progrès dimanche

168 pages

Le dimanche 8 avril 2001 / 37e année No 46

Par camelot, taxes incluses: 1,50 $

Dépôt: Chibougamau, Chapais, Québec, Tadoussac à Pointe-Lebel: **1,86 $** taxes incluses / Baie-Comeau: **2,15 $** taxes incluses / Saguenay – Lac-Saint-Jean: **1,60 $** taxes incluses. Routes motorisées: **1,55 $** taxes incluses

Chicoutimi
page A-3



Écoulements corrosifs de stationnements à étages

Sports
page A-87



Ouellet s'écroule à Las Vegas



La rescapée de la bactérie E.coli

page A-6

• SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI •

Gauthier loisirs enr.
1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord, 543-6537
SUZUKI
Laissez-vous emporter!

Toutes les NOUVEAUTÉS SUZUKI 2001 sous un même toit!



OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI de 8 h à 17 h et de 19 h à 21 h le soir, le samedi de 9 h à 12 h

• SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI • SUZUKI •

Ancien champion boxeur

Melo tombe sous les balles d'un meurtrier

MISSISSAUGA, Ont. (PC)- L'ancien champion canadien de boxe Eddie Melo a été abattu dans le stationnement d'un centre d'achats de banlieue, vendredi soir, par un tireur solitaire qui a réussi à prendre la fuite.

Joao Pavao, 42 ans, a lui aussi été tué dans l'attentat, a précisé samedi la police régionale de Peel. Les deux victimes sortaient d'un bar.

Des témoins ont affirmé qu'après avoir abattu les deux hommes à bout portant, l'assassin aurait pris la fuite à bord d'une Honda Civic rouge volée à la pointe de son arme à feu. Cette voiture a été retrouvée samedi, abandonnée, dans un autre terrain de stationnement.

Eddie Melo, un ancien champion canadien des poids moyens, avait déjà été l'objet d'une tentative de meurtre, en 1989. La police avait toutefois découvert le complot en enquêtant sur la disparition d'un trafiquant de cocaïne. Huit hommes avaient été arrêtés à l'époque.

Melo, qui a remporté son titre en 1979, possédait par ailleurs un dossier criminel bien garni, dans lequel se retrouvaient des cas de voies de fait, de port d'armes illégal et de fraude. Il avait aussi fait face à un ordre d'extradition vers son Portugal natal, en 1991, après avoir été partie d'une rixe dans un bar. En mars dernier, il avait toutefois bénéficié d'une clémence de dernière minute et avait pu se soustraire à l'ordre d'extradition, qu'il avait porté en appel.

Durant l'audience de la cause, un agent de la GRC a toutefois témoigné de ce que Melo avait souvent rencontré et servi de chauffeur à de grands bonzes de la mafia, lorsque ceux-ci se trouvaient en visite à Toronto.

Météo

Aujourd'hui:		Max.: 2	Min: -4
Lundi:		Max.: 3	Min: 1

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 03 h 55 (5m2) et basse à 11 h 10 (0m0). Elle sera à nouveau haute 16 h 15 (5m1) et base à 23 h 30 (0m2).

LA BAIE — La marée sera haute à 03 h 50 (5m8) et basse à 10 h (0m0). Elle sera haute à 16 h 10 (5m8) et base à 22 h 15 (0m1).

Radio-police

Accident de motoneiges

CHICOUTIMI (SE) -Deux motoneigistes ont été impliqués dans un accident alors qu'ils circulaient sur un sentier de la réserve faunique des Laurentides, hier après-midi. Selon les informations transmises par le poste de Québec de la Sûreté du Québec, l'accident s'est produit vers 15h45, dans le secteur du lac Sainte-Anne. Pour une raison encore inconnue, les deux véhicules se sont heurtés en négociant une courbe et un des motoneigistes a terminé sa course contre un ponceau.

L'homme en question a subi un traumatisme et différentes fractures mais on ne craint pas pour sa vie. Vers 18h30, il a été conduit à l'hôpital L'Enfant-Jésus de Québec par un hélicoptère de la Sûreté du Québec. L'hélicoptère effectuait des manoeuvres dans la région de Québec quand la demande d'aide a été logée. Il a cependant été obligé de retourner à l'aéroport de Québec pour faire le plein avant de se diriger vers le lieu de l'accident.



COLLISION - Un accident a ralenti la circulation pendant quelques minutes à l'intersection de la route 170 et de la rue Panet à Jonquière, hier après-midi. La collision n'a pas fait de blessés.
(Photo Rocket Lavoie)

L'autre personne impliquée dans l'accident n'a subi qu'une fracture à une main.

Voiture vs lampadaire

JONQUIÈRE (SE) - Un homme a subi des blessures assez sérieuses, hier soir, lorsque la voiture qu'il conduisait a heurté un lampadaire. L'accident s'est produit un peu après 21h00, à l'angle des boulevards Saint-François et René-Lévesque.

Les pompiers de Jonquière ont été appelés sur les lieux de l'accident pour tirer le conducteur de sa mauvaise posture en utilisant les pinces de désincarcération.

ABONNEMENT
545-4664
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(N° 32131)
Port de retour garanti

Sommaire

SECTION «GÉNÉRAL» A1
- Aide aux victimes d'actes criminels A34
- Bandes dessinées A62
- Carnet mondain A51
- Clic ..... A57 à A59
- Courrier jeunesse A54
- Église A52
- Gens A45
- La dernière semaine A28
- Méga mots croisés A60-A61
- Mots croisés A63
- Naviguer sur Internet A50
- Nécrologie ..... A66 à A70
- Sac ADOS A55
- Sexologie A48
- Sports et loisirs A71

CAHIER «ARTS ET SOCIÉTÉ» B1
CAHIER «HABITATION» C1
CAHIER «PETITES ANNONCES» D1
- Avis et carrières ..... D14 à D24
- Forum D15
- Mode D13

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 2001-04-07
02 11 25 27 40 44
Numéro complémentaire: 28

Québec 49 — Tirage du 2001-04-07
18 26 28 35 41 46
Numéro complémentaire: 08

Promotion Double Jeu* — Tirage du 2001-04-07
13 28 31 45

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

Banco — Tirage du 2001-04-07
01 03 06 09 11
16 28 29 30 31
36 39 44 50 53
58 59 64 65 69

La Quotidienne — Tirage du 2001-04-07
3 4
360 3455

Extra — Tirage du 2001-04-07
NUMÉRO 125598

Extra — Tirage du 2001-04-06
NUMÉRO 538421

Lotto Super 7 — Tirage du 2001-04-06
02 04 11 14 16 23 28
Numéro complémentaire: 17
Ventes totales: 12 685 014 $
Prochain gros lot: 7 500 000 $
Prochain tirage: 2001-04-13

GAGNANTS	LOTS
7/7 — 0	5 000 000,00 $
6/7+ — 1	224 812,80 $
6/7 — 71	2 770,60 $
5/7 — 5 356	131,10 $
4/7 — 109 172	10,00 $
3/7+ — 100 250	10,00 $
3/7 — 893 196	part. gratuite

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

T V A, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 2001-04-06

NUMÉROS	LOTS
659695	50 000 $
59695	5 000 $
9695	250 $
695	25 $
95	5 $
65969	1 000 $
6596	100 $
659	10 $

Banco — Tirage du 2001-04-06
01 04 08 19 22
25 36 38 42 43
44 45 49 51 56
57 59 62 66 68

La Quotidienne — Tirage du 2001-04-06
3 4
919 5921

Extra — Tirage du 2001-04-06
538421

Lotto Super 7 — Tirage du 2001-04-06
02 04 11 14 16 23 28
Numéro complémentaire 17

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

T V A, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du mercredi 2001-04-04
01 16 17 24 31 32
NUMÉRO COMPLÉMENTAIRE: 15

Extra — Tirage du mercredi 2001-04-04
NUMÉRO GAGNANT 464121

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

T V A, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC



Autogare du Carrefour Racine

Chicoutimi s'attaquera aux écoulements d'eau

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Maintenant que le temps s'est mis au beau, la ville de Chicoutimi pourra réaliser des interventions correctives à l'autogare du Carrefour Racine, histoire de régler le problème causé par les écoulements d'eau.

Ce phénomène se manifeste depuis au moins deux ans, mais il a sévi de manière plus intense pendant l'hiver qui vient de s'achever. Plusieurs personnes ont dû recourir à des services spécialisés afin de traiter leurs véhicules.

«J'ai reçu plusieurs clients qui ont subi ce problème, raconte Normand Gagnon, du garage Lebeau Vitres d'Autos du boulevard Talbot, à Chicoutimi. Pendant qu'ils étaient stationnés à l'autogare, une substance blanche s'était déposée sur leur auto.»

Ces dépôts qui font penser à de la fiente d'oiseau se révèlent si corrosifs qu'on doit les enlever sans délai. «Après un mois, il est déjà trop tard. C'est passé au travers de la peinture», affirme le garagiste.

Une question d'âge

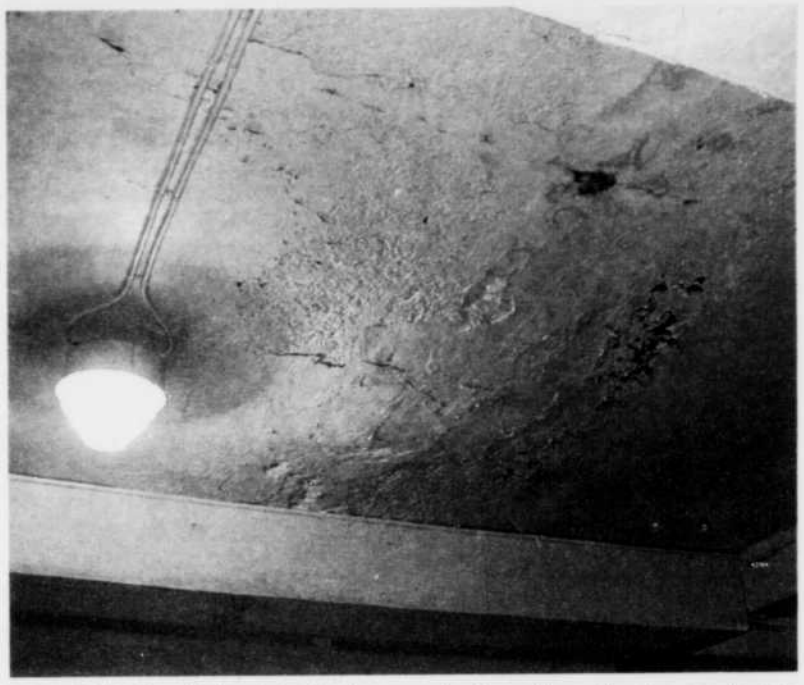
Propriétaire de l'autogare, la ville de Chicoutimi croyait avoir réglé le problème il y a deux ans, à la suite du remplacement de deux dalles de béton au coût de 20 000 $. Or, les infiltrations ont repris de plus belle dans les derniers mois.

«Ce phénomène est provoqué par l'eau qui percole à travers le béton, entraînant différents produits chimiques dans son sillage. Il affecte plus particulièrement les vieilles dalles», explique Gaston Jalbert, directeur du Service des immeubles et parcs.

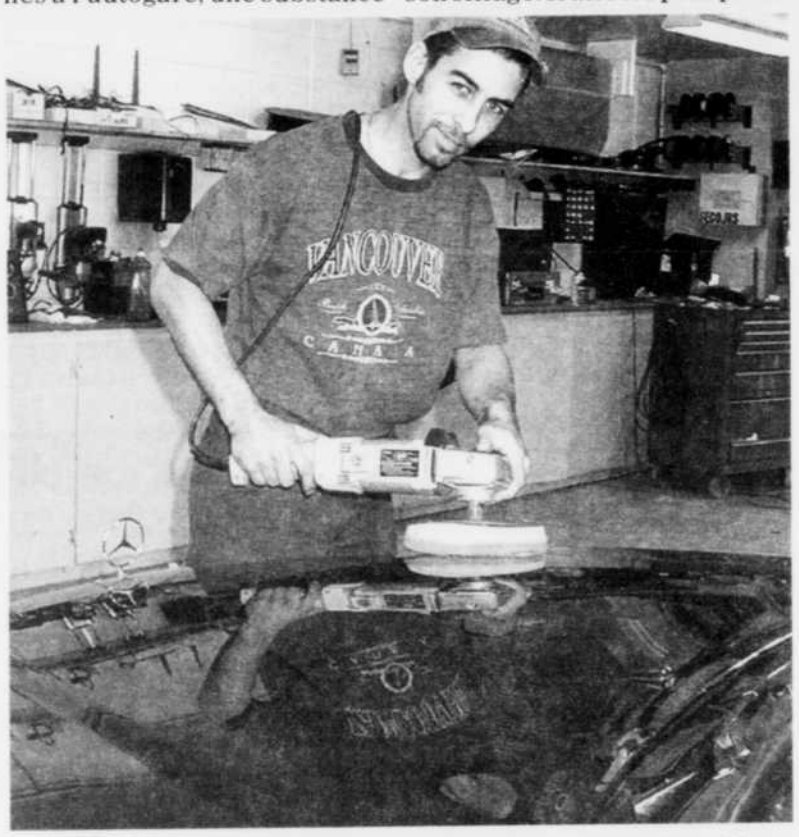
Il précise que seul l'autogare du Carrefour Racine est touché et que les dégâts surviennent uniquement au cours de l'hiver, période pendant laquelle la ville a dû accueillir favorablement trois réclamations adressées par des propriétaires de véhicules.

Depuis le retour des beaux jours, cependant, il n'y a plus rien à craindre. On peut utiliser l'autogare sans s'inquiéter pour la peinture, un sentiment de sécurité que perpétueront les travaux qui seront réalisées dans quelques jours.

«Nous attendions qu'il fasse plus chaud pour mettre de l'uréthane, un produit isolant qui créera un effet semblable à celui d'une toile de protection. Une autre dalle sera aussi remplacée pendant l'été», confirme Gaston Jalbert.



TRACES - Le plafond de l'autogare du Carrefour Racine porte les traces des infiltrations d'eau survenues au cours de l'hiver.
(Photo Jeannot Lévesque)



CORROSIF - Éric Jean a traité des véhicules qui ont eu le malheur de se retrouver à l'autogare du Carrefour Racine au cours de l'hiver. Ils ont été endommagés par une substance blanche qui exerce un effet corrosif sur la peinture.
(Photo Jeannot Lévesque)

La façade subira bientôt une cure de rajeunissement

CHICOUTIMI (DC) - Pendant que l'autogare du Carrefour Racine fera l'objet de traitements contre les écoulements d'eau, la façade de cet édifice donnant sur la rue Riverin subira un important lifting au coût de 40 000 $.

Les frais seront partagés entre la Ville de Chicoutimi et la compagnie Metsa, copropriétaires de ce bâtiment abritant le CLSC du Grand Chicoutimi et le siège social de l'Union des producteurs agricoles, ainsi que plusieurs commerces et restaurants.

«Les travaux débuteront bientôt et seront réalisés par l'entreprise Simon Gravel, précise Gaston Jalbert, directeur du Service des immeubles et parcs. Ils permettront d'harmoniser la façade de l'édifice avec celle du restaurant La Bougresse.»

Le revêtement extérieur sera fait de briques et de granit. Il comportera quelques ouvertures (de fausses fenêtres, en quelque sorte) à l'intérieur desquelles il sera possible d'insérer des affiches.

«C'est un beau concept. De cette manière, on pourra annoncer des activités comme les spectacles au Vieux Port», explique Gaston Jalbert, dont l'enthousiasme se nourrit aussi des aménagements qui seront effectués dans la ruelle voisine du restaurant.

«On va installer un beau portail en fer forgé et pour rendre le coin plus attrayant en été, deux bacs de fleurs seront ajoutés», rapporte le fonctionnaire municipal, qui souligne également que l'éclairage sera amélioré dans cette section de la rue Riverin.



EFFET - Nadine Blanchet montre l'effet produit par les infiltrations d'eau. Ces taches sont tellement corrosives qu'elles érodent la peinture si on ne les enlève pas rapidement.
(Photo Jeannot Lévesque)

Les procureurs de la Couronne rejettent les dernières offres

MONTREAL (PC) - Les procureurs de la Couronne du Québec vont tenir des journées de débrayage au moment jugé opportun, afin d'accentuer la pression sur le gouvernement du Québec.

Réunis en assemblée hier matin, les procureurs ont unanimement rejeté l'offre de hausse salariale de 9 pour cent, présentée par le Conseil du trésor jeudi.

Les quelque 300 procureurs du Québec demandent un important rattrapage salarial de 30 pour cent.

Ils demandent aussi des mesures de sécurité immédiates pour les procureurs qui doivent traduire en justice les membres des Hells Angels qui ont été arrêtés dans le cadre de l'opération «Printemps 2001».

Les cinq procureurs affectés au dossier pourraient se retirer, si les mesures souhaitées ne sont pas appliquées.

Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

Bravo Sophie!

Lors des épreuves de la finale régionale de **La dictée PGL**, tenues à l'école Saint-Joseph (La Baie), l'élève Sophie Tremblay, de l'école des Quatre-Vents (Chicoutimi), s'est classée parmi les trois finalistes.

Et bon succès lors de la finale provinciale du 20 mai!

Mme Renée Boudreault, présidente du jury et Sophie Tremblay, finaliste



Société de développement économique de La Baie

Le débat sur la fusion provoque des tensions

par Daniel Côté

LA BAIE (DC) - «Il y a tellement de tiraillements que je me questionne sur ma présence au sein du conseil d'administration de la Société de développement économique de La Baie», confie Johanne Simard, directrice du Centre multi-services de ressources à la famille de la base de Bagotville.

Elle se sent mal à l'aise en raison des passions suscitées par le débat sur la fusion. Il colore tous les gestes, toutes les initiatives, qu'ils soient de nature politique ou non, ainsi que l'a récemment démontrée la réaction du maire de La Baie, Réjean Simard.

Appelé à commenter la rencontre des membres du comité exécutif du Centre local de développement (CLD) du Fjord-du-Saguenay avec le comité de conciliation présidé par le recteur de l'UQAC, Bernard Angers, il l'a désavouée en assimilant cette intervention à la volonté centralisatrice du gouvernement du Québec.

«Ce document (...) est inacceptable quant à son contenu et quant à la démarche préalable qui l'accompagne», a lancé le maire dans l'édition de vendredi du Quotidien. Or, aux yeux de Johanne Simard, qui est aussi membre du conseil d'administration et du comité exécutif du CLD, cette démarche n'avait rien de politique.

«D'abord, nous n'avons pas présenté un rapport, mais des réflexions pratiques découlant de nos trois années de vécu au sein du CLD, explique-t-elle. Nous l'avons fait en tant que membres du comité exécutif et sans mandat formel du conseil d'administration, puisque les délais étaient très serrés.»

Elle invoque aussi la présence de nombreux représentants de la société civile à la tête du CLD pour montrer à quel point la politique y joue un rôle limité. «Il y a des syndicalistes, des agriculteurs, des gens d'affaires et des éducateurs, entre autres. Ce n'est pas juste une tribune pour les élus», note Johanne Simard.

Revenant à la rencontre avec le comité de conciliation, elle affirme que la délégation du CLD a insisté sur les questions opérationnelles et la nécessité d'assouplir cette structure, d'où son étonnement lorsqu'elle a pris connaissance de la déclaration du maire Simard. Sa virulence l'a manifestement ébranlée.

«Comme je fais aussi partie de la Société de développement économique de La Baie, ça me place dans une drôle de situation», résume Johanne Simard.



POLITIQUE- La conseillère du quartier numéro cinq du centre-ville de Jonquière, Sylvie Gaudreault, a été approchée par son collègue de Chicoutimi Carl Savard pour prendre en mains les destinées de l'ADQ dans Jonquière.

Pressentie par l'ADQ

Sylvie Gaudreault entame à peine sa réflexion

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - La conseillère municipale Sylvie Gaudreault est un peu mal à l'aise que son nom ait été associé à l'Action démocratique du Québec.

En fait, elle trouve que l'information qu'avait révélée Progrès-Dimanche la semaine dernière est sortie trop tôt, car elle vient à peine d'amorcer sa réflexion.

«Les gens pensent que je remets en question mon implication dans le monde municipal mais ce n'est pas le cas. Mon premier choix restera toujours de représenter les citoyens de mon quartier mais avec le dossier de la fusion, personne ne sait vraiment à quoi s'en tenir. J'examine donc toutes les possibilités.»

La conseillère du quartier numéro cinq du centre-ville de Jonquière a été approchée par son collègue de Chicoutimi Carl Savard pour prendre en mains les destinées de l'ADQ dans Jonquière, tout d'abord comme présidente du comté, puis éventuellement, en tant que candidate.

Elle dit qu'elle n'a pas fermé la porte. Consciente que le monde politique de Jonquière pourrait être bousculé rapidement si le premier ministre Bernard Landry décrétait la tenue d'une élection partielle pour remplacer son prédécesseur Lucien Bouchard, Sylvie Gaudreault estime cependant avoir encore du temps pour mûrir sa réflexion et compte, pour ce faire, sur les développement attendus pour le milieu du mois sur le scénario définitif de fusion.

Zeller's des Galeries Lac-Saint-Jean

Les syndiquées remportent une nouvelle manche

par Normand Boivin

ALMA (NB) - Les travailleuses syndiquées de l'ancien magasin Zeller's des Galeries Lac-Saint-Jean à Alma ont remporté, cette semaine, une nouvelle manche dans le conflit qui les oppose depuis plus de cinq ans à leur ancien employeur.

Mardi, le juge Louis Morin, du Tribunal du travail, a confirmé la décision qui avait été rendue le 10 octobre 2000 par le commissaire Robert Jasmin et qui avait été portée en appel par la chaine ontarienne.

Le commissaire du travail avait alors statué que la fermeture du Zeller's des Galeries, un an après l'ouverture d'une succursale à 2 kilomètres de là au Carrefour Alma, était en fait un déménagement déguisé, et avait ordonné, comme le demandaient les travailleuses, le transfert de l'accréditation syndicale au nouveau magasin non syndiqué.

La présidente du syndicat, Diane Gauthier, se réjouit de cette décision mais ne pavoise pas encore puisque Zeller's dispose d'un délai de 30 jours pour porter une ultime fois la cause en appel devant la Cour supérieure.

Dommages

Pour Mme Gauthier et ses 59 collègues, l'enjeu est de taille puisque toutes avaient été mises à pied sans aucune forme de compensation lorsque Zeller's avait fermé la succursale des Galeries Lac-Saint-Jean.

Aucune n'avait pu trouver du travail à la succursale du carrefour, ni dans aucun autre magasin de la chaine dans la région.

Non seulement elles souhaitent recouvrer leur emploi mais elles veulent récupérer les années de salaire dont les manoeuvres de leur employeur les ont privées.

Stratégie

Dès l'annonce de la fermeture, les syndiquées avaient vertement dénoncé ce qu'elles qualifiaient de manoeuvre de leur employeur pour se débarrasser du syndicat qui était en place depuis 1971.

En effet, c'est non sans inquiétudes qu'elles avaient vu Zeller's ouvrir, en 1994, un super magasin à deux kilomètres du leur, même si leur employeur s'était fait rassurant, leur promettant que la succursale des Galeries resterait ouverte.

Un an plus tard, la direction de Zeller's invoquait la baisse du rendement de l'ancien magasin pour justifier sa fermeture mais le syndicat avait réussi à prouver, devant le ministère du Travail, que la manoeuvre était planifiée puisque la compagnie avait avisé le propriétaire des Galeries Lac-Saint-Jean en août 94, quelques semaines après l'ouverture du nouveau magasin au Carrefour, qu'elle ne renouvellerait pas son bail à l'été de 1995.



BERNACHE - Luc-Alexandre Grimard, Mathilde Bérubé et Nancy Bergeron, comme bien d'autres personnes, ont participé à un après-midi de bricolage sous le thème de la bernache, hier, à l'atelier de peinture Nancy Bergeron «Fresque d'Art». L'activité était organisée dans le cadre du 15e Festival de la bernache, qui se déroulera le 29 avril. Cet atelier de bricolage préparé spécialement pour les enfants était le troisième d'une série de quatre.

(Photo Rocket Lavoie)

invis
543-0202
1-866-540-0202
www.invis.ca

La seule équipe de professionnels en financement hypothécaire organisée dans la région.



François-Gilles Tremblay, Dir. de l'Est du Québec | Nadine Tremblay | David Chiasson | Raynald Aubé | Dominique Bourque | Lucien Moreau | Robert Lavoie

Promotion spéciale pour un temps limité

0% d'intérêt pour votre hypothèque pendant 1 an*

*Remise en argent équivalente à la différence entre 0 % et le taux affiché

00473806

A propos...

Québec se lance à la reconquête des régions



Richard Banford

Après l'offensive du gouvernement du Québec pour centraliser toutes les activités à Montréal, on assiste depuis le départ de Lucien Bouchard à un changement de cap radical à l'Assemblée nationale. Un revirement à 180 degrés qui ne laisse plus aucun doute sur les intentions du gouvernement Landry. Québec se lance à la reconquête des régions, prélude à un référendum ou à des élections générales, au plus tard à l'automne.

Plus que le changement lui-même, son caractère improvisé, semblable à un mouvement de panique, étonne même les plus chaleureux partisans du PQ. Les revendications et les cris d'alarme lancés par les régions ressources trouvent soudainement grâce aux yeux du gouvernement péquiste. Chez nous, en particulier, de plus en plus d'observateurs considèrent que la nouvelle attitude du Québec s'explique par les récentes percées fédérales avec le Centre de recherche sur les technologies de l'aluminium et les chaires industrielles et médicales.

Le collègue Michel Vastel du Quotidien le soulignait, vendredi. Bernard Landry agit vite, trop peut-être. Celui que le premier ministre d'alors, Lucien Bouchard, avait envoyé refréner la colère du Québec profond et des médias complices, aurait compris que la situation ressemblait davantage au portrait qu'en dressait l'économiste Moussaly qu'aux constats rassurants que lui opposaient les mandarins de l'État. Il a surtout bien vite saisi qu'il ne pouvait reprendre le bâton du pèlerin de la souveraineté sans l'appui des régions.

Le désastreux effritement du réseau de la santé conjugué à la mise en place des regroupements municipaux ne correspond guère aux conditions gagnantes réclamées par son prédécesseur. Plus est, le fédéral se mêle d'annoncer des investissements importants dans des champs d'activités où le Québec tarde encore à prendre sa place en région.

Résultat, on assiste à des annonces improvisées comme celle touchant le centre de recherche sur les métaux légers, rendu publique au lendemain de la présentation du budget provincial par le ministre de la Science et de la Technologie, David Cliche. Une annonce si soudaine que personne au Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium pas plus qu'à l'université ou au CRCD n'a pu réagir à cette annonce précipitée.

Le projet gouvernemental annoncé consiste en un prêt de 25 millions $ d'Investissement Québec pour la construction de l'édifice contre la garantie des partenaires d'investir 50M $ au cours des 15 prochaines années. La recherche qu'on y effectuera ne se limitera pas à l'aluminium. On y consacrera une large partie au magnésium. Pour le reste, l'annonce du ministre Cliche nous garde dans l'expectative et laisse toute la place à la spéculation.

Certains y voient un appui au Centre de haute technologie du cégep de Jonquière pour contrebalancer l'annonce par le fédéral de la construction du futur Centre de recherche et de développement de l'aluminium à Chicoutimi. Une nouvelle bataille de drapeaux en somme.

D'autres croient aussi que ce centre de recherches sur les métaux légers constituera un satellite pour un centre de même nature installé à Québec. D'aucuns pensent encore que l'annonce surprise vise à contrecarrer les perceptions négatives de la population de Jonquière à l'égard des fusions.

Et pendant qu'on continue de se perdre en conjectures sur ce projet que les investisseurs eux-mêmes doivent présenter d'ici quelques semaines, le gouvernement fédéral poursuit sa percée régionale. Le ministre d'État, Denis Coderre, annonçait jeudi cinq millions $ supplémentaires pour la recherche, chez nous. Pourvu que ça dure; parce que tant qu'Ottawa poursuivra la région de ses attentions, Québec se montrera davantage attentif aux besoins de ses lointaines contrées qu'on a trop souvent prises pour acquis.

Notre-Dame-du-Saguenay

Le sort de l'école connu à la fin du mois

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Le sort de l'école Notre-Dame-du-Saguenay se jouera d'ici au 30 avril, date où la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay étudiera les réponses à l'appel d'offres publié aujourd'hui, dans les pages de ce journal.

Abandonnée depuis quelques mois, cette bâtisse située sur la rue Chabanel, à Chicoutimi, avait été construite en 1953. Elle a abrité des classes du niveau élémentaire jusqu'au milieu des années 90, avant d'accueillir une clientèle adulte, puis de servir d'entrepôt.

Sa vente a été autorisée par le ministère de l'Éducation et l'objectif de la commission scolaire est d'atteindre au moins le prix de l'évaluation, soit 149 000 $. Les documents qui permettront se soumissionner seront disponibles dès mardi.

«Notre-Dame-du-Saguenay était la deuxième école du quartier, avec Sainte-Bernadette. Depuis quelques mois, elle est vide et on se contente d'y assurer un entretien minimal», indique Michel Cloutier, secrétaire-général de la commission scolaire.



ÉVALUATION - L'ancienne école est évaluée à 149 000 $.
(Photo Rocket Lavoie)

Un terrain intéressant

Depuis quelques semaines, ses murs maculés de graffitis et sa cour arrière jonchée de palettes de bois confèrent une dimension visuelle spectaculaire au statut d'édifice abandonné de la vieille école.

C'est une situation qui dépare, au coeur de l'un des plus beaux quartiers de la ville. Or, dès demain, une corvée de nettoyage sera effectuée à l'initiative de la commission scolaire, qui vient de récupérer tout ce qui pouvait l'être à l'intérieur.

«Nous devions faire le ménage la semaine dernière, mais un contretemps nous a obligés à reporter cette opération à lundi», explique le directeur des Ressources matérielles, Charles-Édouard Gagnon.

Quant à l'avenir de la bâtisse, qui est située dans une zone résidentielle de faible densité, il ne passerait pas nécessairement par sa conservation, laisse-t-il entendre. L'hypothèse d'une démolition ne serait pas exclue.

«Le nouveau propriétaire pourra garder l'école ou la faire disparaître, ce qui permettrait de développer trois terrains pouvant accueillir des résidences», mentionne ainsi Charles-Edouard Gagnon.



DÉSOLANT - La cour de l'école Notre-Dame-du-Saguenay présente cet air désolant depuis quelques semaines. D'abord prévu pour la semaine dernière, le nettoyage des lieux commencera demain.
(Photo Rocket Lavoie)

Pour mieux profiter de l'été!
Équipements Villeneuve inc. Chicoutimi
543-3600
www.equipementsvilleneuve.com
Plus gros vendeur au Québec
HONDA
shadow spirit 750
153,60 $/mois
RPM Financement Honda
Financement en magasin.
ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC. / 1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord – Fax: (418) 543-7112

Elle a vaincu la bactérie E.coli

Les yeux bleus de Frédérique brillent à nouveau

CHICOUTIMI (SE) - Frédérique a retrouvé son sourire communicateur, son entrain et l'étincelle dans ses yeux bleus.



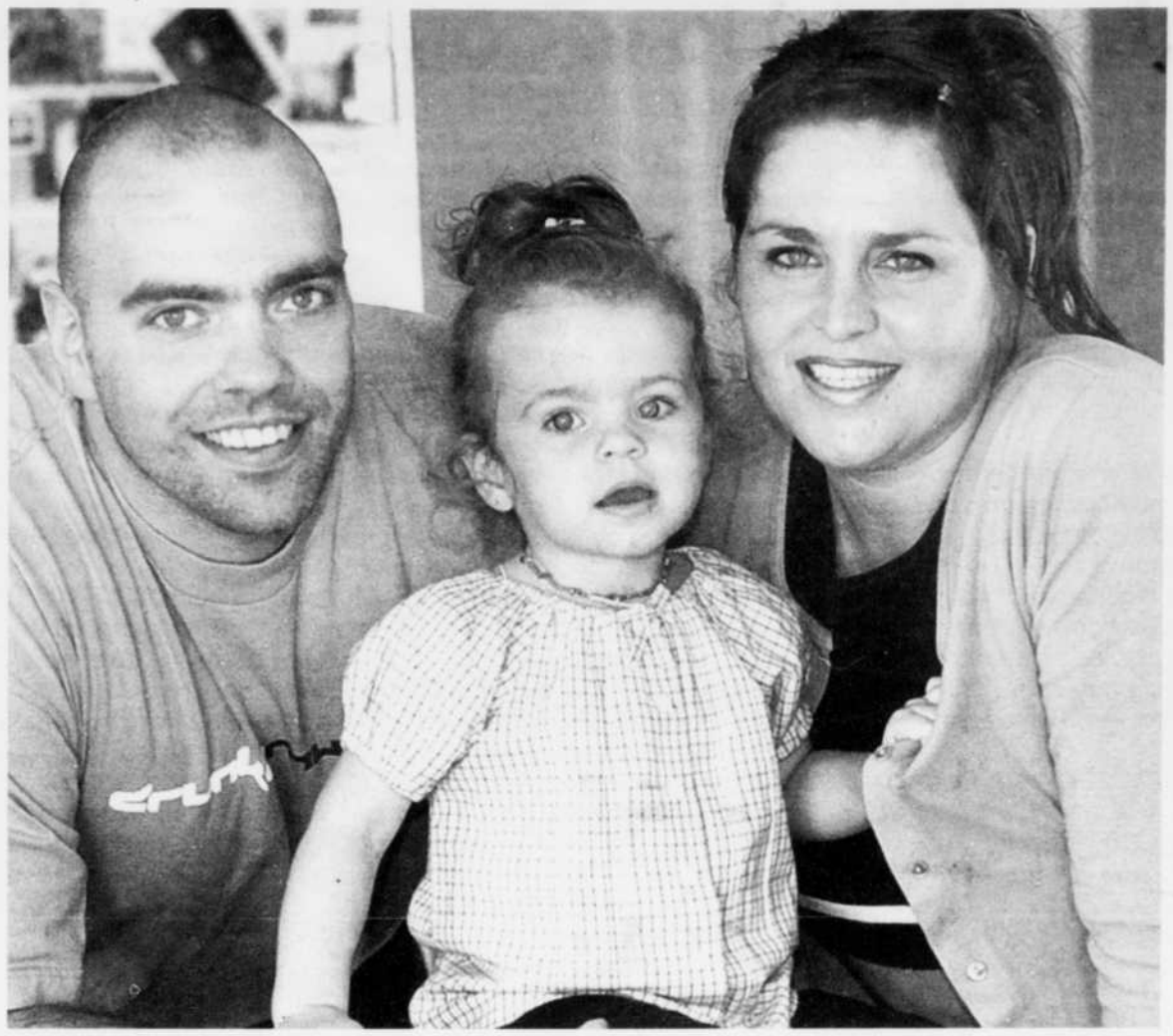
Ses parents, Michel Bédard et Caroline Fortin, tous les membres de leur famille et leurs proches ne pouvaient rêver d'un plus beau cadeau.

Bien malgré eux, Frédérique et ses parents se sont retrouvés au beau milieu d'une expérience difficile qui a duré une vingtaine de jours. Une expérience qui vient de connaître une conclusion heureuse.

Frédérique est la petite fille de deux ans qui a dû être transférée d'urgence par avion-ambulance au Montreal Children's Hospital, il y a environ un mois. Touchée par la bactérie E.coli, comme d'autres enfants d'une garderie de Chicoutimi, son état s'était détérioré au point où il fallait craindre le pire des scénarios.

La bactérie se manifeste le 4 mars par ce qui semble être une simple diarrhée. Deux jours plus tard, après avoir remarqué du sang dans les selles de leur petite fille, Michel Bédard et Caroline Fortin se rendent à l'urgence de l'hôpital de Chicoutimi. La fillette est hospitalisée et c'est le lendemain que le couple apprend qu'elle se bat contre la bactérie E.coli (O-157).

Dans bien des cas, la bactérie E.coli passe en diarrhée. Dans d'autres, elle attaque les reins. Le couple chicoutimien apprend le vendredi matin que les fonctions rénales de Frédérique sont touchées. Les médecins viennent de remarquer une augmentation de la créatinine, un poison habituellement éliminé par les reins.



SOURIRES - Après avoir vécu une expérience éprouvante, Michel Bédard, Caroline Fortin et la petite Frédérique sont de retour à la maison et la vie reprend son cours normal.

(Photo Rocket Lavoie)

Un transfert

Avant même d'obtenir les résultats d'un deuxième examen, qui confirmera le problème une heure plus tard, Michel Bédard entreprend des démarches avec Airmédic pour le transfert de sa petite fille à Montréal. Il remerciera le ciel toute sa vie d'avoir écouté son instinct.

«Le délai était important, raconte Michel Bédard. Si nous avions attendu un peu plus, il serait peut-être arrivé ce qui s'est malheureusement produit à La Baie il y a deux ans. Je le dirai toute ma vie. Ce serait peut-être arrivé et tous les médecins nous ont dit que nous avions bien fait de partir rapidement.»

Lorsque les médecins conviennent qu'un transfert est nécessaire, les démarches avec Airmédic sont déjà très avancées. Le vol entre Saint-Honoré et Dorval prend 55 minutes. Quand Caroline Fortin et Frédérique arrivent au Montreal Children's Hospital, elles sont attendues. Pendant ce temps, Michel Bédard saute dans un avion à Bagotville, en compagnie de ses parents.

«Le médecin qui nous attendait a déjà fait une recherche sur le sujet, explique Caroline Fortin. C'est un grand spécialiste. Il nous a décrit les étapes de la maladie, de la première à la dernière journée. Il a eu raison sur toute la ligne. Frédérique a attrapé la bactérie E.coli. De cette bactérie se développe une toxine qui crée le syndrome hémolytique urinaire (HUS). Cela cause une insuffisance rénale. Ses reins ne fonctionnaient plus du tout.»

À peine vingt-quatre heures après le constat d'insuffisance rénale fait à Chicoutimi, Frédérique est opérée par les spécialistes du Montreal Children Hospital et les traitements de dialyse débutent.

«Dès que la dialyse débute, les possibilités d'un décès disparaissent tranquillement, poursuit Michel Bédard. La dialyse aide la créatinine à sortir du corps. Si tu attends un peu trop pour commencer le traitement, il n'est pas aussi efficace parce que le taux de toxicité est trop élevé et ça peut toucher le coeur, les poumons, etc. C'est pour cette raison que le délai est très important.»

Les traitements de dialyse s'étendent sur une période de dix jours. Ils sont cependant marqués de quelques complications qui incitent les spécialistes à soulever la possibilité d'une hémodialyse. À ce moment-là, comme par miracle, les reins de Frédérique redonnent signe de vie pour une première fois depuis son entrée à l'hôpital. Comme l'espéraient les médecins, ces premiers signes encourageants sont suivis par d'autres. Le taux de créatinine baisse graduellement et la possibilité d'une hémodialyse disparaît. Le pire est passé, Frédérique a gagné son combat.

Le 28 mars, 19 jours après son arrivée au Montreal Children's Hospital, Frédérique obtient son congé.

Frédérique se porte aujourd'hui très bien. Sa bataille avec la bactérie E.coli n'est plus qu'un mauvais souvenir qui s'estompera rapidement. Comme elle le dit si bien quand elle demande à ses parents de la prendre par la main, il est temps de reprendre la vie «en famille».

Des parents stimulés par les encouragements

«Nos proches nous donnent une force incroyable»

CHICOUTIMI (SE) - La vie a finalement repris son cours normal pour Frédérique. De retour à la maison depuis une semaine, ses parents ont peine à trouver les mots pour exprimer toute leur gratitude à l'endroit des nombreuses personnes qui les ont aidés, de près ou de loin, à surmonter cette épreuve.

«C'est une expérience difficile mais on se trouve des forces et des ressources que nous ne connaissons pas, note Michel Bédard. La moindre bonne nouvelle, un sourire de Frédérique, nous encourageait. Nous étions dans notre bulle. Pour nous, il n'y avait pas de jour, pas de matin, pas de nuit... Il y avait quelqu'un avec Frédérique 24 heures par jour.»

«On se sentait très en sécurité au Montreal Children's Hospital, indique pour sa part Caroline Fortin. Nous nous sentions appuyés par l'équipe des médecins. Ils connaissent très bien leur domaine. Nous étions en confiance.»

Pendant toute cette épreuve, le couple de Chicoutimi n'a jamais eu l'impression d'être seul. Les parents de Michel Bédard sont demeurés à Montréal de la première à la dernière journée de l'hospitalisation. D'autres personnes, d'une façon ou d'une autre, ont apporté une aide qui ne sera jamais oubliée.

«Il est important de remercier tous ceux qui ont pensé à nous, signale Michel Bédard. Je me suis aperçu que lorsque tu vis quelque chose d'aussi dramatique, tu apprécies beaucoup les gens qui pensent à toi, les petits mots d'encouragement. Les gens qui nous sont proches, comme mes parents, mon frère et le frère de Caroline, sont d'une importance plus que capitale. Leur dire merci n'est même pas assez. Ils te donnent une énergie, une force incroyable.

«J'ai reçu un message de l'endroit où je travaille (l'Institut Saint-Georges) qui était signé par environ 45 personnes. Nous avons tous pleuré un peu en le lisant mais il nous a tellement stimulés. Cette stimulation, nous pouvions la transmettre à Frédérique.

«Nous avons des forces mais sans les gens qui sont autour de nous, la situation aurait été encore beaucoup plus difficile. Ma mère et mon père ont été des génies. Ils ont été merveilleux. Il nous ont fourni un support indescriptible et nous ne les remercierons jamais assez.

«Nous voulons remercier toutes les personnes que nous ne connaissons pas et qui ont prié pour notre petite fille, qui ont envoyé de l'énergie. Peut-être que bien des gens se demandent aujourd'hui où est rendue cette petite fille. Nous sommes contents de leur dire qu'elle va bien. Notre histoire, même si je n'en aurais pas eu besoin, est rafraîchissante en bout de ligne. Elle montre que nous avons des outils mais aussi qu'il y a une solidarité humaine, qu'il y a encore des gens gentils sur la planète. Juste un exemple, mes jeunes de l'Institut ont pleuré. Un des jeunes que j'ai parrainé m'a fait des dessins. Quand je l'ai su, ça m'a beaucoup touché.»

Michel Bédard et Caroline Bédard remercient également Airmédic. Le couple a été très impressionné par la rapidité et la compétence des bénévoles de l'organisme.

«Chaque fois qu'ils font un voyage, ils sauvent une vie. Ça n'a pas de prix», lance Michel Bédard, qui a aussi apprécié le travail de son cousin (André) pour le transport de sa petite fille jusqu'à l'aéroport de Saint-Honoré.

Retour à la garderie

Dans toute cette histoire, les administrateurs d'une garderie de Chicoutimi ont vécu des moments difficiles. C'est à cet endroit que l'éclosion de la bactérie E.coli a été signalée.

Dès que l'occasion se présentera, Frédérique retournera à la garderie. Les éducatrices bénéficient toujours de la pleine confiance de ses parents.

«Notre fille retournera à la garderie, assure Michel Bédard. Les deux éducatrices sont des femmes merveilleuses. Nous avons toujours été impressionnés par ce qu'elles font pour les enfants. Elles offrent un service incroyable. Nous les adorons. Nous aurions un autre enfant et il irait au même endroit. Nous avons confiance en eux à 100 pour cent. C'est une malchance qui est arrivée. Elle aurait pu se produire à la maison.»

«Dans le fond, il n'y aura pas de meilleure garderie pour Frédérique dans toute la ville, ajoute Caroline Fortin. Elles sont tellement sensibilisées qu'il serait impossible de trouver un meilleur endroit.»

ATTAQUE LE$ PRiX



MEILLEUR PRIX GARANTI MEILLEUR SERVICE

sur tous les produits

Amana FRIGIDAIRE GE Gibson CONCEPT 2

DEMANDEZ-LE Plan de protection TANGUAY

Nous payons

la TPS et la TVQ

ou 36 versements sans frais*

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est accord D !

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Option 36 versements : ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

Achetez en ligne www.tanguay.ca

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

OUVERT LE DIMANCHE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698 - 4411

Association des centres-ville de Chicoutimi

Les locaux vides ne laissent pas indifférent



Me Isabelle Simard, présidente de l'Association des centres-ville de Chicoutimi.

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - La présidente de l'Association des centres-ville de Chicoutimi, Me Isabelle Simard, profitera de la tribune que lui offrira l'assemblée générale annuelle de cet organisme, mardi, pour souligner la présence de plusieurs locaux vides sur la rue Racine.

«On a dénombré une quinzaine d'espaces libres, il n'y a pas longtemps, ce qui m'apparaît comme une augmentation par rapport à l'année dernière, avance-t-elle. Ce n'est pas encore alarmant, mais il est toujours préférable de faire disparaître la fumée avant que le feu soit pris.»

Pour éviter le retour de la période noire d'il y a sept ou huit ans, alors que les commerces fermaient leurs portes en série et que le centre-ville prenait des airs de gruyère, la présidente entend mobiliser les membres, ainsi que différents partenaires, dont la ville de Chicoutimi.

«Ça prendra l'appui du conseil municipal et il faudra que de nouveaux visages se manifestent au sein de l'association. Il y a de la place pour la relève à l'intérieur de nos comités», assure Me Isabelle Simard, qui mise également sur le Croissant culturel et touristique pour favoriser la circulation des idées.

«J'ai l'intention de tenir une réunion avant l'été, dans cette perspective. A force de se voir et de se parler, les membres de cette entité, qui proviennent d'horizons variés, en viendront sans doute à développer de nouveaux attraits», anticipe la présidente de l'association.

Pochette publicitaire

Un autre moyen de s'attaquer au problème des locaux vides sera proposé mardi, soit la confection d'une pochette publicitaire destinée aux investisseurs potentiels. Si cette idée se concrétise, ces gens auront bien plus que des photographies à se mettre sous la dent. «Nous devons imiter les centres commerciaux, qui livrent des statistiques aussi pointues que le nombre d'individus circulant dans telle ou telle allée, rapporte Me Isabelle Simard. A l'heure actuelle, nous ne pouvons pas chiffrer le trafic au centre-ville, ni même le nombre de travailleurs.»

Tenue à l'hôtel Chicoutimi, à compter de 18h, l'assemblée de mardi donnera lieu aux rapports habituels, de même qu'à des élections. La présidence ne sera pas en jeu, cependant, puisque le mandat de deux ans qui a été confié à l'avocate ne prendra fin qu'au printemps 2002.

«Le nombre de participants varie beaucoup d'une fois à l'autre, mais j'espère qu'il viendra beaucoup de monde, lance Me Isabelle Simard. Nous avons besoin d'une forte participation pour atteindre notre principal objectif pour la prochaine année: amener des investisseurs à s'implanter au centre-ville.»

Colloque sur la gestion des ressources humaines

La violence au travail sera abordée

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Le Colloque sur la gestion des ressources humaines, qui se tient depuis une dizaine d'années dans la région, abordera le thème de la violence au travail lors de la prochaine édition qui se tiendra à l'hôtel La Saguenéenne le 16 mai.

Le président du comité d'organisation, l'avocat Sylvain Bouchard, estime frapper dans le mille, car ce sujet, longtemps tabou, est de plus en plus d'actualité au sein des entreprises, sans doute en raison du travail des médias qui ont couvert ad nauseam les exemples les plus frappants.

Sans aller jusqu'aux cas extrêmes comme le professeur de l'université Concordia Valery Fabrikant ou de l'employé de la firme OC Transport à Ottawa, la violence au travail est une réalité qui se présente sous plusieurs formes et le but du colloque est de fournir, tant aux employeurs qu'aux syndicats, un bon coffre d'outils pour qu'ils soient capables d'y faire face efficacement.

«Après le colloque, les gens seront capables d'identifier, de désamorcer, et si les choses sont déjà allées trop loin, de régler les problèmes de violence ou de harcèlement qui règnent dans leur milieu de travail», dit l'avocat spécialisé dans le droit du travail, qui est également président du rassemblement des chambres de commerce du Saguenay.

Experts

Pour y parvenir, Sylvain Bouchard est particulièrement fier de la brochette de spécialistes invités. Des gens qui proviennent tant du monde syndical que des milieux institutionnels et privés.

De 7h30 à 16h15, on y retrouvera pas moins de sept conférences en plus de pouvoir entendre, pendant le dîner, le pdg d'Hydro-Québec André Caillé qui parlera de la place qu'occupe la gestion des ressources humaines chez Hydro.

Pour aborder le noeud du sujet, les conférences porteront, avant la pause du midi, sur le phénomène social de la violence au travail et sur ses aspects juridiques, et le rideau tombera avec l'exposé de Ginette Sirois, directrice des ressources humaines du cégep de Chicoutimi, qui donnera ses trucs sur la façon de gérer la violence et le harcèlement.

Au retour, Michel Pérusse, directeur de la sécurité chez Noranda, parlera de toutes les formes de violence au travail. «Il s'agit d'un conférencier très recherché», dit Sylvain Bouchard.

La vice-présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, viendra ensuite parler de l'ampleur grandissante que prend ce phénomène depuis les dernières années et quels sont les moyens privilégiés par la centrale syndicale pour le contrer; et pour finir, le docteur Benoît Girard, du groupe de recherche et d'aide psychosociale, entretiendra l'auditoire sur les facteurs de risques.

«Notre menu déborde le cadre théorique et offre des exemples pratiques qui vont bien compléter le coffre d'outils», mentionne Sylvain Bouchard.

Le coût de l'inscription a été fixé à 125$ avant le 27 avril et 150$ pour ceux qui s'inscrivent après cette date. On peut le faire par la poste ou communiquer avec la Chambre de commerce de Jonquière au 695-1362.

Manif à Dolbeau-Mistassini

DOLBEAU-MISTASSINI(RT)- Les responsables de la zone pastorale Nord-du-Lac, les organismes communautaires et les syndicats tiennent aujourd'hui une grande manifestation dans les rues de Dolbeau-Mistassini pour signifier leur désaccord sur les récentes coupures effectuées par le Centre de santé Maria-Chapdelaine.

Les organisateurs espèrent accueillir au moins 1000 manifestants à cette occasion. Le départ est prévu pour 13h30 devant le Centre hospitalier. On dénonce la suppression du poste d'aumônier à l'hôpital et réclame du même coup le maintien des services essentiels.

Les dernières coupures touchent neuf personnes, la plupart des infirmières-auxiliaires.



EXPO NATURE S'AGRANDIT- Le salon Expo nature, qui sera présenté du 19 au 22 avril au Pavillon sportif de l'UQAC, s'agrandit en utilisant le Pavillon de l'agriculture, près du Centre Georges-Vézina, pour y organiser un salon régional de véhicules récréatifs. En collaboration avec les entreprises Caravanes Saguenay et Roulotte MLR, plus de 4 millions $ d'Inventaire de roulottes, caravane, autocaravanes et fifth wheel seront exposés dans le Pavillon de l'agriculture, une navette Intercar transportera les visiteurs d'un endroit à l'autre, gratuitement, de façon continuelle. Le billet d'admission sera valide pour les deux salons. Sur la photo, Pierre Gilbert de Roulotte MLR et Pascal Gaudet de Auto-Caravanes Saguenay posent devant le genre de véhicules qu'on pourra admirer sur place.

progrès-dimanche
LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec
G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474
Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre n° 70. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Enregistrement n° 0809.

Président et éditeur:	Claude Gagnon
Contrôleur:	Serge Vallières
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Réseau Sélect 514-844-3131

LA RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.

Téléphone: (514) 529-2818 / Télécopieur: (514) 873-4434

PRIX DES ABONNEMENTS PAR LA POSTE:
Région du Saguenay – Lac-Saint-Jean:
6 mois: 78,22 $ - 1 an: 141,48 $ (TPS et TVQ incluses)
Au Québec:
6 mois: 83,97 $ - 1 an: 154,13 $ (TPS et TVQ incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: 78,11 $ - 1 an: 143,38 $ (TPS incluse)
46 446 exemplaires vendues A.B.C. 31 mars 1997
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Première lecture publique

CHICOUTIMI (DC) - Le Centre historique des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil innovera ce soir à 19, à l'occasion de la première d'une série de trois lectures publiques d'un texte de Charles Péguy consacré à la Passion.

Cet événement aura lieu à la maison-mère de la congrégation, située au 688 de la rue Racine, à Chicoutimi. Il consistera en la lecture de l'oeuvre par Patrice Tremblay, dont le propos sera rehaussé par les interventions du violoniste Yan Larouche.

Le duo se produira dans un décor on ne peut plus approprié: celui de l'exposition «Ecce Homo». Consacrée aux chemins de croix, celle-ci a été inaugurée le 15 mars dernier et réunit près de 200 oeuvres provenant de la collection des Soeurs du Bon-Conseil.

«L'idée est venue de Patrice, qui a monté l'exposition et possède une formation de comédien. Il s'agira d'une vraie lecture ponctuée de silences et d'ambiances sonores», décrit la directrice du musée, Soeur Esther Chouinard.

Entourés d'oeuvres d'art

Patrice Tremblay et Yan Larouche présenteront leur spectacle mardi et vendredi prochain, dans la foulée de la représentation d'aujourd'hui. Ils seront installés au coeur de l'exposition, dont la plupart des oeuvres sont groupées sur trois surfaces verticales.

«Pendant l'heure que durera leur présentation, ils pourront créer des effets appropriés dans le contexte de la Semaine Sainte», affirme Soeur Esther Chouinard, avant d'ajouter qu'à chaque soir, le musée sera en mesure d'accueillir une soixantaine de personnes.

Le coût d'entrée à été établi à cinq dollars et ceux qui ne veulent pas courir de risques peuvent réserver en téléphonant au numéro 543-4861.

Si cet événement remporte le même succès que l'exposition, cette précaution ne sera pas inutile.

«Depuis l'ouverture, nous avons reçu près de 400 visiteurs, ce qui devrait nous permettre d'atteindre notre objectif de 2000 avant la fermeture, à l'automne. Les jeunes comme les adultes sont emballés», se réjouit Soeur Esther Chouinard.

C'est la deuxième exposition thématique organisée par le musée, parallèlement à son exposition permanente.

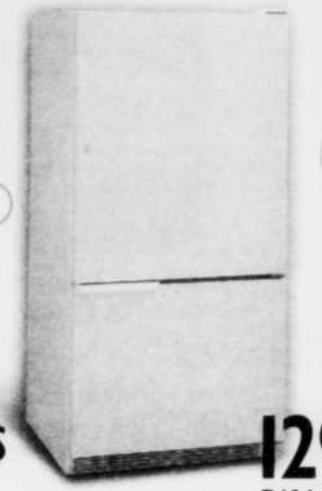
Si elle maintient son élan, sa popularité dépassera largement celle de «Marie, une inspiratrice, un culte... et des trésors» qu'on vu 1159 personnes.

Chez CORBEIL La TPS se fait laver !

Nous vous offrons un rabais équivalant à la TPS sur un vaste choix de marques sélectionnées.



725,99$
Laveuse LG
- extra-grande capacité
- largeur 24 po
- système de rotation de la cuve inox



1299,99$
Réfrigérateur Amana
- 18 pi³
- congélateur en bas



725,99$
Réfrigérateur Inglis
- 18 pi³
- blanc

KitchenAid et KitchenAid Série Architect



Zéro dépôt Zéro intérêt avant 2003** sur marques sélectionnées



Michel Marcotte

L'ASSURANCE PROTECTION DE PRIX

L'ASSURANCE PROTECTION DE PRIX CORBEIL
Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat*.

Inglis · GE · Whirlpool · LG · Amana · KitchenAid

* Sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle.
** Aucun dépôt, aucun intérêt avant 2003, si payé en totalité avant le 12 janvier 2003 sur tout appareil LG, GE, Amana, Inglis, Whirlpool, Whirlpool Gold, KitchenAid, KitchenAid Série Professionnelle, KitchenAid Série Architect, et que chaque mensualité ait été payée à échéance. Le financement 2003 peut être combiné à l'offre du rabais équivalant à la TPS. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Détails en magasin. Offres valables jusqu'au 16 avril 2001, sauf sur GE, jusqu'au 9 avril.

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager !

CHICOUTIMI > 1685, boul. Talbot (voisin de Potvin-Tremblay Meubles) (418) 545-0091

Aussi à: Québec, Trois-Rivières, Brossard, Dollard-des-Ormeaux, Gatineau, Granby, Joliette, LaSalle, Laval, Longueuil, Montréal, Ottawa, Saint-Jérôme, Saint-Léonard et Sherbrooke.

OUVERT 7 JOURS SUR 7. HEURES D'OUVERTURE : LUNDI, MARDI ET MERCREDI : 9H À 18H
JEUDI ET VENDREDI : 9H À 21H • SAMEDI : 9H À 17H • DIMANCHE : 12H À 17H

«Personnalité d'affaires 2000» à Jonquière

La famille Guay reçoit les honneurs

Par Serge Émond

JONQUIERE (SE) - La Chambre de commerce de Jonquière a séparé le titre de «personnalité d'affaires 2000» en sept morceaux, hier soir, à l'occasion de la 19e édition de son gala d'excellence annuel. En fait, la récompense n'a pas été attribuée à une seule personne mais plutôt à toute la famille Guay, propriétaire des Pneus R. Guay Ltée.

L'histoire des Pneus R. Guay Ltée débute en 1955 quand Raymond Guay, qui est alors à l'emploi de la compagnie Alcan, ouvre une station-service FINA à Arvida. Il démarre son entreprise en empruntant un peu d'argent à un ami pour être en mesure d'avoir une somme de départ au fond du tiroir-caisse. Il implante, dix ans plus tard, Service de pneus Raymond Guay, un réseau de distribution qui s'étend à tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En 1972, la station-service ferme ses portes et permet l'ouverture d'un nouveau commerce sur la rue Dubose. Trois ans plus tard, il procède déjà à un premier agrandissement pour être en mesure de répondre à la clientèle. En 1984, Raymond Guay vend son entreprise à ses enfants, Errol, Candyde, René, Richard et Claude. Ceux-ci assurent encore aujourd'hui la direction de l'entreprise. Ils sont partenaires à parts égales et occupent chacun une fonction bien précise.



FAMILLE - Claude, Errol, Candyde, Raymond, Annette, René et Richard ont tous été honorés par la Chambre de commerce de Jonquière, hier, pour le succès de l'entreprise Les Pneus R. Guay Ltée.

(Photo Rocket Lavoie)



JEUNESSE - Pierre Deschênes et Guy Bouchard ont présenté à Régine Boudreault, d'ActiJeux du Fjord, le prix «Entrepreneurship jeunesse».

(Photo Rocket Lavoie)

«Il est évident que c'est un honneur qui fait plaisir, a noté Claude Guay. Ça fait encore plus plaisir puisqu'il s'agit d'un prix pour lequel il n'était pas nécessaire de s'inscrire.

«Quand on reçoit un prix, on ne le savoure jamais tout de suite à 100 pour cent. Dans notre cas, nous avons appris un peu avant la tenue du gala que le prix nous était accordé. Nous avons donc eu le temps de l'apprécier au maximum. S'il y a une chose, je pense qu'il a resserré encore un peu plus les liens familiaux.

«Nous sommes très heureux d'avoir été choisis. C'est très flatteur. En même temps, ce prix nous donne un beau défi à relever pour les prochaines années. Nous ferons tout ce qui est possible pour maintenir le même niveau de qualité encore très longtemps.»

Hier, la Chambre de commerce a salué l'histoire de deux générations qui ont poursuivi le même objectif.

Autres récompenses

La Chambre de commerce a profité de la 19e édition de son gala d'excellence pour remettre plusieurs prix.

Le jury présidé par Benoit Boulianne, de CBL-Contracteur Boulianne Ltée, a sélectionné CFG Amérique à titre de récipiendaire du prix «Contribution au développement économique régional». Cette entreprise a également été retenue dans la catégorie «Investissement/création d'emplois».

CFL Structure de Larouche a mis la main sur le prix «Initiative énergétique» alors que le Centre hydraulique Hydrep» a enlevé la récompense «Innovation technologique».

Dans la division «Entrepreneurship jeunesse», le jury a sélectionné ActiJeux du Fjord. Il a préféré la candidature de Piscines Pro dans la classe «Qualité et services-entreprise privée».

Finalement la catégorie «Qualité et services-organisme à but non lucratif» a permis le couronnement de l'Atelier de musique de Jonquière.



MUSIQUE - Fernand Tremblay et Pauline Maurier, de l'Atelier de musique de Jonquière, ont reçu le prix «Qualité et services-organisme à but non lucratif» des mains de Pierre Deschênes, personnalité d'affaires en 1999 (à gauche), et Guy Bouchard (à droite), président de la Chambre de commerce de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)



DEUX PRIX - Jacques Verrick (directeur général de CFG Amérique, et Daniel Fortin, président, ont été honorés à deux reprises lors du gala de la Chambre de commerce de Jonquière. Ils posent en compagnie de Pierre Deschênes (à gauche) et Guy Bouchard (à droite).

(Photo Rocket Lavoie)

Gala Réussite 2001

Steeve Mailhot et Stéphane Gosselin personnalités d'affaires de l'année

Par Roger Tremblay

SAINT-FELICIEN (RT) - Devant tout près de 400 convives, la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Félicien a décerné hier soir son titre de personnalité d'affaires de l'année à Steeve Mailhot et Stéphane Gosselin, tous les deux propriétaires des Entreprises Tex-M.G. qui confectionnent notamment les fameux vêtements Conifère.

Ce titre leur a été remis hier lors du Gala de la Réussite 2001 de la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Félicien présidée par le comptable Denis Tremblay. Les deux lauréats travaillent dans cette nouvelle entreprise depuis 1996. Ils viennent d'investir plus de 900 000 $ dans la construction d'un nouveau condominium commercial de 13 800 pieds carrés dont 11 100 pieds carrés sont occupés par Conifère sur le boulevard Sacré-Coeur. Ces hommes d'affaires vendent leurs produits dans plus de 70 magasins au Québec en plus de ceux de la Saskatchewan, du Yukon et de l'Ontario. Depuis quelques semaines, avec le travail de Réseau Exportaction Canada, les vêtements Conifère se retrouvent maintenant dans plusieurs magasins en Suisse. Nettoyeur Industriel F.B. et Service Ressorts Saint-Félicien étaient également en nomination.

Comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, les Entreprises Tex-M.G. ont également hérité du titre «d'Entreprise de l'année, secteur industriel».

Dans les autres catégories, le magasin Ferlac et Nettoyeur Industriel F.B. ont obtenu le titre « Constance et Dynamisme». Les autres nominés étaient J. Mafor inc. Et Wajx-Hydrofor. Le Centre de l'auto B. Girard recevait, pour sa part, le titre de «l'entreprise de l'année secteur commercial». Les entreprises Tex-MG., Construction Bon-Air, R. Girard & Fils et T.T.I Saint-Félicien figuraient aussi sur la liste en nomination.

Le titre «d'entreprise de l'année», secteur services a été décerné aux Services Ressorts Saint-Félicien. Les autres candidatures étaient celles de Actiforme M.J., Construction Bon-Air, Restaurant Mikes, Voyages CAA Saint-Félicien, Gestion Appui-Tech.

Dans la catégorie «Jeune entreprise», le lauréat a été remis aux Entreprises Luc Dionne. Broderie 2001, Max-Système et Plomberie du Lac étaient les autres nominés. Dans la catégorie «Innovation», le titre est allé à la Ferme Olofée alors que le prix pour «l'Apport à la communauté» a été remporté par l'Exposition agricole et commerciale régionale de Saint-Félicien.

Le comité organisateur et le public présents ont également rendu un vibrant hommage au directeur général du Zoo de Saint-Félicien, Martin Laforge, récemment récipiendaire du Prix François Larochelle décerné lors du gala du Tourisme régional tenu dernièrement à Alma

Ouah...
Viennent d'arriver!

3 MUSTANG CONVERTIBLES



TAURUS SE 2001



374 $ par mois* 36 mois

*Prix plus taxes basé sur un plan de location de 36 mois à un taux de financement de 1,4 % avec comptant ou échange équivalent de 2608 $. 200 000 km par année d'utilisation, 8 ¢ le km excédentaire. Sous réserve de l'approbation du crédit.



RANGER
À PRIX VRAIMENT IMBATTABLE!

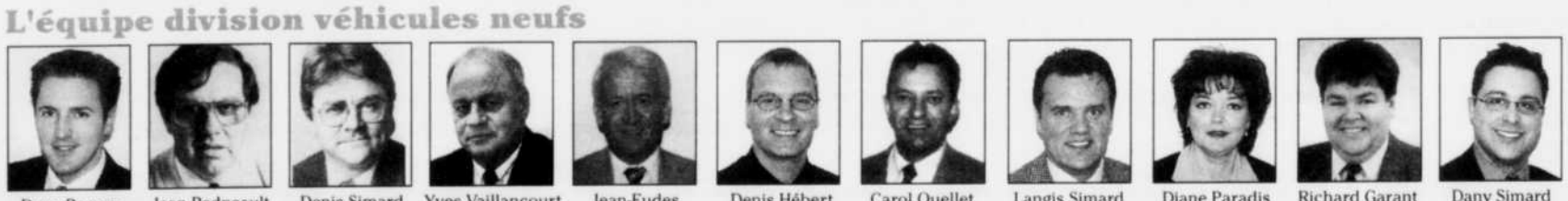
INFORMEZ-VOUS!
Plan spécifique réservé aux employés actifs et retraités de l'ALCAN ainsi qu'à leur époux et épouse.

SAISISSEZ L'OCCASION PERRON





L'équipe division véhicules neufs



Dany Perron, directeur des ventes
Jean Pedneault, conseiller en vente
Denis Simard, conseiller en vente
Yves Vaillancourt, conseiller en vente
Jean-Eudes Labrecque, conseiller en vente
Denis Hébert, conseiller en vente
Carol Ouellet, conseiller en vente
Langis Simard, Classe Affaires
Diane Paradis, renouvellement location
Richard Garant, agent de crédit
Dany Simard, agent de crédit

L'équipe division véhicules d'occasion



Jean-Marie Tremblay, directeur des ventes
Marc Vallée, conseiller en vente
Sylvain Boulianne, conseiller en vente
Robin Fortin, conseiller en vente

PERRON FORD LINCOLN
fier partenaire
LE CLUB des petits déjeuners du Québec

PERRON CHICOUTIMI

930, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI 549-7633 / 1-800-267-7633

www.perronautoford.com

Jours saints

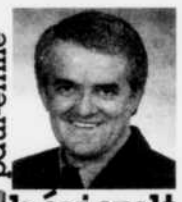
Des pèlerins partiront pour Lourdes demain



DÉPART— La plupart des pèlerins de la région, lors de leur rencontre à la salle Mgr Simard en l'église Saint-Joseph, où venait de se tenir une messe spéciale d'envoi.

(Photo Steeve Tremblay)

ALMA (PÉT)— C'est demain que se fera le départ des 17 pèlerins de la région à se rendre à Lourdes, dans le cadre des Jours saints. Il s'agit de membres du mouvement oecuménique Foi et lumière.



paul-émile thériault

Les pèlerins du diocèse proviennent de trois des cinq secteurs de la région où on trouve Foi et lumière. Sept participants sont de Chicoutimi, soit du groupe La joie de vivre, six autres de la communauté Les Marguerites d'Alma et quatre de celle de Jonquière, soit La Source.

Le départ se fera d'Alma, à midi, puis on passera chercher les participants du Saguenay. L'arrivée à Mirabel est prévue aux environs de 18 heures, puis l'envolée aura lieu dans la seconde moitié de la soirée. À cause du décalage horaire, le mardi sera un jour de repos. Le mercredi est réservé à de petites excursions dans le secteur, des visites des lieux. Jeudi, ce sera la montée pascale. Le retour à Alma est prévu pour le 17, vers la fin de la nuit.

Importance des rencontres

Responsable du comité almatois Lourdes 2001 et porte-parole de Foi et lumière, Mme Morissette-Laliberté a déjà vécu ce rassemblement.

Elle rappelle l'importance de telles rencontres: «On s'y sent transporté. Partout, on sent la joie des pèlerins.» Lourdes se situe dans le Sud des Pyrénées, à environ six heures de l'Espagne.

Au plan technique, chaque pèlerin handicapé intellectuel et/ou physique est accompagné par deux autres personnes. Le but spirituel n'empêche pas des retards divers, ce dont les voyageurs sont prêts à s'accommoder: «Il est presque normal que ça arrive, vu le nombre de gens... Il ne faut pas se lâcher!» Les gens de la région seront en effet parmi 16 000 pèlerins.

Mme Morissette-Laliberté ajoute que les difficultés d'intégration sociale ont amené les personnes handicapées à ne pas aller à l'église, à toutes fins utiles: «Les parents nous disent qu'à Foi et lumière, c'est, à toutes fins utiles, le seul endroit où elles peuvent avoir un peu de vie religieuse, peuvent entendre parler du Seigneur...» À l'église, certains ont vu des regards désapprobateurs quand ils y amenaient leur enfant atteint. Au sein du mouvement et à Lourdes, ces personnes seront acceptées.

Porteurs de lumière

Dans une communauté, les membres ne peuvent dépasser le nombre de 35. Après, on forme une autre unité, afin de maintenir la nature vraie des relations entre les membres. Ainsi, à Alma, Foi et lumière a donné naissance aux Porteurs de lumière (en 1997), ce qui a permis d'accepter de nouveaux membres.

Outre les trois unités Foi et Lumière de la région, une communauté est en formation à La Baie. Dans le nord du Lac-Saint-Jean, Foi et lumière a été présent officiellement, mais n'a plus d'unité en action.

À Alma, c'est il y a 23 ans cette année qu'est née la première unité. Dans la région, l'abbé Georges Tremblay avait fondé le premier groupe en 1976; l'année suivante, il est devenu une communauté officielle.

Un monde accessible... Internet
LE QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
www.lequotidien.com



Vous la cherchez?



Danielle
Technicienne
Coloriste spécialisée

Place du PETIT PARIS
Vos goûts + Ma passion = Une réussite!
Notre équipe: Catherine Morrissette, Kathy Tremblay, Marie-Claude Savard, Caroline Godin et Danielle Simard.
40, rue Racine Ouest, Chicoutimi 543-6275
0047892S

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

Formation bureautique/Informatique 696-2243 poste 731

Titre	Durée	Dates	Jour	Horaire	Heure	Prix*
Introduction au micro-ordinateur	28 h	10 avril au 1er mai	Mardi	J	8 h à 16 h	418 $
Office 97-2000 (Windows, Word, Excel et PowerPoint)		16 avril au 4 juin	Lundi	S	18 h 30 à 22 h	418 $
Windows 98 débutant	7 h	1er au 8 mai	Mardi	S	18 h 30 à 22 h	118 $
Word 97-2000 débutant	14 h	2 au 23 mai	Mercredi	S	18 h 30 à 22 h	218 $
		2 au 8 juin	Vendredi	J	8 h à 16 h	218 $
Word 97-2000 intermédiaire	14 h	19 avril au 10 mai	Jeudi	S	18 h 30 à 22 h	218 $
		21 au 28 mai	Lundi	J	8 h à 16 h	218 $
Word 97-2000 Trucs et astuces	14 h	27 avril au 18 mai	Vendredi	J	8 h 30 à 12 h	218 $
PowerPoint 97-2000	7 h	17 au 24 avril	Mardi	S	18 h 30 à 22 h	118 $
Excel 97-2000 débutant	14 h	17 au 23 avril	Mardi	J	8 h à 16 h	218 $
		12 mai au 2 juin	Samedi	FDS	8 h 30 à 12 h	218 $
		7 et 8 juin	Jeudi, vend.	J	8 h à 16 h	218 $
Excel 97-2000 intermédiaire	14 h	23 avril au 14 mai	Lundi	S	18 h 30 à 22 h	218 $
		24 au 25 mai	Jeudi, vend.	J	8 h 30 à 16 h	218 $
Internet et courrier pour les curieux débutant (Explorer 4.0, Netscape Communicator)	7 h	28 avril au 5 mai	Samedi	FDS	8 h 30 à 12 h	118 $
Internet et courrier pour les curieux avancé (Explorer 4.0, Netscape Communicator)	7 h	28 avril au 5 mai	Samedi	FDS	8 h 30 à 12 h	118 $
		2 mai	Lundi	J	8 h à 16 h	118 $

* Un minimum de 4 participants est requis par formation. Les prix indiqués incluent les

Formation certifiée Autod

Titre	Durée	Dates	J			
AutoCAD transition à la version 2000i (pr: AutoCAD niveau 4)	14 h	23 avril au 1 mai	Lundi, mardi			235 $
AutoCAD 2000i (base) Niveau 1 (pr: Windows de base)	24 h	7 au 28 mai	Lundi, mercr.	S	18 h 30 à 22 h	339 $
AutoCAD 2000i (base) Niveau 2 (pr: AutoCAD niveau 1)	28 h	18 avril au 10 mai	Mercr., jeudi	S	18 h 30 à 22 h	385 $

* Les volumes sont en sus. Un minimum de 5 participants est requis par formation. Taxes incluses.

Pour information et inscription: Janine Belley, 696-2243, poste 723.

Cégep de Chicoutimi
534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (QC) G7H 1Z6
www.humanis.qc.ca

Le collège inter@ctif
0048005I



Yves Tremblay
Conseiller en vente et location

Pour un service professionnel et personnalisé

31, Jacques-Cartier Est
CHICOUTIMI
696-4444
1-800-417-7226(PACO)

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile PAUL ALBERT
00477767

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

UNE FAÇON DE VOUS REMERCIER

PACO

DERNIÈRE CHANCE
Fin du programme
Lundi 9 avril 2001
Tirage à 21 h

Courez la chance de gagner 1 des 2 voyages à New York pour 2 personnes. Une valeur de 1400 $ chacun.**

vous offre

Pâques à NEW-YORK



MALIBU 2001

1,9 %*** Taux de financement à l'achat et location.



ENFIN ARRIVÉ!

POUR LES CONSTRUCTEURS À L'ESPRIT D'AVENTURE...

LE TRAILBLAZER 2002

MOTEUR 6 CYLINDRES EN LIGNE, 270 HP

EN MONTRE SUR LE PRÉSENTOIR EXTÉRIEUR



VENTURE 2001

1,9 %* Taux de financement à l'achat et location.



ALERO 2001

À l'achat. 1,9 %*** Taux de financement à l'achat et location.

+500$ de remise de financement



SILHOUETTE 2001

1,9 %* Taux de financement à l'achat et location.

+1000$ de remise de financement

* Le taux de 1,9 % jusqu'à 60 mois est applicable sur les modèles CAVALIER, VENTURE et SILHOUETTE 2001. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC.

*** Le taux de 1,9 % jusqu'à 36 mois est applicable sur les modèles MALIBU et ALERO 2001. Taux applicables de 3,9 % sur 48 mois et 4,9 % sur 60 mois. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Taux à la location de 1,9 % 36 mois et 2,9 % 48 mois.

**COMPRENANT: Transport par autocar de luxe climatisé. • Services professionnels d'un guide-accompagnateur. Hébergement en hôtel 5 étoiles pour 3 nuits. • Tour de ville de 4 heures. • Frais de services hôteliers.

La nouvelle Venture 2001 Maxi Value

★★★★★ *Sécurité 5 étoiles*

248$ /mois

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LOCATION 48 MOIS	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	335 $
1679 $	298 $
3948 $	248 $



24 228$ À L'ACHAT

• Fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie • Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Climatiseur • Deux portes latérales coulissantes • Volant inclinable et système de verrouillage central électrique • Lecteur de disques compacts

En vertu d'un contrat de location d'une durée de 48 mois avec ou sans versement initial ou échange équivalent (voir TABLEAU). Utilisation de 80 000 km ou 12 ¢ du kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

CHEVROLET CAVALIER VL 2001

- *GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM*
- *FOUGUEUX MOTEUR 2,2 LITRES DE 115 CHEVAUX*
- *SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE AMÉLIORÉ*
- *PERFORMANTE BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES OPEL/GETRAG DE HAUTE PRÉCISION*
- *DIRECTION ASSISTÉE*
- *SIÈGE ARRIÈRE RABATTABLE*
- *RADIO AM/FM STÉRÉO*
- *COUVRE-TAPIS AVANT ET ARRIÈRE*
- *CHAUFFE-MOTEUR*
- *SYSTÈME ANTIVOL PASSLOCK*

1,9%* Jusqu'à 60 mois

5 en inventaire



14 198$

- ***ET BEAUCOUP PLUS!!!***

Transport et taxes en sus, en vertu d'un contrat de financement jusqu'à 60 mois au taux de 1,9 % avec GMAC.

GARANTIE 5 ANS ou 100 000 km

PACO

Visitez notre nouveau site internet: www.paco.gmcanada.com

31, Jacques-Cartier Est
CHICOUTIMI

696-4444

PROGRAMME GM POUR LES DIPLOMÉS 1000$ DE REMISE

Assistance routière

Les photos peuvent différer

1-800-417-7226(PACO)

CHEVROLET Cadillac Oldsmobile PAUL ALBERT

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

«Un patrimoine à conserver»

Réginald Gervais fait preuve d'un bel enthousiasme

par Daniel Côté

JONQUIÈRE (DC) - À un mois de la fin de la campagne «Un patrimoine à conserver», le président Réginald Gervais affiche un enthousiasme communicatif. Il ne doute pas du succès de cette initiative qui a pour objectif de réunir une somme de 250 000 $ qui permettra d'absorber le coût des travaux de restauration réalisés à l'église Saint-Dominique de Jonquière.

«L'accueil est bon, jusqu'à présent.

Les gens sont d'accord avec ce qui a été fait à l'église. Même chez les plus jeunes et ceux qui vont rarement à la messe, on sent une intense fierté patrimoniale», indique le président. Il est si optimiste, en fait, que le plan B consistant à organiser une activité populaire, dans l'hypothèse où on serait à court de l'objectif, devient de plus en plus superflu.

«Nous allons attendre encore un mois pour voir ce que donnent les retours, mais je ne crois pas que ce sera nécessaire d'organiser un concert bénéfice ou une autre manifestation du genre.

Nos bénévoles ont complété leur travail de sollicitation, c'est maintenant à la population de répondre et personnellement, j'ai la foi», insiste Réginald Gervais.

Des commandes ambitieuses

Deux comités ont été formés dans le cadre de la campagne, lesquels ont reçu des commandes à hauteur de 100 000 $ et 150 000 $, respectivement. Le premier a ciblé une cinquantaine d'entreprises et personnalités du grand Jonquière tandis que le second a concentré son action à l'intérieur de la paroisse Saint-Dominique.

«La campagne du grand Jonquière va bien, puisque nous avons déjà reçu 30 000 $ de la municipalité et 10 000 $ de la Caisse populaire de Jonquière. Les donateurs potentiels ont été contactés par les neuf membres du comité présidé par Me Jean-Baptiste Gauthier et il ne nous reste plus qu'à attendre le retour des enveloppes», signale Réginald Gervais. S'agissant de la campagne générale, par ailleurs, les quelque 125 bénévoles qui y sont associés ont procédé à l'envoi de documents dans 900 foyers, tout en profitant de l'occasion pour livrer des explications supplémentaires à propos de la campagne.

De leur côté, les Postes ont acheminé 4300 exemplaires de la littérature de la fabrique, une opération complétée dans les derniers jours.

Comme avec la campagne du grand Jonquière, les responsables de la campagne générale, dont les présidents sont Lionel De Bigaré et Yvon Perron, se donnent un mois pour évaluer le succès de cette initiative. Ils attendent les enveloppes de retour des paroissiens, qui peuvent les envoyer par la Poste ou les livrer eux-mêmes au presbytère ou à la messe.

La ZAT Chicoutimi-Valin termine son plan d'action

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Fusion ou pas, la Zone d'appartenance touristique (ZAT) Chicoutimi-Valin met la dernière main à son plan de développement, un document dont la préparation a débuté l'automne dernier et qui devrait être rendu public en mai prochain.

Couvrant une période de cinq ans, le plan a été élaboré au fil de plusieurs réunions et constituera l'aboutissement d'une étroite concertation entre les principaux acteurs de l'industrie touristique.

«Il a pour objectif de favoriser une meilleure répartition des services et de l'activité touristique, décrit Lucie Fortin, directrice générale de la ZAT Chicoutimi-Valin. Plusieurs volets seront touchés, dont l'animation culturelle.»

Nouveaux circuits

Le plan d'action comprendra également des projets destinés à enrichir l'offre touristique. De nouveaux circuits seront ébauchés, par exemple, dont un qui favoriserait la mise en valeur de la cuisine du terroir.

«C'est l'un des éléments qui sont ressortis des discussions tenues dans les derniers mois, au niveau de la ZAT. Les préparatifs demeurent cependant à l'état embryonnaire», fait remarquer Lucie Fortin.

Le dévoilement du plan précédera de quelques semaines le lancement de la programmation estivale, prévu pour le mois de juin. Au vu des résultats enregistrés jusqu'à présent, l'été 2001 se présente comme un bon cru.

«Ça s'annonce bien, si on se fie aux réservations dans les hôtels, ainsi que pour le spectacle "Ecce Mundo". Plusieurs groupes ont déjà confirmé leurs intentions», se réjouit la directrice générale de la ZAT.

Société québécoise des manufacturiers d'habitations

LAPRISE
MAISONS 4e DIMENSION
Licence R.B.Q. #2634-7666

APCHQ GARANTIE MAISONS NEUVES

VOTRE MAISON OU CHALET PRÉUSINÉ





Achetez directement du MANUFACTURIER

FINI les MYTHES
Chez Laprise, offrez-vous un 2 étages, 3 chambres
Souvent moins cher qu'un bungalow

VOUS AVEZ L'ÂME D'UN BRICOLEUR?
• Un peu • Beaucoup • Pas du tout

LA SOLUTION!

- ✔ Service de plan personnalisé
- ✔ Apportez votre plan ou croquis (estimation gratuite)
- ✔ Possibilité de clés en main
- ✔ Pour bricoleur: 5 étapes d'assemblage sur vidéo
  Service d'installation dans toutes les régions du Québec
- ✔ Livraison gratuite
- ✔ Aussi, bienvenue aux constructeurs (maisons en kit disponibles)

Visitez-nous: www.maisonlaprise.com
Nous sommes partenaires avec Conception Dessins Drummond.
Consultez la revue Plan de maisons du Québec.

LAPRISE
MAISONS 4e DIMENSION
Licence R.B.Q. #2634-7666

OUVERT LE DIMANCHE
Les heures du centre d'achats, plus sur rendez-vous

543-1212 Estimation GRATUITE

PLACE DU ROYAUME
ENTRÉE PROVIGO et PHARMAPRIX

0048050

Le CÉGEP DE CHICOUTIMI

Des études passionnantes...
Dans un milieu de vie riche, dynamique et qui bouge...

EN PLUS DE NOS PROGRAMMES RÉGULIERS,

Un nouveau DEC-BAC en administration, en sciences comptables, en plus de celui en informatique de gestion.

Un troisième programme ATE en technologie du génie civil qui s'ajoute à ceux en technologies du génie électrique et technique forestière.

DÈS LE MOIS DE MAI,
Des services en ligne... consultez notre site.
Et bien plus encore...

EN PRIMEUR RÉGIONALE

- ✓ **LE PROFIL MONTAIGNE,** Programme de valorisation des réalisations étudiantes.
- ✓ **LE PARRAINAGE VOCATIONNEL**

Pour information et inscriptions:
Service de l'aide pédagogique individuelle
(418) 549-9520 (312) ou
www.cegep-chicoutimi.qc.ca



Marie-Ève Drolet
Championne mondiale junior de patinage de vitesse

Marie-Ève a choisi
Chicoutimi
LE CÉGEP *à mon goût!*

00480214

CANADIAN TIRE

et les chocolats Lulu

vous lancent une invitation à venir déguster l'excellent CHOCOLAT LULU

DE PLUS

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER CE MAGNIFIQUE CANARD

Une valeur de:

100$



- **Jeudi 12 avril, de 13 h à 21 h**
- **Vendredi 13 avril, de 13 h à 21 h**
- **Samedi 14 avril, de 9 h à 15 h**

LAPIN EN CHOCOLAT LULU

360 g

9,99$



Voyez notre nouvelle image avec toujours la tradition de qualité

les chocolats Lulu **UN PRODUIT DE CHEZ-NOUS**



COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

Déposez ce coupon au magasin Canadian Tire.
Tirage le 14 avril à 15 h.

RECEVEZ DE L'ARGENT CANADIAN TIRE AVEC LA CARTE DE CRÉDIT CANADIAN TIRE

Recevez de l'argent Canadian Tire quand vous payez comptant ou par chèque. Bon pour votre prochain achat.

CHICOUTIMI	JONQUIÈRE	LA BAIE	ALMA	DOLBEAU-MISTASSINI	ROBERVAL
1257, boul. Talbot	2290, boul. René-Lévesque	2100, rue Bagot	50, avenue St-Luc	1450, rue des Érables	1056, boul. Olivier-Vien
549-5014	**542-3501**	**544-8291**	**662-6618**	**276-2385**	**275-7424**

CANADIAN TIRE... TOUJOURS LE BON MAGASIN

Réalisation d'émissions radiophoniques

Caroline Lapointe ne se retient plus de hâte

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - À l'idée de passer à l'action, Caroline Lapointe ne tient plus en place.

La jeune femme entamera dans les prochains jours la réalisation d'une série d'émissions radiophoniques qui sera diffusée pendant la saison estivale sur tout le réseau de Radio-Canada.

Depuis déjà plusieurs mois, Caroline Lapointe prépare la cinquième saison de la série «Les mordus du micro». Cette série permet à des jeunes de 17 à 30 ans d'animer leur propre émission de radio.

La formule de la série a été modifiée en prévision de la saison estivale 2001. Lors des quatre premières années, 50 jeunes ont eu l'opportunité de préparer et d'animer une émission. Cette année, dix jeunes ont été sélectionnés. Chacun se retrouvera derrière le micro pendant une semaine (quatre émissions).

Chaque émission sera préparée dans les studios de la station CBJ et diffusée de Chicoutimi.

«Ces jeunes ont l'occasion de participer à toutes les étapes des émissions, explique Caroline Lapointe. Ils participent au contenu des émissions, à la sélection des sujets, etc.. Certains choisissent de consacrer une émission à un seul sujet. D'autres préfèrent une émission avec trois ou quatre sujets. Mon rôle est de les accompagner dans leur préparation et de réaliser les émissions.»

Caroline Lapointe travaille à la préparation de la série radiophonique depuis le mois de novembre. Après avoir été sélectionnée pour réaliser les émissions, elle a participé au choix du concept, préparé le concours national, effectué une tournée pour faire connaître le programme, participé à la sélection des dix jeunes, etc..

Six jeunes de Montréal ont été retenus pour participer à la série. Les autres élus proviennent de Vancouver, des Iles de la Madeleine, de Québec et du Saguenay (Julie Boucher). Celle-ci donnera le coup d'envoi à la série, le 18 juin.

La Chicoutimienne reste en contact étroit avec les dix jeunes depuis leur sélection. Les émissions qui seront diffusées pendant les neuf premières semaines seront enregistrées à Chicoutimi. Une série de quatre émissions sera présentée en direct des Jeux de la francophonie à Hull-Ottawa, du 16 au 20 juillet.

Ancienne gagnante

Quand elle prépare la prochaine série de la série «Les mordus du micro», Caroline Lapointe ne travaille pas en terrain inconnu. Elle a animé une émission lors de la deuxième saison de la série. Aujourd'hui, elle a l'occasion de boucler la boucle en aidant à son tour des jeunes à faire leurs débuts.

«Après ma participation à l'émission, Sonia Perron m'a proposé de faire une chronique jeunesse, raconte Caroline Lapointe. J'ai accepté de faire des chroniques jeunesse à son émission et j'en ai fait aussi qui étaient diffusées par toutes les stations régionales de Radio-Canada.

«J'y crois. Cette émission m'a aidée à me trouver une place et d'autres jeunes ont pu en faire autant. Le but de l'émission est de donner l'occasion à des jeunes de vivre une expérience derrière le micro, de dépister de nouveaux talents.

«Les émissions traiteront de sujets qui intéressent les jeunes. L'idée est d'attirer les auditeurs du même âge mais aussi les gens de 50 ans et plus. Ils pourront voir évoluer les jeunes animateurs au fil des journées.

«J'ai très hâte que ça débute. Pour moi, c'est un méchant défi à relever mais j'ai confiance en moi. Si des gens ont choisi de me confier la réalisation de ces émissions, c'est sans doute parce qu'ils ont confiance en mes moyens».



RÉALISATRICE - Caroline Lapointe réalise une série d'émissions qui sera diffusée sur tout le réseau radiophonique de Radio-Canada pendant la saison estivale.

(Photo Rocket Lavoie)

Atteinte de dystrophie musculaire

«Je roule à 150 milles à l'heure»

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Invitée il y a quelques semaines à animer une portion du Festival de la relève du cinéma québécois, Caroline Lapointe s'est interrogée pendant un instant sur la meilleure façon de se présenter à un public qui ne l'avait probablement jamais rencontrée. Elle a finalement choisi d'accompagner chaque présentation d'un petit concept qui mettait en évidence ce qu'elle appelle son «carrosse».

Son «carrosse», c'est le fauteuil roulant qui lui permet tous ses déplacements.

Caroline Lapointe souffre de dystrophie musculaire depuis sa tendre enfance, mais il y a bien longtemps qu'elle a choisi de ne pas se laisser ralentir par son handicap. Elle rencontre évidemment certaines embûches mais elle prend les moyens pour vivre une vie normale et ne pas s'imposer trop de barrières.

«Je roule à 150 milles à l'heure, illustre la jeune femme de Chicoutimi. Comme j'ai marché un petit peu à l'âge de sept ans, je sais un peu ce que serait la vie si je pouvais utiliser mes jambes comme la majorité des gens. En même temps, je crois que ce handicap m'a permis de grandir beaucoup plus rapidement.

«Mon handicap ne m'arrête pas. J'ai toujours été une fonceuse. Mes amis se demandent souvent comment j'arrive à tout faire. Je fais ce que je veux faire mais je dois évidemment bien planifier les choses. Certains jours, c'est très difficile mais on s'arrange.

«Habituellement, le type de dystrophie musculaire dont je souffre est une maladie dégénérative. Pour une raison que j'ignore, mon état est toujours resté stable. Je ne «m'enfarge» pas avec ça. Plusieurs choses deviennent plus difficiles mais je me débrouille.»

De nature très indépendante, Caroline Lapointe signale que le côté le plus négatif de sa maladie est celui qui touche les gens qui l'entourent. Indépendante ou non, elle a souvent besoin des autres.

«C'est ce qui est le plus difficile à gérer, indique-t-elle. Quand ce sont des gens près de toi qui t'aident, tu ne veux pas les épuiser. Quand ce sont des étrangers mais que ça fait dix personnes que tu vois défiler dans ton salon, tu finis par trouver ça moins drôle.

«J'ai décidé depuis longtemps de vivre ma vie au maximum, d'avoir une vie normale, et c'est ce que je fais chaque jour.»

Communications

Après des études à la polyvalente Charles-Gravel où elle a eu droit à son premier contact avec le monde des communications, Caroline Lapointe a tourné son attention vers le programme Arts et technologies des médias du Cégep de Jonquière.

C'est pendant la deuxième année de ses études collégiales qu'elle a fait ses premiers pas à Radio-Canada. Quelques années après sa participation à l'émission «Les mordus du micro», elle demeure à l'emploi de la société d'État.

«J'ai toujours adoré les communications, lance la Chicoutimienne. J'ai toujours aimer écouter la télévision et la radio ou regarder les journaux. J'avais un ami qui travaillait à la radio communautaire. J'ai été tenté par ce domaine et, en même temps, il m'a donné la trouille. Quand est venu le temps de choisir un domaine en ATM, je me suis dit que la radio semblait la chose la plus difficile pour moi. J'ai donc choisi la radio...

«Même si j'ai aujourd'hui plus d'expérience, j'ai encore la trouille chaque fois que j'ouvre le micro. C'est encore comme si je sautais d'un avion.»

Le contact de Caroline Lapointe avec le monde des communications ne se résume pas à son travail à Radio-Canada. A l'invitation d'un ami, elle a pris sur ses épaules un volet réservé aux personnes handicapées sur le site Internet de l'agence Science-Presse.

Sur ce site, elle propose aux gens handicapés des informations sur les services, les ressources disponibles, les programmes du gouvernement, etc.. Ce sont des informations qui peuvent être utiles à une personne handicapée... même à la plus indépendante.



AU MAXIMUM - Caroline Lapointe ne se laisse surtout pas ralentir par son handicap. Elle a décidé depuis longtemps de vivre sa vie au maximum.

(Photo Rocket Lavoie)

Ville de Roberval et ses policiers

Une entente de principe lie les parties

Par Roger Tremblay

ROBERVAL(RT)- La Ville de Roberval en est venue à une entente de principe avec sa quinzaine de policiers-pompiers jeudi soir. En effet, les membres du syndicat des policiers ont accepté les offres de leur employeur qui leur consent une augmentation de salaire 5,5 % sur trois ans.

Le président Jacques Lapointe confirme cette entente qui permet à ses membres d'obtenir une augmentation de 1,5 % pour 1999, 2 % pour l'an 2000 et autant pour l'an 2001. «En acceptant ainsi les offres de la Ville, nous évitons le processus d'arbitrage qui devait s'amorcer le 23 avril. De plus, sans qu'il y ait de gagnant ou de perdant, nous obtenons la parité salariale avec nos confrères de Dolbeau-Mistassini et de Saint-Félicien.

Tous nos membres sont heureux de cette entente et c'est pourquoi ils ont voté en faveur de cette offre lors d'une réunion tenue jeudi soir», précise Jacques Lapointe.

Le conseil de ville de Roberval doit entériner cette entente après la fête de Pâques. «Je pense que cette entente satisfait tout le monde. Ce n'est pas un mauvais règlement. Depuis 1998, il y avait une disparité dans le secteur au niveau salarial et là, cette entente vient combler cet écart. Je pense que la Ville est satisfaite aussi de cette entente car les négociations, ces dernières semaines, se sont déroulées rondement. La venue d'un nouveau conseil de ville n'est pas étrangère à cette conclusion puisqu'une nouvelle philosophie de discussions régnait à la table de négociations», ajoute Lapointe.

Avec la SQ

Cette entente, qui concerne les années 1999-2000-2001, pourrait bien être la dernière pour les policiers de Roberval comme corps de police municipale. «Il est fort à parier que dans quelques mois nous troquerons l'uniforme bleu pour le vert. Le ministre de la Justice et le gouvernement devraient voter sur la nouvelle loi de la police avant la fermeture de la Chambre en juin et comme Roberval ne compte pas 50 000 habitants ou plus, il est bien clair que nous nous attendons à une intégration au sein de la SQ dans les prochains mois. Encore là, tous les membres sont prêts à cette intégration. C'est pourquoi cette entente devrait être la dernière pour nous», de souligner Jacques Lapointe qui terminera son mandat de président en mars 2002, à moins que ses policiers intègrent la SQ auparavant.

Évaluation des résidences

Le CRAO réagit à certains propos

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PÉT)— Le Conseil régional de l'âge d'or réagit à certains propos tenus par la propriétaire de la résidence privée Le Majeur de Métabetchouan, dans notre édition du premier avril.

Cette dernière, Mme Francine Potvin, disait ne pas juger nécessaire de s'inscrire au programme Roses d'or du Conseil régional de l'âge d'or. Elle expliquait que sa résidence jouit d'une bonne réputation, qui se transmet de bouche à oreille et qu'elle n'a nul besoin de figurer dans le répertoire des résidences, car elle a déjà une liste d'attente.

Directeur général du CRAO, Patrice St-Pierre veut éviter une mauvaise perception du programme Roses d'or. «L'inscription à Roses d'or ne vise pas à en faire un tremplin pour recruter de la clientèle. C'est tant mieux si cela produit cet effet secondaire, mais il faut bien se rappeler que le projet existe pour apprécier une situation de qualité d'hébergement et services dispensés, et faire des recommandations dans le but d'améliorer ces éléments.»

St-Pierre voit des impacts positifs des visites des membres de l'équipe Roses d'or dans les résidences. Il donne pour exemple le fait que certaines ayant été visitées en 1998 détenaient une rose d'or... et en ont maintenant deux. «Cela veut dire qu'on a tenu compte de nos recommandations, qu'elles ont eu un impact et ont entraîné des changements appréciables au plan de la qualité de l'hébergement et des services dispensés», dit-il.

Il rappelle d'ailleurs que le programme Roses d'or peut aider à ce que des situations comme l'incident qui s'est produit dernièrement à Métabetchouan n'aient pas lieu, grâce à l'application de certaines normes. Ainsi, dit-il, aucune résidence visitée dans la région n'a pas fait l'objet de recommandations, «même les très belles.» Cela couvre aussi les plans d'évacuation, ajoute St-Pierre, en exemple: «L'an dernier, même dans une grosse municipalité comme Jonquière, 80 % des résidences pour personnes âgées n'avaient pas de plan d'évacuation...»



NOUVEAU

Trois nouveaux DEC-BAC
offerts par le Cégep de Jonquière en partenariat avec l'UQAC

DEC-BAC intégré en informatique
pour ceux qui s'inscrivent dans un DEC en Informatique.

DEC-BAC en administration
pour les élèves inscrits dans une des trois options du DEC en Techniques administratives, soit Finance, Marketing* ou Assurances et services financiers*.

DEC-BAC en sciences comptables
pour les élèves de Techniques administratives, option Finance.

Sauvez du temps et obtenez en cinq ans un DEC + un BAC

Évitez les redondances entre cours collégiaux et cours universitaires

Optez pour une formule gagnante à l'emploi

*Le Cégep de Jonquière est le seul cégep de la région à offrir les options Marketing et Assurances et services financiers.

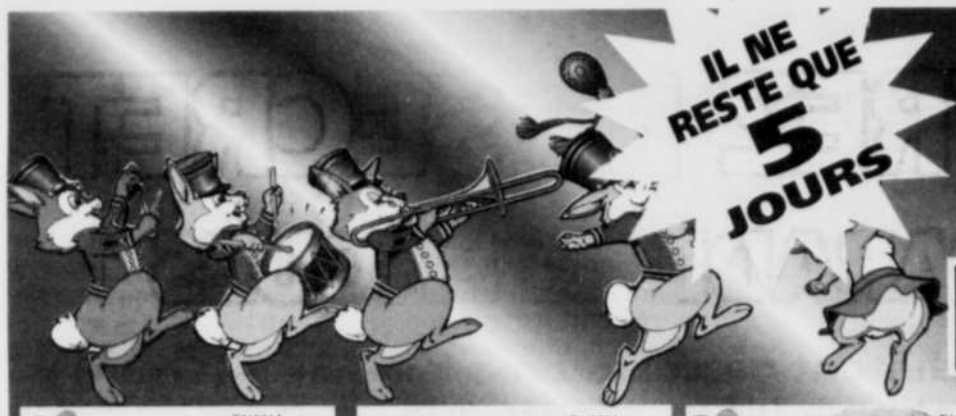
RENSEIGNEMENTS : 547-2191 poste 381

ÉTUDIER AU CÉGEP DE JONQUIÈRE, UNE VALEUR AJOUTÉE À TON CV



CÉGEP de Jonquière

00479811



IL NE RESTE QUE 5 JOURS

À LA PARADE DE PÂQUES D'ARNOLD

E11981A
VENDUE
2000 BUICK LESABRE
Équipement complet.

E11978A
2000 PONTIAC GRAND PRIX
Équipement complet.

E11976A
2000 BUICK CENTURY
Équipement complet.

E00101A
2000 CHEVROLET MALIBU
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

E11979A
2000 OLDSMOBILE ALERO GL
Équipement complet.

E11983A
2000 CHEVROLET MALIBU
6 cylindres, équipement complet.

E11841A
2000 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, autom., air clim., bien équipée.

E11975A
VENDUE
2000 OLDSMOBILE ALERO GL
Équipement complet.

E11839A
2000 PONTIAC GRAND AM
4 portes, 6 cyl., équipement complet.

E00102A
2000 CHEVROLET MALIBU
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

E00103A
2000 OLDSMOBILE INTRIGUE
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

11602A
1999 CHRYSLER INTREPID
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

12069A
1998 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, automatique.

11923A
10 490$
1998 CHEVROLET MALIBU
4 portes, 6 cyl., air climatisé.

12059A
1998 OLDSMOBILE INTRIGUE
4 portes, 6 cyl., équip. complet, 32 000 km.

E11105-A
1998 DODGE NEON
4 portes, automatique, air climatisé.

11713A
1998 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, manuelle, 32 600 km.

11683A
1998 PONTIAC SUNFIRE GT
Automatique, équipement complet.

12004A
VENDUE
1998 OLDSMOBILE INTRIGUE
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

E11829A
1998 CHEVROLET CAVALIER
2 portes, automatique.

11111A
1998 CHEVROLET CAVALIER Z22
2 portes, automatique.

11769A
1997 PONTIAC GRAND AM GT
6 cyl., autom., équip. complet, 41 000 km.

11408A
1997 DODGE NEON
4 portes, automatique, air climatisé.

11697A
VENDUE
1997 DODGE AVENGER ES
2 portes, 6 cyl., équip. complet, 29 700 km.

10413A
1996 OLDSMOBILE CIERA SL
6 cyl., équipement complet.

11999A
1995 BUICK REGAL
4 portes, moteur 3.8 litres, équipement complet.

E11975B
1995 CHEV. MONTÉ-CARLO LS
2 portes, 6 cylindres, équipement complet.

11956A
5990$
1995 CHEVROLET CAVALIER
4 portes, automatique.

11543A
1994 CHEVROLET CAVALIER FAMILIALE
Automatique, air climatisé.

11955A
2990$
1993 PONTIAC SUNBIRD
2 portes, manuelle.

VOICI POURQUOI CHOISIR ARNOLD

ARNOLD

- Possibilité de location
- Un véhicule avec une garantie du manufacturier
- Un véhicule inspecté en 150 points minimum
- Un véhicule remis en état par des spécialistes
- Une garantie appuyée par tout le réseau GM
- Un véhicule que l'on peut échanger s'il ne satisfait pas à nos attentes.
- Possibilité d'échange après 30 jours/2500 km.
- Un véhicule couvert par l'Assistance Routière 24 h

CAMIONS ET FOURGONNETTES

2000 CHEVROLET VENTURE
4 portes, 23 000 km.

E11661A
2000 CHEVROLET BLAZER LT 4X4
4 portes, équip. complet, 19 000 km.

E11984B
3990$
1992 PONTIAC GRAND PRIX
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.

12003A
VENDU
1999 DODGE DAKOTA SPORT
King Cab, 4x4, 8500 km.

12007A
1998 CHEVROLET S10
King Cab, 2x4, stepside, 42 500 km.

11949A
1998 CHEVROLET VENTURE
6 cyl., air climatisé, 52 000 km, grise.

11985A
1998 CHEVROLET 1/2 tonne 4X4
King Cab, 8 cyl., auto., air climatisé.

11727A
1998 CHEVROLET VENTURE
3 portes, 6 cyl., bien équipée, 57 000 km, beige.

11588A
1998 CHEVROLET 1/2 TONNE
6 cyl., automatique, 44 000 km.

11847A
1998 FORD F150 4X4
8 cylindres, automatique, boîte longue.

E11692A
1998 PONTIAC TRANSPORT
6 cylindres, air climatisé.

12057A
1998 CHEVROLET 1/2 TONNE 4X4
King Cab, 8 cyl., autom., air climatisé.

12072A
1998 CHEV. 1/2 TONNE SILVERADO 2X4
King Cab, 8 cyl., équipement complet.

12071A
1998 CHEVROLET 1/2 TONNE
6 cyl., automatique, 52 500 km.

00001A
14 990$
1998 CHEVROLET TRACKER 4X4
4 portes, autom., air clim., équip. complet.

11781A
1998 CHEVROLET VENTURE
6 cyl., air climatisé, 55 000 km, beige.

11927A
1998 CHEVROLET VENTURE
6 cyl., air climatisé, 57 000 km, beige.

11606A
1997 CHEVROLET VENTURE
6 cylindres, air climatisé.

11759A
1997 GMC SIERRA SLE
Équipement complet.

E11836B
1996 FORD AEROSTAR
6 cylindres, automatique, air climatisé.

11859A
1995 PONTIAC TRANSPORT
6 cylindres, air climatisé, 7 passagers.

Votre concessionnaire régional au Saguenay

ARNOLD

GARANTIE SATISFACTION 7 JOURS

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

AVEC OPTIMUM, DES AVANTAGES DE PLUS POUR NOS CLIENTS

CHEVROLET OLDSMOBILE inc. www.arnoldgmchevolds.com **548-0821**

IL NE RESTE QUE 5 JOURS

DÉCOUVREZ LE SECRET
de la 15e PARADE de PÂQUES

Plus de gens achètent parce qu'on a les meilleurs prix et on a les meilleurs prix parce que plus de gens achètent!

RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS RABAIS

4,9%*

GARANTIE 5 ANS ou 100 000 km

CAVALIER VL 2001 4 PORTES

- Garantie du groupe propulseur de 5 ANS/100 000 km
- Fougueux moteur de 2,2 litres de 115 chevaux
- Système de freinage antiblocage amélioré
- Performante boîte manuelle 5 vitesses OPEL/GETRAG de haute précision
- Direction assistée • Siège arrière rabattable • Radio AM/FM stéréo
- Couvre-tapis avant et arrière • Chauffe-moteur • Système antivol Passlock

Et beaucoup plus!!!



Plusieurs en inventaire

14 198$**

LIMITE 1 PAR CLIENT

* Sur la plupart des modèles, achat ou location, 36 mois.
** Préparation incluse, plus transport, plus taxes.

ARNOLD

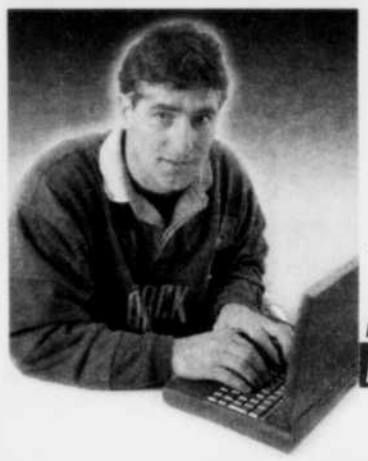
Le plus IMPORTANT concessionnaire au Saguenay – Lac-Saint-Jean

www.arnoldgm.com

548-0821

00479808

La page blanche à Black



Roger Blackburn

Les gens du Lac....

Ça fait longtemps que je l'ai constaté. J'en ai entendu la preuve encore cette semaine. Les gens du Lac-Saint-Jean sont bien différents du monde du Saguenay.

Un homme d'affaires qui a ouvert un bureau, récemment, dans le secteur d'Alma, faisait remarquer à quel point l'ambiance de travail était différente entre la succursale jeannoise et la succursale saguenéenne.

Au lac, dit-il, les gens sont plus joviaux. Même si les aires de travail sont délimitées par des séparateurs, les employés trouvent le moyen de mettre de la vie dans le bureau.

«Ça se rassemble tôt au café le matin. Il y a toujours une tête qui dépasse par-dessus les séparateurs, les gens font des blagues, s'amusent en travaillant et aiment bien prendre une petite bièrette, entre collègues, après le boulot», de souligner l'homme d'affaires qui connaît bien les différentes régions du Québec et qui raconte, à qui veut l'entendre, qu'il n'y a rien pour battre les gens du Lac.

Plus drabe au Saguenay

A l'opposé, au Saguenay, bien que les gens soient de braves travailleurs, on n'arrive pas à créer la même atmosphère de travail que chez les voisins jeannois. On se prend plus au sérieux, sans être pour autant supérieur.

«La coupure est réelle. Quand tu pars de La Baie, Chicoutimi et Jonquière et que tu te retrouves, 45 minutes plus tard à Alma, tu t'aperçois que tu viens de changer de région. La différence est énorme.»

On souligne aussi qu'à La Baie, le tissu social est tricoté serré. Les étrangers des autres villes ont bien de la difficulté à s'intégrer à la communauté, alors qu'au Lac, on est plus ouvert.

Ça doit être la différence entre l'eau salée du Saguenay et l'eau douce du lac Saint-Jean.

Taxes et permis égalent démobilisation

Un amateur de chasse et pêche doit, pour pratiquer ses activités:

- Suivre le cours canadien de sécurité de maniement des armes à feu;
- Suivre le cours d'initiation à la chasse avec arme à feu;
- Passer l'examen du certificat de compétence de conducteur d'embarcations nautiques;
- Acheter ses permis de chasse
- Acheter son permis de pêche
- Payer un droit d'accès sur une ZEC
- Payer un droit de chasse sur une ZEC
- Payer un droit de pêche sur une ZEC
- Payer les immatriculations de son VTT
- Payer des taxes (scolaires et MRC) pour con camp de villégiature
- Payer pour enregistrer ses armes à feu
- Payer pour obtenir un permis d'acquisition et possession d'armes à feu

De plus, on raconte dans les officines gouvernementales, que bientôt il devra payer annuellement une immatriculation pour la remorque qui transporte son bateau, son VTT, sa motoneige ou son bois de chauffage. On raconte également qu'il devra également immatriculer ses embarcations nautiques, qu'il s'agisse d'un canot, d'un pédalo, d'un kayak ou d'une chaloupe.

Pas étonnant que la relève s'éloigne des ces activités pour faire du vélo.

Le sourire... dominical



Sophia Bouchard, de Chicoutimi, nous propose ce sourire en ce dimanche des rameaux. Elle a reçu récemment la bourse du Progrès du Saguenay lors d'une cérémonie où notre souriante jeune fille était également animatrice de la soirée.



MEDAILLE D'OR - Le concessionnaire Arctic Cat, Evasion sport D.R. de Laterrière s'est démarqué, lors de la présentation des modèles de motoneige 2002, en recevant la médaille d'or au Canada pour la vente et le service motoneiges, pour l'année 2001. Sur la photo, Denis Gagnon, copropriétaire de l'entreprise, reçoit la plaque souvenir des mains du président de la Compagnie Arctic Cat, Christopher A. Twomey.

Le scoop

Place du Saguenay annoncera mercredi, en conférence de presse, la venue officielle de Winner's, un magasin à grandes surfaces. L'arrivée du nouveau commerce force quelques restaurants de l'aire de restauration à déménager au cours des prochains mois. C'est le cas notamment du Croissant Plus qui déménagera ses pénates sur la rue Racine, au centre-ville, dans l'ancien local Dunkin' Donuts. La propriétaire Monique Gauthier, qui prépare de jolis aménagements, espère être en mesure d'accueillir ses premiers clients en juin dans ses nouveaux locaux. À suivre.



PASSION CAFE - Passion Café a emménagé dans ses nouveaux locaux sis au 1120 boulevard Talbot, près d'Archambault Musique et du futur cinéma. Les clients profitent maintenant d'aménagements plus vastes et plus ensoleillés mais toujours aussi chaleureux. Les propriétaires, Myriam Martel et Martine Kirouac, se feront un plaisir de vous conseiller parmi la gamme de produits offerts dans ce petit paradis du café, du thé et des tisanes. À votre santé!

(Photo Rocket Lavoie)



Fruiticulture

Récemment, la Cité étudiante de Roberval organisait un défilé de mode dans le but d'amasser des fonds pour leur bal de finissants. Sur la photo, Karen Lapointe démontre l'art de la peinture sur le corps sous le thème de la fruiticulture. En tout 2000 $ ont été récoltés.



PROMESSE TENUE - Le président de la ligue de hockey junior majeur du Québec, Gilles Courteau (au centre), avait promis aux propriétaires des Saguenéens de venir les rencontrer à Chicoutimi si l'équipe participait aux séries de fin de saison. Il a tenu sa promesse en assistant au troisième match au Centre Georges-Vézina. Il est entouré, sur la photo de gauche à droite, de quelques membres de la direction. Il s'agit de Pierre Cardinal, Marc Desforges, Gervais Munger et Michel Boivin. Je crois sincèrement qu'on peut dire mission accomplie aux Saguenéens de Chicoutimi qui on fait mieux que toutes attentes.

(Photo Sylvain Dufour)



ULTIMA
On assure... on rassure

Au Saguenay – Lac-St-Jean, la tranquillité d'esprit porte un nom....

L'Assistance à domicile GRATUITE et UNIQUE*

Cela vous plaît? Et pourquoi pas?

- assistance juridique
- service d'aide ménagère
- assistance morale
- service de nettoyage
- soins infirmiers
- service de garderie

Votre courtier ULTIMA
ASSURANCES 5000 INC.
courtiers d'assurances

Tél.: (418) 543-5000
Tél.: (418) 543-0307
Tél.: (418) 547-5000
Tél.: (418) 544-5000
Tél.: (418) 275-5000
Tél.: (418) 349-5000
Tél.: (418) 272-5000
Tél.: (418) 272-3353

*Sujet à certaines conditions.



La fierté, ça se partage.

Fier en Toyota

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES



Corolla plus 2001 **219$** /mois
location **48** mois[2]

comptant de 3 045 $ • transport et préparation inclus



VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

Ou obtenez

1,9 %

de financement à l'achat [1]
pour 36 mois



Camry plus 2001 **299$** /mois
location **48** mois[2]

comptant de 3 945 $ • transport et préparation inclus

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES







Echo 2001 **199$** /mois
location **60** mois[2]

• transport et préparation inclus

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

Obtenez **3,9%** de financement à l'achat pour 36 mois[2] pour la Écho

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

PROGRAMME TOYOTA POUR diplômés

Jusqu'à 1000$ de remise*

TOYOTA votre concessionnaire
L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

www.toyota.ca

PEA

TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. [1]Offre de financement à l'achat valable sur les modèles Corolla, Camry, Camry Solara, 4Runner et Sienna 2001 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement à l'achat de 15 000 $ à 1,9 % : 36 versements de 428,98 $, coût en intérêts de 443,28 $, coût total de 15 443,28 $. [2]Offres de location au détail valable sur les modèles Corolla CE (BR12EM-BA), Camry CE (BG22KP-BA), Écho Plus AT123M-AA) neufs en inventaire. Premier versement de 280,90 $ (Écho) / 343,92 $ (Camry) / 343,92 $ (Sienna) taxes incluses et dépôt de sécurité de 250 $ (Écho) / 350 $ (Camry) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ (Corolla et Écho) / 10¢ (Camry et Sienna) du kilomètre excédentaire. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

TOYOTA

00479748

Réorganisation municipale

Des membres du RAJ-02 débattent du dossier

Par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Le Regroupement Action Jeunesse 02, section La Baie/Bas-Saguenay, a tenu récemment à Ville de La Baie un débat visant à informer une partie de ses membres sur le dossier touchant la réorganisation municipale au Saguenay.

Vice-président, projet et développement, et l'un des porte-parole de RAJ-02, Dave Charland, souligne en entrevue que cette activité a notamment permis de faire un double constat, à savoir que le gouvernement du Québec n'a certes pas péché par excès de consultation des populations concernant son projet de fusion dans la région, et que la population baieriveraine risque fort de faire les frais de la centralisation qui ne manquera pas de faire suite au regroupement des principaux pôles urbains que sont Chicoutimi, Jonquière et La Baie.

«À l'issue de cette activité, ajoute-t-il, l'on a tenu un mini vote et il en est résulté de façon non équivoque que la majorité des quelque vingt-cinq participants étaient plutôt antifusionnistes que profusionnistes. Le vote a donné lieu également à deux abstentions.»



INTÉRESSÉS- Les jeunes présents au débat organisé par le Regroupement Action Jeunesse 02, section La Baie/Bas-Saguenay, à La Baie, se sont montrés particulièrement intéressés par le dossier touchant la réorganisation municipale au Saguenay.

Exposés

Dave Charland précise que deux personnes membres de Groupe Avenir Saguenay, en l'occurrence Léo April et Marc-André Gagnon, ont d'abord exposé leur point de vue à l'auditoire et que des représentants de l'anti-fusion ont exposé le leur par la suite.

Marc-André Gagnon, a-t-il rappelé, pour sa part résumé ainsi sa pensée sur le sujet: «On favorise une grande ville parce qu'on est tanné des chicanes de plusieurs de nos dirigeants politiques qui font accroire à la population qu'ils s'occupent des citoyens alors qu'ils s'occupent plutôt de leur propre pouvoir.»

M. Gagnon a mentionné de plus à l'auditoire que face à des problèmes comme l'exode des jeunes, la population en décroissance et les situations reconnues de pauvreté, il importe de concerter les forces pour être mieux en mesure d'apporter des correctifs.

A la question d'un participant lui signalant que le gouvernement péquiste n'a pas fait preuve de démocratie en imposant la fusion, M. Gagnon a fait remarquer que le rôle du gouvernement est de gouverner et de décider quand les élus ne parviennent pas à s'entendre sur des sujets cruciaux touchant le développement socio-économique ou autre.

Il a fait ressortir de plus que le rôle de ce même gouvernement supérieur est de s'assurer que la richesse soit partagée. «Il (le gouvernement) n'est pas assez fou pour se mettre largement à dos une partie de la population et il a forcément pris ses précautions avant d'agir. Une lecture de la conjoncture nationale et internationale a certes été faite avant le lancement des regroupements municipaux.»

Questionné par ailleurs à savoir si la fusion envisagée pourrait permettre de dégager des économies d'échelle, le même porte-parole a indiqué que de telles économies pourraient être possibles notamment au plan administratif à la condition qu'il n'y ait pas de «graissage d'assiette au beurre». Il a ajouté de plus que «si les élus ne font pas l'affaire, il sera toujours temps de les battre aux prochaines élections».

Marc-André Gagnon a fait valoir également qu'advenant une mégafusion, les nouveaux élus en place vont devoir prouver qu'ils ont une vision du développement de même que de véritables qualités de gestionnaire.

Devant le même auditoire profusionniste, Léo April a fait ressortir pour sa part que la création d'une grande ville va changer la donne et devrait favoriser par sa seule force d'attraction de nombreuses convergences entre décideurs de même que l'établissement de divers projets de développement économique qui autrement risqueraient bien de ne jamais voir le jour.

«Personnellement, j'estime que la fusion nous réserve un avenir prometteur, a-t-il notamment avancé, ajoutant toutefois, On ne peut en être absolument certain. C'est vous les jeunes qui dans une vingtaine d'années serez véritablement en mesure de dire si l'on s'est trompé ou si l'on avait raison.»

Profusionnistes

Plus nombreux que les profusionnistes, les antifusionnistes représentés entre autres par Kelley Claveau, Hélène Jenkins et Gaston Poirier, ont rappelé que le projet de fusion a été imposé sans aucune forme de consultation des populations concernées, que l'expérience de fusion réalisée à Toronto par exemple s'est soldée par un gouffre financier, et que le gouvernement n'a pas du tout préparé l'opération fusion, se contentant d'avancer avec son rouleau compresseur, ici et là dans la province et se disant pour l'essentiel: «passons d'abord et on verra ensuite».

Les antifusionnistes ont fait valoir de plus l'importance pour un citoyen de vivre dans une agglomération à échelle humaine, souligné quant à l'exode des jeunes que - fusion ou pas - il va continuer d'y en avoir, et relevé que le gouvernement qui tient mordicus à un référendum québécois visant à se séparer du Canada, refuse paradoxalement toute forme de consultation aux populations visées par la fusion.

Les antifusionnistes ont mentionné de plus que les jeunes ont eux aussi le devoir de s'informer et de se prononcer sur un sujet aussi important que la réorganisation municipale au Saguenay. «La fusion, ce n'est pas seulement une affaire d'adultes entre adultes et pour adultes.»

Gaston Poirier a relaté sous la forme d'un témoignage que lui et sa famille ont emménagé à Ville de La Baie pour fuir une mauvaise expérience de fusion dans le secteur de Charlesbourg près de Québec. Il a rappelé que peu de temps après la formation de la grande ville où il résidait dans le secteur de Charlesbourg, son compte de taxes a augmenté de façon marquée (environ 60 %) et qu'il a constaté que certaines initiatives, menées par des citoyens résidant en périphérie de cette même grande ville, ont connu passablement d'écueils quand est venu le temps de faire des représentations auprès des élus pour améliorer la situation au plan des loisirs.

Deux autres antifusionnistes ont résumé ainsi leur exposé: «Ce que l'on veut, c'est le respect de la liberté du citoyen de faire des choix et de vivre à l'endroit où il tient à vivre. L'identité et le sentiment d'appartenance sont des éléments qui comptent et le gouvernement serait bien avisé de prendre en compte plutôt que de tout balayer du revers de la main.»

NOMINATION

M. André Renaud, directeur général des ventes de Arnold Chevrolet Oldsmobile est heureux d'annoncer la nomination de ***Mme Andrée Laberge*** *à titre de conseillère en vente et location automobile.*

Mme Laberge *profite de l'occasion pour inviter ses parents et amis à venir la rencontrer lors de l'achat ou la location de leur prochain véhicule. Elle se fera un plaisir de vous conseiller adéquatement.*



Mme Andrée Laberge

ARNOLD

Votre concessionnaire régional
au Saguenay / CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
548-0821

00490048

Pour Pâques offrez à l'être cher une détente inoubliable



Obtenez un soin de détente en prime
(valeur de 35 $)
Applicable à l'achat des certificats-cadeaux suivants:

Pause-santé (2 soins) 80$ *plus taxes*
Demi-journée (3 soins) 115$ *plus taxes*
1 journée (5 soins) (dîner) 180$ *plus taxes*

Émettons reçu de massage pour assurances

Certificat-cadeau
disponible
Commande téléphonique acceptée
(Master Card, Visa)
Livraison gratuite
Chicoutimi / Jonquière

Forfaits amoureux
• *2 jours et plus, etc.*

Centre Santé Beauté Baie sur Mer

622, rue Victoria,
Ville de La Baie
(Québec) G7B 4N1
Téléphone: (418) 544-7117
Télécopieur: (418) 544-7999
Extérieur: 1-800-661-7117
www.aubergedes21.com

00479314

Gagnon Frères

la Passion du Décor



le plus grand magasin de décoration

Chicoutimi: 543.1501 / Jonquière: 547.2156 / Ville de la Baie: 544.2811
Alma: 662.3459 / Métabetchouan: 349.2214 / Dolbeau-Mistassini: 276.1123
Chibougamau: 748.2532 / La Malbaie: 665.3939 / Sacré-Coeur: 236.4661
Les Escoumins: 233.2744 / Forestville: 587.2268 / Baie-Comeau: 296.5546
ou 1.800.665.5546 / Sept-Iles: 961.2212 ou 1.877.961.2212

gagnon FRÈRES

Foire commerciale de Normandin

La 11e édition tenue du 26 au 29 avril

par Roger Tremblay



Daniel Naud, président de la Chambre de commerce et Alain nadeau, président de la Foire commerciale de Normandin.

NORMANDIN(RT)- Absente depuis 1998, la Foire Commerciale de Normandin revient de plus belle cette année avec la présentation de sa 11e édition qui se tiendra du 26 au 29 avril.

Le président Alain Nadeau et le comité organisateur dévoilaient cette semaine les grandes lignes de cette activité majeure qui aura lieu au Centre sportif de Normandin. «- Depuis l'annonce du retour de cette grande Foire, on ressent un enthousiasme certain dans la population et un plaisir partagé entre les gens d'affaires et la communauté. Il faut dire que c'est après avoir consulté les commerçants que la Chambre de commerce de Normandin décidait en fin d'année 2000 de réinstaurer la Foire commerciale», raconte Alain Nadeau.

Plusieurs activités majeures seront donc offertes à cette occasion. Deux spectacles de la troupe Madilhut de Dolbeau-Mistassini, l'animation par Flash-Mode, animation pour les enfants et aussi visites des nombreux kiosques commerciaux.

Parmi les exposants, on retrouve les mâchoires de désincarcération, les Grands Jardins, la Ville de Normandin, Chute-à-L'Ours, la Corporation Aménagement Forêt Normandin, la maison des jeunes Le Pentagone. Au total, il y aura 33 exposants provenant de tous les milieux.

Lors de cette 11e édition, il y aura plus de 3000 $ en prix de présence. Sans oublier que le comité a mis l'accent cette année sur la décoration du centre sportif.

Le président Nadeau, qui espère recevoir plus de 5000 personnes à cette Foire, confirme que ce grand événement sera présenté dorénavant à tous les deux ans à partir de cette année. Cette décision recommandée par plusieurs participants, a été prise afin d'assurer à long terme le succès de la Foire.

Le bureau de direction de cette Foire commerciale se complète par Normand Valois, Richard Tremblay, Karine Doyon, Richard Côté, Michel Doucet, Réal Boulanger, Luce Boulianne, Jocelyne Lambert, Daniel Naud, Nicole Villeneuve, Martin Valois, Benoît Painchaud.

CORPORATION DE LACTIVITÉ PÊCHE LAC-SAINT-JEAN

AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La Corporation LACtivité Pêche Lac-Saint-Jean (CLAP) convoque ses membres à son assemblée générale annuelle qui se tiendra **le mercredi 25 avril 2001 à compter de 19 h 30 à l'hôtel de ville d'Alma**, sis au 140, avenue Saint-Joseph Sud à Alma.

L'assemblée a pour objets:

- d'adopter le procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle;
- d'accepter les états financiers vérifiés au 31 décembre 2000;
- de recevoir le rapport annuel 2000;
- de nommer les prochains vérificateurs;
- d'élire trois (3) nouveaux représentants des villégiateurs provenant de chacune des trois MRC du Lac-Saint-Jean.

Les membres disposeront également d'une période de questions et commentaires.

DONNÉ À DOLBEAU-MISTASSINI,
ce 5 avril 2001 par
Marc Archer, directeur général

0048O2696



LE CLUB SÉLECT DES 25



Au Saguenay Lac-St-Jean, vos manufacturiers Concerto sont:

Fenêtres R.S. Inc.
1673, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord (Québec) G7G 2H2
Tél: (418) 543-9878

Fenêtres Vision Plus Inc.
552, boul. Marcotte
Roberval (Québec) G8H 1Z6
Tél: (418) 275-6378

Sous la bannière Concerto, nous réunissons l'élite dans le domaine des portes et fenêtres. Partout au Québec, ce réseau est gage de qualité, de service, d'expertise et d'accès à une gamme complète de produits.

Concerto, c'est la force de la collaboration !

CONCERTO
La fenêtre tout PVC

Concerto est une création de
THERMOPLAST INC.
La force de la collaboration!
Membre du Groupe Royal Technologies

0048O0213

Chic Pontiac Buick

L'important, c'est le prix

Venez comparer...



2000 Pontiac Sunfire
4 portes, entièrement équipée, 19 000 km, couleur rouge.



1999 Grand Am
4 portes, automatique.
Rabais 250$

1995 CHEVROLET ZR2
automatique, air climatisé, vitres et barrures de portes électriques, entièrement équipé.



Venez négocier!



2000 Pontiac Sunfire
4 portes, entièrement équipée, 27 000 km, couleur grise.



1998 JIMMY 4X4
2 portes, 52 000 km, tout équipé.



1996 WT 3/4
83 000 km, V8, air climatisé, automatique.



1998 SATURN SL1
Verte, 4 portes, 4 cylindres, automatique, volant ajustable, toit ouvrant, 73 000 km.

R-0923



1998 Pontiac Sunfire
Noire, 4 portes, 4 cylindres, automatique, air climatisé, portes électriques, volant ajustable, régulateur de vitesse, 70 000 km.

P-0277



1998 SATURN SL1
Pourpre, 4 cylindres, 4 portes, manuelle, air climatisé, 48 000 km

21-0209A



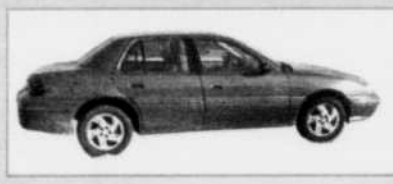
1997 Pontiac Sunfire
Turquoise, 4 portes, automatique, 80 000 km.



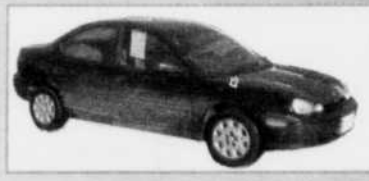
1998 CAVALIER Z24
Bleue, 2 portes, automatique.



1998 MAZDA PROTEGÉ
4 portes, automatique, air climatisé, CD, 36 000 km.



1997 GRAND AM
Garantie optimum.



1997 NEON
4 portes, noire.
Rabais 500$



1996 GRAND AM
4 portes.
Rabais 750$

P-0221



1997 BLAZER
Vert, intérieur en cuir, 62 000 km.

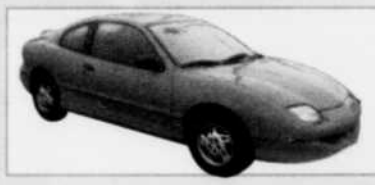


1994 GRAND PRIX
Automatique.

21-0235A



1998 SIERRA WORK TRUCK
Vert, 6 cylindres, automatique, 2X4, 65 000 km.



1998 SUNFIRE
2 portes, manuelle, rouge.

P-0231



1997 JIMMY
Vert, 62 000 km.

P-0231



1997 JIMMY
Vert, équipement complet, 81 000 km.

20-0529C



1994 SIERRA WORK TRUCK
2X4, rouge.



1996 PLYMOUTH VOYAGER
Rabais 500$



1990 PATHFINDER NISSAN 4X4
4 portes, automatique.





MAZDA MPV
4X4.
Rabais 500$

GARANTIE

Si vous n'êtes pas satisfait dans les 30 jours ou 2000 km, nous vous échangerons votre véhicule!

GARANTIE 30 jours ou 2000 km ÉCHANGE

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS EN 150 POINTS
MÉCANIQUE • ESTHÉTIQUE

TOUS NOS VÉHICULES 1998 ET PLUS SONT GARANTIS
3 MOIS ou 5000 km GROUPE PROPULSEUR

Chic Pontiac Buick GMC

696-2226

DIPLÔMÉS 1000$ DE REMISE

GM Assistance ROUTIÈRE

Site internet: chicpontiac.com
courriel: chicpontiac@videotron.ca

80, Racine Est, Chicoutimi • Sans frais: 1-800-463-6525

PONTIAC BUICK GMC CHIC

Objectifs atteints

Une jeune femme remplie d'ambitions

Par Daniel Migneault
stagiaire

CHICOUTIMI (DM) - Malgré son jeune âge, la patineuse de vitesse Marie-Ève Drolet a déjà beaucoup de maturité. Depuis qu'elle connaît de bonnes performances au niveau mondial, elle a beaucoup de responsabilités et doit gérer carrière, études et vie sociale.

Invitée au Cercle de presse, Marie-Ève Drolet a confié qu'elle est très satisfaite de sa saison. Elle assure qu'elle a atteint ses objectifs. D'ailleurs, Mlle Drolet revient tout juste du Championnat du monde qui se déroulait en Corée. Elle a remporté la médaille de bronze au 1500 mètres, mais elle a dû déclaré forfait pour les autres courses en raison du commotion cérébrale.

Sa saison étant maintenant terminée, la patineuse entend bien profiter de ses vacances pour voir parents et amis. Elle voudrait bien voir ses amis plus souvent, mais carrière oblige, elle doit souvent les négliger. La jeune femme prendra beaucoup de temps durant ses vacances pour se rattraper.

L'athlète réussit à combiner ses études et sa carrière. Elle étudie présentement en Sciences humaines au Cégep de Chicoutimi.

Toutefois, elle doit faire beaucoup de sacrifices. Cependant, l'étudiante doit manquer plusieurs jours d'école par année. Elle remercie ses professeurs qui sont très compréhensifs.

Plutôt que de s'exiler dans les grands centres, la Laterroise a décidé de vivre dans la région. Si elle demeurait à Montréal ou Calgary, la patineuse pourrait s'entraîner plus facilement car les infrastructures pour pratiquer sa discipline sont plus développées. «Pour le moment, j'aime vivre ici dans la région. Je ne dis pas que je n'irai jamais dans les grands centres, si je poursuis mes études universitaires. Mais pour le moment, il n'en est pas question», mentionne-t-elle. L'Association canadienne de patinage de vitesse aimerait bien qu'elle déménage dans l'une de ces villes.



ATHLÈTE- Marie-Ève Drolet a beaucoup de responsabilités malgré son jeune âge. Elle entend bien profiter de ses vacances avant de reprendre l'entrainement.
(Photo Sylvain Dufour)

Mlle Drolet a déjà plusieurs projets d'avenir. «Je ne patinerai pas toute ma vie. Je vise les Jeux Olympiques de 2006. Plus tard, on verra», affirme-t-elle. Après ses études collégiales, elle entend bien poursuivre ses études en psychologie.

Financement

L'aspect financier demeure un aspect important pour le succès de sa carrière. D'ailleurs, il y un comité de soutien à la patineuse qui gère tout l'aspect financier de sa carrière.

En tant que coordonnateur du comité, Marc Boivin et son équipe s'occupe de trouver les ressources nécessaires pour que la carrière de la jeune femme se poursuive. Ce comité procurera tout le support nécessaire à l'athlète.

«Tant qu'elle aura besoin de nous, nous serons là pour la soutenir. La solution parfaite serait de trouver un commanditaire majeur pour la supporter. Nous serons là aussi longtemps que Marie-Eve le voudra», assure Marc Boivin.

Éventuellement, M. Boivin aimerait bien trouver les ressources nécessaires pour créer un Centre d'entraînement national dans la région. «On va faire des démarches pour que cela ce réalise. On a déjà des infrastructures qui pourrait nous servir.

Donc, on regarde cette possibilité», affirme le coordonnateur. D'ailleurs, le Centre Georges Vézina a été conçu pour accueillir une patinoire olympique.

Marie-Ève Drolet profitera de ses vacances avant de reprendre l'entraînement en prévision de la prochaine saison et de Jeux Olympiques. Elle devra d'abord passer par l'étape des qualifications canadiennes qui auront lieu au mois de novembre.

Vivez une expérience
inoubliable!

AFS Interculture Canada, le plus important organisme d'échange étudiants au pays est à la recherche de familles dans votre région pour accueillir des étudiants de 15 à 18 ans venant au Québec pour apprendre notre langue et s'intégrer à nos communautés.



Si vous désirez avoir plus d'information, communiquez avec le bureau national:

1-800-361-7248

AFS Interculture Canada est un organisme à but non lucratif établi au Canada depuis 1978. Toutes nos familles sont bénévoles.

Si vous désirez avoir plus d'information, communiquez avec le bureau national :

AFS Interculture Canada

1-800-361-7248

AFS Interculture Canada est un organisme à but non lucratif établi au Canada depuis 1978. Toutes nos familles sont bénévoles.

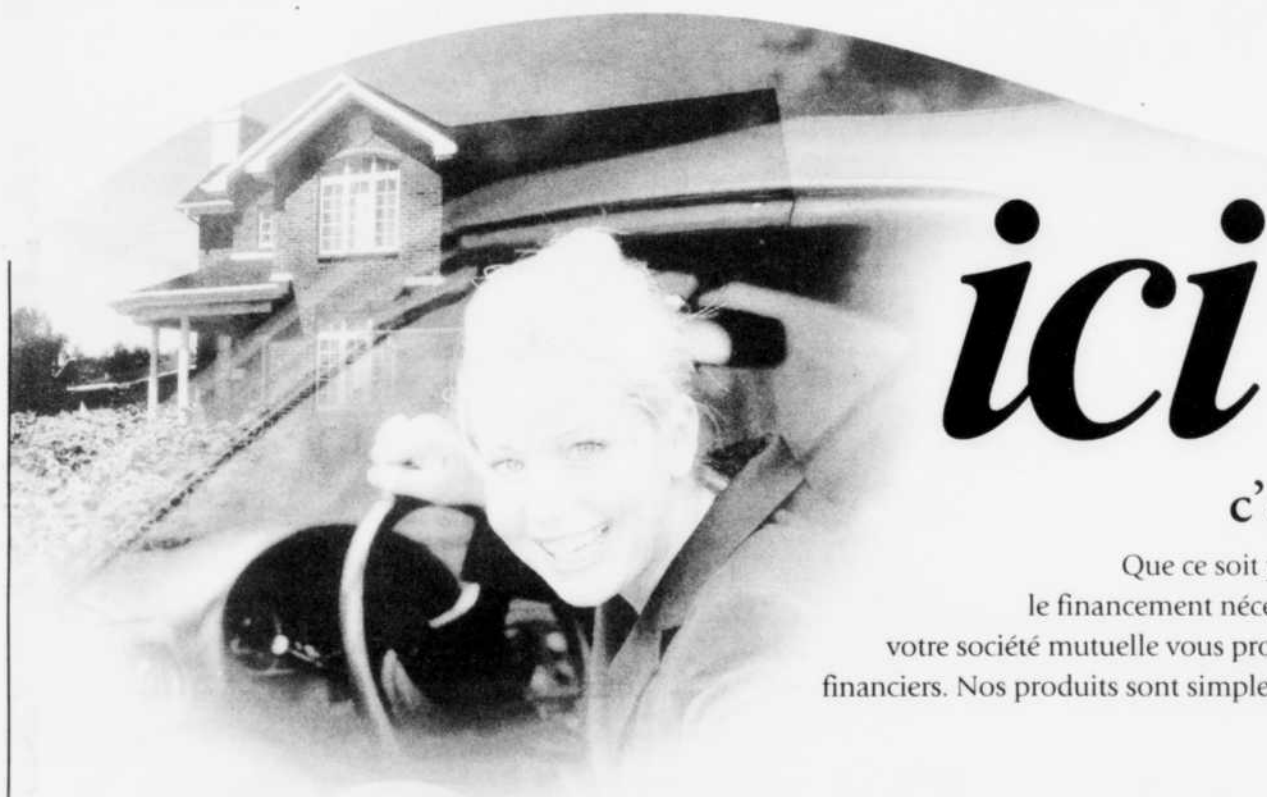
00479113

JACQUES PETTERSEN MULTI-CONSTRUCTION
Licence RBQ: 2439-2755-90
1885, boul. Talbot, Chicoutimi
www.jpettersen.qc.ca
Bur.:693-1001
Pagette:541-2898
Résidentiel • Commercial

- Construction-Rénovation
- Gestion de projets
- Estimation
- Montage de structures:
  - Conventionnelle
  - Préusinée - En kit

Projet clés en main
Projet pour constructeur propriétaire

00477093



ici

Pour assurer et financer votre maison et votre auto, c'est *l'offre globale* Promutuel.

Que ce soit pour trouver la meilleure assurance ou pour obtenir le financement nécessaire à l'achat de votre maison ou de votre voiture, votre société mutuelle vous propose une gamme étendue de produits et de services financiers. Nos produits sont simples et adaptés à vos besoins, pour vous aider à réaliser vos rêves et à protéger vos biens les plus précieux.

C'est ça l'offre globale Promutuel.

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

Siège social
Hébertville · 344-1565 / 1 800 463-9646

Bureaux principaux
Alma · 662-6595 / 1 800 827-6595
Chicoutimi · 543-3291 / 1 800 463-7902

Bureaux de service
Chibougamau, Chicoutimi Nord, Delisle, Dolbeau-Mistassini, La Baie, Métabetchouan - Lac-à-la-Croix, Roberval, Saint-Bruno, Saint-Félicien

Votre société mutuelle est un cabinet de services financiers.

PROMUTUEL
du Lac au Fjord
Une vision humaine de l'assurance et des services financiers

00479741

Chez Munger

LA FIÈVRE DU PRINTEMPS SE POURSUIT



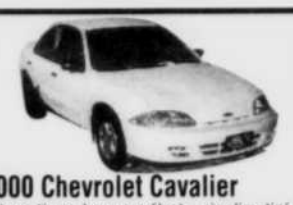
2000 Pontiac Grand Am
4 p., tout équipée, V6, bleue, 32 462 km.

RABAIS 1250$



2000 Oldsmobile Alero
Verte, V6, vitres, barrures, coffre électr., air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable, lecteur CD.

RABAIS 1350$



2000 Chevrolet Cavalier
Automatique, barrures électr., air climatisé, rég. de vitesse, volant ajustable, lecteur CD, 20 900 km.

RABAIS 550$



2000 Oldsmobile Alero
Rouge, 26 914 km.

RABAIS 1450$



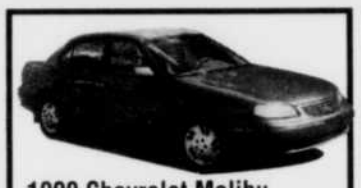
1999 Chevrolet Cavalier Z24
Air climatisé, régulateur de vitesse, lecteur CD, 37 500 km.

RABAIS 1550$



1999 Buick Century
Équipement complet

RABAIS 3000$



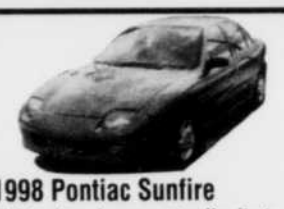
1999 Chevrolet Malibu
V6, 4 portes, lecteur CD, 23 500 km.

RABAIS 1050$



1998 Pontiac Sunfire
Or, automatique, 38 940 km.

10 950$



1998 Pontiac Sunfire
Violet, vitres, barrures et coffre électr., téléverrouillage de portes, air climatisé, roues mags, moteur 2.4 L, automatique.

11 950$



1998 Ford Escort
4 portes, verte, air climatisé, 33 832 km.

RABAIS 1500$



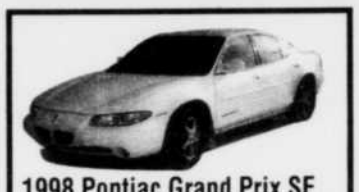
1998 Chevrolet Malibu
V6, automatique, 48 500 km.

RABAIS 1250$



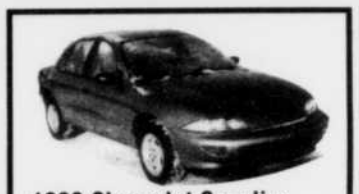
1998 Pontiac Sunfire
Blanche, 4 portes, 38 923 km, air climatisé.

RABAIS 950$



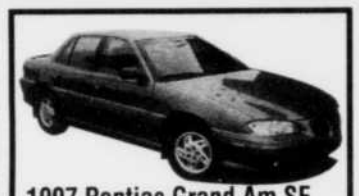
1998 Pontiac Grand Prix SE
Équipée au complet, seulement 47 800 km V6, 3,8 litres.

RABAIS 1250$



1998 Chevrolet Cavalier
Or, 4 portes, automatique.

RABAIS 650$



1997 Pontiac Grand Am SE
Barrures électriques, air climatisé, rég. de vitesse.

RABAIS 950$



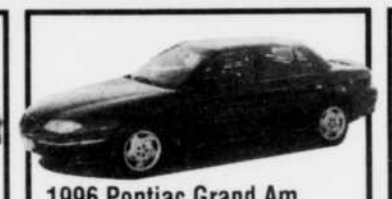
1997 Buick Century Limited
Équipement complet, 41 100 km.

RABAIS 1750$



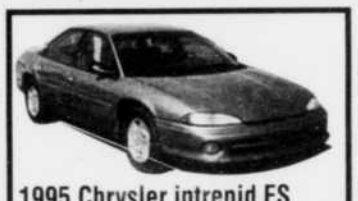
1997 Pontiac Sunfire
4 portes, automatique, air climatisé, 66 188 km.

SPÉCIAL 9950$



1996 Pontiac Grand Am
V6, barrures électriques, air climatisé.

RABAIS de 850$



1995 Chrysler intrepid ES
Équipement complet, moteur 3,5 litres.

RABAIS 1750$



1994 Eagle Vision
Équipement complet.

SPÉCIAL 6450$



1992 Pontiac Grand Prix
Équipement complet, blanche, 4 portes, automatique.

5250$



2000 GMC Sonoma
3 portes, automatique, V6, transfert de bail.

19 mois 355,62$* plus taxes



1999 GMC Pick-up
Cab. allongée, boîte courte, automatique, moteur V8, 4,8 litres, air climatisé.

23 950$



1998 GMC Jimmy
4X4, vitres, barrures et sièges conducteur électr., air climatisé, régulateur de vitesse, volant ajustable.

RABAIS DE 950$



1998 Pontiac Transport
Vert, 47 800 km.

RABAIS DE 1750$



1998 Pontiac Transport
Or, seulement 38 923 km.

RABAIS DE 1425$



1997 Chevrolet Venture
Rouge, air climatisé, barrures électr.

Spécial de la semaine 13 950$



1997 Pontiac Transport
Vert, air climatisé, barrures électr., 47 955 km.

RABAIS DE 1450$



1989 GMC Pick-up 4X4
Cab. allongée.

SPÉCIAL 8750$



1989 Nissan Pick-up
Cab. allongée.

SPÉCIAL 3450$

MUNGER PONTIAC BUICK•GMC

3227, SAINT-FRANÇOIS
JONQUIÈRE

548-9167
Sans frais: 1-800-667-5731

*Taxes en sus, location 48 mois pour Sunfire, Grand Am, Montana, Jimmy, 20 000 km par année et location 36 mois pour GMC à 20 000 km par année et de 48 mois pour renouvellement d'une location de camion GMC.

MUNGER PONTIAC BUICK•GMC

La dernière semaine

et ça s'est passé chez nous!



Serge Emond
semond@lequotidien.com
semon@lequotidien.com

Des hauts



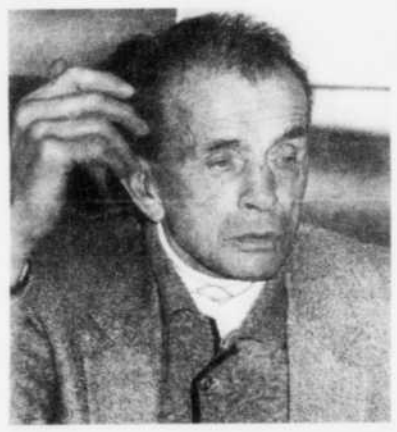
Le Secrétaire d'État...

au sport amateur, Denis Coderre (photo), a annoncé un investissement de 8,2 millions $ qui permettra à l'UQAC et à l'hôpital de Chicoutimi de poursuivre les recherches sur les maladies génétiques. Le projet Ecogène 21 du docteur Daniel Gaudet recevra 3,2 millions $. Un montant de cinq millions $ permettra la création de quatre nouvelles chaires à l'UQAC.

Trois étudiants...

de l'UQAC ont été honorés pour leur excellence académique et leur engagement social. Des récompenses ont été remises à Vincent Goutière (médaille d'or du Gouverneur général), René Duchesne (prix du Lieutenant Gouverneur) et Claudia Morel (-médaille d'argent).

Des bas



Lucien Brunel...

un pionnier de la course à pied dans la région, est décédé à l'âge de 85 ans et cinq mois.

Les Saguenéens...

de Chicoutimi ont été éliminés par les Screaming Eagles du Cap Breton, mercredi. Après avoir gagné les trois premières parties, ils ont échappé les quatre suivantes.

L'entreprise...

CTR Bridgestone a fermé sa succursale de La Baie, lundi. Six employés sont touchés par cette décision.

Papetière

Plusieurs acheteurs potentiels ont manifesté de l'intérêt pour la division Port-Alfred d'Abitibi Consolidated au cours des dernières semaines. C'est ce qu'a indiqué le directeur de l'usine, Bernard Laflamme, dans un communiqué interne. Une entente de confidentialité fait en sorte que la compagnie ne peut identifier les acheteurs intéressés.

Qui a volé?

La disparition d'un billet d'infraction à la centrale policière de Jonquière a fait beaucoup jaser toute la semaine. Le directeur de la Sûreté municipale, Mario Giroux, a d'abord mandaté un officier supérieur pour enquêter sur cette mystérieuse disparition. Devant la tournure des événements et l'apparition de nouveaux éléments, il a finalement choisi de demander la tenue d'une enquête indépendante à la Sûreté du Québec.

Plainte

Le député de Dubuc, Jacques Côté (photo), a déposé une plainte à la Sûreté municipale de La Baie pour des dommages causés à son véhicule, il y a quelques semaines. Le député n'a pas voulu faire de lien avec le dossier de la réorganisation municipale mais plusieurs personnes y ont vu un rapport évident.



Parlement ouvert

Le député bloquiste de Lac-Saint-Jean-Saguenay, Stéphan Tremblay ne regrette pas d'avoir ouvert les portes de l'Assemblée nationale à des gens qui se préparent à manifester pacifiquement lors du Sommet des Amériques de Québec. Il a voulu donner à ces personnes l'occasion de se faire entendre.

Chicoutimi

Profitant de la présentation du rapport financier 2000, le maire de Chicoutimi, Jean Tremblay, a noté avec fierté que la dette de la municipalité a diminué de 14 millions $ depuis 1997.

Poursuite

Le CLSC du Grand-Chicoutimi a déposé au greffe de la Cour du Québec une action où il réclame 22 552 $ de son ancien directeur général, Carroll Malenfant. La plainte fait référence à un remboursement de paiement différé accordé à M. Malenfant quand il était à la tête du CLSC.

Injonctions

Le conseil municipal de Ville de La Baie a adopté, lundi, un dépôt en fidéicommis n'excédant pas 50 000 $ pour lui permettre de disposer de fonds pour sa requête en injonction interlocutoire provisoire dans le dossier de la réorganisation municipale. La Baie a ainsi battu de vitesse le gouvernement provincial puisque ce dernier pourra, à compter du 18 avril, empêcher toutes les dépenses de défense par les municipalités. Laterrière emprunte aussi la voie juridique pour se soustraire à la réorganisation municipale au Saguenay. Le conseil municipal a pris la décision de déposer une requête en injonction interlocutoire provisoire devant la Cour supérieure du Québec. Le maire Jean-Marie Beaulieu (photo) a expliqué que l'entêtement du gouvernement à ne donner aucune réponse aux questions ne donnait aucun autre choix à la municipalité. Les requêtes devaient être entendues vendredi mais la démarche a été remise au 19 avril. La ministre Louise Harel s'est engagée à n'imposer aucun décret sur le regroupement d'ici ce temps.



Eau potable

L'intention d'un citoyen d'installer un système de captation de l'eau potable provenant d'une source dans le secteur de la route Morissette à Canton-Tremblay soulève des inquiétudes. Plusieurs citoyens s'élèvent contre cette idée. Pour sa part, le promoteur du projet, Martin Larouche, a expliqué qu'il souhaite capter de l'eau d'une source qui coule en surface et non pas de la nappe phréatique.

Achat

Bowater a confirmé l'achat de Produits Forestiers Alliance au prix de 1,2 milliard $. La transaction a de l'intérêt pour la région puisque Produits Forestiers Alliance possède une usine de pâtes et papiers à Dolbeau et des scieries à Mistassini, Saint-Félicien et Girardville.

Massacre

La découverte des restes de cinq orignaux provenant d'une razzia dans un ravage d'hiver a fait augmenter la tension entre Blancs et Autochtones, cette semaine, dans le secteur des Escoumins. Des gens qui ont exposé ces restes à la vue de tout le monde ont prétendu que des membres de la communauté montagnaise d'Essipit sont à l'origine du massacre. Le chef du conseil de bande d'Essipit, Denis Ross, a jugé inacceptable que des gens aient exposé ces restes et accusé les Montagnais sans preuve.

Infirmières

La promesse du nouveau ministre de la Santé, Rémy Trudel, d'écouter ce que les infirmières ont à dire et d'aller voir ce qui se passe sur le terrain n'a pas ému la présidente du Syndicat des infirmières et infirmiers de l'hôpital de Chicoutimi, Martine Lajoie (photo). Elle a noté qu'il faudra plus que des promenades médiatisées dans les corridors d'un hôpital pour gagner la confiance des infirmières tout en signalant que ces dernières en ont assez des promesses en l'air.



La madame est contente

La construction d'un nouveau magasin Wal-Mart à Jonquière a été confirmée mercredi. Il sera situé à l'angle de l'autoroute 70 et du boulevard René-Lévesque. Construit au coût de 20 millions $, il devrait être en mesure d'accueillir ses premiers clients dès l'automne 2001.

Marie-Eve

Devant le Cercle de Presse du Saguenay, Marie-Eve Drolet a répété son intention de passer au moins une autre année au Saguenay-Lac-Saint-Jean. La championne mondiale junior de patinage de vitesse sur courte piste vient de conclure une excellente saison et elle tourne maintenant les yeux vers les Jeux olympiques de 2002 à Salt Lake City.

Jeu de société

Des jeunes de la maison des jeunes L'Évasion de Chicoutimi et le personnel du Centre local d'emploi ont créé un nouveau jeu de société, «Défi-Mois», par lequel ils souhaitent sensibiliser les jeunes aux conséquences du décrochage scolaire et aux préjugés sur les prestataires de l'aide sociale. Ce jeu de société sera bientôt disponible dans toute la province.

Aide à Roberval

Le gouvernement fédéral a accordé à Roberval un montant 335 000 $ qui servira à l'achat d'un balai de piste et d'un camion chasse-neige qui permettront d'améliorer la sécurité à l'aéroport local.

Fusion

Un document présenté par le CLD du Fjord-du-Saguenay au comité de conciliation sur la réorganisation municipale au Saguenay propose le regroupement des principaux organismes économiques du Saguenay. Le maire de Ville de La Baie, Réjean Simard, estime que cet avis doit tout simplement être désavoué et ignoré.

Usine de filtration

Alma investira 4,6 millions $ pour améliorer son usine de filtration. Cela lui permettra d'alimenter en eau potable le réseau d'aqueduc du quartier Saint-Coeur-de-Marie.

Un mot...

Sauvetage Maria-Chapdelaine a récolté 5000 $ lors d'un récent cocktail bénéfice. L'argent permettra à l'organisme d'acheter de nouveaux véhicules de sécurité...

L'ancien député de Jonquière et premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, s'est trouvé un nouvel emploi à titre d'associé au cabinet d'avocats Davies Ward Phillips & Vineberg...

Une demande d'annexion à la nouvelle ville d'Alma a été déposée par 170 citoyens qui habitent les secteurs de Plage Wilson, du Domaine Renaud et du Camping Belley...

Saint-Félicien a annoncé un surplus financier de 453 992 $ pour l'année financière 2000...

Le feu... a détruit les Excavations JMDL de Roberval.



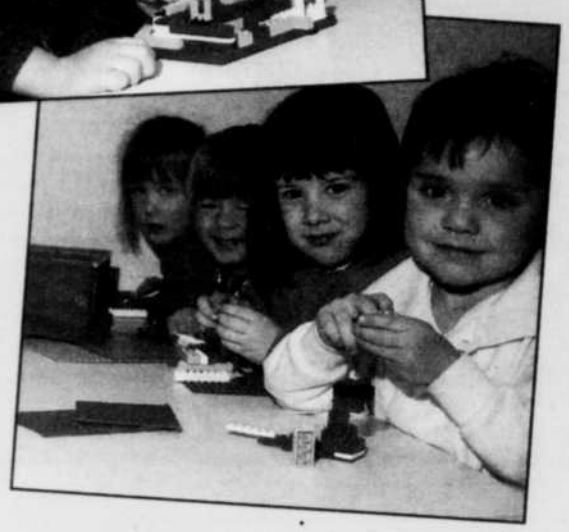
dans la nuit de mercredi à jeudi....

Le prix du litre d'essence a augmenté de quatre sous, jeudi...

La seconde saison du spectacle Ecce Mundo s'étendra du 28 juin au 1er septembre, au Pavillon sportif de l'UQAC...

Jean-Eudes Girard a été élu président de la Société touristique du Fjord, jeudi. Il remplace Jean-Jacques Tremblay, décédé dans un accident de la route...





La Baie présente

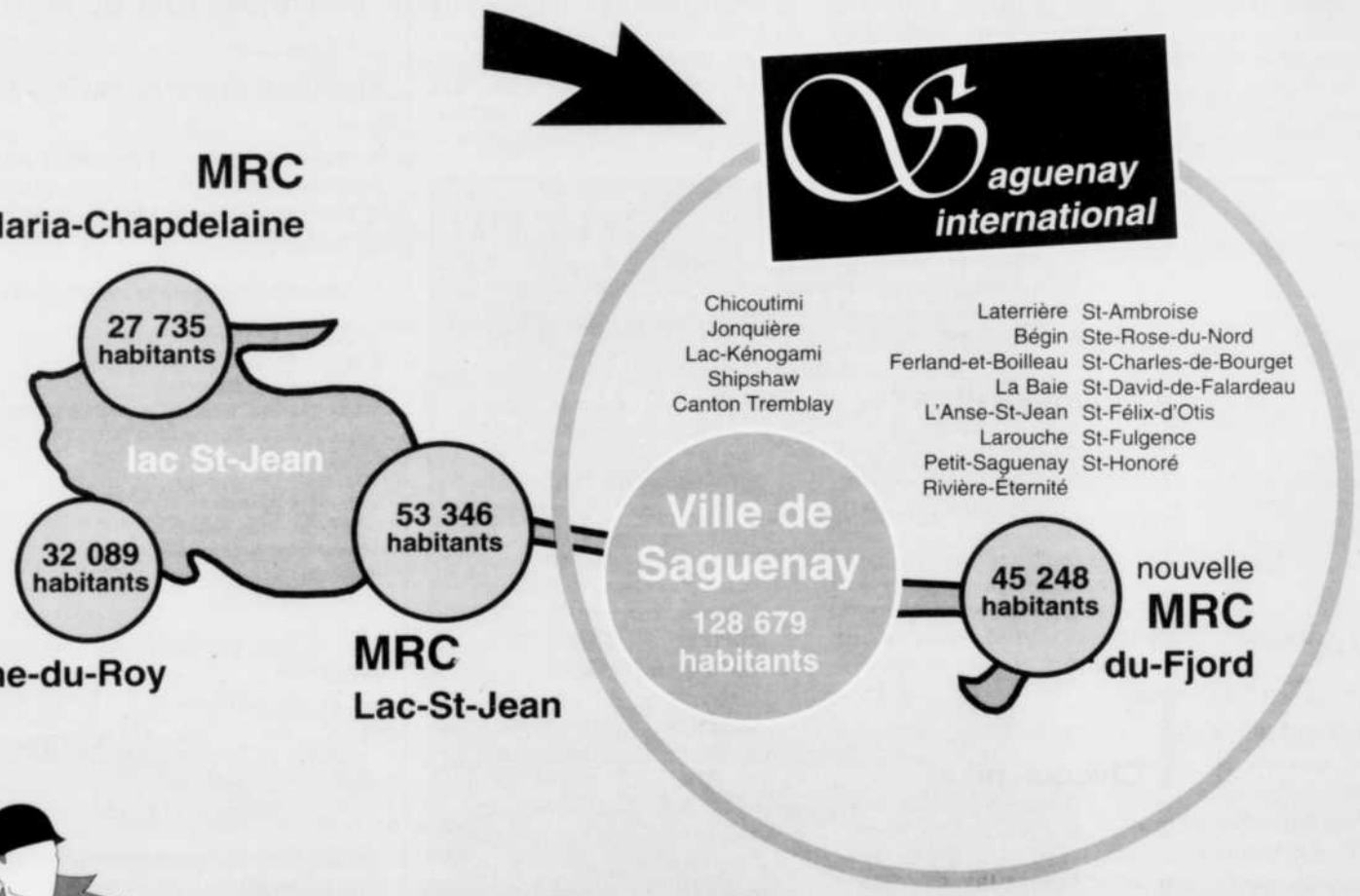
Saguenay International

Notre organisme commun de développement économique et gestionnaire de nos infrastructures régionales

- ✓ ***Aérogare Saguenay (Bagotville) !***
- ✓ ***Port Saguenay (Grande-Anse) !***
- ✓ ***Parc industrialo-portuaire !***
- ✓ ***Tourisme Saguenay !***
- ✓ ***Démarchage international !***

Pour l'Avenir de tous les jeunes du Saguenay

...et ceux du Lac St-Jean si leurs parents le désirent !





la solution...

pour conserver le dynamisme local tout en répondant aux défis de la mondialisation !

Ville de La Baie

004780-1

Mise en garde

Le baladeur peut causer de graves problèmes

par Daniel Migneault
stagiaire

CHICOUTIMI (DM) - Le Regroupement québécois pour personnes avec acouphènes (RQPA) lance un cri d'alarme à la population. En effet, l'utilisation de plus en plus répandue des baladeurs, principalement par les jeunes, causera de graves problèmes.

En effet, si une personne est exposée à une source sonore de plus de 85 décibels, l'appareil auditif en souffrira. Sur le coup, elle ne se rendra pas compte que son ouïe se détériore, mais à long terme, les effets se feront sentir.

L'acouphène est un mal assez peu connu par la population. C'est un problème auditif qui est causé surtout par l'exposition à une source sonore très élevée. Les gens atteints entendent des bruits étranges que seul eux perçoivent.

Le RQPA croit important d'informer la population, car plusieurs personnes sont exposées à des sons élevés et ne tiennent pas compte des problèmes qui pourraient survenir dans le futur.

Plus particulièrement, les jeunes sont de plus en plus touchés lorsqu'ils se rendent à des concerts ou dans les bars et dans les «raves», où la musique est à un très fort volume. La directrice générale du RQPA, Diane Bellemare, assure que le nombre de cas grimpera en flèche au cours des prochaines années.

«On a remarqué que la situation risquait de devenir problématique. On a tendance à croire que ce sont surtout les personnes âgées qui souffrent de ce mal, mais ce n'est pas le cas.

Nous avons repéré des gens âgés de seulement 10 ans qui souffraient de ce mal. Il faudra être prudent dans l'avenir», affirme-t-elle.

Il n'est pas nécessaire d'être exposé à maintes reprises à des sons élevés pour souffrir de ce mal. Souvent, une seule fois suffit. Toutefois, selon le RQPA, il est certain qu'une exposition régulière est encore plus nuisible.

Beaucoup de prévention

Le Regroupement tente de faire le plus de prévention possible. Mais, comme le mentionne Mme Bellemare, ce n'est pas toujours évident. «Les jeunes aiment sortir dans les bars.

On associe souvent plaisir au son élevé. Mais, il faudrait démystifier ce phénomène», dit la directrice générale.

Cependant, le haut volume n'est pas la seule source possible de l'acouphène.

Aussi surprenant que cela puisse paraître, le stress peut en être une cause. «Lorsque le niveau de stress est plus élevé, par exemple lors des examens de fin d'année, cela peut constituer un élément déclencheur du phénomène», affirme Mme Bellemare.

La consommation abusive de caféine, de nicotine, d'alcool ou de drogues peut aussi créer le problème.

Il n'y a pas vraiment de solution miracle. Une opération chirurgicale peut être envisagée, mais les effets seront différents pour chaque patient.

Parfois, l'acouphène peut tout simplement disparaître avec le temps.

Plusieurs recherches sont en cours pour tenter de trouver une traitement plus efficace.

Lorsque l'on croit être atteint d'acouphène, la personne doit d'abord consulter son médecin de famille, avant d'être référer à un oto-rhino-laryngologiste.

Si le problème est plus grave, il faudra consulter un audiologiste.

Il est possible d'obtenir plus de renseignements en composant sans frais le 1-877-276-7772.



MISE EN GARDE - Les jeunes utilisateurs des baladeurs souffriront, plus que les autres, de problèmes d'audition dans le futur. Il s'avère donc très important de ne pas écouter de la musique à plus de 85 décibels sinon l'appareil auditif en souffrira grandement.

Forfait Repas et activités:

Dîner ou souper, incluant taxes, activités:

- Repas à volonté
- Danses traditionnelles et modernes
- Animation continue
- Tire sur neige à volonté
- Spectacle d'humour
- Promenade en cheval
- Visite guidée des animaux
- Jeux: enfants et adultes le tout dans une cabane en bois d'une capacité de 200 personnes et entailles sur chaudières!

Enfants (3 à 12 ans): **7,50 $** à **12 $**
Adultes: **14 $** à **16 $**

GRATUIT pour nos petits de moins de 2 ans

Forfait «détente» à la ferme:

Inclus les mêmes activités plus hébergement sur le site (ou à proximité), et brunch-déjeuner.
Enfants: **24 $** à **29 $** plus taxes
Adultes: **38 $** à **54 $** plus taxes
Selon occupation double ou simple ou fin de semaine.

SPÉCIAL: «Groupe étudiants et Âge d'Or»

Visitez-nous: www.ferme5etoiles.com

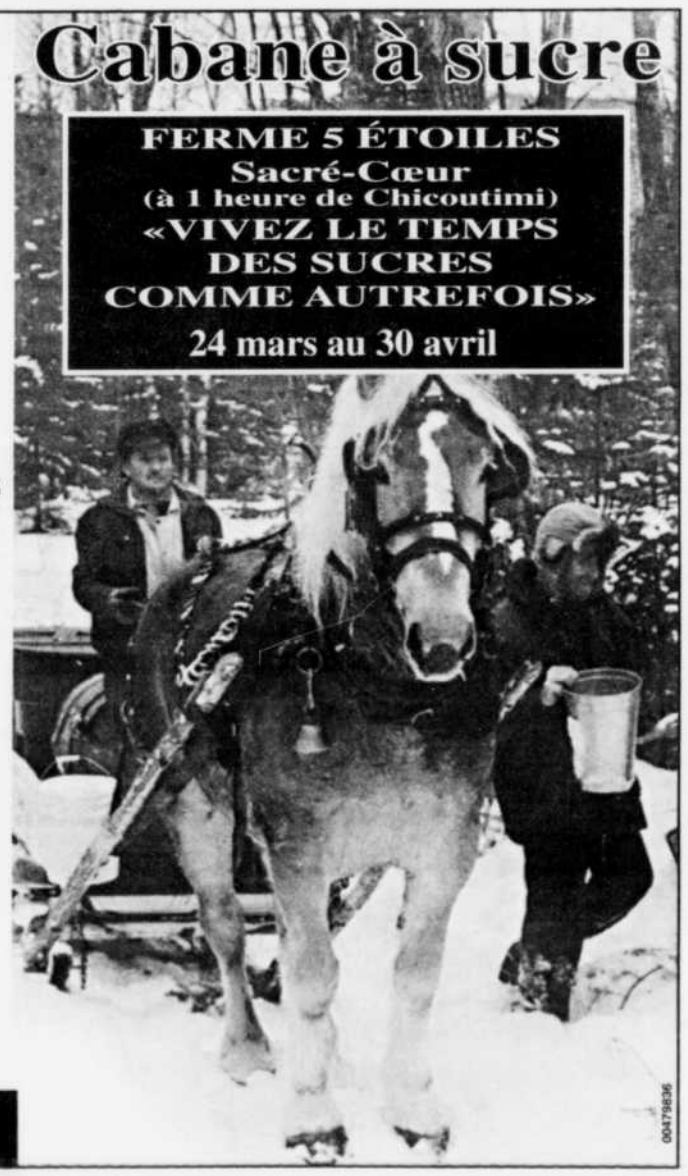
Ferme 5 étoiles

465, Route 172 Nord, Sacré-Cœur
Tél.: (418) 236-4551 • (418) 236-4833
Télécopieur: (418) 236-4551
Courriel: info@ferme5etoiles.com

INFORMATION ET RÉSERVATION: 1-877-236-4551

Cabane à sucre

FERME 5 ÉTOILES
Sacré-Cœur
(à 1 heure de Chicoutimi)
«VIVEZ LE TEMPS DES SUCRES COMME AUTREFOIS»
24 mars au 30 avril



00479836

CRCF

Le Comité Régional de Concertation sur les services en Foresterie

Formation et Certification en TRANSPORT DE MATIÈRES DANGEREUSES

Êtes-vous concerné par cette réglementation?

« Toute personne qui demande le transport, transporte ou manutentionne des matières dangereuses, et ce, peu importe le secteur d'activité, doit posséder la certification nécessaire pour effectuer ce travail. »

Si vous avez à manipuler ou transporter des matières dangereuses telles que :

- *Explosifs*
- *Gaz*
- *Liquides inflammables*
- *Matières sujettes à l'inflammation spontanée*
- *Matières qui dégagent des gaz inflammables au contact de l'eau*
- *Matières carburantes*
- *Peroxydes organiques*
- *Matières toxiques*
- *Matières infectieuses*
- *Matières radioactives*
- *Matières corrosives*
- *Etc...*

Vous êtes tenus(es) depuis 1992, d'obtenir la certification en transport de matières dangereuses.

Comment? *En suivant la formation en transport de matières dangereuses d'une durée de 4 heures.*

Où? *5 points de services: Alma, Chibougamau, Chicoutimi, Dolbeau-Mistassini et Roberval.*

Combien? *60 $ par personne (incluant les taxes).*

Inscription:

Secteur Saguenay,	*Appelez au (418) 544-5000 poste 271*
Secteur Lac-Saint-Jean Est,	*Appelez au (418) 669-6118*
Secteur Lac-Saint-Jean Ouest,	*Appelez au (418) 276-5444 poste 225*
Secteur Chibougamau,	*Appelez au (418) 748-7621 poste 2257*

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
Commission scolaire du Pays-des-Bleuets
CEGEP de St-Félicien
Commission scolaire de la Baie-James
COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN

00479980

LE FESTIVAL DE L'USAGÉ

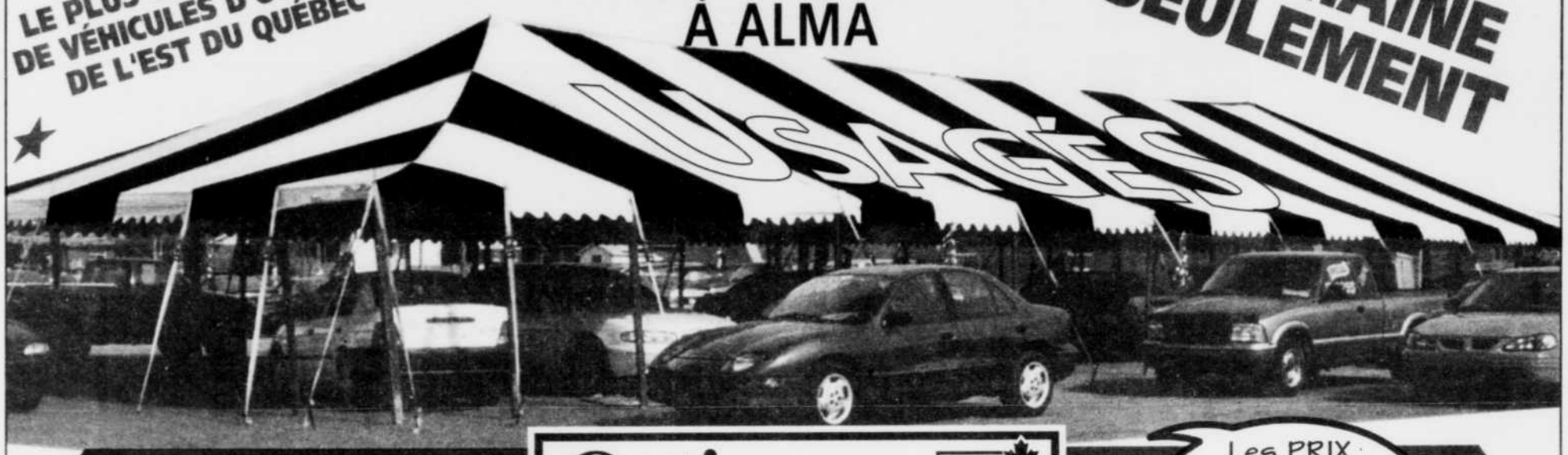
VENTE sous la TENTE

du 9 au 13 avril

SUR LES TERRAINS DE
DUCHESNE AUTO
À ALMA

PRÉSENTÉ PAR
LE PLUS GROS VENDEUR
DE VÉHICULES D'OCCASION
DE L'EST DU QUÉBEC

1 SEMAINE SEULEMENT



SEULE FRANCHISE
AU LAC-SAINT-JEAN

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
GM

Les PRIX
les PLUS BAS
sont toujours
À ALMA

ACHAT SPÉCIAL POUR CETTE VENTE

PLUS DE 90 USAGÉS SONT À LIQUIDER

TAUX DE
FINANCEMENT
SPÉCIAUX

DES RABAIS JAMAIS VUS!

L'OCCASION DE
RENOUVELER
VOTRE LOCATION

Duchesne
Auto ltée
• PONTIAC • BUICK
50 ANS 2001

Duchesne
GM
• CHEVROLET • OLDSMOBILE

Appelez-nous au: **662-3431**
Sans frais: 1-800-463-8333
450, Dequen
ALMA

Appelez-nous au: **669-9000**
Sans frais: 1-800-893-9990
520, Dequen
ALMA

• CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC • PONTIAC • BUICK • CAMION GMC

OUVERT du lundi au vendredi de 8 h à 21 h (sauf le vendredi 17 h)

site: www.duchesneauto.gmcanada.com

courriel: duchesneauto@gmcanada.com

00479746

Développements imminents

La présidente de Végétolab revient de France

ALMA (PÉT) — L'entreprise Végétolab du quartier Saint-Coeur-de-Marie d'Alma vient de vivre une expérience enrichissante. Sa présidente Guylaine Lemieux vient d'arriver de France.

À la suite de l'obtention d'un prix, l'an dernier, elle a profité d'un déplacement là-bas de l'Institut québécois de développement de l'horticulture ornementale.

Cela fait suite à l'obtention, l'an dernier par Végétolab, de l'un des prix provinciaux attribués dans le cadre de la seconde édition du Concours québécois en entrepreneurship. Végétolab était la seule lauréate québécoise à oeuvrer dans ce domaine.



VÉGÉTOLAB - La présidente de Végétolab, Guylaine Lemieux, se penche sur les diverses avenues pouvant découler de son voyage en France.

(Photo Steeve Tremblay)

Développements

L'entreprise du quartier Saint-Coeur-de-Marie d'Alma n'a que trois ans, mais s'apprête à entrer dans une seconde phase de développement. Végétolab se penche actuellement sur les diverses avenues pouvant découler de son voyage en France. Elle étudie l'achat de certaines technologies, boutures, recettes et milieux de culture, quand c'est possible, ou encore l'importation de produits rendus à un certain stade de développement.

La présidente a profité de l'occasion que lui procurait ce voyage pour établir des contacts et explorer diverses avenues de collaboration. Sous peu, Végétolab bâtira une chambre de croissance et une chambre froide. Plutôt que de faire l'acclimatation dans la serre, durant l'hiver, comme les années antérieures, on utilisera une pièce avec des murs isolés, un éclairage artificiel, un contrôle de la ventilation et de l'humidité. Il y aura aussi ajout de tunnels de production et ombrière.

Même si la surface y sera réduite (40 pieds par 8), des étagères permettront d'y développer un nombre encore plus élevé de plants que par le passé. On acclimate ainsi environ 20 000 plants par mois. Une autre chambre de croissance est en attente. Les installations seront prêtes à la fin du printemps.

Initialement, Végétolab devait aller en France à l'automne 2000, mais ses développements lui ont fait remettre ce projet. L'horaire automnal comprenait aussi la visite d'un laboratoire ontarien, de complexes serricoles et pépinières, de même que d'éventuels clients, avant l'exposition horticole de Guelph.

Végétolab a aussi pris part à l'exposition horticole de Saint-Hyacinthe, en novembre, en collaboration avec un producteur de plantes vertes de cette région.

L'entreprise explore aussi la possibilité d'emménager son laboratoire au CRDA, reconnu Carrefour de la nouvelle économie. C'est là qu'elle envisage centraliser la recherche. Elle veut conserver la production là où seront installées les serres et le phytotron.

En plus de faire de la production et d'adapter des milieux de culture, Végétolab entreprend de développer davantage la recherche. À l'automne, elle a mis sur pied un projet d'amélioration des techniques de production de deux plantes. Cela se fera grâce à la collaboration d'une généticienne moléculaire. Cette collaboratrice indépendante a de l'expérience dans l'embryogénèse, c'est-à-dire la succession d'étapes menant jusqu'à l'éclosion.

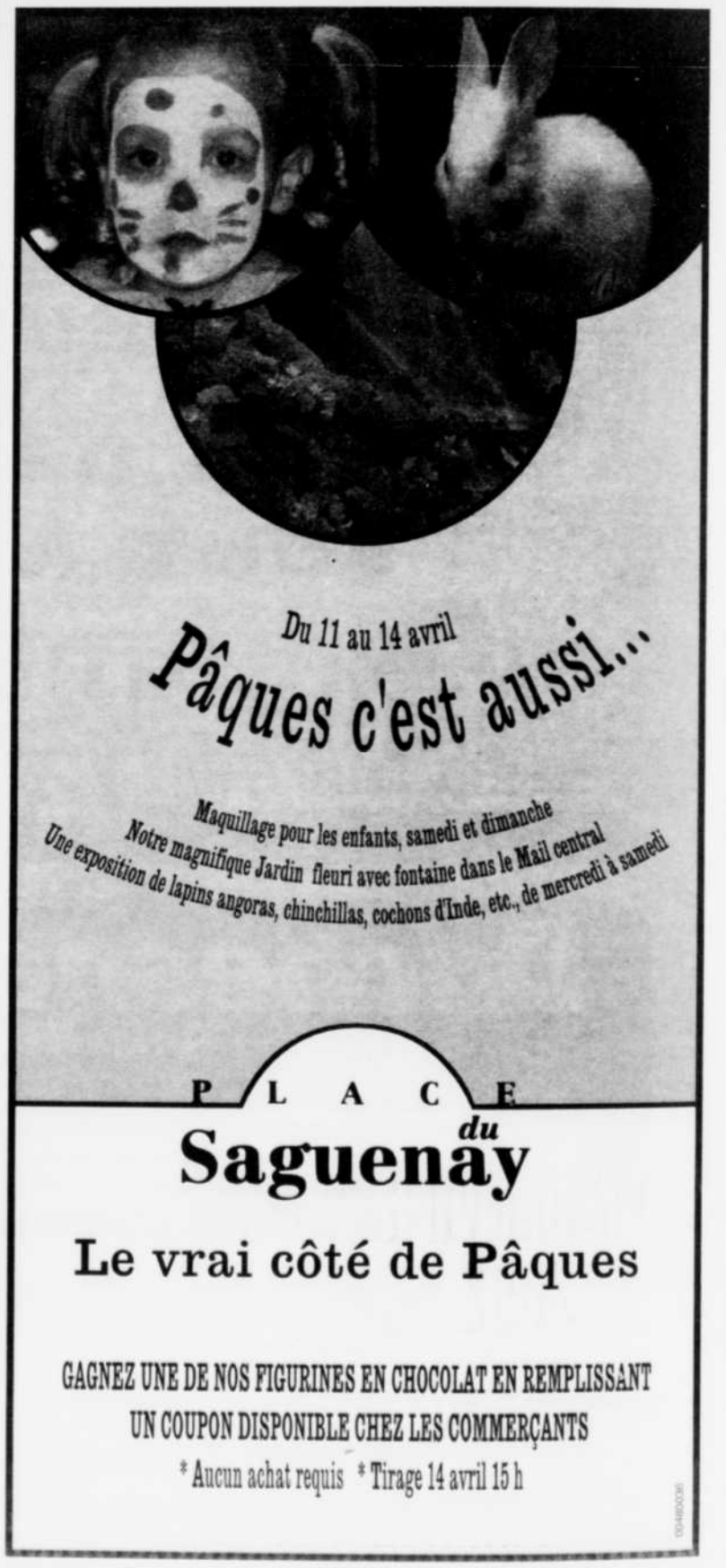
Pour 2001 et les années à venir, Végétolab vise le développement de la culture in vitro, la production à contrat de boutures conventionnelles, ainsi que la production, dans de mimiformats, pour des écoles et organismes, de violettes africaines, episcea et fines herbes.

L'entreprise se dit ouverte à des collaborations avec des producteurs, pour écouler les produits qu'elle développe et entend produire. Pour ce qui est des fraises et framboises, elle est en rapport avec le Complexe scientifique du MAPAQ, à Sainte-Foy.

Elle veut développer cette production dans de petites productions, dans le cadre du développement d'un produit touristique, avec visites et autocueillette de fruits. Ce projet verrait le jour à la Ferme Dani-Jean, du secteur Saint-Coeur-de-Marie d'Alma.







A Normandin

Carole Perron directrice générale et greffière

par Roger Tremblay

NORMANDIN (RT) - Employée depuis 1964 au service de Ville de La Baie, Carole Perron occupe depuis mardi dernier le poste de directrice générale et greffière de la municipalité de Normandin. Elle remplace à ce titre le trésorier Normand Thibeault qui assumait depuis quelques mois l'intérim à la suite du départ de Florian Girard à la retraite.

Le maire Réjean Boivin a présenté à son conseil de ville mardi soir celle qui a été choisie parmi les 22 candidatures reçues par le comité de sélection. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, aucun candidat provenant de Normandin ne s'est montré intéressé à succéder à l'ex-directeur général.

«Dans le contrat avec notre nouvelle directrice générale, il est inscrit qu'elle occupera le poste de greffière en plus de ses tâches habituelles», de mentionner le maire Boivin. Carole Perron est entrée en fonction mercredi dans la journée.

Pour la principale intéressée, ce nouveau défi arrive un peu plus tôt que prévu dans sa carrière. «Je croyais obtenir un poste comme celui-ci dans quelques années mais l'offre m'intéressait beaucoup et c'est pourquoi j'ai participé au concours en vue de l'engagement d'un nouveau directeur général. Je suis très heureuse de cette nomination et je sens que je vais bien me plaire à Normandin.

L'accueil reçu lors de mon arrivée cette semaine m'a fait chaud au coeur», de souligner Carole Perron.

Si, pour les gens de Normandin, le nom de Carole Perron ne dit rien pour l'instant, pour les gens de La Baie et surtout ses collègues de travail, il n'est pas inconnu. «J'ai fait mon entrée à l'hôtel de ville de Port-Alfred du temps du maire Laurier Simard en 1964. J'ai eu le grand plaisir d'avoir comme professeur à ce moment-là le greffier Wellie Tremblay, un homme de grande compétence et un homme de coeur. A son contact, j'ai beaucoup appris et je lui dois beaucoup aussi.

Jusqu'à la semaine dernière, je travaillais avec Anthonin Houde et Dominique Tremblay au bureau de la perception des taxes et la comptabilité où j'adorais mon travail. Mais je ne pouvais passer à côté de ce nouveau défi à Normandin», de mentionner Carole Perron.

Détentrice de bacs en administration publique, en santé et sécurité, relations de travail et ressources humaines, Carole Perron veut mettre à profit tout ce qu'elle a appris au fils des ans. «Je suis quelqu'un qui aime apprendre, étudier et toujours en savoir davantage. La direction de Ville de La Baie m'a toujours permis d'étudier, de suivre des cours, de m'améliorer. J'obtiens une belle opportunité de mettre mes connaissances à profit», de dire la nouvelle directrice générale qui, selon une entente avec la municipalité de Normandin, aura une période de probation de six mois. Elle est cependant en congé sans solde de son employeur Ville de La Baie.

POTVIN & BOUCHARD PRÉSENT PARTOUT AU SAGUENAY — LAC-SAINT-JEAN

Spéciaux en vigueur jusqu'au 14 avril 2001

Logimat

Potvin & Bouchard inc.

Vous avez des projets de rénovations, vous rêvez de changer portes et fenêtres, agrandir votre patio...

Osez vous faire plaisir...

PAYEZ EN JANVIER 2002

2 JOURS SEULEMENT

DIMANCHE et LUNDI SEULEMENT

Energizer

Pile 9 volts
2 piles «AA» EN PRIME!
Le dimanche 8 avril et le lundi 9 avril

PRIX EXPLOSIF 4,88$ (897033)

First Alert

Détecteur de fumée
• Pile 9 volts incluse
5,48$ (812594)

GSW

Gouttière de vinyle blanche
• Longueur de 3 mètres ou de 10'
3,68$ la longueur (128056)

Guénette

Réparateur vis à gouttière 17,38$ le paquet
• Paquet de 10
• Pour gouttières existantes ou neuves
• Remplace clous à gouttière (128000)

S.R.POTTEN

Poêle BBQ au gaz
• 40 000 BTU
• Bonbonne non incluse
138$ (945605)

BAS PRIX

Flotec

Pompe à puisard
• 1/3 HP
53,49$ (793322)

Ensemble d'écoulement pour pompe à puisard
(793340) • 25' X 1 1/4"
5,38$

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

CHICOUTIMI 549-4600 | JONQUIÈRE 547-4751 | ALMA 668-3027 | LA BAIE 544-3000

Aide aux victimes d'actes criminels

Combattre la négligence envers les aînés

Cette semaine, nous désirons poursuivre la démarche entreprise auparavant, concernant la démystification de la violence exercée auprès des aînés(es).

La violence est un phénomène très répandu et de plus en plus préoccupant. Nous constatons en effet qu'elle se retrouve dans toutes les classes de la société et parmi les gens de tous âges. Nous remarquons un intérêt grandissant à l'égard de cette problématique que vivent aussi nos aînés(es). En 1989, le Comité sur les abus exercés à l'endroit des personnes âgées publiait un rapport détaillé où on reconnaît l'abus, la violence et la négligence à l'égard des personnes âgées comme un problème social.

À la suite de la reconnaissance, plus précisément du problème de négligence envers les aînés, nous allons d'abord définir celle-ci pour ensuite mieux la comprendre, essayer de la prévenir et d'intervenir s'il y a lieu auprès des victimes.

1) Définition

La négligence est identifiée comme étant une série de mauvais traitements, au même titre que les autres types d'abus, selon l'étude Ryerson (1990). Voici comment elle est définit par le Comité sur les abus exercés à l'endroit des personnes âgées: «c'est l'omission d'un acte essentiel au bien-être ou à la sécurité de la personne âgée» (gouvernement du Québec, 1989).

Tout d'abord nous retrouvons la négligence active. C'est celle où toute personne aidante ou soignante, prive délibérément la personne âgée de nourriture, d'eau, de vêtements, de médicaments ou de tout autre élément faisant référence aux soins ou à sa sécurité personnelle.

Par ailleurs, la négligence passive se définit comme suit: c'est lorsque qu'une personne responsable de l'aîné(e) ne répond pas aux besoins de celle-ci, souvent par manque de temps, de connaissances ou de ressources financières. Ainsi, des soins d'hygiène et de santé non comblés et inadéquats, un manque de nourriture ou de mesures de sécurité, peuvent constituer une menace pour la santé physique et mentale de l'aîné(e).

La distinction majeure existant entre les deux types de négligences, se situe dans le fait que l'une d'elle est exercée de façon délibérée à l'égard de la personne qui la subit.

Même si la négligence passive s'exprime involontairement, elle n'est pas acceptable pour autant et risque tout de même de produire des conséquences graves chez la personne qui la vit.

2) Les signes

Vous connaissez tous et toutes, dans votre entourage, au moins une personne âgée. Vos grands-parents, beaux-parents, voisins, amis ou connaissances sont des personnes que vous côtoyez à l'occasion. Vous pouvez porter attention à leur allure générale: la façon dont ils sont habillés, leur hygiène personnelle etc..



Myriam Simard

Hors, si de la malpropreté est constatée au niveau des cheveux, des ongles, des vêtements et qu'une odeur désagréable et persistante est identifiée, il peut y avoir négligence. La personne est peut être privée de soins d'hygiènes réguliers, nécessaires à son bien-être, tel un bain quotidien etc..

Ces observations peuvent vous donner des indices, vous permettant de détecter la présence de négligence chez un ou une aîné(e).

Il faut être vigilant par rapport à la médication prise par l'aîné(e). Dépasser la dose prescrite, ou omettre de prendre celle-ci, peut avoir des conséquences graves sur la santé. Des mesures de sécurité nécessaires doivent être respectées par rapport au bain par exemple, selon les besoins de la personne âgée. Parmi les manifestations de la négligence on retrouve aussi l'utilisation de contraintes injustifiées, l'abandon et la privation de soins appropriés. Tous ces exemples peuvent éveiller votre vigilance, vous aider à reconnaître une situation d'abus et vous permettre d'intervenir de façon précoce. N'oubliez pas que priver délibérément une personne âgée des soins appropriés peut constituer de la négligence.

3) Les craintes des ainés

Plusieurs facteurs peuvent influer sur la décision de la personne âgée de garder le silence ou de dénoncer sa situation. Elles vivent la peur d'être abandonnées ou placées dans des Foyers, la peur des représailles et désirent éviter ainsi l'humiliation, les ennuis. L'abuseur est souvent un membre de la famille immédiate, tel un enfant, etc.. Souvent les personnes âgées dépendent de leur entourage pour répondre à certains de leurs besoins. En général elles comptent beaucoup sur leurs enfants pour les aider. En brisant le silence, elles craignent de se les mettre à dos ou d'être blâmées si des reproches leurs sont faits.

4) Comment apporter notre aide?

Si elles se confient à vous, écoutez-les et donnez leur votre appui en leur disant que vous les croyez. Accompagnez-les dans leurs démarches, assurez-les de votre confidentialité, incitez-les à demander de l'aide.

Soutenez-les dans leur choix et respectez ce qu'elles vous disent. Si elles choisissent de ne pas dévoiler la situation, dites-leur que vous respectez cette décision et assurez-les de votre présence si elles ont besoin de se confier.

La sensibilisation demeure le meilleur moyen de faire de la prévention. Il n'est pas nécessaire de vivre de la violence pour s'informer et se familiariser à cette problématique. Il existe un outil audiovisuel développé par la Table de concertation des aînés de Chicoutimi, présentant des dramatiques sur les diverses formes de violence envers les aînés. Ce vidéo, accompagné d'une animation peut être présenté dans divers organismes (-foyers d'accueil, associations de bénévoles oeuvrant auprès des aînés etc.).

Le Centre d'Aide aux Victimes d'Actes Criminels-MV est en mesure d'offrir ce type de conférence et se fera un plaisir de répondre à toute demande de cet ordre. Contactez-nous si vous avez besoin d'aide ou pour une conférence au 543-9695 ou par courriel au cavac.sag@qc.aira.com.

Source : Lyse Montminy. Pour mieux connaître et comprendre la problématique des mauvais traitements exercés envers les personnes âgées, Revue intervention.

Myriam Simard Travailleuse sociale CAVAC-MV

ASSEMBLÉES
GÉNÉRALES EXTRAORDINAIRES

Desjardins

PROJET DE FUSION

entre les Caisses populaires Desjardins de Chicoutimi, Saint-François-Xavier et Éducation-du-Saguenay.*

À titre de dirigeants bénévoles, nous croyons que la fusion de nos établissements est le meilleur moyen dont nous disposons pour faire en sorte que nos caisses soient en mesure d'affronter la nouvelle réalité financière des années 2000.

Dans la mesure où le projet de fusion doit recevoir l'appui des 2/3 des votes exprimés par les membres présents à l'assemblée générale extraordinaire de chaque caisse, nous comptons sur votre appui et votre présence à la date et lieu suivants :

10 avril à 19h30
Hôtel Le Montagnais

Le nom de la salle pour l'assemblée extraordinaire de VOTRE caisse vous sera communiqué sur place.

* L'assemblée générale extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins Éducation-du-Saguenay aura lieu plus tard.

Une invitation du comité de regroupement et du conseil d'administration de votre caisse.

Soyez-y!
Votre caisse vous appartient!

Des solutions, ça se partage entre nous!

0047972

Célébrez
PÂQUES
et amusez-vous VRAIMENT
aux Galeries Jonquière
Du 11 au 14 avril

GAGNEZ UNE DE NOS FIGURINES EN CHOCOLAT EN REMPLISSANT UN COUPON DISPONIBLE CHEZ LES COMMERÇANTS
* Aucun achat requis * Tirage 14 avril 15 hrs

VRAIE PARTIE DE SUCRE SUR LA NEIGE DANS LE MAIL
VRAIE PETITE FERME D'ANIMAUX VIVANTS
EXPOSITION DE VRAIES TORTUES
J'ai mon style, j'ai mes Galeries
GALERIES JONQUIÈRE

0048604 1

À Alma

Les citoyennes averties tiennent leur «Quill-O-thon»

ALMA (PÉT)— C'est aujourd'hui que l'Association des citoyennes averties d'Alma tient son 10e «Quill-O-thon» annuel.

Il s'agit de l'activité principale de la campagne annuelle de financement, tenue cette année sous le thème «La famille source de vie». Le «Quill-O-thon» y met un terme.

L'objectif en a été fixé à 10 000$. Elle se déroule au Palais des quilles d'Alma, entre 10 et 16 heures.



Cette année, la présidente de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, Josée Bouchard, est présidente d'honneur.

La présidente fondatrice, Sr Étiennette Dallaire, est celle qui a approché Mme Bouchard et sa famille, pour appuyer la campagne 2001. Mme Bouchard s'en est dite très honorée.

Lors du lancement officiel de la campagne, il y a quelques semaines, des gens de la relève côtoyaient des femmes qui étaient là aux débuts. Depuis 15 ans, l'association a aidé à l'intégration au travail de quelque 100 femmes.

Un quart de siècle

L'association a déjà 25 ans. À l'automne, on va tenir des activités spéciales pour souligner cet anniversaire. Elle est fière de voir la persévérance de l'organisation et des gens qui la fréquentent, d'autant plus qu'à l'époque, les sceptiques étaient nombreux par rapport à ses projets.

«Les femmes se sont épanouies. Certaines en sont même venues à s'acheter une maison...», mentionne Sr Étiennette Dallaire.

Elle revoit les séances de formation sur la consommation, la publicité trompeuse et bien d'autres sujets qui ont aidé de nombreuses personnes.

Elle trouve que le temps a passé vite. Autour d'un petit noyau de femmes bien inspirées, un groupe de femmes discutait et supportait les personnes à faibles revenus, avant même la fondation officielle, en 1976.

Ces gens étaient regroupés autour du Service d'information et référence du Lac. «Un groupe de personnes à faibles revenus se rencontraient et partageaient ensemble leur vécu, afin de se donner les moyens de s'en sortir.»

Elle avait été demandée pour travailler au démarrage du Service budgétaire d'Alma, qui a d'abord vu le jour.

Une fois l'Association des citoyennes averties formée à son tour, une participante avait évoqué l'utilité de se doter d'un local de rencontre. C'est ce qui a donné naissance à la Maison de campagne de la Route du Lac, une bâtisse qui, grâce à bien de l'énergie, a une apparence bien différente de l'état dans lequel l'association l'a acquise, en 1978.

Il s'agissait, à l'époque, d'une reprise de finance payée 13 000 $ grâce à un emprunt de la caisse populaire.. Elle se rappelle du contracteur Louis-Georges Thivierge qui avait accepté la tâche de lever la résidence pour la doter d'un sous-sol, largement fréquenté depuis des années.

C'était l'une des étapes de l'importante rénovation qui a suivi.

Finalement, l'emprunt avait atteint 36 000 $. La communauté de Sr Étiennette, les Augustines (soeurs hospitalières), à l'époque, avait aussi prêté 15 000 $.

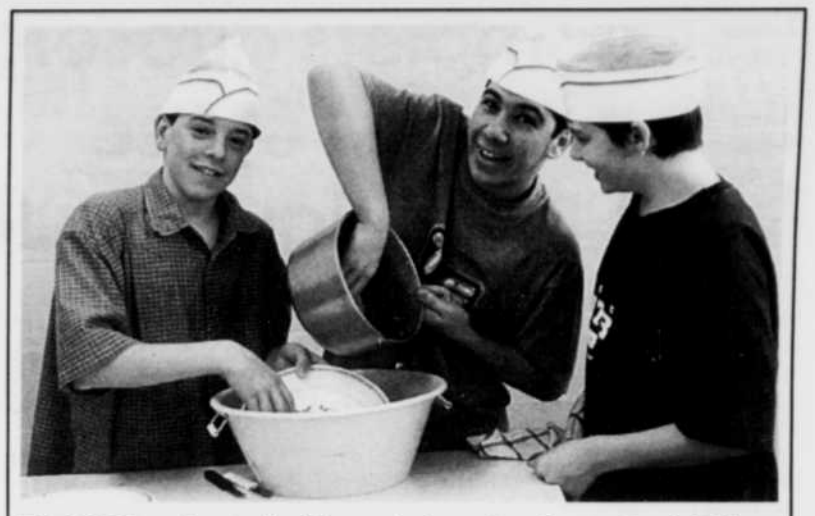
Rappelant les nombreuses heures de bénévolat et les travaux faits par les gens (tissage au métier, corvées), elle ajoute: «Nous n'avions pas d'argent dans nos poches mais du coeur au ventre!»

Depuis 23 ans, la maison accueille, pour des séjours de détente, des personnes à faibles revenus. À l'époque, un questionnaire mené auprès de 200 familles avait révélé que 160 n'avaient pas d'endroit où sortir de chez eux pour se détendre, aucun espace où jardiner, et le reste.

Des familles et groupes louent aussi les lieux, pour diverses rencontres.

Sr Dallaire se rappelle encore du chèque de 1000 $ remis pour la première location, d'une semaine, par un groupe d'universitaires.

Les fins de semaines sont louées des mois à l'avance. Ainsi, en février, on affichait complet pour toutes les fins de semaine, jusqu'en octobre.



PLAISIR— Ces trois élèves de la polyvalente Curé-Hébert d'Hébertville semblent avoir beaucoup de plaisir dans leur cours d'économie familiale. Dans l'ordre habituel: Olivier Boily, Christian Côté et Maxime Tremblay. **(Photo Chantale Hamel)**

ÉQUITÉ SALARIALE



Afin de réaliser adéquatement la démarche d'équité salariale au sein de votre organisation, faites appel à un professionnel de l'évaluation des emplois.

Dany Allard
(418) 591-0609

LA COMPÉTENCE À LA PORTÉE DES PETITES ENTREPRISES. 00479919

Rien ne vous empêche plus de conduire une voiture neuve!



Sephia L 2001
- moteur de 1,8 L, 125 HP
- boîte automatique
- deux coussins gonflables
- chaîne stéréo AM/FM/cassette
- poutrelles d'acier dans les portières
- ceinture avant rég. en hauteur

Financement à compter de 0,9 %†
14 845$†
Louez à partir de
199,99$*
Comptant de 995 $ à un taux de 2,59% pendant 48 mois

Rio S 4 portières 2001
- moteur de 1,5 L, 96 HP
- boîte manuelle
- deux coussins gonflables
- poutrelles d'acier dans les portières
- chaîne stéréo AM/FM
- consommation de carburant (route) : 6,8 L/100km



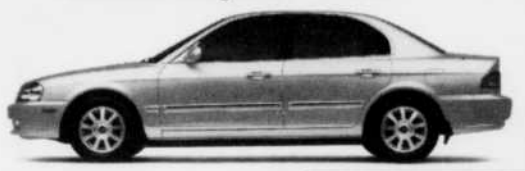
Financement à compter de 0,9 %†
11 995$†
Comptant de 0$
Louez à partir de
189,89$*
Comptant de 0$ à un taux de 1,63 % pendant 48 mois

Sportage X 4 RM 2001
- moteur de 2 L, 130 HP
- boîte manuelle
- deux coussins gonflables et un autre aux genoux du conducteur
- système antivol
- chaîne stéréo AM/FM/cassette
- glaces, verrouillage et rétroviseurs commandés électriquement



Financement à compter de 0,9 %†
20 995$†
Louez à partir de
239,39$*
Comptant de 2 500 $ à un taux de 0,67 % pendant 48 mois

Nouvelle Magentis LX 2001



- Moteur de 2,4 L, 149 HP
- boîte automatique
- deux coussins gonflables avec détection de la présence d'un passager
- climatisation
- AM/FM/cassette stereo
- volant inclinable
- régulateur de vitesse
- glaces, verrouillage et rétroviseurs commandés électriquement

Financement à compter de 4,9 %†
20 995$†
Louez à partir de
249,59$*
Comptant de 2 500 $ à un taux de 2,16 % pendant 48 mois

KIA
Enfin, la qualité accessible à tous!
www.kia.ca
Toutes les Kia sont protégées par une garantie du rouage d'entraînement de 5 ans/100 000 km • une garantie de base de 3 ans/60 000 km • l'assistance routière de 24 heures
00479629

Gagné Kia

2685, av. du Pont Sud, Alma - 662-4013


Marcel Gagné
concessionaire en titre


Chantale Gagné
directrice commerciale


Christian Simard
dir. des ventes


Gaston Simard
conseiller

Autres options de location et de financement. Détails chez le concessionnaire.

Des pompiers arroseront la toiture de l'église Saint-Dominique de Jonquière

par Daniel Côté

JONQUIÈRE (DC) - Un test original sera effectué le mois prochain, afin de déterminer à quel endroit l'eau s'infiltre à travers la toiture de l'église Saint-Dominique de Jonquière.

Des pompiers l'arroseront copieusement sous l'oeil attentif de l'architecte Eric Painchaud, ainsi que de quelques membres de la fabrique.

«C'est plus fiable que la pluie, explique le président du conseil de la fabrique, Rodolphe Roy. De cette manière, nous saurons où se trouve le problème et nous pourrons le corriger rapidement. Ce n'est probablement pas grand chose, mais si on attend trop longtemps, les dégâts vont s'étendre.»

Pour l'heure, la seule conséquence visible des infiltrations d'eau tient à l'usure prématurée de la peinture au-dessus des jubés.

Soulevée par l'eau descendant de la toiture, elle demeure très localisée et n'inquiète guère les autorités paroissiales, qui croient que le coût des réparations sera relativement limité.

«Ce ne sera pas cher parce qu'il s'agit d'un problème mineur, fait observer Rodolphe Roy.

Il n'a pas la même ampleur que les troubles de ventilation et d'isolation qui ont été corrigés l'année dernière, alors que nous avons tout refait à neuf. Nous ne paniquons pas avec ça.»

Remarquées par quelques paroissiens, les fuites n'invalident pas, non plus, les travaux qui ont été réalisés sur la toiture de l'église. Le remplacement de plusieurs tôles de cuivre, de même que la réfection des noues, ces sections creuses qui ont pour objet de faciliter l'écoulement de l'eau, étaient bel et bien nécessaires.

«Certaines personnes nous ont parlé de ce problème, mais il n'y a pas lieu de s'inquiéter», assure Rodolphe Roy.



TEST- Un test original sera effectué à l'église St-Dominique de Jonquière.

LE SEUL CONCESSIONNNAIRE VOLKSWAGEN AU SAGUENAY — LAC-SAINT-JEAN

Action Volkswagen — 841, boul. du Royaume Ouest, CHICOUTIMI — 545-0626 — Sans frais: 1-888-345-0626

Certifiée* Pur Volkswagen — Garantie 2 ans/40 000 km avec assistance routière

1997 VOLKSWAGEN JETTA DIESEL — ~~15 996,00 $~~ SPÉCIAL: 14 495$ — 4 portes, manuelle, très économique, couleur rouge, seulement 114 000 km. *Certifiée pur Volkswagen.

1996 VOLKSWAGEN JETTA — Automatique, 70 000 km. ~~13 996,00 $~~ SPÉCIAL: 11 995$ *Certifiée pur Volkswagen.

1993 DODGE CARAVAN — SPÉCIAL: 7995$ — Blanche, climatiseur, 130 000 km.

1995 GOLF GL — 4 portes, air climatisé.

1997 VOLKSWAGEN JETTA — Manuelle 5 vitesses, air climatisé, 69 000 km, couleur verte. SPÉCIAL: 13 995$ *Certifiée pur Volkswagen.

1993 FORD F150 XL 4X4 — Automatique, 165 000 km — 10 450$

1997 GOLF — Manuelle 5 vitesses, air climatisé, couleur bleue. SPÉCIAL: 12 995$ *Certifiée pur Volkswagen.

2000 PASSAT GLX V6 — 4 roues motrices (4 motions), 31 900 km, couleur argent. 489$/mois Location 48 mois, 24 000 km par année. Comptant de 4995 $ plus taxes.

2000 GOLF GL — 2 portes, intérieur en cuir (unique) roues mag, vitres teintées, 32 000 km. SPÉCIAL: 18 995$

1996 TOYOTA COROLLA DX — SPÉCIAL: 9995$ — Automatique, air climatisé, 137 000 km. 00479751



Quand souscrire une
HYPOTHÈQUE
DEVIENT PAYANT!

En confiant votre hypothèque à Promutuel, obtenez une remise pouvant atteindre ***3,25 %*** de votre emprunt en plus d'un crédit de ***250 $*** applicable sur votre police d'assurance habitation.

Pour en savoir davantage, appelez dès maintenant Pierre Corneau, représentant en services financiers.

Jusqu'à **3,25 % de remise!**

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

Siège social
Hébertville · 344-1565 / 1 800 463-9646

Bureaux principaux
Alma · 662-6595 / 1 800 827-6595
Chicoutimi · 543-3291 / 1 800 463-7902

Votre société mutuelle est un cabinet de services financiers.

PROMUTUEL
du Lac au Fjord

Une vision humaine de l'assurance et des services financiers

00479742

En 2001 on achète du N° 1
LE GÉANT MOTORISÉ DE SAINT-AMBROISE

Plus gros vendeur de motorisé

Plus gros choix de neuf et d'usagé au Québec

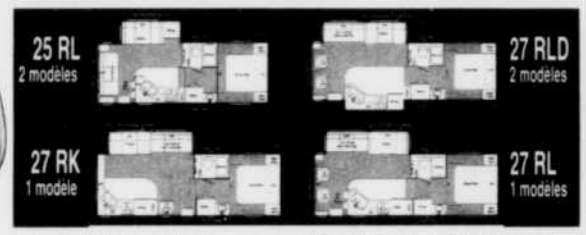
LAREDO 2001 • Haut de gamme

VIENT D'ARRIVER

R-3793 • MODÈLE 27RLD



6 SEMI-CARAVANES EN INVENTAIRE



• Structure en aluminium • Finition en fibre de verre • Air climatisé central • 2 extensions hydrolyque (plancher au même niveau) • Armoires en chênes naturels • Réfrigérateur et chauffe-eau électronique • Fenêtre panoramique • 2 fauteuils berçants pivotant • Banquette • Divan lit • Grand lavabo dans la salle de bain • Système de son AM/FM\CD • Micro-ondes • Horloge • Miroir • Toiles jour/nuit • Comptoir de cuisine avec extension • Contour de bain • Couvert pliant pour poêle • couvert d'évier • Détecteur de propane et de fumée • Auvent • Stabilisateurs électriques avant et arrière • Antenne TV • Douche extérieure • Grand coffres à bagages • Lumière extérieure de chaque côté (détecteur de mouvement) • Échelle de toit • Poignée pliante en aluminium (porte d'entrée) • Cap avant en fibre de verre • Roue de secours

SUCCÈS MONSTRE
À NOTRE EXPOSITION

EN VOICI LE RÉSULTAT

Voici nos vendus cette semaine:

2000 CHALLENGER: Classe A, Modèle 330 avec extention double, dinette salon.
VENDU M. Mme de St-Wenceslas à Québec

2000 FORD F 250: Diesel, super cab XLT
VENDU M. Mme Amqui

1999 CHALLENGER: Semi-caravan, haut de gamme, modèle 35 TKB avec 3 extensions
VENDU M. Mme Amqui

1995 TRIPLE EMBASSY: ClasseA,31pieds.
VENDU M. Mme de Québec

1986 CANADIAN COACH: Classe A, 24 pieds.
VENDU M. Mme de St-Pierre Île d'orléan

1975 DODGE CAMPWAGON: Classe A, 24 pieds.
VENDU M. Mme Beauport de Québec

Merci à notre distinguée clientèle de la confiance que vous nous portez et bienvenue dans la grande famille du Géant Motorisé.

INTRUDER 2001

VIENT D'ARRIVER



36,6 pieds
• A-1708
• Moteur Triton V6

• 2 air climatisé centraux • Air climatisé au moteur • Caméra de recul • Radiocassette AM/FM • 2 TV avant et chambre • Divan lit • 2 sièges avant en cuir • Lazy boy en cuir • Vidéo • CD avec chargeur 10 disques • 2 fans dégivreurs • Siège du conducteur électrique • Toiles jour et nuit • Douche avec puite de lumière • Comptoir corian • Fan fantastique • Micro-ondes convection • Horloge • Réfrigérateur 2 portes • Table avec 4 chaises • Fenêtres thermos • Poêle 3 ronds avec four • Extension chambre (lit + garde robe + auvent extérieure) • Extension dînette et salon (auvent extérieure) • Chargeur solaire • Antenne TV • Antenne satellite • Marche électriques • Miroirs électriques • Jacks hydrquliques • Echelle de toit • Attache-remorque • Douche extérieure • Roues de luxes • Génératrice 5000 Onan Marquis Gold • Lumière anti-brouillards

KODIAK 2001

VIENT D'ARRIVER



V-10 TRITON 6,8 Litres
• C311 • 44 KM

FABRICATION CANADIENNE

À SAINT-AMBROISE

• Air climatisé au toit et au moteur • Réfrigérateur 2 portes, électronique • Chauffe-eau électronique • Poêle avec four • TV • Vidéo • Radiocassette AM/FM + lecteur de CD • 1 table avec 2 chaises et divan • Micro-ondes • Fan Fantastic • Couche 4 personnes • Génératrice microlite Onan 2800 KW • Auvent • Antenne TV avec amplificateur • Pneu de secours • Douche extérieure • Freins à disques avant et arrière • Roues double arrière • Extérieur en fibre de verre • Attache-remorque • Roues de luxe

NOUVEL INTÉRIEUR

Seul dépositaire KODIAK

EXCLUSIF AU QUÉBEC!!!!

ATTENTION! ATTENTION!
Communiqué spécial
BÉNÉDICTION DES UNITÉS DE CAMPING

Tous les adeptes de camping membres ou non membres sont cordialement invités à la bénédiction annuelle des unités de camping qui aura lieu les 5 et 6 mai 2001 à l'Ermitage Saint-Antoine au Lac Bouchette, organisée par l'ARCC 02 Saguenay – Lac-St-Jean/Chibougamau-Chapais. Un brunch GRATUIT sera servi le dimanche matin 6 mai, offert en collaboration avec l'ARCC 02 et le Geant Motorisé.

Programmation

SAMEDI: 10 H Accueil
Souper libre
Soirée chantante (gratuite)

DIMANCHE: 8 H 30 Brunch gratuit à toutes les familles présentes avec leur unité de camping
11 H Messe libre à la chapelle
13 H Bénédiction des unités
14 H Cérémonie protocolaire suivie du cocktail près du restaurant
16 H Bon retour!

Nous vous attendons en très grand nombre!
Le C.A. de l'ARCC 02

Le GÉANT MOTORISÉ sera sur place avec plusieurs unités en démonstration.

À SAINT-AMBROISE

TRIPLE E SENATOR 1995

CA-1658-C • Moteur: 460
Kilomètres: 68 000 km • Longueur: 28 pieds



• Génératrice 4000 watts • Roues de luxe • Attache-remorque • Auvent • Extérieur en fibre de verre • Pneu de secours • Jacks ciseaux arrière • Antenne de télévision • Chambre fermée • Horloge • Réfrigérateur 2 portes • Air climatisé au toit et moteur • Micro-ondes • Poêle 3 ronds avec fourneau

À SAINT-AMBROISE

MONTEREY 1994



Moteur 454 GM. A-1566C, 49 700 MM. Longueur: 30 pieds
• Air climatisé au toit et au moteur • Réfrigérateur électronique • Micro-ondes • Télévision • Horloge • Douche avec puits de lumière • Auvent • Génératrice Kohler 4000 • Attache-remorque • Échelle de toit

SPÉCIAL $$$$$

VIENT D'ARRIVER

FLAIR 1991



29,5 pieds
• A-1666C
• Moteur 454
• 97 070 km

• Air climatisé au toit et au moteur • Poêle 4 ronds avec four • Réfrigérateur 2 portes • Micro-ondes • Radiocassette AM/FM • Horloge • Couvercle d'évier • Bain et douche avec puit de lumières • Chambre fermée avec lit au centre • Couche 6 personnes • Auvent • Antenne TV + 2 antennes CB • Attache-remorque • Marche élect. • Roues de luxe • 2 Max air • Génératrice Onan 4000 • Ballons à air avant • Balais • Échelle de toit • 2 fans dégivreurs • 4 jacks ciseaux • PAK câble

VIENT D'ARRIVER

ITASCA 1986



A-1577D • Moteur 2.2 • 94 808 km • 20 pieds
• Air climatisé au toit • Réfrigérateur au propane et électrique • Poêle 2 ronds • Génératrice • Auvent • Échelle de toit • Max air • Pneu de secours • Antenne TV

VIENT D'ARRIVER: NACELLES



FORD E350

Une tonne 1989 et (3) 1990, nacelle automatique, essence, très bonne condition mécanique, tourne 180 degrés, lève environ 40 pieds de haut.

À PARTIR DE **12 950$**

VIENT D'ARRIVER

AMATEUR DIESEL



1991 FORD F 250 CUSTUM
• Moteur diesel
• 4X4
• Manuel
• Très propre

PRIX SPÉCIAL

MAINTENANT 2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR!
PLACE LE BOURGNEUF
Autrefois LOCAL IKEA près du Club Price «COSTCO»
1-877-871-9715

FINANCEMENT JUSQU'À 20 ANS
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX
AUCUN COMPTANT
Sur approbation de crédit

Le Géant ne fait que des gens comblés

GÉANT MOTORISÉ

173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE • 672-4744 ou 1-800-463-9612

Pour nous rejoindre sur Internet: www.legeantmotorise.com

Heures d'ouverture à Saint-Ambroise: du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

OUVERT LE SAMEDI DE 9 H 30 À 16 H 00
FERMÉ LE DIMANCHE

À 15 MINUTES DE JONQUIÈRE, CHICOUTIMI ET ALMA

DOS79652

En bref

par Daniel Migneault
(stagiaire)

Alma fait un don de 26 861$

ALMA (DM) - Ville d'Alma verse une subvention de 26 861 $ à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Elle respecte ainsi ses engagements pris en 1993, de lui accorder un soutien financier accru.

La Fondation a pour but de maintenir et de développer les soins de santé à la population. Notons que l'ensemble des municipalités de la MRC Lac-Saint-Jean-Est s'implique financièrement auprès de la fondation. Depuis sa création, plus de 2,2 M$ ont été investis pour atteindre leurs objectifs.



DON - La directrice générale de la Fondation, Suzanne Pelletier, reçoit le chèque du maire d'Alma, Jean-Maurice Harvey.

Insectes et horticulture

L'agronome Annie Tremblay, qui travaille pour Les jardins d'aujourd'hui, donnera une conférence au Patro de Jonquière, le 11 avril prochain à 19H30. Cette rencontre, organisée par la Société d'horticulture de Jonquière, aura pour thème «Perce-oreilles et hantises de l'horticulteur : les insectes et les maladies des végétaux». Le coût de l'événement est de 3 $ pour les non-membres, mais gratuit pour les autres.

Maladies du coeur

L'AFÉAS de Saint-Coeur-de-Marie, en collaboration avec le CLSC Le Norois, invite la population à une soirée d'information sur les maladies cardio-vasculaires. La rencontre aura lieu le 9 avril, à 19 heures, à la Salle communautaire de l'Hôtel de ville de Delisle. Le président de la Véloroute des bleuets, Léonce Gilbert, assure la présidence d'honneur de l'événement. Plusieurs témoignages sont prévus et des prix de présence seront remis. L'entrée est gratuite pour tous.

Le Fonds de dotation

Le Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière est en excellente santé. Dimanche dernier se tenait le traditionnel souper spaghetti, au Holiday Inn de Jonquière. Plus de 800 personnes se sont déplacées pour l'occasion. Cet événement a permis de recueillir près de 10 000 $. Jusqu'à maintenant, l'organisme a amassé plus de 179 000 $ pour l'exercice financier de cette année.

Selon la directrice générale, Marie-Christine Larouche, l'objectif de l'organisme, qui est de 275 000 $, est très réaliste. «Il nous reste encore cinq mois pour atteindre ce montant. Il y a encore quelques activités, telles la course des canards et le tournoi de golf, qui sont prévues.

En plus des dons et des sollicitations aux citoyens, nous croyons pouvoir atteindre cet objectif, et avec un peu de chance, le dépasser», mentionne-t-elle. Le Fonds de dotation a pour but de soutenir le développement du Centre hospitalier de Jonquière et de ces installations.

NOUVELLE VENUE

COIFFURE
UNISEXE
Pro Style



Cathy avise sa distinguée clientèle qu'elle fait dorénavant partie de l'équipe de coiffure unisexe Pro Style. Nous vous offrons:

Coupe de cheveux, mise en pli, coloration, permanente, balayage, mèches, effet de couleur et pose de rallonges de tresses africaines.

Cathy Bélanger

Pour prendre un rendez-vous
693-9122 *276, rue Malraux Chicoutimi*
0047995

DIFFICILE?



Il y a des moments difficiles dans la vie.
C'est pourquoi nous voulons vous simplifier les choses.
Chez nous, nos clients sont heureux, parce qu'on fait tout pour vous rendre la vie plus facile. C'est ça l'expérience!

DEPUIS 1944
Tout est... FACILE!
avec DÉCOR Mme Roy

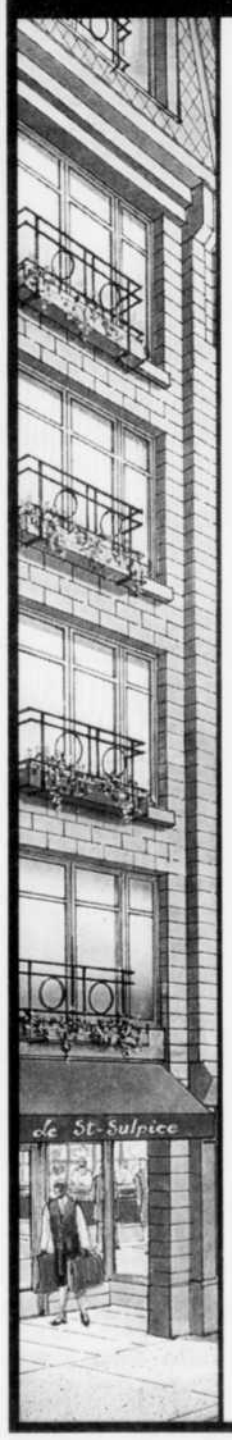


787, boul. Talbot, Chicoutimi
549-5673
Sans frais: 1-800-293-5673
Lundi, mardi, mercredi: 9 h à 17 h 30
Jeudi Vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: Repos à nos employés



Marie-France Boisvert/ designer
Colette Roy/ copropriétaire
0047997

LA SOLUTION IDÉALE POUR VOS SÉJOURS À MONTRÉAL



CONDO-HÔTEL
LE SAINT-SULPICE
VIEUX-MONTRÉAL

Que diriez-vous de devenir propriétaire d'un élégant pied-à-terre autofinancé dans un hôtel 5 étoiles?

- **Site exceptionnel**, à l'ombre de la basilique Notre-Dame.
- **Concept supérieur.** Investissement qui s'autofinance.
- **Élégantes suites** entièrement meublées et équipées (150 000 $ à 300 000 $).
- **Affiliation internationale de prestige** – Hôtels Concorde de France (Hôtel de Crillon, le Lutetia à Paris, etc.)
- **Fort potentiel de plus-value.** Vous investissez au moment opportun, avant le cycle haussier en immobilier. Investissements de plus de 2 milliards $ dans le secteur.
- **Gestion hôtelière professionnelle** clé-en-main. On s'occupe de tout pour vous.

INVITATION SPÉCIALE

Assistez à la présentation à l'Hôtel Le Montagnais

Le Saint-Sulpice condo-hôtel: un mode de vie pour le nouveau millénaire alliant plaisir, affaires et investissement.

Conférencier invité	Date	Lieu
M. Pierre Parent	mardi 24 avril 2001	Le Montagnais
Président du conseil	17 h	Hôtel et Centre de congrès
R. O. International		1080, boul. Talbot, Chicoutimi

Réservez avant le 20 avril 2001. Mme Phyllis Tellier, 1-877-785-7423

On trouvera dans le prospectus une information détaillée sur les titres proposés. On peut se procurer ce prospectus auprès de notre maison ou des courtiers autorisés à placer ces titres au Québec.

Bureau d'information:
48, rue Le Royer Ouest
Vieux-Montréal (Québec)
H2Y 1W7

RÉALISATION
RESORT ONE
Condos-Hotels

Tél.: (514) 282-9942
Fax: (514) 282-9943
www.lesaintsulpice.com
www.concorde-hotels.com
0047977

En bref



CITE ETUDIANTE - Les jeunes ne manquent pas de dynamisme à la Cité étudiante de Roberval. Afin d'amasser des fonds pour le bal des finissants qui se déroulera en juin prochain, des étudiantes et étudiants ont pris part, mercredi dernier, à une parade de mode assez spectaculaire qui a permis d'amasser pas moins de 2000$. Sur cette photo on retrouve des élèves du secondaire V qui se préparent à présenter une chorégraphie. Rangée du haut on remarque Amélie Fortin, Kathy Laperrière, Christine Moar et David Paul. Rangée du milieu: Emilie Brosseau et Elyse Allard. Rangée du bas: Jessica Ménard. Le public a bien apprécié le spectacle et tous se sont amusés ferme.

Les enfants défavorisés

Dans le cadre du projet «La lecture en cadeau», 750 enfants défavorisés de la région recevront un livre jeunesse neuf. La Fondation québécoise pour l'alphabétisation est l'instigatrice du projet. Le porte-parole du projet, Jean-Claude Germain, tient à remercier tous les donateurs pour avoir contribué au succès de cette deuxième édition.

Le grand public et l'entreprise privée étaient invités à acheter un livre pour les défavorisés entre le 13 novembre 2000 et le 7 janvier dernier. Au total, c'est 15 915 livres neufs qui seront remis aux enfants à la grandeur de la province. Les livres seront distribués dans le cadre de diverses activités dans les bibliothèques publiques.

L'élite Baieriveraine

La Fondation pour l'élite Baieriveraine remettra des bourses d'excellence pour une 17e année. Selon le secrétaire de la Fondation, Jean-Pierre Girard, le but de l'organisme est de récompenser les jeunes Baieriverains qui se sont illustrés au moins au niveau national et qui démontrent une progression constante dans ce qu'ils entreprennent.

Contrairement aux autres années, les récipiendaires peuvent maintenant recevoir un nombre illimité de bourses s'ils sont méritants.

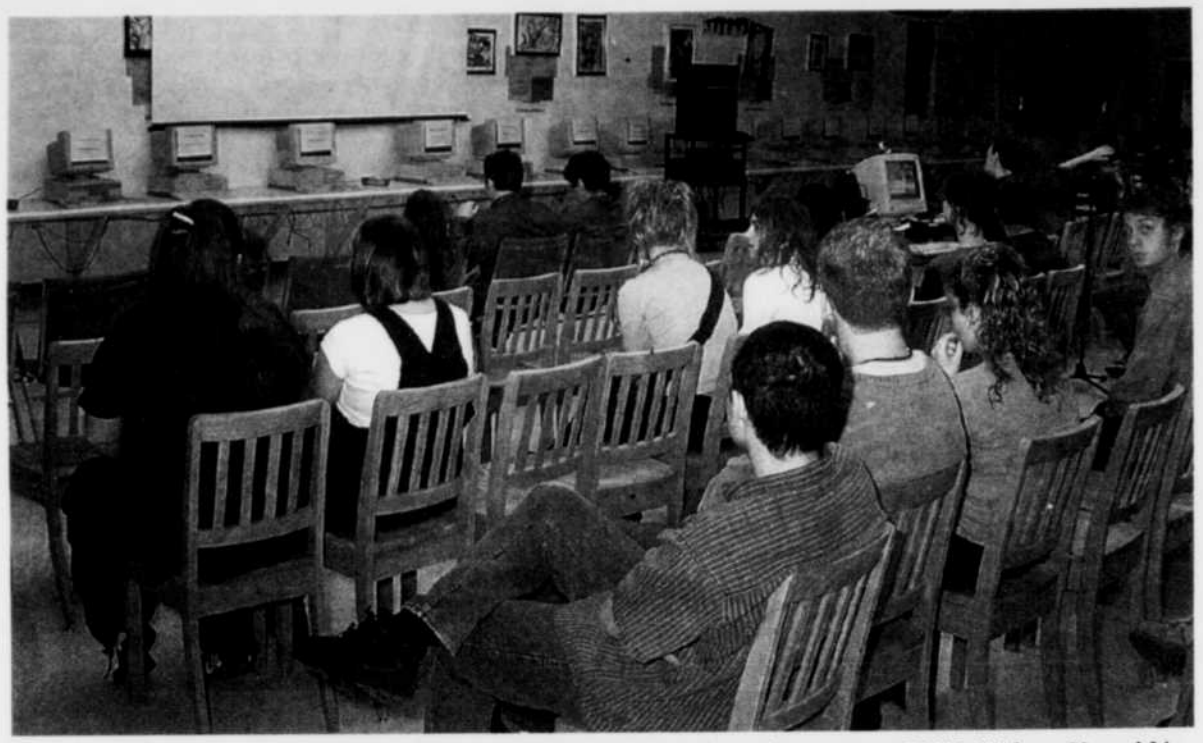
Les jeunes ont jusqu'au 27 avril pour soumettre leur candidature. Un total de 2000 $ en bourses sera remis le 4 juin prochain.

Les formulaires d'inscription sont disponibles au Service municipal des loisirs de La Baie.









FRANÇAIS—Les activités de la semaine du français ont été nombreuses, au PWD d'Alma. Une vidéo-conférence a été réalisée sur Internet avec l'auteur montréalais Robert Soulières. Les étudiants participants étaient réunis à la bibliothèque de l'école tandis que l'auteur prenait la parole au moyen de la «toile».

(Photo Steeve Tremblay)

Semaine du français au PWD

ALMA (PÉT)— La Semaine du français tenue récemment au Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma a connu le succès.

Lors de la clôture officielle, on a dressé un bilan très positif de l'activité, tenue sous la présidence d'honneur de l'éditeur Jean-Claude Larouche.

Ainsi, la première édition d'un concours de dictée a connu le succès.

Jill Tremblay, de quatrième secondaire s'est classé premier, au classement général, avec un ratio d'une seule faute aux 100 mots.

En seconde position: avec 3 fautes aux 100 mots, on retrouve Julie Potvin de cinquième secondaire.

En écriture, Marie-Paule Lessard, Julie Fradette et Laurie-Ann Boily se sont classées dans la catégorie troisième secondaire PRÉ-FP3-Appoint 4. En quatrième secondaire PRÉ-FP4, les trois gagnants ont été Jill Tremblay, Audrey Lemieux et Julie Lachance; chez les plus âgés.

Soit en cinquième secondaire, Joanne Garneau, Julie Potvin et Mélanie Pearson ont ravi les trois premières positions.

Enfin, le concours de littérature française et québécoise a permis d'honorer Julie Potvin (5e sec.) Emmanuelle O'Bomsawin (5e sec.) et Joanne Garneau (5e sec.).

UNE CONFIANCE RENOUVELÉE



Potvin & Bouchard, entreprise régionale opérant à Alma, Chicoutimi, Jonquière et Ville de La Baie, fait confiance au Progrès du Saguenay pour l'impression, la distribution de ses dépliants publicitaires et de la publicité dans le Quotidien et le Progrès-Dimanche.

Potvin & Bouchard inc.

Sur la photo prise lors de la signature du renouvellement de contrat, nous reconnaissons de gauche à droite: Mme Louise Paquet, représentante du Progrès-Dimanche, M. Pierre Bouchard, directeur général adjoint aux opérations chez Potvin & Bouchard, et M. Jean Tremblay, directeur du marketing au Progrès du Saguenay.

Jonquière, Chicoutimi, Alma, La Baie

00479689

DISTRIBUTION DDM INC.

GENERAL GENERAL INTERNATIONAL

Outils pour professionnels ou ceux qui veulent le devenir

SPÉCIAL PRÉ-EXPOSITION



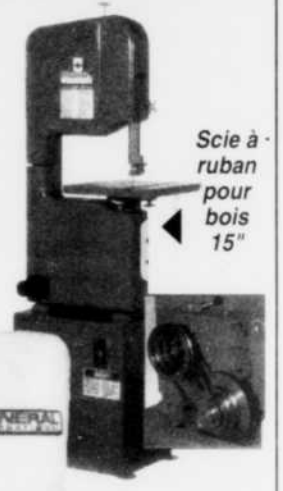
Scie de luxe pour entrepreneur 10"



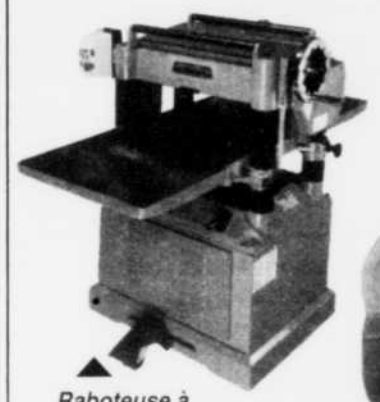
Raboteuse/moulurière 13"



Ponceuse de chant 6" x 108"



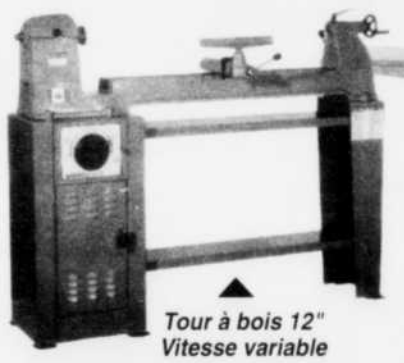
Scie à ruban pour bois 15"



Raboteuse à face simple 20"



Capteur de poussière 1 1/2 CV



Tour à bois 12" Vitesse variable



Dégauchisseuse de luxe 6"

À SURVEILLER:

SALON INDUSTRIEL DU SAGUENAY – LAC-ST-JEAN
LES 8, 9 ET 10 MAI 2001 AU CENTRE GEORGES-VÉZINA

M. Eddy Noël, président des tourneurs sur bois du Québec, ainsi que chroniqueur du magazine «Bricolage», sera présent pour faire des démonstrations de tournage durant l'exposition, kiosques 10-11-12.

DISTRIBUTION DDM INC.

Tél.: (418) 545-8639
1-800-263-8639
Téléc.: (418) 545-8291

00479174

• Quincaillerie industrielle
• Atelier de réparation d'outillage et de machinerie

1190, rue Manic, suite 103, Chicoutimi, Parc industriel St-Paul



La Fondation des Gouverneurs

Des athlètes classées «élites» ou en développement ayant déjà bénéficié de bourses de la Fondation des Gouverneurs ont reçu la visite du secrétaire d'Etat au sport amateur, Denis Goderre, cette semaine. On le retrouve ici entre Myriam Portelance et la championne de patinage de vitesse, Marie-Eve Drolet de même que du président de la fondation, Raymond Langevin et le jeune athlète, Jean-Philippe Gagné. Le président Langevin a profité de l'occasion pour inviter les personnes souhaitant poser leurs candidatures à se procurer des formulaires d'enregistrement auprès du service des loisirs des différentes municipalités de la région.

Semaine minière du Québec



À l'occasion de la semaine minière qui débute demain dans toutes les régions du Québec, l'Institut canadien des mines et de la métallurgie, section Saguenay, présente une conférence spéciale, le jeudi 12, à la bibliothèque municipale de Chicoutimi. Le PDG de la compagnie IOS, Réjean Girard, que l'on retrouve ici en discussion avec le prospecteur, Gaétan Tremblay, prononcera la conférence portant sur l'exploitation du gisement de vanadium de Chibougamau...

Coup de maître!



Yanick Gagnon, directeur des ventes, Antonin Tremblay, technicien A et Laval Gagnon, président.

Yanick et Laval Gagnon sont fiers d'annoncer que monsieur Antonin Tremblay se joint à l'équipe de mécaniciens et techniciens de Service de pneus Potvin.

Antonin possède plus de 25 ans d'expérience et est reconnu comme un véritable expert en mécanique, injection-électronique, troubles électriques et climatisation. Une de ses spécialités est l'entretien et la réparation de véhicules de marque Cadillac.

Vous cherchez les meilleurs spécialistes pour votre voiture américaine ou importée? Prenez rendez-vous chez Service de pneus Potvin au 549-1210.

SERVICE DE PNEUS

POTVIN UNIPNEU

255, Sainte-Anne, Chicoutimi

549-1210

0648901-4

C'EST LE MOIS DU PARE-BRISE

CHEZ Vitres d'autos Saguenay

On fête l'ouverture de notre 5e atelier avec nos clients

Pour le mois d'avril, recevez la valeur de votre déductible si vous êtes assuré

voir détails en magasin

Lot de pare-brise neufs à des prix imbattables à partir de 135$ installé

Le printemps est arrivé. Laissez-nous prendre soin de votre véhicule. Polissage, cire et nettoyage

Lot de pare-brise usagé à partir de 100$ installé

1-800-691-7277

Si vous ne pouvez vous déplacer, nous le ferons pour vous GRATUITEMENT. Nous couvrons Charlevoix, Québec, Côte-Nord, Lac-Saint-Jean, Chibougamau avec notre service mobile.

Internautes Vérifiez nos promotions sur Internet www. vasag.com

CHICOUTIMI: 534, boul. du Royaume (près du Club Price)	549-7277
CHICOUTIMI: 995, boul. Talbot (voisin du McDonald's et du Stade)	698-4873
JONQUIÈRE: 3320, boul. Saint-François (voisin du nouveau Canadian Tire)	547-0222
LA BAIE: 1042, Bagot	544-0202
FORESTVILLE: 90, route 138 Ouest	587-2383

0647902-2

Après les Habitations du Carrefour

Seize unités de logement s'ajoutent à L'Émeraude

par Roger Tremblay

ROBERVAL(RT) - Le 16 juin, les Habitations du Carrefour de Saint-Félicien, une résidence pour personnes âgées, compteront seize unités de logements de plus. L'homme d'affaires Gaston Blackburn ne s'arrête pas là en ajoutant pas moins de trente autres unités à l'Emeraude de Roberval, tout près du Carrefour Jeannois.

L'ex-ministre Blackburn nous a confirmé cette semaine ce nouvel investissement à Roberval. «Le marché à Roberval est suffisant pour justifier notre investissement de plus de 800 000 $. Il faut savoir que les Ursulines de Roberval, qui accueillent plus d'une trentaine de locataires, ne rénoveront pas leur bâtisse afin de la rendre conforme aux nouvelles normes gouvernementales qui leur donnent jusqu'en juin 2002 pour effectuer ces travaux. Même avec la concrétisation du projet de Marcel Tremblay et Sylvain Gagnon annoncé la semaine dernière, il y a de la place pour nous. C'est pour cette raison que mon associé Roger Boily et moi avons décidé d'aller de l'avant à L'Émeraude», confie Blackburn.

A Saint-Félicien, les Habitations du Carrefour auront dès cet été pas moins de 54 unités de logement. «Les seize nouveaux logements sont déjà tous loués et ils seront donc occupés en juin. A Roberval, les travaux de construction devraient commencer cet été pour être terminés cet automne. Nous avons injecté plus de 600 000 $ à Saint-Félicien et nous sommes fiers de la concrétisation de ce beau projet», mentionne Gaston Blackburn.

L'Émeraude de Roberval, sur la rue des Roses, a été construite il y a dix ans avec une quarantaine d'unités. «Nous l'avons acheté, Roger et moi, de l'homme d'affaires Marcel Laprise il y a cinq ans, soit le 1er mai 1996. Nous envisageons donc de l'agrandir le plus tôt possible pour répondre à la demande. Les terrains adjacents nous appartiennent et le site est recherché en raison de la proximité du centre commercial et de tous les services. Nous avons le vent dans les voiles, nous sommes partis en orbite», de confier Gaston Blackburn.

En réalisant ce projet, les deux promoteurs créeraient au moins trois nouveaux postes qui s'ajouteraient aux neuf emplois déjà existants. Blackburn et Boily annonceront leur projet cette semaine puisqu'il ne reste que quelques détails à régler.



QUILLES- La 9e édition du tournoi annuel de quilles de la Fondation du CHSLD de Lac Saint-Jean-Est, tenu au Centre de quilles GLR d'Hébertville-Station dernièrement, a rapporté un montant brut d'environ 3500 $, somme de laquelle il faudra soustraire environ 1000 $ en dépenses. Déjà, les organisateurs se tournent vers la 10 e édition du tournoi de quilles, lequel coïncidera avec le 10e anniversaire de la Fondation. Ci-haut, les organisateurs Gilles Côté, Nicole Villeneuve, Alain Bergeron, Ginette Allard et Marcel Tremblay. (Photo Steeve Tremblay)



RÉSIDENCE- Résidence pour personnes âgées, L'Émeraude de Roberval a été construite il y a dix ans avec une quarantaine d'unités; elle en comptera prochainement 16 de plus. (Photo Steeve Tremblay)

DANS LE CADRE DU LUNDI DES RETRAITÉS,
VOUS POURRIEZ PARTIR AU CASINO DE CHARLEVOIX LE 10 JUIN PROCHAIN



À gagner

1 forfait double pour le casino de Charlevoix. Comprenant: transport, casino en après-midi, souper à la salle en bas du Manoir.

DÉPART À 9 H ET RETOUR À CHICOUTIMI À 21 H 30.

Carte de membre GRATUITE
Présentez-vous au bureau d'administration
(Voisin de A & W)

Magasinez chez les marchands partenaires du Club des Retraités 55 + la journée des retraités.
Joindre preuve d'achat. Déposez-la dans le baril face à la Bonbonnière.

Plein la vie

26 forfaits doubles à gagner

TIRAGE LE 5 JUIN À 15 H
À LA GRANDE PLACE

En collaboration avec: CKRS590 RADIO MEDIA La région en direct

place du royaume
placeduroyaume.com

POUR UN TEMPS LIMITÉ

2001 Suzuki XL.7
Moteur V6 2,7L
Traction Drive Select 4X4
Climatiseur
Freins ABS aux 4 roues
Radio AM/FM et lecteur CD
P.D.S.M 28 995 $**
7 places
Location à partir de 339$*
4,9% Financement à l'achat jusqu'à 60 mois



2001 Suzuki Grand Vitara
Traction Drive Select 4X4
Moteur V6 2,5L
Freins ABS aux 4 roues
Verrouillage à distance
Radio AM/FM et lecteur CD
P.D.S.M 24 495 $**
Location à partir de 279$*



2001 Suzuki Esteem Familiale
Moteur 1.8L DACT
Radio AM/FM et cassette
Servodirection et servofreins
Brancard de toit
P.D.S.M 16 195 $**
Location à partir de 189$*



* Offre de durée limitée pour les particuliers admissibles disponible auprès de Crédit Suzuki Canada pour la location d'un modèle XL-7 2001 à T.M. / Grand Vitara JX 2001 à T.M / Esteem familiale GL 2001 à T.M. La mensualité de 339,00 $ / 279,00 $ / 189,00 $ est basée sur un terme de 48 mois (créance de location totale de 19 460,65 $ / 15 692,00 $ / 11 572,00 $), un taux de financement de 4,9 % / 3,9 % / 1,9 %, une limite de kilométrage de 80 000 km (8 cents/km additionnel) et un acompte de 3 200,00 $ / 2 300,00 $ / 2 075,00 $. La première mensualité et un dépôt de sécurité de 0 $ / 350,00 $ / 250,00 $ sont payables à la prise d'effet de tous les plans de locations. Transport et préparation (895 $) inclus dans le cas du modèle XL-7 2001 à T.M., en sus pour les Grand Vitara JX 2001 à T.M / Esteem familiale GL 2001 à T.M. Immatriculation, assurance et taxes en sus. L'offre de location du XL-7 2001 à T.M. comprend une participation du concessionnaire. **P.D.S.M. d'un modèle XL-7 2001 à T.M. / Grand Vitara JX 2001 à T.M / Esteem familiale GL 2001 à T.M. Transport et préparation (895 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Financement pour achat disponible seulement auprès de Crédit Suzuki Canada, à concurrence du prix d'achat complet de tous les modèles XL-7 2001. Les mensualités varient selon l'emprunt. Le financement à 4,9 % d'intérêt est offert pour un terme allant jusqu'à 60 mois. Exemple : pour un emprunt de 10 000 $ à un taux annuel de financement préférentiel de 4,9 %, la mensualité sera de 188,25 $ basée sur un terme de 60 mois. Le coût d'emprunt sera de 1 295,00 $ et la créance totale de 11 295,00 $. Transport et préparation (895 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Offre d'achat et de location d'une durée limitée pour les particuliers admissibles (s.a.c.). Ne peuvent être combinées à d'autres offres. Voir le concessionnaire pour les détails. Le véhicule peut différer de l'illustration.

GAGNON AUTO SUZUKI
1411, ch. de la Réserve CHICOUTIMI 543-7711
Au rythme de ta vie
www.suzuki.ca
SUZUKI

Transformation de l'aluminium

Alumex achète la fonderie Mercier

ROBERVAL (RT) - D'ici une vingtaine de jours tout au plus, le Groupe Alumex de Roberval deviendra propriétaire de la fonderie française Mercier, une entreprise spécialisée dans la fabrication de pièces aéronautiques.



En l'absence du propriétaire Paul Tremblay, retenu aux États-Unis par affaires pour encore plusieurs jours, il a été toutefois possible d'apprendre que les négociations avec l'entreprise française étaient avancées à ce point qu'une annonce serait faite avant la fin du présent mois.

La fonderie Mercier continuerait ses opérations en France, mais une partie de sa production serait effectuée à Roberval et Alumex profiterait de la technologie de cette fonderie.

Cette nouvelle entité du Groupe Alumex fabriquerait donc des pièces d'avion en aluminium et créerait une bonne dizaine d'emplois.

Le nouveau directeur général du Groupe Alumex, Jean-Louis Berbette, qui remplace à ce poste Serge Lavoie remercié de ses services il y a quelques mois, ne peut rien dire si ce n'est que de nous référer à Paul Tremblay ou encore à Claude Vallerand pour en savoir plus.

Les deux partenaires dans cette aventure amorcée il y a quelques mois n'étaient pas disponibles cette semaine.

Le Groupe Alumex est né du regroupement de Alutech et Fondaltech et se spécialise dans la troisième et quatrième transformations de l'aluminium.

Il transforme notamment des poutrelles en aluminium pour les camions.

À Roberval, le Groupe Alumex fera donc de la sous-traitance et s'occupera entre autres des surplus de contrats de Mercier.



ACHAT - Le Groupe Alumex de Roberval deviendra bientôt propriétaire de la fonderie française Mercier.

(Photo Steeve Tremblay)

FABRICVILLE
www.fabricville.com
SE TERMINE LE DIM. 15 AVR.
Jours de RECONNAISSANCE des membres
Abonnez-vous pour participer au
SOLDE GRANDIOSE de 5 JOURS
NOUVEAUX ARRIVAGES en TISSUS MODE PRINTANIERS et TISSUS de BASE pour la MARIÉE
25% à 50% de rabais
LIQUIDATION 3,50 m
Assortiments de:
• POLYESTERS UNIS ET IMPRIMÉS
• TISSUS LOURDS • TISSUS À COSTUME
• GUINGAN D'ARTISANAT • PEAUX IMPRIMÉS
• TOILES UNIES ET IMPRIMÉES • TRICOTS
• COTONS IMPRIMÉS • TISSUS À CHEMISIER
• TISSUS RAYÉS À COSTUME • RAYONNES
• ÉCHANTILLONS EUROPÉENS etc.
Coup. jusqu'à 15,99 m
60% de rabais COLLECTION MODE Venus
• ASPECT TOILE
• ASPECT CRÊPE
• ASPECT GABARDINE
des milliers de mètres
3,99 m
Coup. 9,99 m
Grande largeur/standard Polyesters imprimés 5,99 m
Coup. jusqu'à 14,99 m
Denim brillant de fantaisie 6,99 m
Coup. 15,99 m
Cotons imprimés Celestine 6,49 m
Coup. 12,99 m
Grande largeur 150 cm Molleton sport 4,99 m
Coup. 8,99 m
plus de 40 de rabais
UN SPRINT FIN DE SEMAINE DE PÂQUES • SAM. LE 14 AVR. SEULEMENT
Tous les TISSUS de BASE 30% de rabais
• MOLLETON SPORT • FLANELLETTE • RATINE
• DOUBLURE EN SATIN • TRICOT À SOUS VÊTEMENT
• POPELINE • DOUBLURE EN POLYESTER
• ENTOILAGES • DOUBLURE KASHA
• GUINGAN • INTERLOCK • VINYLE etc.
Offrez RUBANS de PÂQUES MEMBRES • NON-MEMBRES
Achetez 1 bobbin (au prix coûtant) OBTENEZ GRATUITE
Tous les ARTICLES DE COUTURE
Coup. jusqu'à 12,99 ch. 50% de rabais
decorville Fabricville
confection sur mesure
Draperies • Stores • Literie • Cantonnières
MEMBRES ÉLITE SEULEMENT: SAM. LE 14 AVR. seulement
25% sur la CONFECTION détails en magasin
VASTE SÉLECTION
TISSUS À DRAPERIES ET REMBOURRAGE
jusqu'à 60% de rabais
Coup. jusqu'à 12,99 m
• Voilages • Voilages imprimés
• Voilages de fantaisie • Satins
• Cotons imprimés • Carreaux
• Dentelles • Batiste • Tissus écossais
• Grandes largeurs imprimées
• Fils croisés • Fils teints, etc.
Service de Décoration à Domicile GRATUIT 668-2365
decorville Fabricville
DRAPERIES ET LITERIE FAITES SUR MESURE
BON D'ACHAT VALABLE 50$ DE RABAIS
Valide sur le tissu et la confection pour toute commande de 500$ et plus, de draperies ou literie faites sur mesure. Valide pour les commandes Service à Domicile seulement. Ce rabais n'est pas applicable aux frais d'installation ni aux achats de stores. Un bon d'achat par commande. Ne peut être jumelé avec aucun autre bon d'achat, ni offre spéciale.
Coupon valide jusqu'au sam. 21 avril
Le symbole "Elite, c'est payant" indique les prix membres Elite. Escomptes non-membres aussi disponibles.
00480074
FABRICVILLE
Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 170 magasins à travers le Canada
PLAZA 1 D'ALMA
500 rue, Sacré-Coeur
668-2365
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

LE VALINOUËT
100% NEIGE NATURELLE
Le Valinouët, Plus que du SKI, c'est du PLAISIR...
OUVERT 7 jours/7
Jusqu'au 16 avril
100% NEIGE NATURELLE
PRÉVENTE CARTES DE SAISON
2001-2002
Prix en vigueur jusqu'au 15 avril

		Comptant Rabais 5 % 1 versement	Versements Rabais 17 %
FAMILIAL	3 membres	922 $	971 $
	4 membres	1065 $	1121 $
INDIVIDUEL	ADULTE	390 $	411 $
	*ÉTUDIANT	291 $	307 $
	*SENIOR	323 $	340 $
	*ENFANT	209 $	220 $
SEMAINE	ADULTE	273 $	287 $
	SENIOR	218 $	229 $

CARTE OBLIGATOIRE selon règlement.
TPS, TVQ, photos et porte-carte INCLUS dans le prix.
Achetez votre carte avant le 15 avril et profitez d'un rabais possible de 22 % sur le prix régulier, si vous payez comptant.
LE VALINOUËT... LES MEILLEURS PRIX EN VILLE...
Pour information : 673-6455
En collaboration avec
J.A. Raymond BEAULIEU
SERRURIER

Déficience intellectuelle

Le 100e atelier de bricolage souligné

ALMA (PÉT) - Une semaine après la Semaine québécoise de la déficience intellectuelle, les responsables et participants à l'Atelier de bricolage pour personnes déficientes intellectuelles d'Alma viennent de fêter le 100e atelier du genre.

Une cinquantaine de personnes s'étaient réunies, dans leurs plus beaux atours, pour cette fête spéciale.

Coordonnatrice de l'atelier de bricolage, Line Minier rappelle que les participants viennent d'un peu partout, dans Lac-Saint-Jean-Est. Les personnes déficientes ont actuellement de 23 à 60 ans.

L'atelier est né d'un défi lancé par la responsable des familles d'accueil du secteur, il y a cinq ans. Mme Minier est de celles qui ont monté une équipe de travailleurs et travailleuses bénévoles.

Cela a débouché sur une activité hebdomadaire, le samedi. Les activités de bricolage préparées à l'avance se déroulent durant 10 semaines avant Noël et autant après. «Aujourd'hui, c'est fête, mais en général, ils sont plus dociles que nos enfants!», s'amusait-elle, le samedi 24 mars.

Mme Minier monte, chez elle, les objets à coller et assembler aux locaux de l'étage supérieur de Groupe centre-Lac, au 285 avenue Eymard à Alma, soit à l'étage supérieur de l'édifice où loge l'OBL (Oeuvre des bons loisirs).

Ce travail préparatoire est une nécessité, car plusieurs facteurs excluent d'apporter sur place des objets pointus comme des ciseaux. On limite les participants à des étapes de collage et assemblage. «Certains se mutilent, d'autres brisent des objets fragiles comme des crayons ou n'ont tout simplement pas la dextérité pour de telles manipulations...», dit-elle.

Certains ont une dextérité manuelle réduite ou des mains qui ne fonctionnent pas. Un autre est limité par son fauteuil roulant, illustre Mme Minier, pour expliquer la nécessité de l'encadrement des travailleurs bénévoles.

Collaboration

Les participants à l'atelier ont leurs habitudes, grâce au prêt des locaux que font Groupe Centre-Lac et la municipalité, durant les 20 semaines pendant lesquelles se déroule l'atelier.

Lors de la fête tenue à l'occasion du 100e atelier, les participants ont interprété une chanson écrite l'an passé par une jeune participante de l'émission radiophonique 275-Allô, laquelle s'adresse aux enfants, sur les ondes du réseau français de Radio-Canada.

Elle figure d'ailleurs sur le disque du Gagala de l'an passé. Mme Minier a simplement appris la ritournelle de la part d'un neveu.



PRÉPARATIFS — Line Minier coordonne et prépare des sessions de bricolage avec des handicapés intellectuels.
(Photo Steeve Tremblay)

MICRO LOGIK
Téléphone: 591-3062
www.micro-logik.com
Matériel informatique neuf et usagé

Offrez-vous un ordinateur complet incluant:



- Mémoire vive 128 Mo PC 133
- CD-ROM 50X
- Disque dur 20 Go 7200 RPM
- Carte vidéo 3D TNT2 32 Mo
- Carte son compatible SB
- Clavier, souris et haut-parleurs
- Windows ME
- **Moniteur 17" inclus**

PIII 866 Mhz 1549,99$** | **PIII 1000 Mhz 1749,99$

Livré et installé chez-vous gratuitement avec notre service «Souris en main»
Nous avons aussi un grand choix d'ordinateurs usagés à partir de 249,99 $
00479400

FAITES-VITE... JUSQU'AU 15 AVRIL



CUISINIÈRE GRATUITE*

Faites installer un chauffe-eau et un système de chauffage central à gaz naturel et recevez GRATUITEMENT une cuisinière à gaz naturel installée

PROMOTION D'UNE DURÉE LIMITÉE

KINGSMAN FIREPLACES

Poêle et foyers au gaz



Seul fournisseur autorisé Kingsman Vente et installation

Vous désirez des informations, appelez-nous! Un représentant se fera un plaisir de bien vous renseigner.
690-6444

SERVICE 24 HEURES

INSTALLATION COMMERCIALE AU GAZ NATUREL. ENTRETIEN D'APPAREIL DE RESTAURANT ET CHAUFFAGE. TUYAUTERIE.

Partenaire certifié Gaz Métropolitain

CERVOGAZ inc.

00479194

ils ont été élus...



Lors de l'assemblée annuelle du 23 mars dernier, les membres-assurés de Promutuel du Lac au Fjord ont élu un nouveau conseil d'administration formé de 9 administrateurs :

Nom	*Localité*	*Durée du mandat*
Secteur OUEST		
Camil Taillon	Saint-Prime	mars 2001 à mars 2002
Yves Bouchard	Saint-Augustin	mars 2001 à mars 2003
Carole Tremblay	Saint-Augustin	mars 2001 à mars 2004
Secteur CENTRE		
Martine Thériault	Alma	mars 2001 à mars 2002
Denis Tremblay	Alma (Delisle)	mars 2001 à mars 2003
Omer Bouchard, président	Saint-Bruno	mars 2001 à mars 2004
Secteur EST		
Gilles Lapointe, vice-président	Jonquière	mars 2001 à mars 2002
Réginald Perron	La Baie	mars 2001 à mars 2003
Julien Rivard	Saint-Ambroise	mars 2001 à mars 2004

Debout : Yves Bouchard, Julien Rivard, Réginald Perron, Denis Tremblay, Camil Taillon
Assis : Carole Tremblay, Gilles Lapointe, Omer Bouchard, Martine Thériault

Merci aux membres-assurés présents à l'assemblée et félicitations aux administrateurs élus.

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

Siège social : **Hébertville**
344-1565 / 1 800 463-9646

Bureaux principaux :
Alma : 662-6595
Chicoutimi : 543-3291

Bureaux de service :
Chibougamau, Chicoutimi-Nord, Delisle, Dolbeau - Mistassini, La Baie, Métabetchouan - Lac-à-la-Croix, Roberval, Saint-Bruno, Saint-Félicien

PROMUTUEL **du Lac au Fjord**

00480210

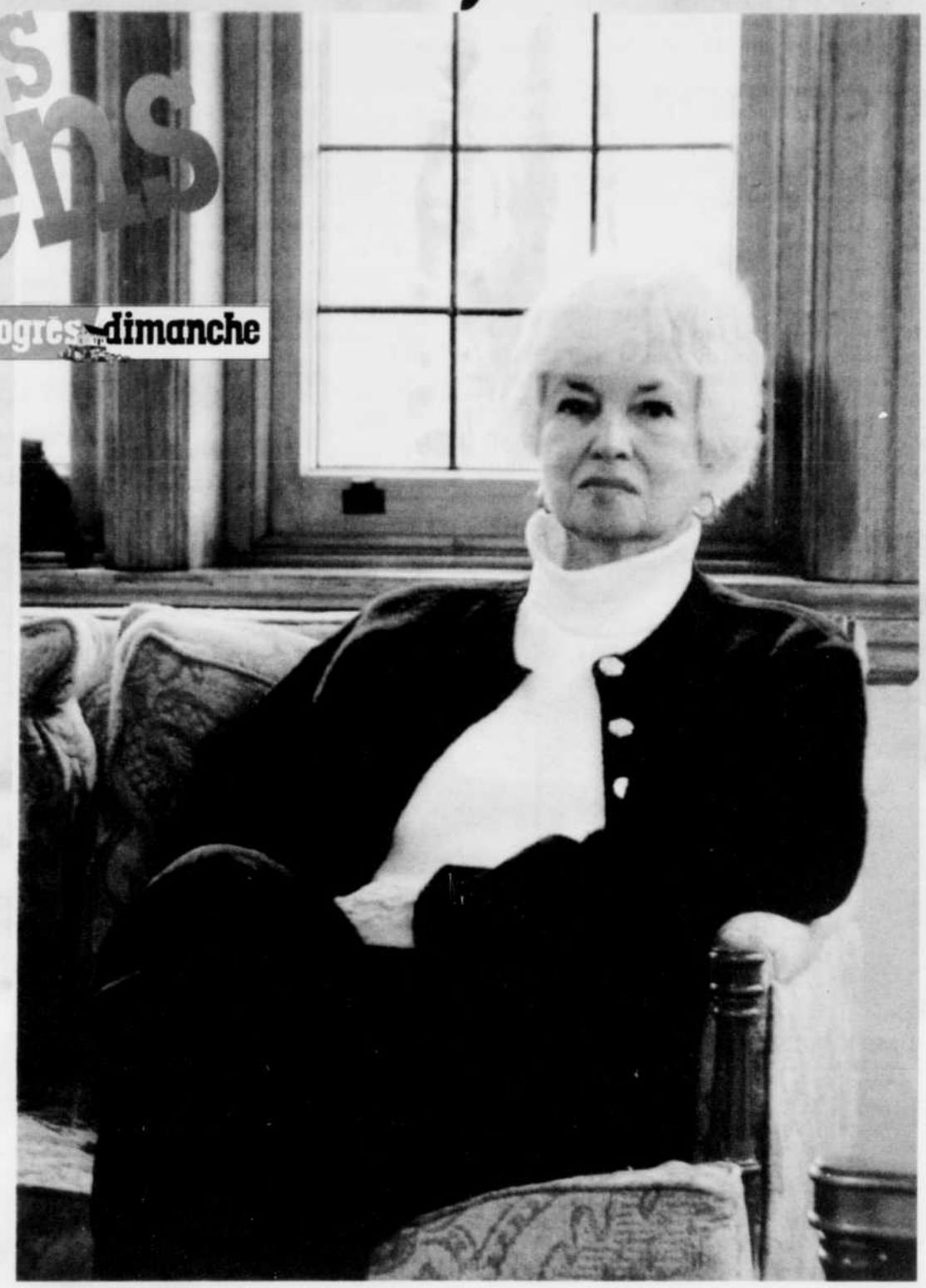
Présidente d'honneur du Festival de musique du Royaume

Shirley Murdock

anticipe avec plaisir son retour à Chicoutimi

les gens

progrès dimanche



Shirley Murdock retrouvera l'atmosphère qui imprègne les concours de musique, le mois prochain, à titre de présidente d'honneur du Festival de musique du Royaume.

CHICOUTIMI (DC) - Présidente d'honneur du Festival de musique du Royaume, un concours qui aura lieu à Chicoutimi, du 8 au 20 mai, Shirley Murdock se retrouvera en terrain familier. Cet événement qui réunit la fine fleur de la relève s'inscrit en effet dans le droit fil du Concours de musique du Québec, dont elle fut la présidente fondatrice en 1964.

C'est nul autre que Wilfrid Pelletier, chef de l'Orchestre symphonique de Montréal, qui avait lancé cette idée et assuré sa promotion partout au Québec. «Il déplorait l'absence de critères permettant d'établir la compétence des professeurs de musique. Son objectif était d'établir des normes de qualité, tout en favorisant les contacts entre les enseignants», fait observer Shirley Murdock.

Sensible à la chose musicale malgré un talent d'interprète qui, à l'en croire, se révélait fort limité («J'ai été exposée très jeune, mais ça n'a pas collé, confie-t-elle. Aujourd'hui, je préfère écouter.»), la jeune mélomane a fait partie du premier comité organisateur du concours, à l'échelle régionale. Nommé présidente dès 1964, elle a assumé cette fonction pendant dix ans.

«La première édition avait été présentée à Chicoutimi, à l'auditorium de l'école Lafontaine. Les participants étaient âgés de six à 20 ans et pour les encadrer, je pouvais compter sur une dizaine de bénévoles qui étaient très dévouées», décrit Shirley Murdock, qui souligne notamment la contribution de la secrétaire Léa Savard et de la trésorière Jacqueline-Desbiens-Tremblay.



daniel côté

Un beau geste

Joignant le geste à la parole, Wilfrid Pelletier avait assisté aux deux premiers concours tenus à Chicoutimi, en tant que membre du jury. Sa présence avait conféré une surdose de prestige à la compétition, mais lui-même était loin de vivre dans une tour d'ivoire. Très accessible, il n'hésitait pas à payer de sa personne pour mousser l'intérêt envers la musique.

«Un jour, il avait entendu Jean Gaudreault - qui était alors très jeune - interpréter une pièce avec un cor jouet, rapporte Shirley Murdock. Monsieur Pelletier avait trouvé ça tellement sympathique que quelques semaines plus tard, il avait envoyé un véritable cor au jeune garçon, membre de l'Orchestre symphonique de Montréal depuis 22 ans.»

Elle a vu d'autres artistes de renom se faire les dents à Chicoutimi, dont les pianistes Jacynthe Couture et Henri Brassard. Ils ont contribué à la progression constante du volet régional du Concours de musique du Québec. D'une année à l'autre, le nombre de participants augmentait, tout comme les instruments intégrés à la compétition.

«Ce n'était pas tellement coûteux, cependant. On arrivait à financer chaque édition en passant le chapeau et en sollicitant des commanditaires, ce qui représentait le gros de mon travail au sein du conseil d'administration. Quand il y avait des surplus, on donnait des bourses aux jeunes», indique l'ancienne présidente de la compétition, établie à Montréal depuis 1980.

Elle qui s'était investie dans cette cause après avoir élevé ses quatre enfants a quitté la présidence au début des années 70. «Après dix ans, le moment était venu de passer le flambeau à Judith Gauthier-Riverin. Elle était prête à prendre la relève», explique Shirley Murdock, qui anticipe avec plaisir son retour à Chicoutimi, où elle retrouvera l'atmosphère imprégnant ce genre de compétition.

Autres textes en page A 46

Autres textes en page A 46

La Maison des arts accueillait les peintres

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Shirley Murdock a participé à la création de la Maison des arts, parallèlement à ses nombreuses activités dans le monde de la musique.

Elle y a présenté des expositions dans les années 60 et 70, tout en organisant des cours destinés aux enfants et aux adultes. «Notre premier local a été la maison de la rue du Séminaire que ma famille venait de quitter pour s'établir à Laterrière. Pendant deux ans, mon mari (Paul Murdock) nous l'a prêtée gracieusement», fait observer la présidente fondatrice de cet organisme sans but lucratif.

En ce qui touche les cours, ils étaient d'autant plus appréciés qu'à l'époque, l'offre était maigre. «Avant l'arrivée du professeur Henri Mongrain, qui a représenté une bouffée d'air frais, il n'y avait rien. Seules les religieuses donnaient une formation, mais les femmes mariées n'étaient pas admises», décrit Shirley Murdock.

Elle qui a toujours aimé gribouiller, pour reprendre sa propre expression, a profité de la création de la Maison des arts pour satisfaire son goût pour les arts visuels. Elle peignait des tableaux, en plus d'accueillir des artistes tels Hélène Beck, Arthur Villeneuve et Suzanne Guité.

«Nous tenions une exposition par mois et je faisais toutes sortes de choses, y compris les sandwiches et le café. Les vernissages étaient toujours appréciés, mais quand c'était trop moderne, il venait moins de monde. Les gens avaient des goûts plutôt conservateurs», se souvient Shirley Murdock.

Même après avoir cessé d'oeuvrer à la Maison des arts, au cours des années 70, elle est demeurée fidèle à la peinture. Aujourd'hui encore, il lui arrive de sortir ses pinceaux pour réaliser des portraits ou des paysages. Son autre passion, la céramique, a cependant été reléguée à l'arrière-plan.

«J'en ai beaucoup fait à Laterrière, où je disposais de mon propre atelier. J'aimais l'idée de partir avec une motte de terre pour créer une oeuvre et j'aimais beaucoup travailler sur le tour, mais depuis que je suis installée à Montréal, c'est trop compliqué. Je préfère me limiter à la peinture», résume Shirley Murdock.

Pionnière dans le domaine du transport aérien au Saguenay

CHICOUTIMI (DC) - La chose peut sembler curieuse à première vue, surtout lorsqu'on connait son goût prononcé pour la musique et les arts visuels, mais Shirley Murdock compte parmi les pionniers du transport aérien au Saguenay.

Dès 1943, en effet, elle a travaillé pour la Canadian Pacific Airlines, une compagnie qui exploitait une ligne reliant Sept-Iles à Montréal, tout en faisant escale dans les aéroports de Bagotville et Québec.

Née dans la Métropole, c'est grâce à cet emploi que la jeune femme a pris racine dans ce qui allait devenir sa région adoptive. Elle s'occupait des réservations et se souvient des contraintes avec lesquelles il fallait composer en ces années de guerre.

«La base militaire venait d'ouvrir et pour les civils comme moi et mon collègue, c'était compliqué. Il ne fallait pas regarder à droite, ni à gauche», raconte Shirley Murdock qui note, en revanche, que les installations étaient impeccables.

«Comme à Montréal, la piste était asphaltée, mais on la disait de meilleure qualité, fait-elle observer. C'était aussi plus fiable qu'à Sept-Iles où, pendant les périodes de gel et de dégel, l'absence de pavage entrainait parfois des annulations de vols.»

Service personnalisé

Première compagnie aérienne à offrir une liaison commerciale au Saguenay, la Canadian Pacific Airlines disposait de trois avions d'une capacité de cinq, dix ou 14 passagers. La clientèle comprenait, entre autres, des gens d'affaires et des prospecteurs.

«Les prospecteurs arrivaient de Blanc-Sablon ou Sept-Iles et avant de monter dans l'avion, certains avaient besoin de prendre du courage en bouteilles. Pour les hôtesses, ce n'était pas toujours facile», relate Shirley Murdock.

Un autre problème tenait à la mauvaise planification des vols. «Quand on avait 14 passagers et que la compagnie nous envoyait l'avion de dix places, par exemple, c'est moi qui devais enlever quatre personnes», souligne l'ancienne employée.

Le service était personnalisé, par contre, ce qui l'amenait à s'occuper de détails aussi pointus que le transport, de leur pension jusqu'à l'aéroport de Montréal, des enfants d'un homme d'affaires en vue de Chicoutimi.

C'est aussi dans le cadre de ses fonctions que la jeune femme a connu son époux, Paul Murdock. Célébrée en 1945, leur union a entrainé la fin de sa brève carrière dans le monde de l'aviation, ainsi que les voulaient les traditions à l'époque.

MUSIQUE AVANT TOUT.COM

Osez comparer!

Information: 549-1755

OUVERT LE DIMANCHE

NOUVELLE ADRESSE

1685, boul. Talbot, Chicoutimi (chez Potvin Tremblay Meubles)

Claude Bilodeau propriétaire

naim



Problème de jeu ?
Misez votre 25¢ dans cet appareil.
Vous n'avez rien à perdre.

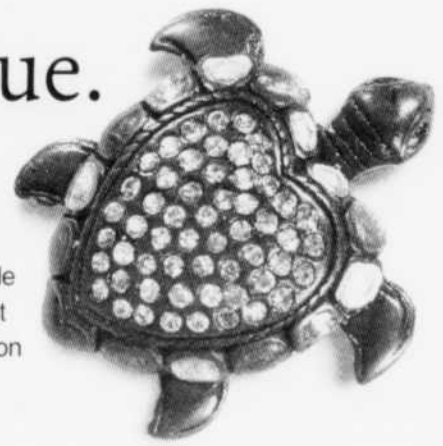
JEU : AIDE ET RÉFÉRENCE 1 800 461-0140

Le jeu doit rester un jeu.

loto-québec

Le REER et la tortue.

Rien ne sert de courir... Il faut cotiser à point, se disait la tortue. Ainsi, avec le PEP REER Placements Québec, elle trouva le moyen d'épargner à son rythme et sans effort, en prévision de sa retraite. À la fréquence souhaitée, un montant de son compte personnel est automatiquement prélevé. Lentement mais sûrement, elle franchira le fil d'arrivée, avec une contribution déductible d'impôt à la fin de l'année.



- Montant (minimum de 25 $) et fréquence (hebdomadaire, aux deux semaines ou mensuelle) des prélèvements à votre choix.
- Modification du montant et de la fréquence des prélèvements permise en tout temps.
- Aucuns frais d'administration.

PLAN REER ÉPARGNE PÉRIODIQUE PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

1 800 463-5229

Québec
Placements Québec

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h.

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.



Marie-Josée Duchesne,directrice générale et Me Claude Lemieux, président de la SDC d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Assemblée annuelle de la SDC d'Alma

ALMA (PÉT)— La Société de développement commercial d'Alma a tenu récemment son assemblée générale annuelle. Le surplus financier est semblable à celui de l'an passé, soit d'environ 23 000 $. Cela porte le surplus accumulé à quelque 49 000 $.

La SDC compte quelque 195 membres, un nombre stable, rapporte la directrice générale Marie-Josée Duchesne. Les commerçants du quadrilatère rue St-Joseph, boulevard Des Cascades, avenue Labrecque et rue Harvey sont obligatoirement membres de la SDC. Cette organisation est membre de la Chambre de commerce d'Alma.

Même si le poste d'administrateur du président Me Claude Lemieux n'était pas en élection, il y a eu certains changements au conseil d'administration.

Ainsi, trois des quatre administrateurs sortants ont renouvelé leur mandat: Jeannot Boulianne, Bernard Gagnon et Me François Morency.

Le directeur de la nouvelle succursale fusionnée de la Plaza d'Alma de la Banque Laurentienne, Roger Charpentier, remplace Lucien Morais, qui n'a pas sollicité de renouvellement.

Fini les soucis!



On prend votre construction en main

• Maison • Chalet • Entrepôt • Immeuble

On n'est pas au paradis, on est à La Charpenterie!

• Murs préusinés • Plancher
• Toiture • Ferme de toit
• Poutrelle de plancher
• Structure préassemblée



Les vrais spécialistes!

La Charpenterie inc.

www.lacharpenterie.qc.ca

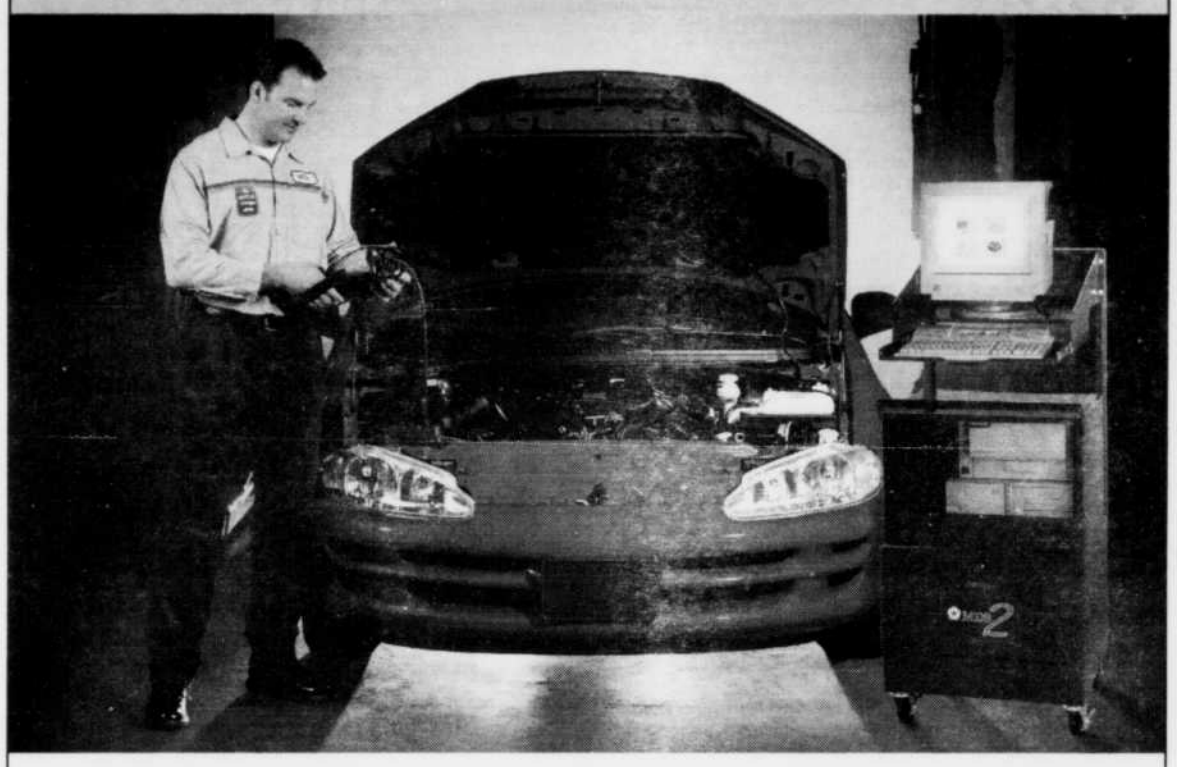
0047328

Insul-wall BUILDING SYSTEM

1651, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi
1-800-549-7731 / 549-7731

Dodge CHRYSLER Jeep

Les bonnes personnes.
Le bon équipement.
Les bonnes pièces.



Et les bonnes offres :

Le bilan total

« Vérification complète » en 85 points

Comprend :

- analyse informatisée en 18 points à l'aide du DRB III;
- vérification en 12 points sous le capot;
- vérification en 13 points de l'habitacle;
- vérification en 8 points de l'extérieur du véhicule;
- vérification en 20 points sous le véhicule;
- essai routier en 14 points.

49,95$*

Réglage du parallélisme des roues **44,95$***

Pour une maniabilité et une performance optimales et une plus longue durée de vie des pneus

Comprend :

- réglage du parallélisme des quatre roues;
- vérification des éléments de direction et de suspension avant et arrière;
- pose de cales et pièces en sus.

Freins *(avant ou arrière**)* *Pièces Mopar « V-Line »* **99,95$†**

Main-d'œuvre incluse.

Comprend :

- remplacement des plaquettes à l'avant ou des segments de frein arrière;
- vérification des disques et des étriers, du maître-cylindre et de la tuyauterie;
- vérification et remplissage du niveau du liquide pour freins.

Quand vous rendez visite à votre concessionnaire Chrysler, Dodge, Jeep$_{MD}$ pour l'entretien de votre véhicule, vous le confiez à des techniciens spécialement formés, qui connaissent la mécanique de votre Chrysler, Dodge ou Jeep$_{MD}$ mieux que quiconque. Leur équipement de diagnostic est conçu spécifiquement pour ces véhicules, un avantage certain quand vient le temps de découvrir et de corriger un problème éventuel. De plus, vous avez l'assurance que votre Chrysler, Dodge ou Jeep$_{MD}$ reçoit un traitement de première qualité avec l'huile, les filtres et les pièces Mopar. N'est-ce pas là un élément capital quand vient le temps de protéger l'un de vos investissements les plus importants ?

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$

† Disponibles sur tous les véhicules de DaimlerChrysler à l'exception de : Talon, Laser, Stealth, Colt/Summit, Viper, Prowler, Grand Cherokee 1999-2001 et camions Ram série 3500. *,† Offres valables seulement chez les concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$ participants. ** Supplément pour les véhicules équipés de freins à disque aux roues arrière. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres se terminent le 15 juin 2001. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Jeep$_{MD}$ est une marque déposée de DaimlerChrysler, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

CHRYSLER Dodge Jeep

Sexologie

Le surentraînement peut nuire au désir

J'aimerais avoir une réponse à une question qui vous paraîtra peut-être bizarre, mais qui me tracasse. J'ai 23 ans et je m'entraîne beaucoup depuis cinq ans. Je fais des séances d'entraînement qui durent deux heures (du cardio mais aussi des poids et haltères) 5 fois par semaine.



andrée Boily

Est-ce que de faire beaucoup du sport pour entrainer des troubles sexuels comme de la difficulté à éjaculer et parfois même l'absence complète d'éjaculation? Merci pour l'information.

L'entraînement sportif ou l'activité ne sont habituellement pas les causes d'un trouble sexuel au niveau éjaculatoire. Seul le surentraînement occasionné par un nombre d'heures beaucoup plus élevé que celui que vous mentionnez dans votre lettre et sur une très longue période de temps pourrait amener non pas une difficulté d'éjaculer mais une perte de désir sexuel, compte tenu de la fatigue accumulée. Certains athlètes ont aussi tendance à développer un état dépressif lorsqu'il y a surentraînement.

La difficulté d'éjaculer ou l'absence d'éjaculation sont beaucoup plus redevables à d'autres facteurs comme un trop grand désir de bien faire, ou de faire plaisir et ce, au dépens de ses propres besoins.

Des causes organiques aussi telles que la présence de diabète d'urémie ou de tumeurs (etc.) peuvent amener ce genre de difficulté. La prise de certains médicaments et surtout de stéroïdes anabolisants si facilement accessibles dans certains centres d'entraînement peut aussi avoir à la long terme un impact sur la réponse sexuelle. Est-ce votre cas?

L'éjaculation retardée ou encore l'absence d'éjaculation peut se comparer à la constipation ou à la difficulté d'uriner. L'anxiété à ce moment provoque, chez la personne qui en souffre, une réaction défensive de retenue entraînant une incapacité de libérer les réflexes d'expulsion.

Plusieurs autres causes peuvent encore être à la source de ce surcontrôle: la présence d'anxiété telle que mentionnée plus haut, la peur de s'impliquer envers une autre personne, ou encore l'hostilité inconsciente envers les femmes en sont quelques exemples. Une désensibilisation progressive par rapport aux craintes sous-jacentes de la personne est le traitement le plus souvent utilisé.

L'apprentissage de techniques de stimulation, de distraction et de relaxation visant toutes le même but, soit de réapprendre à libérer le réflexe éjaculatoire accompagne le processus de désensibilisation.

Faites parvenir vos lettres à:

Madame Andrée Boily
Progrès du Saguenay
1051 boul. Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1

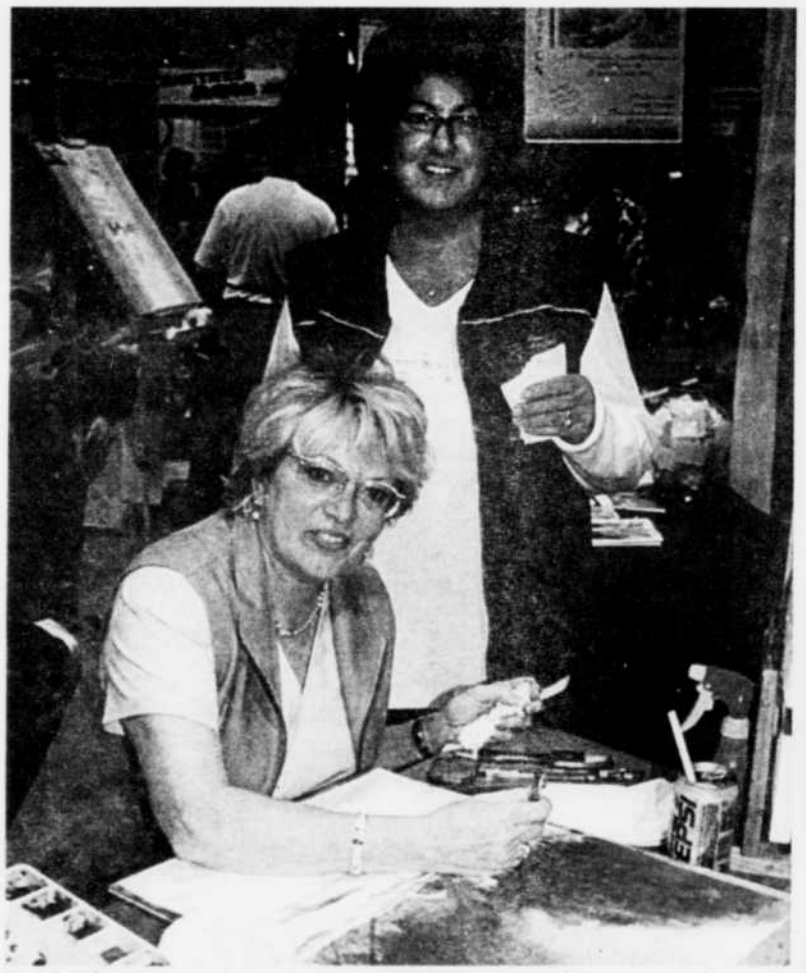
Autour du lac



RÉNOVATION— Le Service d'Aide à la rénovation patrimoniale de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean avait un stand, au Salon du commerce et de l'habitation d'Alma. on y retrouvait un membre actif, Guy Drolet.



EXPÉRIENCE— Dix-sept jeunes de l'École de formation musicale d'Alma ont vécu une expérience peu commune, il y a quelques jours. Ils ont eu l'occasion de côtoyer l'artiste Sylvain Cossette en répétition, en vue du spectacle qu'il a livré sur scène, à Alma. Les 17 chanteurs s'y sont produits sous la direction de Nathalie Boulanger. Ils ont alors interprété la chanson «Si». Les jeunes et la directrice Nathalie Boulanger posaient en compagnie du chanteur Sylvain Cossette. (Photo Chantale Hamel)



VARIÉ— On présentait des activités variées, au Salon du commerce et de l'habitation, dont le stand de présentation d'Alma l'aquarelle en ville. Entre autres, on pouvait y voir la présidente Francine Marcoux d'Encadratech, et l'aquarelliste almatoise Nicole Doyon. Cette dernière faisait sur place des démonstrations de la technique de l'aquarelle.



PRÉSIDENCE— L'événement a lieu sous la présidence d'honneur de Suzanne Paquin, secrétaire du conseil d'administration et vice-présidente aux services juridiques de la SAQ, ici en compagnie du responsable Yvon Boivin. (Photo Steeve Tremblay)



DIRECTEUR— Le directeur de la succursale du centre-Ville d'Alma de la SAQ, Jean-Marc Tremblay, a fait le tour des stands afin de pouvoir mieux conseiller ses clients. Il est ici en compagnie d'Isabelle Roberge de la Société des vins fins.

Photos Steeve Tremblay

Salon des vins d'Alma

ALMA (PÉT)— Le 10e Salon Expo-vins, bières et spiritueux tenu récemment à l'Hôtel Universel et dans le mail du Complexe Jacques-Gagnon a attiré 600 personnes. C'est moins que les 1000 que le responsable Yvon Boivin attendait. L'activité aurait souffert, dans des proportions variables, de la tenue simultanée du Salon du Commerce et de l'habitation, d'une activité de curling et du beau temps. Yvon Boivin explique cependant que les représentants ont apprécié l'événement, lequel leur a permis de rencontrer une quarantaine de restaurateurs et hôteliers. Vingt-trois exposants ont présenté de 150 à 200 produits.

Il est difficile de trouver une date idéale pour la tenue de l'événement, explique M. Boivin. Ainsi, avant Pâques, de nombreux représentants sont débordés. Trop tôt, on risque les tempêtes de neige et plus tard, le beau temps risque d'attirer les gens ailleurs. La mi-avril semble un bon moment, sauf quand Pâques tombe à ce moment-là. Calendrier en mains, M. Boivin commence déjà à se pencher sur la date parfaite, pour l'édition 2002.

HYUNDAI

À LA DÉCOUVERTE DE HYUNDAI

DÉCOUVREZ LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX SUR LE MARCHÉ.

SONATA GL 2001

LOUEZ À PARTIR DE **229 $*** PAR MOIS/ 48 MOIS

COMPTANT DE 1995 $

OU **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†**
Sur tous les modèles Sonata. Jusqu'à 36 mois.

PDSF de 20 495 $**



POUR SEULEMENT 20 $ DE PLUS PAR MOIS, LA SONATA GL V6 VOUS OFFRE :
• moteur V6 de 2,5 litres • freins à disque assistés aux 4 roues • phares antibrouillards • roues de 15 po en alliage avec pneus Michelin

• moteur 16 soupapes de 2,4 litres • climatiseur • transmission automatique à 4 rapports • radio stéréo AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • deux coussins gonflables (puissance de déploiement réduite) avec système de détection de présence du passager • glaces et verrouillage électriques • et beaucoup plus!

PDSF de 12 195 $**



• moteur multisoupape de 1,5 litre • coussin gonflable côté conducteur • tachymètre • dossier rabattable 60/40 à l'arrière • glaces teintées avec filtre solaire • deux rétroviseurs extérieurs à télécommande manuelle • et beaucoup plus!

ACCENT GS 2001

LOUEZ À PARTIR DE **0 $** DE COMPTANT **179 $*** PAR MOIS/48 MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS. AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

OU **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†**
Sur toutes les Accent. Jusqu'à 36 mois.

Renseignez-vous sur les mensualités de location imbattables sur les Accent GSi 3 portes et GL 4 portes.

« LE MEILLEUR RÉSULTAT »
« LA COTE LA PLUS ÉLEVÉE »
Insurance Institute for Highway Safety des É.-U.
Test de collision à 5 mi/h.



PDSF de 14 875 $**



PDSF de 19 195$**

TOUTE NOUVELLE ELANTRA GL 2001

LOUEZ À PARTIR DE **199 $*** PAR MOIS/ 48 MOIS

COMPTANT DE 1495 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†**
Sur toutes les berlines Elantra. Jusqu'à 36 mois.

• moteur 2 litres de 140 HP • deux coussins gonflables (puissance de déploiement réduite) • roues de 15 po • dossier arrière rabattable 60/40 • radio stéréo AM/FM/CD • télécommande du volet de réservoir et du coffre • et beaucoup plus!

TIBURON 2001

LOUEZ À PARTIR DE **199 $*** PAR MOIS/ 48 MOIS

COMPTANT DE 1895 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU **0 %**
FINANCEMENT À L'ACHAT†
Sur tous les modèles Tiburon. Jusqu'à 36 mois.

• moteur 2 litres de 140 HP • deux coussins gonflables (puissance de déploiement réduite) • roues de 15 po en alliage d'aluminium • radio stéréo AM/FM/CD • phares antibrouillards • aileron arrière de couleur assortie • glaces à commandes électriques • et beaucoup plus!

PDSF de 31 995 $**



PDSF de 25 250 $**



« MEILLEUR ACHAT »
V6 TRACTION INTÉGRALE AUTOMAT.

XG300 2001

LOUEZ À PARTIR DE **365 $*** PAR MOIS/ 48 MOIS

COMPTANT DE 4495 $

OU **4,8 % FINANCEMENT À L'ACHAT†**
Sur tous les modèles XG300. Jusqu'à 48 mois.

MOTEUR V6 DE 3 LITRES • TRANSMISSION AUTOMATIQUE À 5 RAPPORTS AVEC MODE SHIFTRONIC
• freins antiblocage ABS • antipatinage • deux coussins gonflables frontaux et latéraux (puissance de déploiement réduite)
• sellerie en cuir • toit ouvrant électrique • radio stéréo AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • réglage automatique de la température
• régulateur de vitesse • glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • et beaucoup plus!

SANTA FE 2001

LOUEZ À PARTIR DE **299 $*** PAR MOIS/ 48 MOIS

COMPTANT DE 3 995 $

OU **5,8 % FINANCEMENT À L'ACHAT†**
Sur tous les modèles Santa Fe. Jusqu'à 48 mois.

V6 DE 2,7 LITRES • TRACTION INTÉGRALE • AUTOMATIQUE SHIFTRONIC À 4 RAPPORTS
• deux coussins gonflables (puissance de déploiement réduite) • radio stéréo AM/FM/CD et 6 haut-parleurs
• régulateur de vitesse • glaces et verrouillage électriques • roues de 16 po en alliage d'aluminium • et beaucoup plus!

www.hyundaicanada.com

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS: Garantie globale limitée de 3 ans/60 000 km • Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Garantie de 5 ans contre les perforations • Assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit à toute heure.

HYUNDAI — UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

*Programme de location de Les services financiers Hyundai pour une Accent GS 3 portes 2001, PDSF à partir de 12 195 $; une berline Elantra GL 2001, PDSF à partir de 14 875 $; une Tiburon de base 2001, PDSF à partir de 19 195 $; une Sonata GL 2001, PDSF à partir de 20 495 $; un Santa Fe GL 2001, PDSF à partir de 25 250 $; une XG300 2001, PDSF de 31 995 $. Taux d'intérêt annuel de 3,49 %/3,41 %/2,95 %/4,20 %/6,57 %/4,05 %, mensualités de 179 $/199 $/199 $/229 $/299 $/365 $ pour 48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location : 8592 $/11 047 $/11 447 $/12 987 $/18 347 $/22 015 $. Option d'achat : 5447 $/5744 $/9958 $/9889 $/11 173 $/13 276 $. Comptant de 0 $/1495 $/1895 $/1995 $/3995 $/4495 $, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 $/0 $/199 $/229 $/299 $/365 $. Frais de transport et de préparation inclus pour l'Accent, l'Elantra et la Tiburon, en sus pour la Sonata, le Santa Fe et la XG300.Taxes, frais d'immatriculation et frais d'administration de 350 $ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. **PDSF de l'Accent GS 3 portes 2001 à partir de 12 195 $; de la berline Elantra GL 2001 à partir de 14 875 $; de la Tiburon de base 2001 à partir de 19 195 $; de la Sonata GL 2001 à partir de 20 495 $; du Santa Fe GL 2001 à partir de 25 250 $; de la XG300 2001 de 31 995 $. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et taxes en sus des PDSF. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % disponible pour tous les modèles Accent, Elantra, Tiburon et Sonata 2001 pour une période de 24 ou 36 mois; de 4,8 % pour la XG300 2001 pour une période de 24, 36 ou 48 mois; de 5,8 % pour tous les modèles Santa Fe 2001 pour une période de 24, 36 ou 48 mois. Exemple de financement : 10 000 $ à un taux annuel de 0 %/4,8 %/5,8 % équivaut à des mensualités de 277,80 $/229,40 $/233,90 $ pour 36/48/48 mois. Coût de prêt de 0 $/1011,20 $/1227,20 $, pour une obligation totale de 10 000 $/11 011,20 $/11 227,20 $. Les offres de location et de financement à l'achat sont d'une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails. Le logo BEST BUY SEAL® est une marque déposée de Consumers Digest Inc, utilisée avec permission.

AVANTAGE HYUNDAI
2400, avenue du Pont Sud
Alma 662-2228

HYUNDAI CHICOUTIMI
533, boulevard du Royaume
Chicoutimi 543-9393

RICARD AUTO INC.
706, boulevard Sacré-Cœur
St-Félicien 679-4775

0947967O

Naviguer sur Internet

La station CKRS accède au cyberespace

La station radiophonique CKRS enclenche une nouvelle étape dans son développement en accédant au cyberespace. CKRS est une station d'information, d'affaires publiques, un forum de discussion et un lieu de rencontre, qui a une longue histoire avec la région du Saguenay-Lac Saint-Jean depuis plus de 50 ans. Elle a diffusé sa première émission le 23 juin 1947. Apercevoir Louis Champagne sur le Net est quelque chose de nouveau et même de surprenant. Il le prétend lui-même, il n'est pas un expert des nouvelles technologies. Ce «morning man» qui fait la pluie et le beau temps depuis des décennies a maintenant son accès sur notre inforoute régionale. Même si ce panorama est à ses premiers balbutiements, nous voulions vous le signaler pour vous démontrer encore une fois l'impact des nouvelles technologies de l'information et des communications sur la région du Saguenay-Lac-St-Jean.



Louis Brisson

ckrs.ca

Louis Champagne est l'exemple parfait de la symbolique des légendes urbaines (www.olf.gouv.qc.ca/ressources/internet/fiches/8873417.htm). Il a la meilleure cote d'écoute radiophonique de notre région et quand nous en discutons avec les gens de chez nous, personne ne l'écoute formellement. L'animateur du matin connaît un immense succès et domine la compétition pour un 26e sondage consécutif. Louis Champagne toujours en tête. Il est un phénomène rare dans l'univers des médias. Comment expliquer cette histoire d'amour entre Louis Champagne et la population du Saguenay-Lac-St-Jean? Il suffit de l'écouter pour comprendre. Il sait informer dans la bonne humeur et il compte sur une brochette de collaborateurs des plus crédibles. Louis Champagne fait toujours jaser. Le site n'est pas parfait, il y a un temps d'attente important avant d'avoir accès à l'information mais il faut le reconnaître l'initiative est intéressante (www.ckrs.ca).

La structure entourant le site n'est pas encore à son comble. Il est évident que le panorama est en période de rodage. L'information qui doit être diffusée dans une fenêtre virtuelle comme ce site n'est pas l'affaire de la Technologie avec un grand "T". Non cela repose plutôt sur le travail de chacun et le concepteur de ce panorama ne participera sûrement pas à maintenir l'information à jour. Le tout doit relever de l'organisation en place. Les gens de CKRS auront le devoir de se doter d'une façon de faire qui nous permettra à chaque fois d'avoir de l'information de dernière main. Et, à ce moment-là, comme ils le font à chaque jour, les gens CKRS resteront la station de l'information autant à la radio que sur le Net. Michel Cartier qui est professeur au département des communications de l'Université du Québec à Montréal et consultant émérite, vous parlerait d'infostructures pour décrire nos propos (www.protel.fr/PRODUCTS/rapports/rhd1998.pdf).

Avec Internet, le défi n'est pas d'ordre technologique, c'est de pouvoir offrir un contenu de qualité aux internautes. Comme à la radio, le contenu représente la première valeur ajoutée de tout média. De nos jours, alors que le média en ligne entre dans sa phase de maturité, le réseau des réseaux entre aujourd'hui dans un second cycle dont la production des contenus en devient la charnière. L'attrait des services en ligne n'est plus technologique, mais vient de la capacité de fournir aux utilisateurs une information de qualité. L'équation est simple: le contenu fidélise la clientèle.

Un contenu structuré, intéressant et diversifié est la seule façon de vendre un service. L'audience résultera de plus en plus de la qualité de l'information que le médium diffusera. Cela générera un trafic qui produira des recettes publicitaires.

La radio de CKRS, ce n'est pas uniquement Louis Champagne et ses nombreux collaborateurs (www.circulation.qc.ca). Il y a Brigitte Simard (www.ckrs.ca/Brigitte.asp), Myriam Ségal (www.ckrs.ca/Myriam.asp) et Richard Bédard (www.ckrs.ca/-Richard.asp) pour ne nommer que ceux-là. Si nous avions une suggestion à faire pour améliorer le contenu informationnel de la facture de cet intéressant portail, cela serait de nous permettre d'en connaître un peu plus sur l'animateur vedette et les autres animateurs. Autres choses que ce que nous entendons à chaque jour. En mettre un peu plus dans le carnet de bord qui manque de substance à ce moment-ci.

En terminant, pour en savoir un peu plus sur les légendes urbaines en français, nous vous suggérons la fenêtre traitant uniquement de légendes urbaines et de phénomènes étranges (www.multimania.com/nik27/mario/legende.htm). Autres légendes touchant les présidents américains (stream.redlink.com/fun/lincolnfr.htm).

Nous vous souhaitons un bon dimanche et à la semaine prochaine ;-).

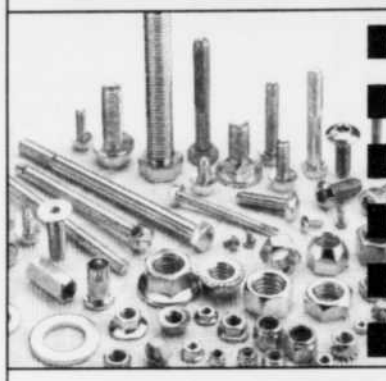
Pour rejoindre l'auteur de cette chronique :

lbrisson@saglac.qc.ca

Naviguer sur Internet - Le Progrès-Dimanche, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Il est possible de consulter les anciennes chroniques que vous avez manquées en parcourant notre nouveau site à l'adresse URL suivante: www.lequotidien.com . Bonne lecture.

fasbec
SAGUENAY / LAC ST-JEAN
1100, rue Manic
Chicoutimi, (Québec)
G7K 1A2
Téléphone: 545-1100
Télécopieur: 545-1104
Québec: 1-800-463-5259



Cabinets et aménagement
Vis, boulons et écrous
Fixations industrielles
Fixations automobiles
Produits Fasbec chimique
Produits électriques Prolite

Votre représentant: **DENIS BEAULAC**
Succursale de P.R. Distribution inc., Québec: 1-800-463-5259
00469963

Tradition européenne. Prix canadien.

1,8 % † financement à l'achat d'une 3-portes Lanos!



Lanos à compter de 13 100 $.*

CARACTÉRISTIQUES STANDARD DE LA 3-PORTES LANOS S...
- deux coussins gonflables
- chaîne stéréo AM/FM de Sony avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs
- banquette arrière rabattable 60/40
- rétroviseurs extérieurs télécommandés
- lave-glace et essuie-glace de lunette
- direction assistée
- et plus encore...

« L'intérieur se révèle très spacieux, compte tenu de l'encombrement réduit de la carrosserie... » – Jacques Bienvenue, Le Journal de Montréal

3,8 % † financement à l'achat



Leganza à compter de 21 000 $.*

CARACTÉRISTIQUES STANDARD DE LA LEGANZA SX...
- boîte automatique 4 rapports
- climatiseur
- verrouillage et lève-vitres électriques
- chaîne stéréo AM/FM/CD de marque Sony avec 6 haut-parleurs
- régulateur de vitesse
- accès sans clé et alarme de sécurité
- deux coussins gonflables à puissance réduite
- et plus encore...

« ...faire l'éloge de cette voiture uniquement pour sa valeur exceptionnelle nous empêche d'en apprécier les qualités intrinsèques... » – Alan McPhee, Globe Megawheels

1,8 % † financement à l'achat



Nubira à compter de 17 000 $.*

CARACTÉRISTIQUES STANDARD DE LA NUBIRA SX...
- climatiseur
- verrouillage et lève-vitres électriques
- chaîne stéréo AM/FM/CD de marque Sony avec 6 haut-parleurs
- rétroviseurs extérieurs électriques chauffants
- phares antibrouillard
- moteur 2,0 litres DACT 4 cylindres à 16 soupapes
- deux coussins gonflables à puissance réduite
- boîte manuelle 5 rapports
- tapis protège-moquette
- siège conducteur à hauteur réglable
- compte-tours
- pare-boue

Tous les modèles offrent la garantie groupe motopropulseur 5 ans/100 000 km et l'assistance-dépannage 3 ans (kilométrage illimité).

COMPOSEZ LE NUMÉRO SANS FRAIS 1 877 290-3500 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE CONCESSIONNAIRE DAEWOO LE PLUS PROCHE OU VISITEZ NOTRE SITE www.daewooauto.ca

Daewoo Alma
1840, avenue Du Pont Sud
Alma (418) 668-5680



DAEWOO
Le monde est de plus en plus futé.

† Valeur au détail des nouvelles 3 portes Lanos S 2001 : des berlines Nubira SX 2001 et des berlines Leganza SX 2001 : PDSF : 13 100 $ / 17 000 $ / 21 000 $. Transport et préparation : 795 $. Immatriculation et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre le véhicule à un prix inférieur. Frais de concessionnaire pour la plus grande liberté. Financement à l'achat de 1,8 % applicable à tous les nouveaux modèles 3 portes Lanos S 2001 et sedan Nubira 2001 à boîte automatique pour un terme de 36 mois. Financement à l'achat de 3,8 % applicable à tous les modèles Leganza 2001 pour un terme de 36 mois. Taux de financement spéciaux à l'achat. Offres également sur tous les modèles pour des termes de 48 et 60 mois. Exemple de financement pour 13 000 $ à un taux de 1,8 %. 36 mensualités de 385,03 $ | 1,8 %. Coût d'emprunt de 1 794,93 $ | 1 794,93 $ pour un total de 17 794,93 $ | 17 794,93 $ Offert seulement par l'intermédiaire de Primus Financial Services et des concessionnaires Daewoo participants, jusqu'au 30 avril 2001. Sous réserve d'une approbation de crédit.

00480980

MANDURIA
et
DEBORA

LA VOYANTE DE MANDURIA
ENCORE QUELQUES SIÈGES DE DISPONIBLES
DU 15 AU 31 MAI 2001
Rome - Lanciano - San Giovanni Rotondo - Sant'Angelo - Altamura - Corato - Cascia - Assise - San Damiano - Asso - Prague
Père Ghyslain Roy
Accompagnateur spirituel
Mme Thérèse Dumont
du Mouvement d'amour du Canada
3190,00 $ en occupation double par personne
toutes taxes comprises et tous les repas
Pour renseignements et itinéraires:
(514) 948-6323 - sans frais 1-800-463-6323

NADEAU & ROULEAU INC.
L'AUTRE VOYAGE
1042, rue Bernard Ouest, Outremont, Québec (Canada) H2V 1T8
NADEAU & ROULEAU L'AUTRE VOYAGE INC. EST DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
00479762

Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma

Une année exceptionnelle

ALMA (PET)- La Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma vient de vivre une année exceptionnelle.

L'an 2000 lui a permis de recueillir 21 000 $ de plus que l'année précédente, soit une somme de 168 630 $, auprès de la population. C'est la meilleure performance depuis 1995. La population a donc bien compris le slogan de la plus récente année d'activités: «Aidez-nous à prendre soin de tous les vôtres».



Le Dr Yves Bolduc, directeur des services ambulatoires et diagnostiques de l'hôpital, le président et la directrice générale de la fondation, Roch Harvey et Suzanne Pelletier.
(Photo Steeve Tremblay)

La campagne de souscription 2000 était tournée principalement vers l'échographie; on a entre autres développé un nouveau service: l'échographie cardiaque.

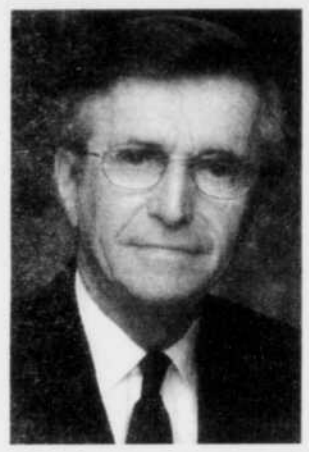
La Fondation a consacré près de 72 000 $ à l'acquisition d'équipements et instruments spécialisés, en 2000. La fondation a aussi complété son engagement de 35 000 $ en regard de l'arrivée récente du nouvel appareil d'échographie obstétricale en gynécologie. D'autres dons s'ajoutent.

La campagne de souscription 2001 de la Fondation de l'Hôtel-Dieu se tournera principalement vers la chirurgie générale et orthopédique: la fondation paiera entièrement un laparoscope doté d'une caméra-vidéo (50 000 $).

Le Dr Yves Bolduc, directeur des services ambulatoires et diagnostiques de l'hôpital, estime que l'établissement figure parmi les mieux équipés au Québec.

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



LES PLAISIRS DE PÂQUES

CE NE SONT PAS LES OCCASIONS, NI LES SOLLICITATIONS QUI MANQUENT POUR NOUS FAIRE SUCCOMBER. ET PÂQUES NE FAIT SURTOUT PAS EXCEPTION. COMMENT RÉSISTER ET COMMENT FAIRE DES COMPROMIS?

TOUT D'ABORD, LE PLAISIR

Supposons que vous avez devant vous un aliment qui est sur le point de vous faire craquer. Pour résister à cette sollicitation, voici un excellent truc: **«AVANT DE BONDIR SUR L'ALIMENT QUE VOUS CONVOITEZ, DÉGUSTEZ DONC LE PLAISIR DE VOUS SENTIR MINCE»**. Après, et seulement après, vous prendrez votre décision. Vous verrez que cette réflexion renforcera votre motivation au plus haut point et vous permettra d'éprouver **UN IMMENSE SENTIMENT DE RÉUSSITE.**

LE MERVEILLEUX JAMBON

Ce mets fait partie de la tradition et des douceurs de Pâques. Pour éviter le maximum de calories, il s'agit de choisir un jambon maigre en se rappelant que la graisse apporte 9 calories par gramme, tandis que la protéine (viande) n'en donne que 4. Ensuite, pour empêcher la rétention d'eau, faites-le tremper dans l'eau pendant quatre heures en changeant l'eau à la mi-temps. Finalement faites-le cuire dans un chaudron en ajoutant un verre de bière, 2 c. à soupe de moutarde forte et 2 c. à soupe de sirop d'érable en couvrant avec de l'eau. **DÉGUSTEZ AVEC MODÉRATION.**

L'IRRÉSISTIBLE CHOCOLAT

VOUS ÊTES AU MAINTIEN? Si vous ne pouvez absolument pas y résister, limitez-vous à un œuf creux, puisque un œuf farci, avec les centaines de calories qu'il recèle, se fera un plaisir de« farcir» vos hanches, vos fesses et vos cuisses.

VOUS ÊTES AU JEÛNES? Suivre le **JEÛNE PROTÉINÉ** ne comporte pas uniquement des restrictions, il peut être source de grandes satisfactions. Si vous êtes très chocolat, je vous propose **UN PUR DÉLICE**: Parmi les nombreux produits protéinés disponibles, choisissez deux gâteaux au chocolat et un sachet de chocolat chaud. Ouvrez celui-ci, videz le contenu dans un bol et versez graduellement un peu d'eau froide tout en travaillant la poudre avec une fourchette jusqu'à ce que vous réalisiez un produit crémeux. Glacez le dessus de vos gâteaux. Vous obtiendrez ainsi **LE MEILLEUR ET LE PLUS DÉLICIEUX DES GLAÇAGES.**

JOYEUSES PÂQUES
SI VOUS DEVEZ MAIGRIR, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN

Clinique médicale d'amaigrissement

CHICOUTIMI 475, boul. Talbot, bur. 102	543-1968
ROBERVAL 683, boul. Saint-Joseph	275-7878
Plusieurs autres cliniques au Québec	

00479622

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95 $ SUR UNE COLONNE
29,95 $ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7 $
JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



18 ans, il faut bien fêter ça, surtout que ça fait 2 ans que tu te pratiques!
Bonne fête David!



Bonne fête Audrey. Enfin, tu as ce que tu veux... 18 ans et ta liberté! Audrey travaille aujourd'hui, vous pouvez la saluer à son travail.
De toute ta famille
xxxxxxxxxxxxxxxxx



Krystina, tu as 5 ans demain. On t'adore.
Mamie, Sabin, maman et Joël. xxx

MESSAGE PERSONNEL



BIENVENUE Louis-Alexandre.- Félicitations à Sylvie et Clermont pour la naissance de ce beau garçon né le 27 février 2001. Il fait la fierté, le bonheur, et la joie de ses parents ainsi que celui de sa petite soeur Rébecca.
De son grand-papa Ghislain xx

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées

Joyeux anniversaire et bonne journée!

MESSAGE PERSONNEL NAISSANCE POÈME PROMPT RÉTABLISSEMENT
VŒUX ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES GÉNÉRATIONS GRADUATION MARIAGE

00478267

POUR INFORMATIONS: 545-4014

2001, année internationale du bénévolat

L'occasion est excellente pour souligner tout le travail des personnes bénévoles dans nos communautés et dans nos groupes. Elles ont notre admiration et notre reconnaissance, car sans leur dévouement constant, notre Église aurait-elle encore un avenir?

À propos du bénévolat, permettez-moi la petite réflexion suivante:

Qui perd...gagne!

Bénévolat, ça veut dire: donner de mon temps, de mon énergie, de ma personne, de mes talents pour faire du bien... Mais à qui? À l'évidence, à toutes les personnes qui profitent de mon aide... Mais encore? Le plus grand bénéficiaire de mon bénévolat, c'est moi-même... Et pourquoi, me direz-vous?

Se donner aux autres, c'est le chemin obligé de l'amour de soi. Se replier sur soi, c'est se refuser à la rencontre d'autrui qui seule permet de se structurer une identité. Je ne peux me constituer comme une «personne unique et digne d'amour» si je n'ai que moi-même comme vis-à-vis. Le don de soi, c'est l'espace fait à l'autre par qui je m'établis dans l'estime de soi.

L'apprentissage à «devenir soi» passe par le don de soi, y compris par la souffrance de l'«oubli de soi». S'oublier, c'est ni se perdre dans la volonté de l'autre, la soumission; ni s'effacer dans la résignation; ni renier son être et sa valeur propre dans l'abnégation. S'oublier, au contraire, c'est accepter de se laisser façonner par les autres différents de moi, comme cette argile dans les mains d'un potier, dans la confiance qu'ils me font advenir à quelque chose de beau, de bon, d'aimable. S'oublier, c'est prendre le risque de «gagner sa vie» dans l'aventure du don et parfois jusqu'à l'angoisse de se perdre.

Mais attention! Il y a la dérive de la dépendance dans le don de soi si je donne uniquement pour satisfaire mon besoin d'être aimé, apprécié, respecté, admiré... Le bénévolat n'exige aucun salaire, même celui de la reconnaissance.

Celle-ci vient d'elle-même en son temps comme la floraison d'une plante et bien au-delà d'un intérêt calculé. Elle ne se négocie jamais. L'amour jamais ne contraint.

Il y a cet autre danger dans le don de soi si je donne seulement pour rendre en retour ce que j'ai reçu. C'est très bien l'échange mutuel, mais le vrai don est débordement du cœur et élan de l'âme pour la personne consciente d'un amour pour elle-même. Le vrai don ne peut être réduit à donnant-donnant, au marchandage et à la mesquinerie.

Le don de soi est d'abord amour de soi; quelle affaire! Jésus nous l'a déjà dit en une simple phrase trop souvent mal comprise: «Aime ton prochain comme toi-même.»

Michel Desbiens, prêtre, pastorale sociale



PROMOTUEL — La fusion ayant amené, l'an dernier, la naissance de Promutuel du Lac au Fjord a été une décision judicieuse, selon les derniers états financiers. Le chiffre d'affaires a augmenté de 14 %, portant la barre des primes souscrites à 16 200 000 $ au 31 décembre. Il y a eu hausse dans toutes les catégories: automobile, habitation, secteurs agricole et commercial. Ici: le directeur général Martin Bergeron et le président Omer Bouchard, lors d'une rencontre avec un groupe de journalistes.

(Photo Steeve Tremblay)

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE !
Stores faits sur mesure
Aux plus bas prix
...pour tous les budgets !
Garantie à Vie ! 100%

PLISSÉS ET CELLULAIRES à partir de 39,99
Un choix incomparable ! Stores filtrant la lumière, semi-opaques, opaques, imprimés et unis, cellulaires simples ou doubles.

Exemples		
Store plissé filtrant la lumière Modèle Entree	29"x42"	39,99
	47"x60"	57,99
	59"x72"	89,99
	77"x84"	139,99
Cellulaire double semi-opaque Modèle Solid Tones	23"x36"	114,99
	35"x48"	169,99
	53"x60"	239,99
	65"x72"	359,99

Notre choix GÉANT de modèles d'avant-garde, offerts à nos bas prix !

STORES EN BOIS à partir de 49,99
Beaux stores en bois véritable, fabriqués dans nos usines et offerts à prix très abordables !

Lattes 2" en bois véritable Modèle Natura MD	23"x42"	49,99
	32"x64"	95,99
	43"x64"	129,99
Lattes 2" en bois véritable Modèle Tango MD	23"x30"	76,99
	35"x42"	127,99
	45"x60"	148,99
Lattes 2" en tilleul américain Modèle Laredo MD	23"x30"	99,99
	35"x42"	169,99
	43"x64"	279,99

Riche palette de teintures naturelles et couleurs peintes !

MINISTORES à partir de 6,99
Quel choix ! Microstores standard 1" et 1/2" et modèles à lattes 2" aux styles et teintes hauts en couleur.

Exemples		
Ministore 1" en vinyle Modèle Camino MD	23"x48"	6,99
	30"x48"	8,99
	32"x64"	19,99
	64"x32"	32,99
Ministore 1" en aluminium Modèle Seville	18"x45"	10,99
	24"x45"	14,99
	32"x40"	27,99
	42"x84"	49,99

Nous avons votre grandeur ! Et nos prix sont garantis les plus bas !

STORES VERTICAUX à partir de 27,99
Le plus grand choix au pays ! Modèles en vinyle, tissu et aluminium ! Des milliers de styles et de couleurs !

Exemples		
Vinyle de première qualité Modèle Primo	36"x48"	27,99
	60"x60"	38,99
	75"x84"	54,99
Tissu naturel Modèle Derby	36"x48"	34,99
	60"x60"	58,99
	75"x84"	79,99
Vinyle côtelé luxueux Modèle Valentino	36"x48"	36,99
	60"x60"	59,99
	75"x84"	83,99

Nous les fabriquons tous, y compris celles convenant aux portes patio !

Prix avec rabais-coupon

C'est si simple !
Nous offrons tout un choix !
Venez voir nos échantillons grandeur nature dans nos supermagasins spacieux. Plus de 120 magasins à travers toute l'Amérique du Nord avec des styles pour tous les budgets.

Magasiner est un plaisir !
Service professionnel !
Nos vendeurs associés qualifiés vous aideront à trouver les stores qu'il faut pour votre décor. Profitez de notre programme « poseurs de stores attitrés » pour toute assistance quant aux mesures et à l'installation.

Nous les fabriquons !
Bas prix incroyables !
Tous nos stores et toiles de fenêtres proviennent directement de nos manufactures... ils sont fabriqués rapidement selon vos spécifications, couverts par une garantie à vie et offerts à très bas prix.

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE !
1-800-254-6377
www.lemarchedustore.com
Chicoutimi
(418) 549-1465
1505, boul Talbot
En face du restaurant *Tim Horton*
120 Supermagasins... dont un près de chez vous !

ÉPARGNEZ encore plus sur nos très bas prix !
10$ de rabais sur achats de plus de 50 $ chez Le Marché du Store MD
20$ de rabais sur achats de plus de 100 $ chez Le Marché du Store MD
50$ de rabais sur achats de plus de 250 $ chez Le Marché du Store MD
100$ de rabais sur achats de plus de 500 $ chez Le Marché du Store MD
DATE D'EXPIRATION : LE 5 MAI 2001 CODE 1866
Veuillez présenter le coupon lors de votre commande. Ne peut être jumelé à d'autres offres. Non applicable aux achats antérieurs. Un coupon par maisonnée.
00479937

® MD Marques déposées de Blinds To Go inc.

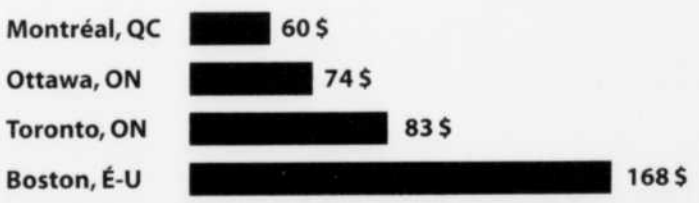


ONTARIO QUÉBEC ÉTATS-UNIS

C'EST BIEN MOINS CHER AU QUÉBEC.

Parmi les plus bas en Amérique du Nord, les tarifs d'Hydro-Québec sont plus avantageux que ceux offerts par les autres entreprises d'électricité du nord-est des États-Unis et de l'est du Canada. De plus, Hydro-Québec vise à poursuivre un objectif de stabilité des prix de son électricité pour les prochaines années. Une autre raison qui fait de l'électricité une source d'énergie de premier choix.

Indice comparatif des prix de l'électricité
Clients résidentiels.



Consommation : 1000 kWh/mois
Factures mensuelles arrondies au dollar près (toutes taxes exclues).
Tarifs en vigueur au 1er mai 2000.
En dollars canadiens.

L'électricité, c'est bien moins cher. Étiez-vous au courant ?

Hydro Québec

2796700

Courrier jeunesse

La délinquance juvénile prend de l'ampleur

Il y a quelques semaines, les médias nous apprenaient qu'à Joliette deux élèves du secondaire avaient mis le feu à leur école.

À Chambly, cinq adolescents tuaient une personne de 81 ans. Certains actes de vandalisme sont posés un peu partout au Québec. Et partout dans le monde, cela est pareil... les jeunes sont de plus en plus délinquants.

La truanderie chez les jeunes gagne de la popularité. Elle existe sous toutes les formes - viol, meurtre, vandalisme, violence conjugale, taxage, etc. Peut-on réhabiliter un jeune qui a commis un de ses actes? Les centres de redressement et de réadaptation sont-ils vraiment efficaces pour remettre les jeunes sur la bonne voie?

Ce sont des questions à se poser, car pour certains, c'est possible, tandis que pour d'autres, ce sera plus difficile. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, la délinquance chez les jeunes n'existe pas seulement chez les garçons, mais aussi chez les filles, et elle y est toute aussi inquiétante.

Prenons par exemple l'émission «Tag» diffusée à Radio-Canada l'automne dernier. Le personnage principal, Tag, avait tué une policière en devoir, un meurtre non prémédité. Il a 17 ans, et plusieurs croient qu'il devrait aller à la cour pour adultes.

Son intervenant fera tout pour prouver que son jeune délinquant est réhabilitable pour l'empêcher de faire de longues années de prison comme un meurtrier.

Avant de juger un jeune qui a commis un crime, informez-vous de ses motifs et demandez-vous qu'elles sont les causes de son comportement. Est-ce les médias?

Un manque d'attention des parents? L'influence des amis? Chaque adolescent a des problèmes et pas tout le monde y porte attention.

La criminalité n'existe pas seulement chez les jeunes, mais elle y est beaucoup plus grave.

Car ce sont les jeunes d'aujourd'hui qui reconstruiront le monde de demain. L'avenir du monde entier est entre leurs mains!

Thérèse Lavoie
Polyvalente Fréchette
L'Anse-St-Jean

Un homme livre un témoignage bouleversant

Pour sensibiliser les jeunes, les polyvalentes présentent aux élèves les témoignages de gens qui ont vécu une vie très difficile.

Pour la plupart, ce sont souvent des gens qui essaient de nous faire comprendre l'enfer de la drogue et de l'alcoolisme ainsi que l'importance de Dieu dans leur réhabilitation. Ces témoignages sont extrêmement intéressants et portent beaucoup à réfléchir.

De plus ce ne doit pas être facile de confier leurs erreurs de jeunesse à une centaine d'adolescents. Mais j'aimerais vous parler d'un homme qui est venu nous rencontrer et qui a bouleversé l'auditoire.

Ce monsieur, qui a grandi dans un quartier de Montréal, a très jeune connu les répercutions de la rébellion qui est justement le sujet de sa conférence.

Il nous raconte sa vie sans rien nous cacher même les choses qu'on n'oserait même pas imaginer. Ce qui est le plus intéressant d'après moi, est qu'au lieu de nous parler presque juste des effets dommageables de la drogue, il parle du milieu carcéral dans lequel il a vécu pendant plusieurs années et comment il y retournait après avoir été libéré.

Il était un enragé et a beaucoup eu recours à la violence et la drogue pour essayer de s'en sortir, mais cela ne faisait que l'enfoncer davantage. C'est la bible qui l'a sorti de cet enfer et il nous a récité plusieurs de ses passages durant sa conférence dont une sur lequel il a beaucoup insisté qui nous a fait comprendre beaucoup de choses: tel un chien qui retourne à son vomi, un stupide revient à sa stupidité.

Ce témoignage était imprégné d'émotion et on aurait pu entendre une mouche voler durant toute l'heure qu'a duré la rencontre. Je crois qu'il a réussi à en sensibiliser plusieurs, car à la sortie, il avait placé des bibles à notre disposition pour ceux qui voulaient en emporter et je dois vous avouer qu'il n'en restait plus beaucoup à la fin.

Donc on peut dire que les jeunes sont sensibles et ne sont peut-être pas les rebelles que vous voyez en eux.

Julie Allaire
Polyvalente
Dominique-Racine

Le clonage soulève des discussions

Il faut tout d'abord comprendre que le clonage est le résultat de recherches scientifiques dans le domaine des manipulations génétiques.

Le premier février 1999 en Ecosse naissait le premier clone, la brebis Dolly qui était le fruit de recherches effectuées par le scientifique Ian Wilmut. Cette nouvelle a vite fait le tour de la planète entraînant avec elle une foule de questions d'ordre éthique. À la lumière de ce que nous savons aujourd'hui, certains y voient un progrès, d'autres une menace.

Selon moi, le clonage animal est très intéressant pour la sauvegarde d'espèces en voie de disparition ou pour l'expérimentation de nouveaux remèdes sur des animaux ayant reçu des gènes humains. Le clonage humain comporte aussi des points positifs en contribuant à sauver des vies humaines, fournissant à certains malades ayant besoin d'une greffe des organes identiques aux originaux; et d'éviter des handicaps ou des malformations à la naissance.

Mais on peut aussi imaginer le pire, la création d'un être parfait standardisé. C'est à nous de prendre conscience de la gravité de la chose afin que notre société puisse choisir quelle voie elle doit suivre.

Philippe Gagné
Polyvalente Fréchette
Anse-St-Jean

Les voyages forment la jeunesse

On a souvent entendu cette célèbre phrase, mais savons-nous vraiment ce que cela veut dire? Beaucoup de jeunes ont envie de prendre une soi-disant année sabbatique entre le cinquième secondaire et le Cégep pour partir à la découverte du monde. Ils se dirigent pour la plupart vers l'Ouest Canadien ou les réputés États-Unis pour y apprendre l'anglais. Mais quelqu'un plus brave traverse l'Atlantique et satisfait son besoin de liberté en Europe. Mais les jeunes n'ont pas besoin d'autant de cran pour s'exiler car il y a heureusement des voyages organisés par les écoles. Ils sont entourés de professeurs et de personnes de soutien pour les accompagner, donc ils peuvent continuer leur année scolaire et faire un voyage très bien planifié qui ne risquera pas de les laisser dans le besoin lorsqu'ils seront au loin de la maison. Par contre, ce ne sont que des voyages d'environ une semaine donc c'est plus pour faire du touriste. Mais ceux qui sont très motivés à travailler loin de chez eux ou apprendre l'anglais ne seront pas les bons candidats aux voyages scolaires mais ils peuvent tout de même les aider à se familiariser avec un autre mode de vie et peut-être attraper la piqûre des voyages. Je trouve également que cette opportunité apporte aux jeunes la chance d'être autonome en ramassant eux-mêmes l'argent qui leur sera nécessaire pour ce voyage en vendant chocolat, suçons, café ou tout autre moyen de financement qui avec leurs efforts leur fourniront la clé du succès pour réussir leur projet en beauté. De plus tout ceci les responsabilise parce qu'ils veilleront au bon déroulement du voyage, donc devront s'impliquer et faire des compromis s'ils veulent que ça fonctionne. Alors si vous voyez quelqu'un en pleine campagne de financement, dites-vous que votre contribution ainsi que celle des autres permettra à des jeunes plein d'ambition de réaliser leur rêve en leur faisant voir un peu de pays.

Vrai ou faux?

Quand je regarde la télévision, je ne peux même plus être sûre que le magnifique paysage campagnard avec jolis oiseaux «cui-cui» et le lac cristallin est réel ou bien fictif. Eh bien, c'est la même chose quand je regarde mon assiette, je me pose la question: «Est-ce que la carotte que je suis en train de manger provient d'un laboratoire ou bien d'un champ?» «Vérifie l'étiquette de ce que tu achètes», me répondra-t-on. Les commerçants jouent de plus en plus sur les mots, alors il est difficile de s'y retrouver. Maintenant, sur nos tablettes plusieurs produits sont mal étiquetés.

Les aliments modifiés génétiquement, les animaux engraissés aux hormones, tout ça, c'est contre nature. Bien sûr il est facile de ne pas s'en soucier, mais je crois qu'il faudrait quand même être vigilants car toutes ces nouvelles techniques d'élevage et de culture n'ont pas encore été observées à long terme.

En attendant, je suis convaincue qu'il faut faire attention à ce que nous mangeons, car il y a un lien direct entre l'alimentation d'une personne et sa santé.

Andréanne Pelletier
Polyvalente
Dominique-Racine

Julie Allaire
Polyvalente
Dominique-Racine

Place aux jeunes à l'antenne de CBJ

Chicoutimi (CP)-Pour une 2e année consécutive, l'émission matinale Bernier et compagnie de CBJ Radio-Canada lance son concours Les jeunes défoncent les ondes. Tous les jeunes des 4e et 5e secondaires du Saguenay-Lac-St-Jean sont invités à y participer en créant une nouvelle littéraire qui sera ensuite adaptée à la radio.

Les participants doivent faire parvenir leur nouvelle littéraire dactylographiée d'ici au 17 avril.

Elle doit avoir entre 300 et 500 mots. Elle peut avoir été écrite pendant l'année scolaire 2000-2001.

Cinq (5) nouvelles seront sélectionnées par les membres du jury selon l'originalité et le contenu, en accord avec le programme de français du ministère de l'Éducation. Les auteurs auront ensuite la chance d'enregistrer leur création en studio et de participer au montage sonore de celle-ci (du 23 avril au 4 mai), avec le soutien de l'équipe technique de CBJ.

Le produit final sera diffusé sur les ondes de CBJ Radio-Canada (93,7 au Saguenay et 93,1 au Lac-St-Jean) dans le cadre de l'émission Bernier et compagnie au cours du mois de mai, à raison d'une nouvelle par jour.

Pour participer, il suffit de faire parvenir une courte lettre de présentation (nom, adresse, numéro de téléphone ainsi qu'un petit texte expliquant la raison de la participation) accompagnée de la nouvelle littéraire à l'adresse suivante :

Concours Les jeunes défoncent les ondes
CBJ – Radio-Canada
500, des Saguenéens
C.P. 790
Chicoutimi, Québec
G7H 5E7

On peut aussi participer par courriel ou par télécopieur (418) 696-6689

En plus de la diffusion de sa nouvelle sur les ondes régionales, chacun des gagnants recevra: des éditions JCL: un exemplaire du recueil de nouvelles Un lac, un fjord, tome VI; de la librairie les Bouquinistes, en collaboration avec les Éditions Robert: un Dictionnaire des difficultés de la langue française; et un bon d'achat chez Archambault Musique.

S.A.C. ados



ariane Simard

Amour quand tu nous tiens...

L'amour et l'amitié sont les choses les plus merveilleuses au monde. Savoir que l'on a des gens sur qui l'on peut compter autour de nous est vraiment réconfortant. Pour quelques personnes, les besoins affectifs sont presque impossibles à combler : elles sont prêtes à rester dans une relation qui leur fait du mal sans même y mettre fin. On dit alors de ces personnes qu'elles sont dépendantes affectivement. On peut aussi qualifier cette dépendance comme un attachement exagéré qui n'est pas réellement de l'amour. Même si elle semble inoffensive, la dépendance affective est aussi dévastatrice que celles à l'alcool ou aux drogues.

Les besoins affectifs sont d'une importance capitale tout au long du développement d'une personne. Aussi incroyable que cela puisse paraître, un nourrisson qui ne reçoit pas d'affection peut en mourir, et un enfant qui n'a pas de démonstration d'affection de la part de ses parents est beaucoup plus susceptible, même quasiment assuré d'avoir des problèmes de dépendance affective à l'âge adulte. On peut même relier directement le manque d'affection à la dépression : une personne dont les besoins affectifs ne sont pas comblés tend à déprimer et peut même songer à se suicider. TOUT le monde a besoin d'être reconnu et de recevoir des démonstrations d'affection.

Ce que doit vivre la personne «dépendante affective» n'est pas du tout une situation enviable : Elle ressent constamment un vide qui la pousse à tout faire pour recevoir un peu d'affection et elle se sent obligée de «s'accrocher» à quelqu'un. Elle ne veut rien refuser à cette personne et sacrifie ses propres désirs pour ne pas la décevoir. Elles demandent souvent à leur conjoint(e) de leur donner des preuves d'amour, et ce, à répétition. Elle a toujours peur de perdre l'être aimé(e) et a constamment besoin d'être rassurée.

Selon des études menées sur la dépendance affective, un profil de la personne dépendante affectivement a été dressé :

- Elle vient généralement d'une famille perturbée dans laquelle ses besoins affectifs n'ont pas été satisfaits.
- Ayant eu des parents qu'elle n'a pas réussi à rendre chaleureux et affectueux, elle se sent attirée vers quelqu'un d'inaccessible qu'elle va essayer de changer grâce à son amour.
- Elle fera n'importe quoi pour éviter la rupture d'une relation.
- Elle est prête à attendre, espérer et elle s'applique encore davantage à plaire à l'être convoité(e).
- Son estime d'elle-même est très basse : elle croit qu'elle ne mérite pas d'être heureuse.
- Elle est plus disposée à prendre de la drogue, à boire de l'alcool ou à manger des aliments sucrés.

Comme on le constate, le profil de la personne aux prises avec cette «maladie» ressemble étrangement à celui de la personne dépendante aux jeux. On en déduit que toutes les dépendances ont plusieurs points en commun, en particulier celui de prendre source dans la tendre enfance des «dépendants».

Se guérir de la dépendance affective, c'est probablement bien plus difficile que toutes autres dépendances : la personne qui en souffre ne sait, pour la plupart du temps, même pas qu'elle en est atteinte. Il lui faut donc une prise de conscience énorme pour qu'elle réalise l'ampleur de son problème et beaucoup de courage pour demander de l'aide. Bref, se l'avouer est le premier pas vers la guérison.

Courrier

Jeunesse

Changement d'école

Bonjour Ariane,
La semaine dernière, nous avons reçu une lettre nous informant du changement d'école. Présentement, je suis à l'école Marguerite-d'Youville mais l'an prochain, j'irai à l'école L'Horizon.
Nous étions plusieurs dans la classe à être transférés. Je me sens triste de devoir quitter mes amis depuis la maternelle à la 3e année.
Je perdrai sans doute contact avec eux. Cela va changer mes habitudes, je perds de bonnes copines et cela me rend triste. J'aimerais qu'on consulte les enfants avant de décider pour eux, car l'an prochain, c'est l'inconnu pour moi et pour eux.

Mélanie Desroches 8 ans
Ecole Marguerite-d'Youville
Chicoutimi

Photo de la gang



SANDWICHS

À la Cité étudiante de Roberval, on les identifie à la gang, des «Sandwichs affamés». Devant: Maxime Tremblay, Jean-Phlippe Doré et Jérôme Saint-Pierre; derrière: Jonathan Morin et Kevin Meunier...

LA SEMAINE PROCHAINE

Des gens de qui il vaut mieux se méfier...

Écrivez-moi sur courrier électronique: ariane@lequotidien.com



Sonnez LES MATINES

10 JOURS
n'importe où dans le Monde

DERNIÈRE SEMAINE

Pour célébrer 10 ans de complicité, le 96.9 CFIX RockDétente vous offre 10 jours n'importe où dans le Monde !



Complétez votre bulletin publié dans Le Quotidien et dans le Progrès-Dimanche.

LE QUOTIDIEN progrès dimanche

Identifiez-nous votre personne-complice.
Jusqu'à vendredi,
si le nom de votre personne-complice
est mentionné dans Sonnez les matines entre 6 et 9,
elle aura 10 minutes pour nous rejoindre.

Avec une chance sur 30 de gagner,
vous avez toutes les raisons du Monde de participer !

DERNIÈRE SEMAINE!

10 ans Maintenant

CFIX ROCK détente MD

96.9 FM

www.rock-detente.com

MA RADIO AU BOULOT

Ce concours est réservé aux 18 ans et plus. Certaines restrictions s'appliquent. Réglements à la station.

Clic!

Emotifs anonymes de Chicoutimi

Le groupe Langage du coeur t'invite à ses rencontres hebdomadaires tous les jeudis à 20h00 au sous-sol de la cathédrale de Chicoutimi, salle Bégin. Inf: 696-0967.

Les Blés d'Or

L'assemblée générale du club Les Blés d'Or paroisse St-Antoine aura lieu le mardi 10 avril en après-midi.

Filles d'Isabelle

Cercle Notre-Dame de la Baie, assemblée mensuelle du cercle 618, le mardi 10 avril à 19h30 au local habituel. Votre présence serait appréciée. Pour l'initiation du 29 avril. Inf: Lise 544-5347; Cercle St-Jean-Baptiste 613, Jonquière, assemblée le lundi 9 avril à 19h30.

Cercle Marie Reine 207

L'association invite ses membres le lundi 9 avril à 19h30 au sous-sol de l'église St-Laurent de Jonquière.

Emotifs anonymes de St-Ambroise

Veux-tu t'impliquer à l'ouverture d'un nouveau groupe d'émotifs anonymes à St-Ambroise ou tout simplement assister aux rencontres. Tél: 695-0861.

Moose Loge 1696

Aujourd'hui a lieu le bingo jambon de Pâques à compter de 13h00. N'oubliez pas membres et amis(es). Vous êtes les bienvenus.

Fermières

Cercle de Chicoutimi, il y aura une assemblée mensuelle le mercredi 11 avril à 19h30 au Centre Joseph Nio, 555, rue Ste-Marthe, Chicoutimi. Une invitée sera présente. Toutes les dames et jeunes filles (14 ans et plus) intéressées par les activités du cercle sont invitées à cette réunion. Inf: Ghislaine Côté au 549-0064; Cercle St-Alexis, venez assister à la réunion mensuelle le mercredi 11 avril à 19h30 au Musée du Fjord. Conférencier: France Tremblay, mycologue. Inf: Francine Simard 544-4371; Cercle St-Pierre d'Alma, assemblée le mercredi 11 avril à 19h00 au sous-sol de l'église St-Pierre. Les non-membres intéressés à se joindre à nous sont les bienvenus.

L'APS Parler pour parler de Jonquière

Il y aura un souper musical suivi d'une soirée dansante pour vous Renaissance du printemps 2001 pour les personnes seules de tout âge. Une occasion de vous faire des amis. Le souper aura lieu le 5 mai à la Légion Canadienne rue Lasalle, secteur Arvida. Portes ouvertes dès 18h00. Jonquière: michel 542-8125; Rolande: 695-8652; Lisette: 542-7254; Béatrice: 695-7535 ou Lucette: 690-1316 ou Marie-Paule: 543-4955.

Association de parents d'ados du Fjord

Vous vous inquiétez de votre adolescent, vous vous sentez dépassé par les événements. Venez reprendre confiance en vous et intégrer de nouveaux outils pour apprendre le sens des responsabilités à votre jeune. Joignez-vous à un groupe d'entraide et d'action de parents en téléphonant au 544-4135.

Accidentés du Travail

À tous les accidentés du travail; si vous avez besoin d'aide ou de quelque service que ce soit, nous sommes là pour vous aider à tout point de vue, soit

(Suite à la page A58)

UN 10 000e CONTRAT

ÇA SE SOULIGNE



Me Gertrude Lacroix signe son 10 000e contrat avec Nathalie et Bruno Bouchard



Les amis et la communauté des gens d'affaires fêtent le 10 000e contrat de Me Gertrude Lacroix.



Le Maire Jean Tremblay était présent pour souligner l'événement

00480189

FÉLICITATIONS!

Maintenant, c'est votre hypothèque qui vous doit de l'argent!

5%*

de remise en argent

Contractez ou transférez un prêt hypothécaire à la Banque Laurentienne, et recevez 5 % du montant de votre emprunt pour un terme de 5 ans ! Dépêchez-vous : cette offre est d'une durée limitée.

Pour plus de détails, appelez un conseiller de la Banque Laurentienne.

BANQUE LAURENTIENNE

1 800 BLC-1846

www.banquelaurentienne.com

*Pourcentage de remise applicable au terme fermé de cinq (5) ans. La remise en argent est calculée en fonction du montant du capital emprunté. Par exemple : pour un emprunt de 200 000 $ la Banque Laurentienne vous remettra 10 000 $ en argent. Le maximum alloué de remise en argent est de 25 000 $. Cette offre d'une durée limitée s'applique uniquement pour les nouvelles demandes de prêt hypothécaire et peut prendre fin en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre et est sujette à l'approbation du crédit par la Banque.

0047939

Clic!

(Suite de la page A57)

médical, juridique ou si vous avez des problèmes à l'égard de la CSST. Veuillez communiquer au Service d'aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du travail SATTAT au 698-2092, notre bureau est situé au 5788, boul. Talbot, Laterrière. Les heures d'ouverture sont de 9h00 à 16h30 du lundi au vendredi inclusivement. Demandez Bernard Marquis.

Implication bénévole au GRIS?

Le Groupe de Recherche et d'Intervention Sociale gai et lesbienne Saguenay-Lac-Saint-Jean (GRIS Saguenay-Lac-Saint-Jean) est à la recherche de bénévoles pour différents services offerts par l'organisme tels que démystification de l'homosexualité, administration, relation d'aide et recherche. Il n'est pas nécessaire d'être gai ou lesbienne pour s'impliquer. Inf: GRIS 545-0279.

Super vente de sacs verts à 5$

Les Gens Oubliés vous invitent à venir profiter de sa super vente de sacs verts du 10 au 20 avril. Apportez vos sacs et remplissez-les pour seulement 5$. Heures d'ouverture du comptoir vestimentaire: lundi fermé, mardi et mercredi de 9h30 à midi et de 13h00 à 16h00, le jeudi de 9h30 à midi, 13h00 à 16h00 et de 18h00 à 20h00, le vendredi de 9h30 à midi et de 13h00 à 16h00.

Association Femmes de carrière du Saguenay

Venez partager l'activité du jeudi 19 avril de 18h00 à 20h00 à la Maison du pain, 1082, rue Bagot, Ville de la Baie. Prix de participation. Conférencière: France Villeneuve, notaire, qui nous entretiendra sur les notions juridiques de base en matière de testament et d'inaptitudes. Réservations: 547-7371, 678-3220.

Brunch de Pâques

Il y aura un brunch le dimanche 15 avril au centre communautaire Les Aînés de Jonquière, 3245, rue des Pensées. Messe chantée à 9h30 par l'abbé Clément Girard. Brunch de 10h30 à 13h00. Animation musicale (piano-violon-accordéon). Garderie sur place. Admission: 10$, enfants de 4 à 7 ans: 4$ et enfants de 0 à 3 ans: gratuit.

Association des parents d'ados de Jonquière

Groupe de soutien et d'apprentissage parental pour les parents dont les jeunes ont entre 4 et 9 ans et qui sont intéressés à leur devenir.

Pour les parents qui veulent échanger entre eux et mieux comprendre leur rôle, le développement de leur jeune et se donner des outils pour réagir plus adéquatement lorsqu'ils se sentent à bout de patience. Inf: 695-2780.

Atelier Info de l'Encrier

L'Atelier de formation L'Encrier vous invite à une rencontre le mercredi 11 avril à 13h30 au 409, Collard (Maison 415). Cet atelier portera sur diverses questions reliées à l'aide sociale. Nous regarderons également ensemble les formes de violence qui peuvent être vécues. Prenez note que nous sommes ouverts du lundi au jeudi de 8h30 à 16h00 afin de répondre à vos questions sur la loi du soutien du revenu ainsi que celle de l'assurance-emploi. Inf: 668-2215.

Aféas

Cercle St-Luc, assemblée mensuelle le lundi 9 avril à 19h30 au sous-sol de l'église St-Luc. Il y aura une invitée du Centre d'information professionnelle; Ste-Anne, assemblée le mardi 10 avril à 19h30 au centre communautaire de la paroisse. On vous invite en grand nombre. Invitée: France Labrecque, notaire.

Amis(es) compatissants

C'est un organisme qui vient en aide aux gens qui ont perdu un ou des enfants. Notre but est d'encourager et d'aider les parents à surmonter leur peine à la suite de la mort de leur enfant.

Les parents qui deviennent membres des amis compatissants ne se sentent reliés à aucune obligation, ni carte, ni frais, ni cotisation. Tout est gratuit.

Il y aura une rencontre le deuxième mercredi de chaque mois, le mercredi 11 avril à 19h30 à la salle de la corportion des Loisirs Sacré-Coeur, 555, rue Ste-Marthe, Chicoutimi.

Souper-conférence

Il y aura un souper conférence le 26 avril à Roberval pour les infirmières et infirmiers. Conférencier: Pierre-Yves Boily. Sujet: Soigner pour se mourir ou pour se nourrir. Inf: 662-5051.

Groupe ressource pour le trouble de panique

Il y aura une conférence présentée au profit du groupe le mercredi 11 avril à la salle François Brassard à 19h30. Admission: 15$ par personne. Conférencière: Isabelle Nazaro.

Rencontre eucharistique

Il y aura une rencontre à la chapelle des Servantes du St-Sacrement, le Jeudi Saint à 19h30, célébration de la Cène du Seigneur, Vendredi-Saint, 15h00, célébration de la Passion du Seigneur; Samedi-Saint à 23h00, Veillée pascale. Bienvenue à tous.

Bercethon et brunch

Il y aura un bercethon ainsi qu'un brunch aujourd'hui à la Légion Canadienne, Chicouti-

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide: 545-1919 / 1-800-463-9868
- Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710
- Association de santé mentale: 549-0765 / 275-2405
- Le Miens Info Sida: 693-8983 / 1-800-463-3764

00476343

DU NOUVEAU CHEZ DUCHESNE CHEVROLET



Raymond Larouche

M. Daniel Duchesne, directeur des ventes chez Duchesne Chevrolet Oldsmobile, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Raymond Larouche au poste de représentant des ventes. M. Larouche vous invite à venir profiter de la grande vente sous la tente et vous offre:

RABAIS 2000 $

Chevrolet MALIBU 1998
Beige



Stock: C072A

Rég.: 15 500$

SPÉCIAL 13 500$

Duchesne GM • CHEVROLET • OLDSMOBILE

Les PRIX les PLUS BAS sont toujours À ALMA

Contactez-le
Rés.: 343-2038
669-9000

520, DEQUEN, ALMA / 669-9000 Sans frais: 1-800-893-9990

• CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC • PONTIAC • BUICK • CAMION GMC

site: www.duchesneauto.gmcanada.com courriel: duchesneauto2@gmcanada.com

00479997



Du poulet... s.v.p.!

Bien manger pour mieux grandir 25$

Coffret de trois livres pratiques, spécialement conçus par des diététistes, pour l'alimentation des enfants de 1 à 12 ans. Une foule de conseils, des recettes nutritives, des idées de menus, etc.

Poulet cent façons 12$

Plus de 120 recettes simples et délicieuses de l'entrée au dessert.

Bien manger pour mieux vieillir 15$

Spécialement conçu par des diététistes à l'intention des personnes de 50 ans et plus. Un volume de 176 pages comprenant des recettes de l'entrée au dessert, des idées de menus et des trucs santé.

Taxes et frais d'envoi inclus!

Le poulet du Québec

Libellez et expédiez votre chèque à : Le poulet du Québec C.P. 21 120, Longueuil (Québec) J4J 5J4

www.lepouletduquebec.qc.ca

info poulet 450.679.4444 ou 1.877.430.0444

00479424

Clic!

mi.

Personnes seules

La solitude vous habite, alors venez briser votre isolement, faire des rencontres et créer des liens amicaux. Brunch au Luca Pub, ancien Hôtel Bellevue à St-Félicien, le dimanche 15 avril à 11h00. Assiette de brunch 4.95$ plus taxes. Inf: 679-2303 ou 679 0162 ou 275-814 ou 6158.

Fibromyalgie

Veuillez prendre note que l'Association, secteur Saguenay, organise un déjeuner partage pour les gens souffrant de la fibromyalgie, le jeudi 12 avril de 9h00 à 11h00 au restaurant Vio sur la route 172 à Chicoutimi. Inf: 549-5155.

Personnes seules

L'APSJ vous invite aujourd'hui pour son brunch au restaurant le Quatre Chemin, boul. Harvey, Jonquière à compter de 10h00. Inf: Jonquière: Michel 542-8125 ou Chicoutimi, Marie-Paule: 543-4955.

Soirée des Grands-Ducs

Le Club des Ornithologues Amateurs du Saguenay-Lac-St-Jean invite toute la population à venir rencontrer M. Omer Moisan spécialiste du grec et du latin. Il nous aidera à mieux comprendre l'étymologie des noms d'oiseaux, le mercredi 11 avril à la salle Marguerite Tellier, centre des Arts et de la Culture, 200, rue de l'Hôtel de Ville Chicoutimi de 19h30 à 21h45.

Maison des familles de Chicoutimi

La maison des familles de Chicoutimi est à la recherche de bénévoles accueillants(es), dynamiques voulant s'impliquer auprès des familles. Le bénévolat consiste à faire la réception des appels téléphoniques ainsi que l'accueil à la clientèle. Inf: 698-3057.

Centre de Femmes Mieux-Etre de Jonquière

Ateliers de bricolage, vous aimez bricoler, vous voulez décorer à partir de vos créations ou offrir vos créations. Vous êtes invitées à nos bricolages qui auront lieu les 11 et 18 avril de 13h30 à 15h30. Prière de confirmer votre présence au 547-3763.

Chevaliers de Colomb

Le conseil 2846 Arvida invite ses membres à leur assemblée générale le mercredi 11 avril à 19h30 à la salle des chevaliers. On compte beaucoup sur votre présence.

Rencontre Femmes d'ici

Rencontre le 10 avril à 19h30 au 2805, Boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Spécial sur l'horticulture, au local des loisirs.

Club de l'Age d'or de la Cathédrale

L'assemblée annuelle des membres se tiendra au sous-sol de la cathédrale, salle Bégin, rue Racine à Chicoutimi, le mercredi 25 avril à 13h30. Il y aura élections pour un nouveau conseil. Invitation à y assister nombreux.

Journée de l'Association folklorique québécoise du Saguenay

Vous aimez danser, chanter, peut-être jouez-vous d'un instriment de musique, soit accordéon, violon ou harmonica, etc. Une salle de pratique sera attitrée aux musiciens en attente. Début des inscriptions à 12h00. La danse débute à 13h00. Un souper sera servi sur place. Inf: Réal Tremlbay 690-0807 ou Monique Chiasson 548-4476.

Rencontre eucharistique

Semaine Sainte: Jeudi Saint à 19h30, célébration de la Cène du Seigneur; Vendredi-Saint à 15h00, célébration Passion du Seigneur; Samedi Saint à 23h00 veillée pascale.

Rencontre des parents en deuil

Pour les parents qui ont perdu un enfant. La prochaine rencontre du groupe Les amis compatissants aura lieu le mardi 10 avril à 19h30 à la salle No 1 du sous-sol de l'église St-Sacrement d'Alma (porte à l'arrière). Cette rencontre mensuelle s'adresse à tous les parents qui ont perdu un ou plusieurs enfants dan sle but de leur offrir soutien et réconfort. Animation:

Diane Sirois, thème: l'héritage. Bienvenue à tous. Inf: Lucie Bherer: 662-7437.

Fête de la Miséricorde Divine

Il y aura une célébration le 22 avirl à la cathédrale de Chicoutimi de 13h00 à 16h30, vidéo, adoration, vénération de la relique. Chapelet de la Miséricorde, célébration eucharistique suivi du chemin de la croix. Cete fête se prépare par la neuvaine à la Miséricorde qui commence le Vendredi Saint. Des fuillets de la neuvaine sont disponibles dans la plupart de nos églises.



DIFFICILE?

Il y a des moments difficiles dans la vie.
Avoir ce qu'on veut, se sentir écouté, pas de fausses promesses.
Chez nous, nos clients sont heureux, parce qu'on fait tout pour vous rendre la vie plus facile. C'est ça l'expérience!

DEPUIS 1944

Tout est... FACILE!

avec DÉCOR Mme Roy



787, boul. Talbot, Chicoutimi
549-5673
Sans frais: 1-800-293-5673
Lundi, mardi, mercredi: 9 h à 17 h 30
Jeudi Vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: Repos à nos employés



Michel Boulianne / conseiller

Claude Roy/ copropriétaire

00477968

Hé les jeunes!

GAGNEZ UNE SEMAINE au Camp d'équitation du Domaine Laterrière

progrès dimanche et

offrent la chance à 13 jeunes âgés entre 8 et 17 ans de se mériter 1 semaine de Camp d'équitation du 19 au 24 août 2001

Une valeur de: 395$ ch. (plus taxes)

Découvrez le site enchanteur et l'ambiance familiale du Domaine Laterrière. Une école reconnue par la F.E.Q.

13 jeunes de 8 à 17 ans vivront une expérience unique!



Camp de vacances mixte Équitation classique

2 périodes d'équitation par jour, en plus de l'apprentissage des techniques équines et de nombreuses activités complémentaires.

Du plaisir garanti!

• Activités sportives, culturelles et de plein air.

Une semaine inoubliable!

Une équipe d'instructeurs/animateurs compétents et expérimentés

Pour participer, il suffit de remplir le coupon de participation.

Le tirage des gagnants sera fait au sort le jeudi 24 mai 2001 parmi tous les coupons de participation reçus.

COUPON DE PARTICIPATION
Concours
1 semaine au Camp d'équitation du Domaine Laterrière

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal _____
Tél.: _____ Âge: _____

Faites parvenir votre coupon à: **Camp d'Équitation a/s Progrès-Dimanche 1051, boul. Talbot Chicoutimi G7H 5C1**

Nous offrons des camps de vacances équitation
• Camp de jour • Camp de semaine • du 2 juillet au 17 août

Information: 418-678-2447

Le Domaine Laterrière, un centre où le cheval est roi et le cavalier son prince...

00476735

MÉGA MOTS CROISÉS 30 X 40

progrès dimanche

CHAQUE SEMAINE

1er prix:	2e prix:	3e prix:
50$	30$	20$

TIRAGES: VENDREDI 20 AVRIL PARMI TOUTES LES BONNES RÉPONSES

HORIZONTALEMENT

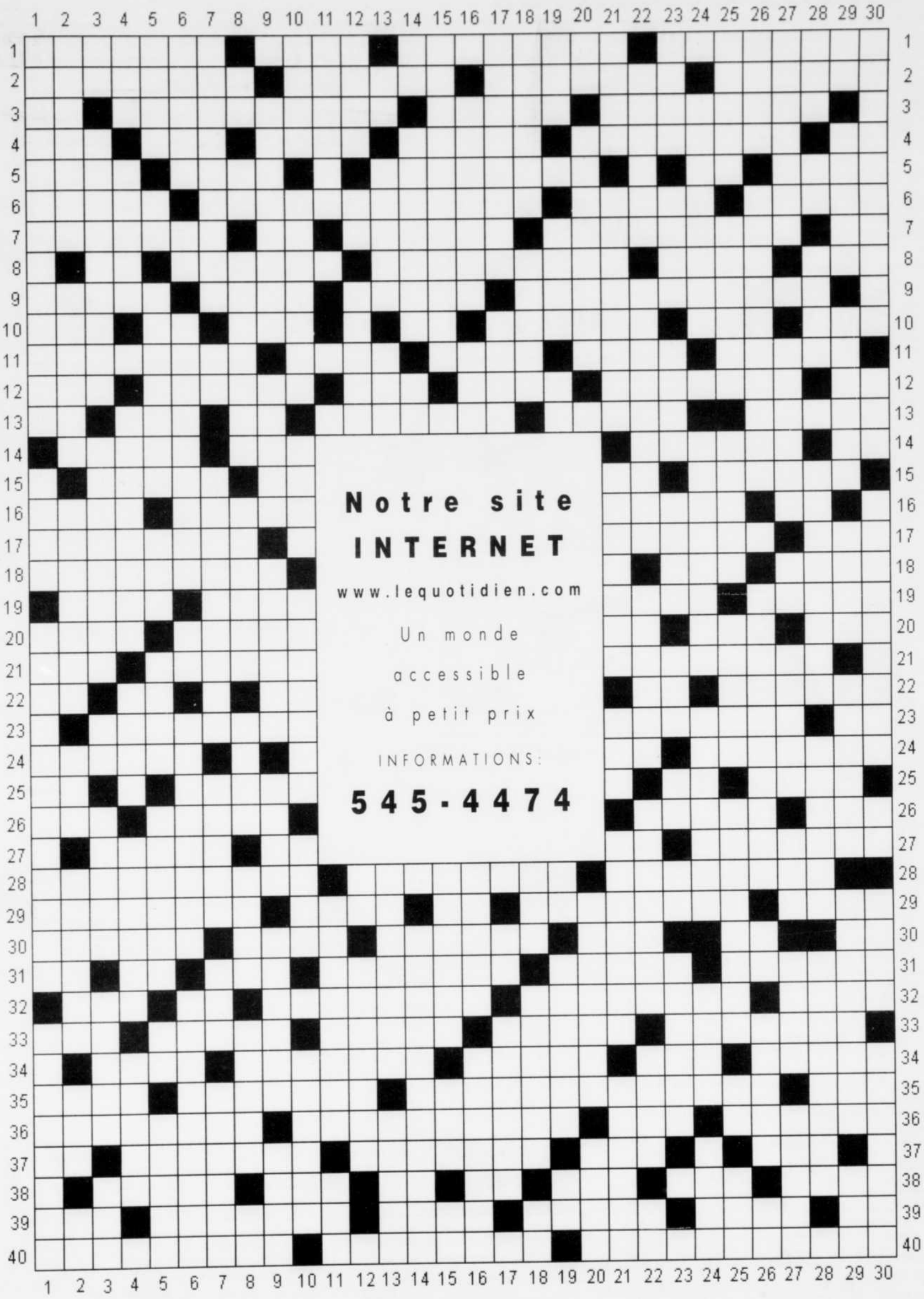
1 - Sollicite un emploi - Des atomes - Paiements partiels à valoir sur le montant d'une somme à payer - Accumulant.
2 - Puceron blanchâtre - Mouette - Plébisciteront - Conspuerai.
3 - Titane - Nullement - S'oppose au zénith - Détachent une amarre.
4 - Labiée à fleurs jaunes - Musette - Pousse - Marqua de raies plus ou moins parallèles - Étoiles filantes - Consonnes identiques.
5 - Irlande - Vague de la mer - Prénom fém. - Nickel - Traînassa.
6 - Homme de main - Fulminerions - Comm. de Belgique - Notoriété.
7 - Ensemble des ceps de vigne qui s'élèvent contre un mur - Erbium - Fondu en un tout - Non tangibles (f.) - Sodium.
8 - Pron. pers. - Vergnes - Saumonette - Ch.-l. de c. de l'Essonne - Riv. de Suisse.
9 - Se jettera avec violence sur (se) - Éructations - Agit de façon à punir l'auteur d'une offense reçue (se) - Se perpétueront.
10 - Aff. du Danube - Baryum - Lettre grecque - Sélénium - Détective - Un grand arbre - Plante malodorante.
11 - Polyèdre à huit faces - Baldaquin - Hygiénique - Greffa - Mille-pattes (pl.).
12 - V. de Yougoslavie - Calquée - Partie d'une église - Commodat - Ciboulette - Aluminium.
13 - Étain - Bourrelet - Technétium - Modifia - Racine d'un arbrisseau aux propriétés vomitives - Icône.
14 - Tables de boucher - Se voit dans un désert - Nom traditionnel de la Grande-Bretagne, depuis Ptolémée - Trompé.
15 - Se place sous un drap - Passe à Saint-Omer - Titane - Introduit qqch de nouveau dans un domaine particulier.
16 - Port de Finlande - Général et homme politique turc qui fut président du Parti républicain du peuple (1938-1972) - Chasseur géant tué par Artémis - Adj. poss.
17 - Frappions latéralement une balle de tennis pour donner un effet - Nuance colorée variant selon l'éclairage - Prairie.
18 - Charançon - Adj. poss. - Monnaies.
19 - Dieu grec de la Guerre - Donna une seconde façon à la terre - Collaborateur de Nixon et de Kissinger lors du cessez-le-feu au Viêt Nam - Individus.
20 - Enchaînés - Flotte - Erbium - Anion - Baie des côtes de Honshu.
21 - Lentille - Turbiner - Fraîches.
22 - Germanium - Six - Pron. pers. - Éclos - Nie.
23 - S'avilir (se) - Mammite - Deux.
24 - Formée à partir d'une empreinte - Coutumes - Agacer.
25 - Quatre - Sucre purifié et cristallisé - Thallium - Est produit par les abeilles.
26 - Let - Niaiseuse - Dispendieuse - Lettre.
27 - Connaît Tristan - Molybdène - Coefficient caractérisant l'acidité ou la basicité d'un milieu - Avoir pour conséquence.
28 - Utilisés en cuisine - Enveloppes cutanées des testicules - Qui vit sur les bords d'un lac.
29 - Elle donne les cartes - Équivalent - Conjonction - Fl. né en Mongolie - Crochet double.
30 - Irrité - Montagne de Thessalie - Avenant - Comm. de Belgique - Lithium - Indium.
31 - Police du parti nazi - Sont semblables - Grison - Il fonda la Louisiane - Intelligents et malicieux - Déraisonnable.
32 - Saison - Curie - Sédatifs - Planque - Aven.
33 - Trois fois - Roman, film policier - Grivois - Insecte à reflets métalliques - Retape.
34 - Chaland à fond plat - Ordonné - Taille - Hurlement - Liquide se séparant du caillot après coagulation du sang.
35 - Dérape - Indéniable - Heurteraient - Résine fétide.
36 - Manifesté en paroles son opposition - Dans les campagnes, ils jouaient d'un instrument de musique pour faire danser - Bière - S'abstenir de (se).
37 - Indium - Bus à petits coups - Disciple sans originalité personnelle - Agace - V. des Pays-Bas (Gueldre).
38 - Incliné - Charitable - Une génisse - Laize - Habille la jambe - Martagon - Filin de retenue d'une mine.
39 - Prénom masc. - Planète - Greffe - Elle isola le radium - Quinquet - Ut.
40 - Détaillées - Roseau-massue - Exécutés, en parlant de morceaux de musique.

VERTICALEMENT

1 - Attendrions sans irritation - Installa - Ordre de plante dont l'ers fait partie - Effroyable.
2 - Oléastre - Pourvu d'un crochet (bot.) - Qui a rapport à l'os cubital - En forme d'oeuf - Raisonnable (f.) - Cation - De là.
3 - Sélénium - Manière d'agir considérée comme blâmable - Puce de mer (pl.) - Art. contracté - Document établissant un droit - Ramassé - Toto.
4 - Zigouilla - On y lave notamment la vaisselle - Mains - Bicyclette - Désaccoutumée de l'alcool, d'une drogue - Interrompt.
5 - Aurochs - Pron. pers. - Ventileuse - Une des Cyclades - Axe d'une plante - Moutarde - Fl. d'Italie - Jambonneau de mer.
6 - Particulier à une région - Note - Entrée - Praséodyme - Cousue de nouveau - S'entendre pour agir ensemble (se).
7 - Pédagogue - Marré - Élèvera moralement - Dieu grec de la Végétation d'origine phrygienne - Rocambole - Composante fibreuse produite lors du peignage et du teillage du lin, du chanvre.
8 - De là - Pron. pers. - Homosexuel (arg.) - Métal extrait du minerai de platine - Quenotte - Prénom masc. - Soulane - Tellure.
9 - Items - Tout objet qui empêche de voir - Qui est à un rang indéterminé mais très grand - Circonscription administrative de la Grèce antique - Intime, mystérieux - Excès.
10 - Un arbre - Dirige - Grand boeuf sauvage de l'Inde - Ventilerai - Risqués - Gros véhicule automobile.
11 - Affl. de la Loire - Fausse teigne - Petite crêpe de riz fourrée.
12 - Cassier - Pron. familier - Chance - Adj. poss. - Ensemble des plumes qui garnissent le talon d'une flèche.
13 - Do - Sorte - Frère de Japhet - Exprimait par des cris - Guettés.
14 - Arsenic - Nous trouverions - Note - Idées.
15 - Qui tendent à éloigner du centre - Cellule de la lignée germinale femelle des animaux - Au désert -Tellure.
16 - Plante aromatique - Petite pomme - Assassinons - Poème de huit vers.
17 - Qui se trouvent au milieu (f.) - Bouquinera - Note - Personne qui protège les artistes en les aidant financièrement.
18 - Cédais - Piquant - Plaça - Ténia parasite de l'intestin grêle du chien - Cérium.
19 - Feu - En outre - Titane - Sélénium - Lanternes - Lapé.
20 - Erbium - Talée - Insecte des eaux stagnantes - Gageure.
21 - Semelle - Dressoir - Essuyer - Parapet - Saillie au bas d'un mur - Olivette.
22 - Mollusque dont la coquille rappelle celle d'un escargot - Éruption cutanée - Centres sportifs - Expulsée - Savant - Sert de liaison.
23 - Foyer de la cheminée - Adj. poss. - Une garantie - Anc. territoire espagnol - Adj. démons. - Thorium - Césium - Jours de planche (mar.).
24 - Papillon de mer (pl.) - Science de la vie - Voiture hippomobile utilisée en Russie - Sépare - Un couturier.
25 - Abasourdi - Parcourrait des yeux - Que l'on apporte en naissant (pl.) - Génie des eaux, dans les mythologies germanique et scandinave - Mettre fin à un contrat - Neptunium - Pièce de charrue.
26 - Transpiration abondante - Décision prise avec la volonté de s'y tenir - Obstination - Indium - Corps céleste naturel - Iridium.
27 - Raisonnables (f.) - Île grecque de la mer Égée - Saint - Abrasif - Époque - ... die - Vedette du music-hall.
28 - Peut être "culinaire" - Radon - Foyer - Projette en gouttelettes fines - Heure de l'office que l'on célèbre le soir, au coucher du soleil - Empirer (s').
29 - Sodium - Occupa la place d'honneur avec une certaine solennité - Qui a déjà servi (f.) - Voies publiques - Maladie produite par une anguillule sur les céréales - Tortueuse - Poisson rouge.
30 - Bruit assourdissant - Monnaie de Roumanie - Éprouver - Iridium - Père d'Iule - Mouton.

475711

JEU NUMÉRO 179



Notre site INTERNET

www.lequotidien.com

Un monde accessible à petit prix

INFORMATIONS:

545-4474

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____ CODE POSTAL: _____ TÉLÉPHONE: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

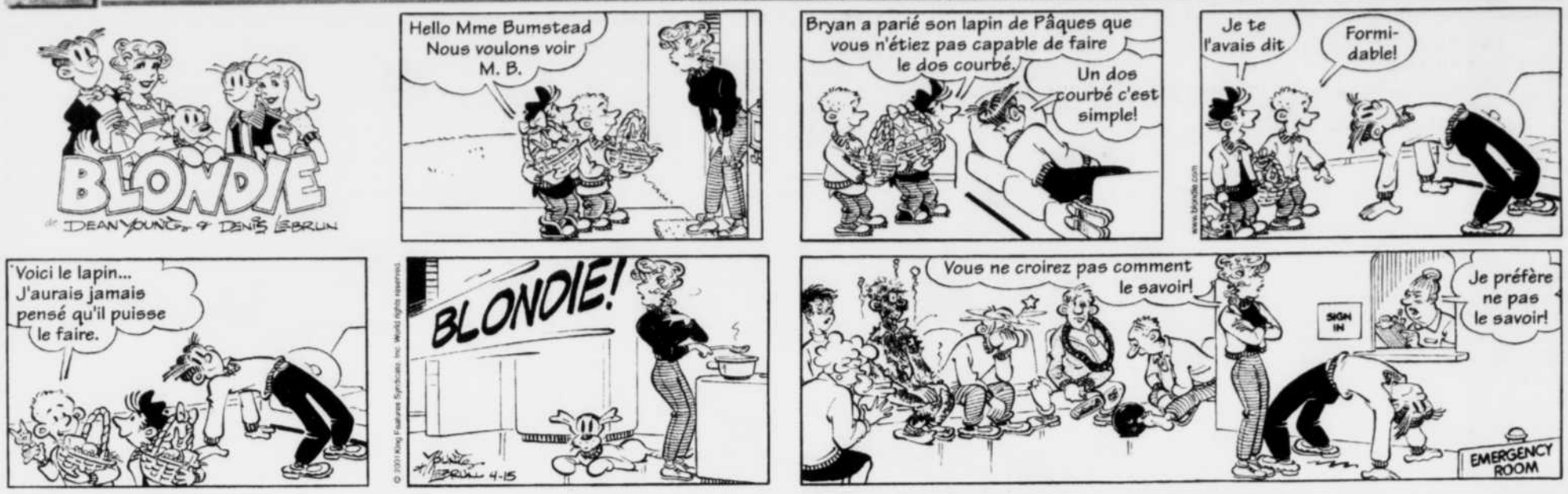
POSTER À: MOTS CROISÉS NO 179
AU 1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI - G7H 5C1

progrès dimanche

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE AVANT LE 16 AVRIL

475711

Bandes dessinées



Films à l'écran

Cinéma ODYSSEE
Chicoutimi
Jusqu'au 12 avril

Josie et les pussycats

(version originale: Josie and the Pussycats)

Comédie musicale avec Rachael Leigh Crook et Tara Reid

Josie et les Pussycats, c'est un groupe dynamique et endiablé, composé de trois splendides jeunes filles déguisées en chats. Elle ne sont pas encore connues du public. Wyatt, représentant de MegarRecords désire de leur faire signer un contrat. Leur premier album est rapidement enregistré et connaît un succès fou.



COMÉDIE - Ashley Judd et Hugh Jackman sont les vedettes du film «Quelqu'un comme toi».

(Photo PC)

Toutefois, Valérie et Mélodie découvrent les réelles intentions de Wyatt et Fiona, la propriétaire. Qu'adviendra-t-il du groupe et de leur musique?

Pokémon 3

Dessin animé

Un jeune entraîneur de Pokémons Ash Ketchum et ses loyaux amis se rendent dans la magnifique ville de montagnes de Greenfield pour y rencontrer les Unown, les plus mystérieux de tous les Pokémons. Unown sont vingt-six entités énigmatiques représentant les lettres de l'alphabet et dont le pouvoir consiste à matérialiser les rêves et les pensées humaines. Ash trouvera en Unown des adversaires Pokémons que son expérience ne lui aurait jamais permis d'imaginer. Une nouvelle aventure s'annonce pour Ash, ses amis et les Pokémons.

Cartel

(version originale: Blow)

Drame avec Johnny Depp et Pénélope Cruz

Georges Jung, joueur étoile de football à l'école rêvait de mener une vie intéressante et divertissante. C'est ce qui l'a poussé à voyager jusqu'en Californie.

Sacrés machos

(version originale: Tomcats)

Comédie romantique avec Jerry O'Connell. Shannon Elizabeth et Jake Busey

Rien ne va plus pour Michael Delaney! Il se sentait pourtant très chanceux, les dés roulaient pour lui, mais il a tout perdu. La fortune qu'il doit à un casino de Las Vegas, il ne l'a tout simplement pas! Il a trente jours pour rembourser sa dette et la seule chose qui pourrait le tirer d'embarras serait... un pari vieux de sept ans. Lui et six de ses amis avaient contribué à l'époque à une cagnotte qui serait gagnée par le dernier à se marier. Des placements judicieux ont fait fructifier cette cagnotte qui permettrait justement à Michael d'éponger sa dette. Des sept garçons célibataires qu'ils étaient, lui et Kyle sont toujours célibataires. Et Kyel adore courir les jupons, alors comment le caser avec une seule femme? C'est là que Michael va jouer son as caché: Natalie. Cette brune incendiaire, ancienne flamme de Kyle servira d'appât. Les règles du jeu sont claires: Kyle doit épouser Natalie, Michael ne peut tout simplement pas se permettre d'échec et encore moins de tomber en amour avec Natalie. Mais l'amour réserve bien des surprises!

Quelqu'un comme toi

(version originale: Someone like you)

Comédie romantique avec Ashley Judd, Ellen Barkin et Marisa Tomei

Jane Goodale travaille sur le plateau de l'émission de variétés animée par Diane Roberts. Cependant, ce qui intéresse Jane en ce moment est le beau Ray Brown, producteur exécutif de l'émission. Même s'il est déjà engagé dans une relation avec une autre femme, Ray remarque Jane et ils tombent amoureux l'un de l'autre! Le conte de fées est toutefois de courte durée: cet ingrat de Ray Brown a préféré l'abandonner au lieu de rompre avec sa présente partenaire! Jane va chercher conseil en sa meilleure amie Liz, la rédactrice en chef d'un magazine pour hommes. Jane lui raconte sa théorie sur le comportement des hommes et Liz accepte qu'elle écrive un article sur le sujet dans le prochain numéro. Jane laisse alors aller ses frustrations envers la gente masculine en comparant leurs comportements amoureux à toutes sortes d'animaux.

Espions en herbe

(version originale: Spy Kids)

Action/Comédie avec Antonio Banderas et Carla Gugino

Gregorio et Ingrid sont d'excellents agents secrets. À l'emploi de deux pays différents, ils reçoivent un jour la mission d'aller éliminer leur ennemi le plus redoutable...à savoir l'un et l'autre. Mais lorsque leur regard se croise, ils succombent à la beauté de l'autre. Ils en viennent incessamment au corps à corps, mais dans un autre but: celui de fonder une famille. Neuf ans plus tard, après avoir pris leur retraite du monde de l'espionnage pour se consacrer pleinement à l'éducation de leurs enfants, Gregorio et Ingrid sont rappelés en service. Mais lorsqu'on a cessé d'être sur le terrain pendant autant d'années, les risques d'avoir perdu ses réflexes augmentent dramatiquement.

Ils sont tous deux tombés dans le piège tendu par leur ennemi. Jamais le couple n'aurait pu une seule seconde se douter que les deux seules personnes sur terre pouvant venir à leur rescousse seraient leurs enfants.

Tigre et dragon

Version originale: Crouching Tiger, Hidden Dragon

Aventures avec Chow Yun-Fat, Michelle Yeoh et Zhang Ziy

Dans la Chine du début du X1Xesiècle, le guerrier Li Mu Bai se fait voler sa légendaire épée Green Destiny vieille de 400 ans.

Il se lance aussitôt à la recherche du voleur avec l'aide de sa fidèle partenaire de combat Yu Shu Lien. Ils doivent récupérer l'épée pour remettre son pouvoir en de bonnes mains. Ces deux virtuoses des arts martiaux devront se mesurer à une femme mystérieuse et rebelle, Jade Fox, celle qui a tué le mentor de Li Mu Bai. Celui-ci a toujours le désir ardent de venger sa mort. Il doit toutefois être très vigilant, car Jade Fox voue pour lui la même haine qu'elle voulait à son mentor.

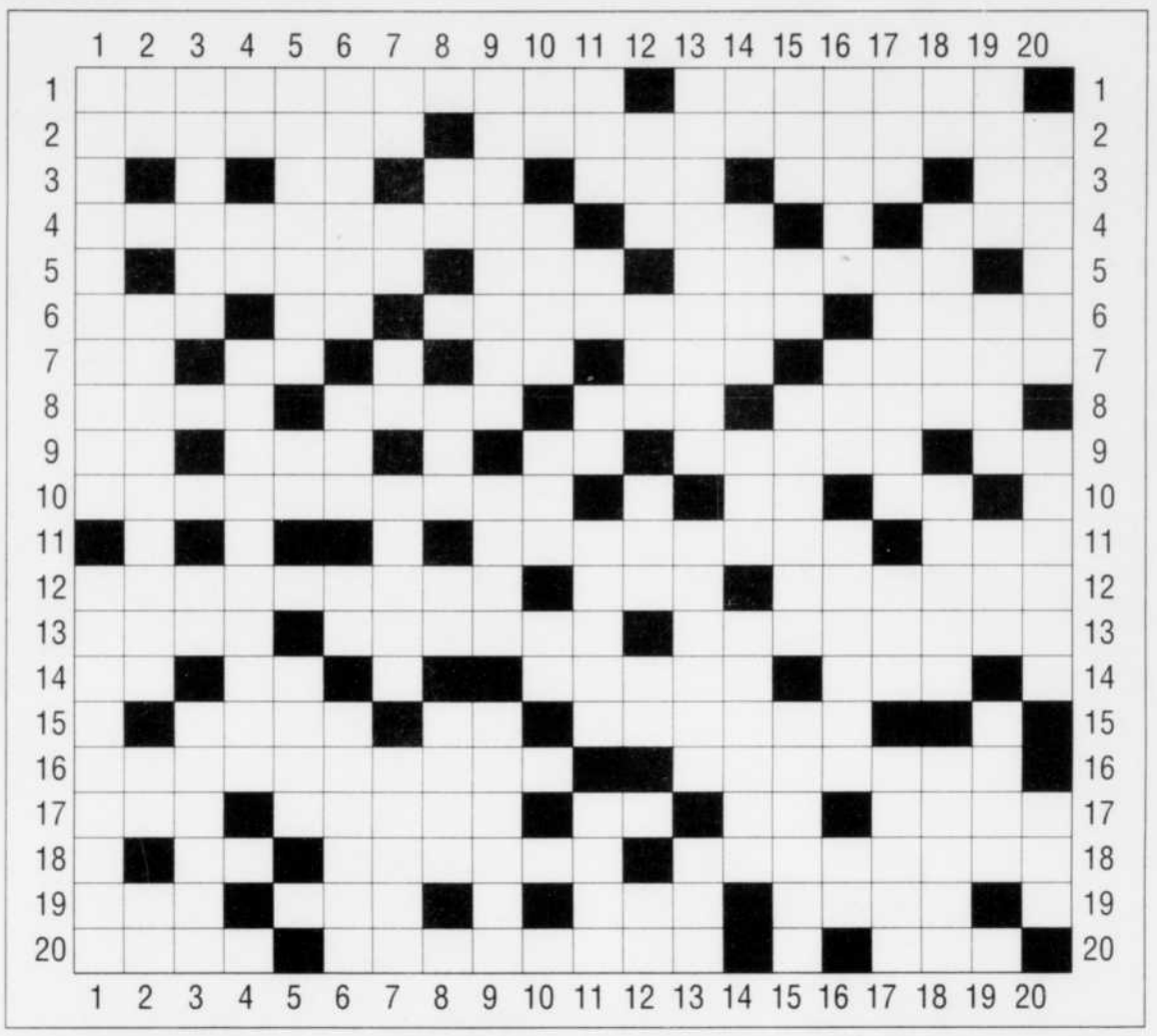
Cinéma Jonquière

Jusqu'au 12 avril

Espions en herbe

Mots croisés

Nº 936



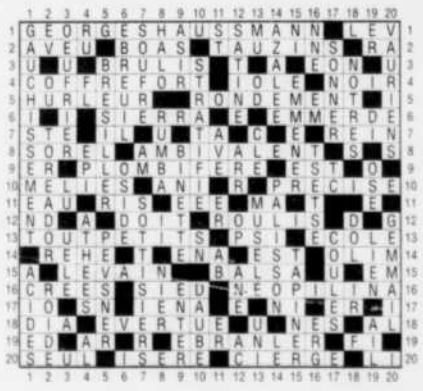
HORIZONTALEMENT

1- Méthode de relaxation - Accumuler
2- Cercle brillant - Décoratives
3- Article - Pron. personnel - Recueil - Condiment - Possessif
4- Personne recrutée pour un emploi à titre provisoire - Adresse - Utilisé en cuisine
5- Composé chimique - Céréale - Marsupial
6- Point d'union - Voy. jumelles - Obséquieux - Viscère
7- Note - Tour - Règle - Riv. de France - Qui est connu
8- Greffe - Mesures - Romains - Donner à bail
9- Il tourne - Maison de campagne - Grecque - Azur - Préfixe
10- Présumer - Astate - Étranger
11- Roche volcanique - Affl. du Rhin
12- Efficace - Espace économique européen - Patate douce
13- Prénom - Châtaigne de mer - Maladie contagieuse chez les abeilles
14- Germanium - Possessif - Pièce où il fait très chaud - Atome
15- Son bois est dur - Praséodyme - Épinceter
16- Il ne laisse entrer qu'une personne à la fois - Transport
17- Lentille - Dessin - Stère - Titre - Prison
18- Samarium - Plat espagnol - Ils vivent dans le monde entier
19- Au Brésil - Cubes - Cap d'Espagne - Sandale de plage
20- Décision par le hasard - Qui habite le long d'une rue - Débutante

VERTICALEMENT

1- Politesses exagérées - Chicaneurs
2- Adverbe - Promenade de longue durée - Métal - Vache
3- Action ordonnée vers une certaine fin - Titre - Étoffe de soie
4- Interj. - Préfixe - Surseoir à qqch
5- Oiseau à plumage bleuté - Actinium - Dermatose
6- Triester de la glycérine - Au Japon - Prêtresse d'Héra - Hareng étêté
7- Largeur - Voyelles - Praséodyme - Au-dessous de l'occiput - Morceau de veau
8- Titane - Espion - Vieille cité - Sans mélange
9- Ils apprécient la bonne cuisine - Saisons - Tangible
10- Terminaison - Irlande - Prairie - Id est
11- École - Romains - Six - Déclivité - Sanatorium
12- On y enseigne - Romains - Médecin cubain - Premier - Bradype
13- Plante bulbeuse - Action d'ajourner - Possessif
14- Personnel - Anc. monnaie - Mois - Qui portent des oeufs
15- Divisions - Ajout - Garniture de lattes - Il vit seul
16- Elle prend en dictée - Tromperie - Araignée - Jeu chinois
17- Grand arbre - Mauvais tableau - Riv. d'Éthiopie - Pour exposer
18- Étranger - Fruit sec - Roche sédimentaire - Rêve
19- Évêque de Reims - Sur la croix - Article - Chauve
20- Établissement industriel - Rixes - Existe

Solution de la semaine dernière Nº 935



RETROUVEZ

LE FUGITIF



cjab 94 5 énergie

Restez branché à

cjab 94 5 énergie

LE FUGITIF

s'empare de nos ondes à tout moment

Léo Automobile Ltée

RÉCOMPENSE PROMISE

3000$ CA$H

et beaucoup plus encore!!!

0047940B



Singapour (2)

Pays de tolérance

Voisine de la Malaisie, au Sud de la Thaïlande, la ville/état de Singapour n'est qu'une infime patte de mouche sur la mappemonde, un point minuscule dans l'Asie, un îlot quatre fois plus petit qu'Anticosti et à peine plus grand que l'île de Montréal.



Yves Ouellet

Sur cette petite île, grande comme ma main, 3,9 millions d'hommes et de femmes vivent et travaillent 44 heures durant, cinq jours et demi par semaine. Pour bâtir son pays, la population de Singapour prône un principe fondamental, garant tant de sa stabilité politique que de sa croissance économique: la tolérance. Ici vivent en harmonie 77 % de gens d'origine chinoise, 14 % d'origine Malaisienne, l'état voisin, et 7 % provenant des Indes. Dès l'époque coloniale, chaque ethnie s'est établie dans un secteur de la vieille ville où elle est toujours présente. Ailleurs, les buildings ont poussé comme des champignons et la grande majorité de la population s'y retrouve aujourd'hui. Lorsque l'espace est si rare et si précieux, on n'a d'autre choix que de vivre les uns au-dessus des autres plutôt que côte à côte. On a beau tenté de gagner toujours plus de terrain sur la mer depuis près de deux siècles, cela ne suffit pas. D'autant plus que l'industrie et les finances sont également gourmandes d'espace. À Singapour, les industries manufacturières tiennent le premier rang au chapitre des activités économiques. Puis viennent l'industrie pétrochimique, les activités bancaires et le tourisme. Tous exigent de la place pour croître et prospérer et c'est en hauteur que l'on crée cet espace. Dans les nombreuses tours et dans les gratte-ciel qui découpent l'horizon de Singapour moderne.



La ville de la mer

Voisine de la Malaisie, juste au Sud de la Thaïlande, Singapour n'est qu'un minuscule point sur la carte du monde de même que sur celle de l'Asie. Une île quatre fois plus petite qu'Anticosti et plus petite que Montréal, qui ne fait que 43 km par 23 km.

Elle fait discrètement sa première apparition dans l'histoire en 1365, avec une simple mention dans un texte javanais où elle est désignée comme la Ville de la Mer, «Tamasek». C'est au XIVe siècle, dans un texte sanscrit, que le terme Singapura lui est attribué, ce qui signifie la Ville du Lion. Singapour ne fait toutefois sa véritable entrée dans l'histoire qu'au XIXe siècle, en 1819 plus précisément, alors que la Compagnie des Indes y établit un comptoir commercial pour contrer l'influence grandissante des Hollandais dans ce secteur extrêmement stratégique, à la croisée des routes de l'Orient et de l'Occident. Singapour devient alors une colonie active et rentable pour les Anglais, ce qui n'amène pas nécessairement la prospérité à la population locale. Son fondateur, Sir Stamford Rafles, a posé les fondements de l'état et de l'économie de Singapour en aménageant les principales infrastructures et en créant ce qui est devenu le quartier des affaires, Shenton Way.

Aujourd'hui, Singapour conserve de l'époque colonial ses seules références historiques puisqu'il ne reste plus rien, ni même souvenir, de ceux qui ont habité ce pays les premiers, avant l'arrivée des Anglais. Elle garde quelques magnifiques édifices coloniaux ainsi qu'un mode de vie qui reflète encore clairement l'influence anglaise, la langue anglaise étant le plus important de ces éléments, les autres étant des détails comme l'importance de l'appartenance à un club social, la conduite automobile à droite et plusieurs petites choses.





DIVERSITÉ- La grande célébration des fêtes du Nouvel An chinois, Chingay, illustre bien la diversité culturelle de Singapour.

L'intégration culinaire

En mettant les pieds dans un de ses 300 marchés publics, on est délicieusement assailli par la multiplicité des odeurs, l'exaltation des couleurs et l'action incessante autour des montagnes de fruits de la mer. Torse nu, les poissonniers abattent et dépècent d'énormes poissons avec une gestuelle précise. Un vieux marchand me montre une grenouille aussi grosse qu'un petit poulet. Plus loin, grenouilles et tortues sont en cage pour les clients qui les préfèrent vivantes. Les légumes exultent de fraîcheur. Leur présentation est primordiale comme celle des mets précuisinés dont les comptoirs regorgent. Tous ces aliments correspondent aux trois cultures principales qui cohabitent sur l'île. Trois ethnies dont les traditions alimentaires divergent, les Chinois étant de grands consommateurs de produits de la mer. Les Malaysiens, majoritairement Musulmans, ne consomment pas de porc. La population originaire des Indes préconise souvent une alimentation végétarienne. À cela s'ajoute près de sept millions de touristes annuellement qui ont chacun leurs exigences.

Singapour s'accommode très aisément de toutes ces différences qui font son caractère unique et son originalité.

Chingay

La coexistence et la tolérance se reflètent de façon particulièrement évidente lors de la fin des célébrations du Nouvel An chinois alors qu'on célèbre Chingay, un grande parade annuelle qui se déroule dans une explosion de couleurs et de musique. Pour l'occasion, des troupes d'une vingtaine de pays et de cultures sont invitées à défiler et à déployer les facettes les plus spectaculaires de leur tradition respective. Lors de la dernière édition, une troupe de danse du Québec était même de la partie. Ce spectacle extrêmement impressionnant rallie toute la population de Singapour et fait la preuve d'une ouverture de cœur et d'esprit remarquable.

Texte et photos
Yves Ouellet

Nécrologie

MESSES ANNIVERSAIRES



BLAIS (Mme Cécile)
La messe anniversaire de dame Cécile Blais, épouse de M. Paul-Émile Marois, demeurant au 1155 Du Rocher, Normandin, sera chantée
le samedi 14 avril 2001 à 19 h
à l'église St-Cyrille, Normandin
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Marcel Dion



BOILY (M. Yvon)
La messe anniversaire de M. Yvon Boily, époux de dame Charlotte Tremblay, demeurant au 13 rue St-Roch, Chicoutimi-Nord, sera chantée
le dimanche 15 avril 2001 à 11 h
à l'église Ste-Anne, Chicoutimi-Nord
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



BOUDREAULT (M. Adéodat)
La messe anniversaire de M. Adéodat Boudreault, époux de dame Rosane Bouchard, demeurant au 1802 des Ormes, Ville de La Baie, sera chantée
le dimanche 15 avril 2001 à 11 h
à l'église St-Marc, La Baie
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.



BRASSARD
(Mme Adrienne Boisvert)
La messe anniversaire de Mme Adrienne Boisvert, épouse de feu Alphonse Brassard, demeurant au 1209, Ravel à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 15 avril 2001 à 10 h
à la Cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**


Avec profonde sympathie
nous offrons
nos condoléances
aux familles
éprouvées
progrès-dimanche



BRASSARD (M. Armand)
La messe anniversaire de M. Armand Brassard, époux de dame Georgette Gagné, demeurant rue des Pensées, Jonquière, sera chantée
le dimanche 15 avril 2001 à 11 h
à l'église Ste-Cécile, Kénogami
Parents et amis sont invités à y assister.



DESGAGNÉ (Mme Marie-Laure)
La messe anniversaire de dame Marie-Laure Desgagné, demeurant au 45 rue Villeneuve, à St-Ambroise, sera chantée
le dimanche 15 avril 2001 à 11 h
à l'église de St-Ambroise
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



FORTIN (M. Raymond)
La messe anniversaire de M. Raymond Fortin, époux de feu dame Pauline Desbiens, demeurant à Arvida, sera chantée
le samedi 14 avril 2001 à 20 h
à l'église St-Mathias, Arvida
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.



HARVEY (M. Guy)
La messe anniversaire de M. Guy Harvey, époux de Mme Sylvia Lapointe, demeurant au 1370, Bégin à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 15 avril 2001 à 11 h 15
à la Cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



HUDON (Mme Jeannette)
La messe anniversaire de Mme Jeannette Hudon, épouse de feu M. Joseph-Georges Cloutier, demeurant au 2151 De La Peltrie, Jonquière, aura lieu
le dimanche 15 avril 2001 à 9 h
à l'église St-Georges de Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.



LACASSE (M. Adrien)
La messe anniversaire de M. Adrien Lacasse, fils de feu Jules Lacasse et de feu Alexina Bergeron, demeurant au 437, St-Philippe à Chicoutimi, sera célébrée
le samedi 14 avril 2001 à 20 h
à l'église Christ-Roi de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



LANGEVIN (Mme Marie-Jeanne)
La messe anniversaire de dame Marie-Jeanne Langevin, épouse de M. Hervé Vincent, demeurant au 145 Principale, Albanel, sera chantée
le dimanche 15 avril 2001 à 10 h
à l'église Ste-Lucie, Albanel
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Marcel Dion.



LEBEL (Mme Bernadette Tremblay)
La messe anniversaire de dame Bernadette Tremblay, épouse de feu M. Émile Lebel, demeurant à la Maison Nouvel Élan, Jonquière, sera chantée
le dimanche 15 avril 2001 à 09 h 30
à l'église St-Mathieu (Ste-Famille)
Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.



SIMARD (Mme Catherine)
La messe anniversaire de dame Catherine Simard, fille de feu dame Gemma Tremblay et de feu Marius Simard (Madeleine Desbiens), demeurant au 23 Dieppe, Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 15 avril 2001 à 11 h
à l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



TREMBLAY (Mme Cécile)
La messe anniversaire de dame Cécile Tremblay, épouse de M. Fernand Roy, demeurant au 3530 du Roi-George, Jonquière, sera chantée
le samedi 14 avril 2001 à 20 h
à l'église Ste-Famille, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.



TREMBLAY (Mme Cécile)
La messe anniversaire de Mme Cécile Tremblay, épouse de feu M. Jean-Charles Villeneuve, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 15 avril 2001 à 11 h
à l'église Lac-à-la-Croix, Lac St-Jean
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



TREMBLAY (M. Charles-Joseph)
La messe anniversaire de M. Charles-Joseph Tremblay, époux de feu dame Laurette Beaudoin et compagnon de dame Gisèle Bouchard, sera chantée
le dimanche 15 avril 2001 à 11 h
à l'église Ste-Thérèse
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.

REMERCIEMENTS



ALLAIRE (Mme Marielle Rannou)
Les membres de la famille de Mme Marielle Rannou, soit son époux M. Laurent Allaire, ses enfants: Marie-Josée Allaire (Patrice Fillion), Philippe (Véronique Lavoie); ses parents: Paul Rannou et Huguette Lavoie; ses frères et soeurs: Angelyne Rannou (Gilles Raymond), Jean-Yves (Nicole Hudon), Martine (Germain Perron), Nicole (Marc Deschênes), Jarold; ses beaux-parents: Charles-Eugène Allaire et Cécile Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rosaire Allaire (Brigitte Lagacé), Jean-Eudes (feu Floriane Dufresne), Denis (Louise Bouchard), Rose-Ange (Guy Dubé), Jacques (Francine Grenon), Louis-Marie (Carmen Normandin), feu Louisette (Vincent Larouche), Jean-Paul, France, Roger (Pauline Lavoie), Marius (Lise Tremblay); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marielle Rannou, demeurant au 1728 boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BLACKBURN (Mme Martine)
Les membres de la famille de Mme Martine Blackburn, soit son époux M. Reneauld Otis, ses enfants: Jonathan et Jessica; sa mère Mme Gemma Turcotte (feu Paul-Aimé Blackburn); ses frères et soeurs: Alain Blackburn (Danielle Jacques), Christiane (feu Emeliose Lavoie), Odette (François Beauregard), Liane (Albert Taillon), feu Marlène, Patrice (Marjolaine Lachance) et Marc (Nancy Bonneau); ses beaux-parents: Léonard Otis et Florida Lévesque; ses beaux-frères et belles-soeurs: Suzanne Otis, Gaétan (Bérangère Gauthier), Ghislain (Francine Fillion), Chantale et Mario (Sylvie Boudreault); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Martine Blackburn, fille de Mme Gemma Turcotte et de feu M. Paul-Aimé Blackburn, demeurant au 225 rue Mésy à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif .**



MESSE ANNIVERSAIRE

TREMBLAY (M. Gaston)

Cher époux, cher papa. Voilà déjà un an que tu nous as quittés et nous cherchons encore des façons de combler le grand vide que tu nous a laissé. De plus en plus, nous réalisons l'homme exceptionnel, le mari idéal et attentionné, le père doux et bienveillant, le grand-père tendre et affectueux que tu as été tout au long de ta vie. Merci pour la foi que tu as su nous communiquer et qui nous a aidés à traverser cette lourde épreuve. Tu seras toujours présent dans nos cœurs. La messe anniversaire de M. Gaston Tremblay, époux de Mme Marie-Paule Gauthier, demeurant au 140, Potvin à Chicoutimi, sera célébrée
le samedi 14 avril 2001 à 20 h
à l'église St-Luc de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



BOLDUC (Mme Christiane)

Les membres de la famille de Mme Christiane Bolduc, soit son conjoint M. Michel Painchaud, ses enfants: Régine Jobin (Bertin Racine), Karla Jobin (feu Michel St-Gelais), Sandra Painchaud (Stéphane Lefebvre), Stéphane Painchaud (Sonia Gauthier); ses petits-enfants: Bianca, Jennifer, Kim, Jimmy et Alicia; ses frères et soeurs: feu Murielle Bolduc (Jean-Claude Fortin), feu Carol (Thérèse Ouellet), feu Régine, Jean-Rock (Huguette Desmeules), André, Pauline (Jean-Eudes Simard); les membres de la famille Painchaud, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Christiane Bolduc, fille de feu Marie-Louise Tremblay et de feu Raoul Bolduc, demeurant au 2003 boul. Tadoussac, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BOUCHARD (M. Léopold)

Les membres de la famille de M. Léopold Bouchard, soit son épouse dame Thérèse Dufour, ses enfants: Raymond Bouchard (Lisette Lavoie), Réal (Carole Tremblay), Réjean, Réjeanne (Raymond Daigle), Diane (Marc Dufour), Roland (Régine Therrien), Serge (Mimi Milliard), Robert (Francine Gagné), Marcel (son ex-conjointe Johanne Gilbert), Linda (Jean-Claude Duchesne), feu Philippe; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Marie-Luce Bouchard (feu Gérard Fortin), feu Jean-Marie (feu Alice Lessard), feu Béatrice (feu Joseph-Edmond Dufour), Rita (Roland Tremblay), feu Yvon (Gracia Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille St-Pierre: feu Roger, feu Roland, Charles-Eugène, feu Antoinette, feu Yolande, feu Maurice, Thérèse, feu Paul-Émile, feu Léo et leurs conjoints respectifs; les enfants de Thérèse Dufour: Marie Savard, André, Germaine, Paul, Gaston, Michel et leurs conjoints respectifs, ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léopold Bouchard, époux en 1ières noces de feu Mme Anita St-Pierre et en 2ièmes noces de Mme Thérèse Dufour et fils de feu Cécile Lemieux et de feu Ludger Bouchard, demeurant autrefois rue de Montfort à Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



BOUCHARD (Mme Ginette Gagnon)

Les membres de la famille de Mme Ginette Gagnon, soit son époux M. Michel Bouchard; ses enfants: Martin (Nathalie Caron), Suzie (Mario Boily), Karo (Marc Champagne); ses petits-enfants: Alexandre, William, Samuel, Annabelle, Kevin, David; ses frères et soeurs: Jean-Paul Gagnon (Louisette), Charlotte (Lionel Larouche), Roméo (Gertrude Grenier), Nicole, (René Tremblay), Gaétan (Monique Jacques), Claudette (Rodrigue Rivard), Benoît, Françoise (Benoît Brassard), Carol (Yolande Tremblay), Raynald, Doris (Raynald Simard), Lili (Paul-André Blais) et Gilles (Huguette); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gérard Bouchard (1ères noces feu Yvette Brassard, 2ièmes noces Hélène Beaudin), Elle était la belle-soeur de: feu Paul-Étienne Bouchard (Diane Allaire), Rodrigue (Brigitte Perron), feu Ambroise, Gervais (Micheline Perron), Guylaine (Jocelyn Bouchard), Diane (Cyril Tremblay), Denise (André Dallaire), Jeannine et Manon (Bernard Mérette); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Ginette Gagnon, fille de feu Léonce Gagnon et de feu dame Jeannette Lapointe, demeurant au 95, rang 9, St-Ambroise, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



BOUCHARD (M. René)

Les membres de la famille de M. René Bouchard, soit son épouse Mme Simone Gagné; ses enfants: Jean Bouchard (Marlène Provencher), Gaston (Martine Grenon), feu Jacques, Nicole (Gilles Michaud), Gisèle (Claude Perron); ses petits-enfants: François, Mélanie, Frédérick Jean-Sébastien; Guillaume, Anne-Valérie; Alexandre, Olivier; Nicolas, Amélie; Félix; ses frères et sœurs: feu Georgette Bouchard (feu Joseph-Élie Emond), Fernande (feu Joseph Bouchard), Laurette (feu Georges Fontaine), Reine (Roland Théroux), Élyse (Georges Boulanger), Marcelle (Roger Deroy), Georges (Carmelle Carrier), Paul-Étienne (Madeleine Hébert), Laurent (Hélène Gauthier), Flore (feu Rosaire Lauzon), Carmen (feu Benoît Houde); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Adrien Gagné (Marie-Emma Savard), Jean-Baptiste (Isola Bouchard), Patrick (Ghislaine Levesque), feu Armand (feu Bertha Maltais), Antoinette (feu Lorenzo Jobin), Alice (Georges Ménard), feu Évelyne (Vincent Boily), Marthe (feu Roland Noël), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. René Bouchard, fils de feu Pantaléon Bouchard et de feu Virginie Gauthier, demeurant au 1222, St-Pierre à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**



BRASSARD
(Mme Marie-Ange Chamberland)

Les membres de la famille de dame Marie-Ange Chamberland, soit ses enfants: Judith (Jacques Godin), Jean-Jacques (Ginette Fortin), Réal (Huguette Tremblay), Raymond (Lise Savard), Marie-Andrée (Feu Yvano Potvin), Lucie (Pierre Lessard), Gisèle (Serge Gagné), Jean-Marc (Céline Paradis), Rose-Ange (Jean Vandal), Rémi (Denise Cloutier), Micheline et Madeleine (Robin Gagné); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Paméla (Maurice Desbiens), Luce (feu Léonidas Gaudreault), Gilberte (feu Adrien Toulouse), Radégonde (feu Damas Claveau), feu Géraldine, Gérard (Claire Desbiens), Francine (Jean-Marie Gagné), Marie-Antoinette (Henri Gagné) et feu Hermance; ses beaux-frères et belles-soeurs: Benoît Brassard (Marguerite Dallaire), Colette (feu Paul Larouche), feu Eglantine (Emile Gagné), feu Paula (feu Jean-Charles Truchon), Frère Yvan (maristes), Louis-Marie et Marie-Thérèse (Joël Potvin); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Ange Chamberland, épouse de feu M. Jean-Baptiste Brassard, fille de feu M. Arthur Chamberland et de feu dame Rosia Boivin demeurant au 66, rue Principale, St-André, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères inc.**



DALLAIRE (M. Julien)

Les membres de la famille de M. Julien Dallaire, soit son épouse Mme Andrée Blouin, ses enfants: Dany Dallaire, feu Marc-André, Hélène; ses frères et sœurs: feu sœur Gabrielle Dallaire (sœur du Bon-Pasteur), feu Carmen (1ières noces feu Albert Girard, 2ièmes noces feu Lionel Fortin), Berthe-Alice (Laurent Girard), Solange (feu Oscar Lacroix), Antoine (Elizabeth Desforges), Gérard (Doris Simard), Michel (Lise Fiset); ses beaux-frères et belles-sœurs: Adine Blouin (Jean-Eudes Lapointe), Yvon Blouin (Monique Boivin), feu Gilles Blouin (Françoise Bélanger), Monique Blouin, Jacques Blouin (Lise Babin), Madeleine Girard (André Foisy), Antoine Girard, ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Julien Dallaire, fils de feu Ovila Dallaire et de feu Hélène Gauthier, demeurant au 28, Levesque ouest à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



DASSYLVA (M. Etienne)

Les membres de la famille de M. Etienne Dassylva, soit sa fille Dyan (Pierre Riel); son fils honorifique Bernard Raymond; ses petits-enfants: Geneviève, Véronique, Jean-Sébastien; ses frères et soeurs: Laura, feu Adrien (Thérèse Lévesque), feu Jeanne-d'Arc (feu Lionel Tremblay), Claire (Louis-Philippe Larouche), Welly, Lucienne (feu Maurice Marcotte), Guy (Thérèse Dallaire), Camille (Alyre Caron); ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Etienne Dassylva, époux de feu dame Irène Fillion, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



DUFOUR (M. Paul-Henri)

Les membres de la famille de M. Paul-Henri Dufour, soit son épouse Mme Marianne Duchesne, ses enfants: Gilles (Gaétane Duchesne), Carmen (André Morissette), Robert, Line; ses petits-enfants: Nathalie, Annick, Mélissa, Karine, Mélanie, Jean-Nicolas et Sabrina; ses frères et soeurs: Blanche (Herménégilde St-Louis), Marcel, Lucienne (Gaston Thibeault), Albert (Gilberte Guérette); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gaston (Rolande Joly), Louis-Philippe Tremblay, Henrietta Dany, Jean-Noël, Ruth (feu Jean-Paul Tremblay), Camille (Jacques Bergeron) et Lucien; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul-Henri Dufour, fils de feu M. Arthur Dufour et de feu Mme Alma Lavoie, demeurant au 420 rue St-Jacques, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**



FILLION (Mme Marguerite Boucher)

Les membres de la famille de Mme Marguerite Boucher, soit ses enfants: Camille Fillion (Yvan Blackburn), Jean-Claude (Madeleine Dubé), Sylvain (Suzanne Deschênes), Louisette (Raymond Harvey), Denise (Christian Moreau), Jeanne-Mance (Jules Gagnon), Diane (Jean-Claude Fortier), Monique (Gilles Brassard), Jocelyne (Alain Gagnon), Martha (Roger Desgagné) et Hélène (Jacques Perron); ses frères et soeurs: feu François Boucher (feu Palmyre Fillion), feu Marie Boucher (feu Joseph Bouchard), feu Emilie Boucher (feu Ernest Gagnon), feu Georges Boucher (feu Rose-Anna Dupéré), feu Eugène Boucher (feu Marie-Louise Tremblay), feu Annette Boucher (feu Jean-Baptiste Pilote), feu Johnny Boucher (feu Alma Dufour), feu Célina Boucher (feu Ambroise Gagnon), feu Alma Boucher (1ères noces feu Damas Gauthier, 2ièmes noces Augustin Tremblay), feu Charles Boucher (1ères noces feu Olivina Gobeil, 2ièmes noces Rose-Aimée Thériault) et feu David Boucher; ses beaux-frères et belles-soeurs: Régina Fillion (feu Adrien Pilote) feu Léon-Georges Fillion (feu Cécile Villeneuve), feu Paul-Aurèle Morissette (feu Charlotte Côté), Solange Morissette (feu Lucien Bouchard), feu Roger Morissette (Adrienne Demers), Candide Morissette (Irénée Cantin), Donat Morissette (1ères noces feu Antonia Tremblay, Mariette Tremblay), ainsi que Mme Stella Morissette, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son arrière-arrière-petite-fille, ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marguerite Boucher, épouse en 1ères noces de feu M. Louis-Philippe Fillion et en 2ièmes noces de feu M. Jean-Marie Poirier, demeurant au Foyer Belle Génération, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

ÉMILE CAMPAGNE

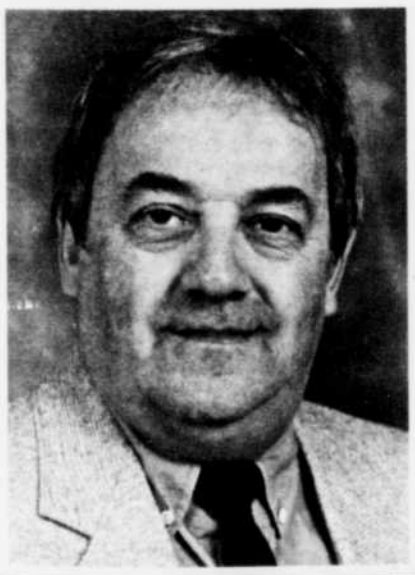


Découvrez maintenant sur disque la superbe voix du père de la famille Campagne

1 514 483-9281

Une part des recettes sera versée à DÉVELOPPEMENT ET PAIX www.devp.org

IN MEMORIAM



BERGERON (M. Jean-Claude)

Les membres de la famille de M. Jean-Claude Bergeron, soit ses frères et sœurs: feu Gabrielle Bergeron (feu Johnny Bergeron), feu Léopold (feu Jeannette Villeneuve), feu Gérard (Madeleine Paquet), feu Jeannette (feu Conrad Lavoie), feu Marguerite, Antoine (Antoinette Brassard), Aline (feu Roméo Bouchard), sœur Thérèse (S.M.P.), feu François (Fleurette Tremblay), Jean-Marie (Graziella Potvin), sœur Cécile (A.M.), Armand (1ières noces feu Yvette Lessard, 2ièmes noces Raymonde Gaudreault); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Micheline Barrette, Fernande (feu Marcel Potvin), Arthur (Yolande Fillion), Camil, Huguette (Paul Fortin), Brigitte (Bernard Thibeault), Yvan, Ginette (Roger Beaulieu), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Claude Bergeron, époux de feu Mme Pauline Barrette et fils de feu Ferdinand Bergeron et de feu Laura Larouche, demeurant au 1292, Aimé-Gravel à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**

Permettez-nous de vous offrir, ainsi qu'à toute votre famille, nos plus sincères condoléances en ces jours de deuil et de tristesse. Nous vous souhaitons beaucoup de courage et espérons que le temps qui passe et la vie qui continue sauront apaiser graduellement votre chagrin.

Centre Japonais de la photo

1 heure photo

& NUMÉRIQUE

Faubourg Sagamie

548-6462

SERVICE D'URGENCE (DIMANCHE)

541-4790

690-8751

Le plus GRAND fabricant de cartes de remerciements entièrement RÉGIONAL

Service RAPIDE dans la même journée si nécessaire

Qualité de reproduction graphique SANS PRÉCÉDENT



HÉBERT M. Wilfrid (Sam)

Les membres de la famille de M. Wilfrid (Sam) Hébert, soit ses enfants: Louise (Michel Blouin), André (Gisèle Tremblay), Bernard (Huguette Lapierre), Raynald (Martine Simard), Carol (Esther Blackburn), Yvon, Sylvie (Michel Tremblay), Mona (Alain Chabot), Jean (Françoise Deschênes), Suzie (François Pelletier), Mario (France Desbiens); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Gertrude (feu Lionel Maltais), feu Gérard (Dolorès Boucher), Lauréat (Yvette Tremblay), Thérèse (feu Arthur Clavet), René (Palma Perron); ses beaux-frères et belles-soeurs (famille Bernier): feu Annette (feu Albany Laroche), feu Philippe (feu Charlotte Brassard), feu Georges, Rose-Ilda (feu François Tremblay), feu Diane (feu Arthur Lavoie), feu Yolande (Ferdinand Simard); ses neveux et nièces, ainsi que M. Guy Côté, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Wilfrid (Sam) Hébert, époux de feu dame Marie-Suzanne Bernier, demeurant au 3577 rue du Roi-Georges, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



JEAN (Mme Alida Perreault)

Les membres de la famille de dame Alida Perreault, soit ses enfants: feu Huguette (Noël Belley), Maude (Maurice Boisvert), feu Claude, Monique (Randall Keil), Marc (Diane Simard), Jacques (Andrée Vachon); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Léon Perreault (Évaricienne Brassard), feu Eugène (feu Jeanne Gaudreault), feu Gérard, feu Marie-Ange (feu Joseph Tremblay), feu Julia (feu Moïse Tremblay), feu Julienne (feu Ernest Pinet), feu Marie-Claire, feu Cécile (feu Philippe Nolet); ses beaux-frères et belles-soeurs: Thérèse Jean, Marie (feu Yvon Clément), feu Rita (feu Omer Thibodeau), feu Cécile, feu Rolland (Jeanne Sheehy), feu Paul (feu Marie Carreau), feu Maurice (feu Bernice le Gruee); ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alida Perreault, épouse de feu M. Henri Jean, demeurant au 2805, rue Hocquart (Auberge Joie de Vivre), Jonquière, secteur Arvida, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



LAROUCHE

(Mme Marie-Marthe Tremblay)

Les membres de la famille de Mme Marie-Marthe Tremblay, soit ses enfants: Thérèse Larouche (Guy Menier), André (Suzanne Tremblay), Claude (Lisette Tremblay), Françoise, Jacinthe (Serge Bouchard), Normand (Michèle Tremblay), Monique (Alain Duperré), Guylaine (Carol St-Hilaire); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Reine-Marguerite Tremblay (1ières noces feu Léon Saulnier, 2ièmes noces feu Raymond Arseneault), feu Pierrette, feu Jean-Paul, Claire (François Simard), Bernard (Rita Bergeron), Jacqueline (1ières noces feu Laurent Ricard, 2ièmes noces feu Léonard Boudreault), Jacques (Henriette Gaudreault), feu Claude, feu Raymond-Marie; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Hélène Larouche (feu Arthur Levesque), feu Wellie (feu Yvonne Vincent), feu Tommy (feu Juliette Brassard), feu Madeleine (feu Gabriel Simard), Louis-Joseph (feu Rose-Alma Savard), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Marthe Tremblay, épouse de feu M. Georges Larouche et fille de feu Harry Tremblay et de feu Graziella Gagnon, demeurant au 243, Chemin Lac Bréboeuf à St-Félix d'Otis, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



MORIN (Mme Marie-Jeanne Drolet)

Les membres de la famille de dame Marie-Jeanne Drolet, soit ses enfants: Réjane (Jack De Boer), Rita (Claude Bornais), feu Gilles (Fernande Ringuette), feu Guy (Louise Gauthier), feu Céline, Marina (Tony Martin); ses petits-enfants: Jacques, Richard, Patrick et Carl De Boer; Jean-François, Marc et Suzanne Bornais; Daniel, Steve, Lise, Sandra et Frédérick Morin; Eric, Tania, et Jimmy Morin; Nadie Laflamme; Dominique, Nathalie et Patrick Martin; ses arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Jeanne Drolet, épouse de feu M. Ferdinand Morin et fille de feu M. Joseph Drolet et de feu dame Amédée Blackburn, demeurant au 18 Boul. Université à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & fils ltée.**



ROY (M. Claude)

Les membres de la famille de M. Claude Roy, soit sa conjointe dame Nicole Girard, ses enfants: Stéphane, Florent (Beverly Chandler), Gaston (Suzette Duchesne), Christian (France Marleau); ses petits-enfants: Stéphanie, Marie-Andrée, Anne-Sophie; ses frères et soeurs: Aurore, Valère, Lina, Adrienne, ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Claude Roy, demeurant au 3230-2, rue des Pensées, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



SAVARD (Mme Riette)

Les membres de la famille de Mme Riette Savard, soit ses enfants: Steeve Desbiens (Sophie Hamel), Stéphane (Josée Sauriol); ses petits-enfants: Marie-Ève, Fanny, Jean-Philippe et Sarah; ses frères et soeurs: Serge Savard (Madeleine Ducharme), Yvan, Lise et France; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Riette Savard, fille de feu M. Renaud Savard et de feu dame Antoinette Gobeil, demeurant au 761 chemin de la Réserve à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



SIMARD (Mme Denise)

Les membres de la famille de Mme Denise Simard, soit sa fille: Cynthia Simard Rivard (Martial); son petit-fils: Luémi; sa mère: Gemma Saulnier (feu Omer Simard); ses frères: Georges Simard (France Simard), Gabriel (Chantale Girard); sa sœur: Marthe Simard (Gaston Sénéchal), ainsi que son ami de cœur: Evode Pelletier; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Denise Simard, fille de feu M. Omer Simard et de Mme Gemma Saulnier, demeurant au 380, Hôtel-Dieu à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



SIMARD

(Mme Marie-Emma Blackburn)

Les membres de la famille de Mme Marie-Emma Blackburn, soit ses enfants: Ernest Simard (Gaétane Boily), Jacques (Andrée Tremblay), Lucie (Bernard Tremblay), Pauline (Jean-Pierre Thomas), Louis (Johanne Holmes), et Denise (Olivier Desgagné); ses petits-enfants: Denis (Annick Jean), Marie-José (Eric Langevin), Frédéric, Line (Frédéric Gauthier), Guillaume, Dominique, Mathieu, Nicolas, Carine et ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Germaine Blackburn (feu Pierre-Eugène Lapointe), feu Jean-Jules (Noëlla Simard), Simone, feu Edmond-Louis (Germaine Lapointe), feu Adrien (feu Jeanne-D'Arc Girard), Desneiges (feu Paul Girard), Marcelle (feu Jean-Marie Girard), Rachelle (feu Eugène Morin), Vincent (Paula Dubé), et feu Ulric (Georgette Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: soeur Juliette Simard, feu Thérèse (feu Louis-Joseph Gobeil), Noëla (feu Jean-Jules Blackburn), Anne-Marie (feu Charles Maltais), feu Patrick (Lucie Chouinard) et feu Cécile; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Emma Blackburn, épouse de feu M. Pierre Simard, demeurant au 826 Chemin de la Réserve à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



TANGUAY Maurice (Padoue)

Les membres de la famille de M. Maurice Tanguay, soit son épouse Carmen Doucet, ses enfants: Sylvie Tanguay (Denis Martin), Michelle Tanguay; ses deux amours de petites-filles: Marie-Michèle Martin et Geneviève Martin; ses frères et soeurs: Rose (Mirel Harvey), Cécile (Emery Prévost), Clermont (Monique Prévost), Léon (Angèle Néron), Magella (Rolande Prévost) Jean-Paul, Claude (Gilberte Lapointe), Denise (Raymond Néron), Nicole (feu Rhéaume Lavoie), feu Guy, Bertrand, Lise (Normand Asselin); son beau-frère Réal Doucet (Micheline Larouche), ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Maurice (Padoue) Tanguay, demeurant au 2069 rang St-Joseph, Girardville, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Marcel Dion.**



THIBEAULT

(Mme Rose-Anna Gauthier)

Les membres de la famille de dame Rose-Anna Gauthier, soit ses enfants: Lucille (feu Léo-Paul Potvin), feu Marcelle (feu Auguste Deschênes), feu Réal (Henriette Dumais), Ghislaine (Laurent Simard), Robert (Réjeanne Croussette), Claudette (feu Paul-Emile Cloutier), Bernadette (feu Réal Langevin), Jean-Rock (Carole Lavoie), Ginette (Aurélius Blanchette) et feu Nicole (Claude Blanchette); ses petits-enfants, arrière et arrière-arrière-petits-enfants; sa mère: dame Isabelle Dufour; sa sœur: Marianne Gauthier (feu Henri Dumais); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rose-Anna Gauthier, épouse de feu M. Pierre Thibeault, fille de feu M. Hermel Gauthier et de dame Isabelle Dufour demeurant au 99, De l'Ermitage, Lac-Bouchette, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



TREMBLAY (M. Charles-Edouard)

Les membres de la famille de M. Charles-Edouard Tremblay, soit son épouse, Mme Adriana Prévost, ses enfants: Rita Tremblay (Richard Marceau), Raymond Tremblay, Roger Tremblay (Denise Guimont), Réjean Tremblay, Serge Tremblay (Chantale Arcand), Guylaine Tremblay (Gilles Cloutier), Dany Tremblay, Nicole Gosselin et Richard Gosselin (Chantale Baril); ses petits-enfants: Josée, Sylvain et Julie Gagné, Isabelle et Caroline Tremblay, Sébastien, Frédéric et Patrice Tremblay, Jonathan et Maxime Tremblay, Cindy, Véronique et Francis Cloutier, Isaac Tremblay, Michaël et Luc Bergeron, Cathy et Allan Gosselin; ses arrière-petits-enfants: Mélanie, Marylin et Sabrina Beaulieu, William T. Légaré; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Charles-Edouard Tremblay (en premières noces feu Mme Lucille Marois et en secondes noces Mme Adriana Prévost), demeurant au 143, avenue Bouchard, Dolbeau-Mistassini, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, dons à la Fondation du C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, ou de toute autre manière que ce soit. Pour informations, téléphone 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057 et courriel: mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.**

DONNEZ À QUELQU'UN
UNE DEUXIÈME CHANCE!

Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN



TREMBLAY

(Mme Madeleine Savard)

Les membres de la famille de Mme Madeleine Savard, soit son époux M. Albert Tremblay, ses enfants: Paul-Armand Tremblay (Hélène Proulx), Jean-Marc Tremblay (Eva Tremblay), Réal Tremblay (Laurette Ouellet), Gisèle Tremblay (Raymond Harvey), Vincent Tremblay (feu Régine Bilodeau), Richard Tremblay (Louise Tremblay), Emilien Tremblay, Emilienne Tremblay (Stéphane Bergeron), Carmen Tremblay (Daniel Gauthier), Gaby Tremblay (Yves White), feu Jean-François Tremblay, Gisèle Desrosiers (Denis Gagnon); ses frères et soeurs: feu Marie-Rose Savard (feu Antonin Potvin), feu Lina (feu Gérard Lessard), Gérard (Laurette St-Amand), feu Carmen (Raymond Mercier (Claire Tremblay), feu Guy (feu Irène Lagacé), Paul-Emile (Pâquerette Lagacé), feu Joseph-Louis (feu Marie-Berthe Briand), feu Fernand (Thérèse Rannou), feu Wilfrid (feu Thérèse Lagacé); ses beaux-frères et belles-soeurs: Julie Tremblay (feu Benjamin Verreault), Marie-Paule (1ères noces feu Eustache Lévesque, 2ièmes noces feu Camil Trottier), feu Marie-Laure (1ères noces feu Abraham Verreault, 2ièmes noces feu Denis Tremblay), feu Albertine (feu Antoine Boudreault), feu Léontine (feu Alfred Desrosiers), feu Hermel (feu Laura Poirier), Joseph-Henri (Julienne Tremblay) et feu Marie (feu Henri Simard); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Savard, demeurant au 7121 boul. Martel, St-Honoré, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

In Memoriam



Pour honorer la mémoire de

BOUDREAULT (M. Pierre)
décédé le
6 octobre 2000

Ses parents et amis ont versé généreusement à la Sclérose en plaques Section Saguenay.

Par ce geste, ils contribuent à la recherche et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Merci aux généraux donateurs!

Vous pouvez rejoindre la Section en composant le

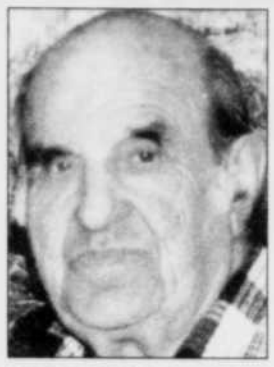
543-8325

AVIS DE DÉCÈS



VILLENEUVE (Mme Thérèse Fortin)

Les membres de la famille de Mme Thérèse Fortin, soit ses enfants: Louis-Georges (Agathe Boivin), Diane (Florent Bouchard), Clément (Monique Doucet), Clémence (Camil Lavoie), Réjean, Jacques (Diane Belleau); ses petits-enfants; ses frères et soeurs; Sr Clémence Fortin (Augustine), feu Victor, feu Ulric (feu Evanna Savard), feu Armand (feu Antonia Blais), feu Roland (feu Léontine Mailhot), feu Lionel (feu Angélina Painchaud), feu Géraldine (feu Thomas Théberge), feu Conrad (feu Cécile Bouchard), feu Antonio (Germaine Côté), feu Fernand, feu Gérard (Georgette Côté), feu Éléonore; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Ernestine Villeneuve (feu Évangéliste Boilard), feu Marie, feu Josaphat Guillemette (feu Fabiola St-Jean), feu Éva Guillemette (feu Oscar Doucet), feu Méthode Guillemette (feu Yvonne Doucet), feu Ludger Guillemette (feu Albina Martel); ses neveux et nièces, cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Thérèse Fortin, épouse en premières noces de feu Ernest Villeneuve et en deuxièmes noces de feu Arthur Villeneuve, demeurant autrefois à Normandin, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire Marcel Dion inc.**



BERGERON (M. Jean-Marie)

Le 4 avril 2001, est décédé à Alma, à l'âge de 73 ans 7 mois, M. Jean-Marie Bergeron, fils de feu M. Louis Bergeron et de feu dame Graziella Maltais et époux de dame Yolande Munger, demeurant au 150, St-Sacrement ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 8 avril 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 9 avril 2001 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 9 avril 2001 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Bergeron sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: feu André (Johanne Bouchard), feu Line, Chantal (Pierre Noël), Steve (Monique Marcoux); ses petits-enfants; Stéphane, Isabel, Marie-Ève, Nellie, Marilou, Raphaël; ses frères et sœurs: Solange (Roland Lessard), feu Magella (Florence Gagnon), Gracia (feu Edmond Desgagné), Bertrand (Gabrielle Grimard), Viateur (feu Jeannette Boivin), Réjeanne, Norma (Germain Belley); ses beaux-frères et belles-sœurs: Camille (Émilie Côté), Carmen (Harold Hicks), Claudette (Léo Dionne), Martin (Rolande Desbiens), Gaby (Françoise Boivin), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca.

BERGERON (Mme Laura)

Le 5 avril 2001 est décédée accidentellement à Québec à l'âge de 79 ans 5 mois, Mme Laura Bergeron, fille de feu M. Dollard Bergeron et de feu dame Maria Gobeil, demeurant au 1105 rue Belvédère app. 414, Québec, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le de 19 h à 22 h, le lundi 9 avril 2001 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 9 avril 2001 à 15 h à l'Église St-Joseph d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Sr. Cécilia, Marguerite (feu Léopold Tremblay), Stanislas (Marguerite Boily), Jeanne (Alonzo Tremblay), Gabrielle (feu Marcel Laganière), Jean (Laurette Gauvreau), Michel (Cécile Gagnon), Élodie (Jean-Yves Bouchard), Gaétan (feu Alice Lavoie); ses belles-sœurs: Françoise Tremblay (Rosaire Tremblay), Marcelle Bouchard (feu René Tremblay), Jeanne-d'Arc Gauthier (feu Joseph-Charles Tremblay) ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information 668-8409, Fax: 668-9200. Courriel: refulsj@al.cgocable.ca.



CORMIER (Mme Adéline Bouchard)

Le 5 avril 2001, est décédée au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 73 ans et 10 mois, Mme Adéline Bouchard, épouse de M. René Cormier, demeurant au 3883 St-Damase, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 7 avril 2001 à 13 h 30 à l'église St-Laurent. L'inhumation a eu lieu au cimetière Shipshaw. Outre son époux M. René Cormier, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Roch Cormier (Martine Drapeau), Daniel (Sylvie Lachance), Diane (Pierre Laberge), Line (Denis Mercier), Richard (Marlène Gobeil), Liliane (Michel Laberge), Martine, Denis (Josée Gauvreau); ses petits-enfants: Pascal, Pierre-Luc, François, Marie-Josée, Sabrina, Maxim, Nadia, Mathieu, Gabriel, Marie-Eve et Marc-André; ses frères et soeurs: Jean-Paul Bouchard, Diana, Marguerite (Rodrigue Tremblay), Gemma, Lucienne (feu Adrien Tremblay), feu Patrick (feu Mary Gravel), Jeannine (Antonien Lavoie), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



GENDRON (Eric)

De Rockland, Ontario, est décédé le mardi 4 avril 2001, à l'âge de 20 ans. Il laisse son amie Kasia Gadomski. Fils de Gaétan Gendron et de Dorothy Cross. Il laisse également ses grands-parents: Adéodat Gendron et Lisette Bérubé, Frances Cross et feu Lyle (Bing) Cross; deux frères et une soeur: Mark Gagnon (Claudia Farina), Christopher Gendron (Stacey Pink) et Laurie Gagnon (Martin De Montigny), ainsi qu'une nièce Megan, 3 neveux: Zachery, Jesse et Ugo; plusieurs cousins, cousines et amis. Nous t'aimons Peach. Les visites ont eu lieu à la

Maison Funéraire Théo Brunet & Fils
2419 rue Laurier
Rockland, Ontario

Les funérailles ont eu lieu le samedi 7 avril 2001 à 9 h 30 à l'église Our Lady of Airways Uplands Military Base Ottawa, Ontario. L'inhumation au cimetière Beechwood, Ottawa, Ontario. Des dons à la Fondation de l'Hôpital pour enfants de l'Est Ontario, seraient appréciés puisque Eric aimait les enfants. Pour de plus amples renseignements: (613) 446-4691. Pour vos messages de condoléances par télécopieur (613) 446-1422. **Direction funéraire: Théo Brunet & Fils Ltée.**



GIRARD (Mme Rita Cauchon)

Le 7 avril 2001, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, Dame Rita Cauchon, épouse de M. Alain Girard, demeurant au 344 St-Louis à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils
825 Bégin, coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Les heures d'accueils sont le : mardi 10 avril 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 11 avril 2001 à 14 h à l'église Sacré-Cœur de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Cœur de Chicoutimi. Elle fut à l'emploi de l'Hôpital de Chicoutimi pendant plusieurs années. Elle était la fille de feu M. Paul-Etienne Cauchon et de feu Dame Eléonore Dorval. Elle laisse dans le deuil outre son époux : M. Alain Girard; ses frères et sœurs : Rosario Cauchon (1ères noces feu Lucienne Tremblay, 2ièmes noces feu Gabrielle Simard), feu Lucille, Florence (feu Barthélémy Ouellet), feu Jean-Paul (Jacqueline Tremblay), feu Edith (Ghislain Lapointe), Bernard (Hélène Caron), Claire (Yvan Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Jean-Joseph Girard, feu Ernest, Cécile (feu Victor Castonguay), feu Patrick (Gertrude Larouche), feu Hélène (feu J. Perreault), feu Raymond, feu Richard (Lise Mercier), feu Benoit (Gertrude Bergeron), feu Doris (Armand Néron), Mona (feu Maurice Néron), feu Fonsine (Réjean Simard), Patricia (Jean-Marc Tremblay), Albert (Denise Cloutier); elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre Dame sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire : Gravel & Fils ltée.**



GOBEIL (Mme Rose-Hélène)

Le 6 avril 2001, est décédée au Domaine de la Présentation, à l'âge de 79 ans et 10 mois, Mme Rose-Hélène Gobeil,l épouse de feu M. Gilles Tremblay, demeurant au Domaine de la Présentation. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 8 avril 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au

Centre funéraire Notre-Dame
1091, Avenue Mathieu
La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 9 avril 2001 à 11 h à l'église St-Alexis de Grande-Baie. Elle sera incinérée et les cendres inhumées au cimetière St-Alexis. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Danielle (Roger Lalancette), feu Jean, Huguette, Bruno (Gladys Lavoie), Marc (Hélène Gagnon), Laval (Anne Simard), Luc (Lucie Beaulieu), Louise (Renald Boily) ; ses petits-enfants: Mathieu, Claudia, David Lalancette, Sophie, Julie, Marie-Michèle Beaulieu, Maxim, Jymmy, Carolann, Marie-Pier, Amélie, Lucie, Alexandra, Jean-Philippe, Olivier, Pierre-Luc Tremblay, Annick Lessard, Hugo, Félix Boily ; son arrière-petite-fille: Anne-Sophie Beaulieu ses frères et sœurs: Jules Gobeil (feu Marie-Thérèse Maltais), Jeanne d'Arc (feu Edmond Voyer), Micheline (feu Eudore Boivin), Thomas (feu Marie-Claire Racine), Lucille (feu Ulric Potvin), Prudent (Jacqueline Boivin), Philippe (Clémence Maltais), Thérèse (Gaston Tremblay), feu Jean-Guy (Rolande Maltais), Jean-Eudes, Denis (Claudette Gagné); ses beaux-frères et belles sœurs: feu Madeleine Tremblay (Louis-Philippe Downie), Claude (Monique Anger), Ruth (feu Philippe Mendes), feu Guy (Raymonde Bilodeau), Gilberte (Hubert St-Louis), Jacques (Lise Fortin), André (Rachèle Tremblay), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir au profit des pensionnaires du Domaine de la Présentation. Pour informations: bureau: (418) 697-0075 * télécopieur (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.**



LAFORCE (M. LÉON)

Le 3 avril 2001, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour des siens à l'âge de 67 ans et 9 mois, M. Léon Laforce, époux de Mme Paulyne Gilbert, demeurant au 2737 rue de la Salle, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence funéraire Arvida
2048, rue Neuville
Jonquière (Ancienne gare)

Les funérailles ont eu lieu le samedi 7 avril 2001 à 11 h 30, à l'église Saint-Jacques, Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lynda Laforce (Mario Tremblay), Lyne, Danys(Marcelle Foisy), Alain (Natacha Verdon), Suzye (Jacques Prévost), Lucye (Rock Lamarche); ses petits-enfants: Johnny, Mélanie, Isabelle, Sébastien, Steven, Cassandra, Cathy, Sébastien, Mélanie; son arrière-petit-fils: Tommy; ses soeurs: Alice Laforce (François-Xavier Darveau), Rita (feu Rosaire Darveau, Roland Gagnon), feu Pierrette (feu Armand Dallaire), feu Aline (Jean-Charles Dallaire), Lucette (feu Paul-Armand Boutin), feu Paulette (Marcel Gagnon), Nicole (Léon Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie-Rose Gilbert (feu Raymond Landry), feu Jean-René (Berthe St-Onge), Maurice, Denise (Cléo Larouche), Lise (Léonce Tremblay); ainsi que Caroline, Nancy, André, Michel et Jean-François; plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



LAROUCHE (Mme Julienne)

Le 7 avril 2001, est dédécée à la Résidence Georges-Hébert à Jonquière, à l'âge de 81 ans, Mme Julienne Larouche, épouse en 1ères noces de feu Alfred Ouimet, 2ièmes noces feu M. Jean-Marie Guay, 3ièmes noces feu M. Jean-Paul Ouellet, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, autrefois de la rue St-Germain à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le lundi 9 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 10 avril à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 10 avril 2001 à 10 h à l'église St-Laurent et les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain Ouimet (Jeanne-Mance Simard), Roger (Colombe Cauchon), Paulette (Jean-Eudes Simard), feu Nicole (feu Ghislain Desgagné), André Guay (Danièle Chiasson), Martine (Christian Tremblay); ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, parents et ami(e)s. Également les membres de la famille de feu M. Alfred Ouimet, de la famille de feu M. Jean-Marie Guay et de la famille de feu M. Jean-Paul Ouellet. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire plutôt vos dons au fonds de Dotation de la Résidence Georges-Hébert. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.V.M.



ST-ANTOINE

Sincères remerciements à St-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de parution. Signé: L.B.

Plus de 300 000 Canadiens sont atteints d'épilepsie

ÉPILEPSIE CANADA

1-514-845-7855 • 1-877-734-0873
www.epilepsy.ca



Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche

310898

Une tradition de famille

Nous avons l'*expérience*, les *ressources* et les *gens* engagés à satisfaire les exigences des familles en matière de choix, de qualité et de service.



Chez Gravel & Fils, *nous faisons les choses différemment.*

Résidences funéraires
Gravel & Fils
Depuis quatre générations

304, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél.: (418) 543-0755

(Nous sommes fiers d'être membres du réseau Service Corporation International Canada ltée)

P40067910



LEFEBVRE (M. Rosaire)

Le 3 avril 2001, est décédé à l'hôpital d'Alma à l'âge de 78 ans et 11 mois, M. Rosaire Lefebvre, époux de Mme Jeannine Lafontaine, demeurant au 3815, rue Saint-Félix, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la
Résidence funéraire Saguenay
2555, Saint-Dominique
Jonquière
Les funérailles ont eu lieu le vendredi 6 avril 2001 à 11 h à l'église Saint-Dominique, Jonquière. Outre son épouse, Mme Jeannine Lafontaine, il laisse dans le deuil ses enfants: Roger Lefebvre (Nathalie D'Anjou); ses petits-enfants: Frédéric et Andréanne. Il était le fils de feu Frédéric Lefebvre (feu Mme Eva Trudel). Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Émilien Lefebvre (feu Solange Ayotte), feu Marie-Paule (Lionel Galarneau), feu Jeannette (feu Sylvio Cloutier), Lucien (Colette Fréchette); ses beaux-parents: feu Léger Lafontaine (feu Rita Cossette); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gisèle Lafontaine (feu Aimé Deslauriers), Cécile (Lucien Rémillard), Mariette (Jean-Paul Brodeur), Gracien (Ginette Belley), Armand (Fernande Fortin), Lisette (Yvon Savard); ses filleuls: René Lefebvre et Réjean Lefebvre; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



PATOINE (M. Lorenzo)

Le 2 avril 2001, est décédé au Carrefour de Santé, Jonquière, à l'âge de 78 ans et 8 mois, M. Lorenzo Patoine, époux de Mme Emilie Duguay, demeurant au 4780 boul. du Royaume, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière
Les funérailles ont eu lieu le jeudi 5 avril 2001 à 11 h à l'église St-Georges. Les cendres ont été déposées au cimetière Shipshaw. Outre son épouse Mme Emilie Duguay, il laisse dans le deuil ses enfants: Huguette Patoine (Jacques Brassard), Jacques, Nicole (Michel Bélanger), Diane (Serge Jewstichijiew), Lise (Mario Moreau), Christian (Sylvie Chayer), Brigitte (Réjean Gagnon), Mario, Pierre (Johanne Perreault), Anne (Daniel Gaudreault), Johanne (Michel Gagné), Françoise (Alain Turbide), Bruno (Carole Boie); ses petits-enfants: Yan, Vicky, Sébastien, Frédéric, Mathieu, Jason, Ryan, Kim, Jenny, Karine, Véronique, Dany, Pierluc, Laurie, Samuel, Marianne, Christine, Olivier, Maxime, Philippe, Hugues, Alexandre; ses arrière-petits-enfants: Marianne, Mike; sa soeur: Ida Patoine Hall; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



SAVARD (M. Charles)

Le 6 avril 2001, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 63 ans, M. Charles Savard, époux en 1ères noces de feu Dame Mariette Lajoie et en 2ièmes noces de Dame Renée Boivin, demeurant à Jonquière (secteur Kénogami). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence
Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière
le dimanche 8 avril 2001 de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 9 avril 2001 à 11 h à l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. M. Charles Savard laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Renée Boivin, ses enfants: Louis (Isabelle Forgues), Mario (Mona Savard), Suzanne (Normand Chassé); ses petits-enfants: Olivier, Samuel, Marina, Guyauma, Samanta; ses frères et soeurs: Irène (Raymond Lebel), Lucette (Jocelyn Morin), Guy (Ilda Allard), Huguette (Fernand Tremblay), Claude (Suzanne Gagnon), Émilienne (Marc Maltais), Rock (Marjorie Lapierre), Andréa, Suzette, Lisette (Néo Fortin), Mona (Vincent Houde); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie-Noëlle (feu Georges-Alfred Savard), feu Lorenzo (Pauline Bolduc), Thérèse (Yvon Bergeron), Adélard (Lucette Coulombe), Lucette (Adrien Coulombe), Lorraine (Gilles Flamand), Rénald (Marthe Gagné); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



TREMBLAY
(Mme Marie-Blanche Brassard)

Est décédée au Foyer de Bagotville, le 5 avril 2001, à l'âge de 84 ans, Mme Marie-Blanche Brassard, dite Annette, épouse de feu de M. Majoric Tremblay. Elle demeurait au 562, rue Victoria, La Baie. Elle était la fille de feu M. Ernest Brassard et de feu Mme Euthalie Tremblay. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu
le lundi, 9 avril 2001, 13 h 30
à l'église St-Alphonse de Ville de la Baie
en présence des cendres qui seront déposées au Columbarium Aubin. Elle laisse dans le deuil ses fils Léon-Maurice Tremblay (Madeleine Tremblay) et Thomas Tremblay (Marcelle Rioux). Elle était la sœur de: Lauréat Brassard (Marguerite Girard), feu Ovila (Rita Girard), feu Edmour (Laurette Harvey), feu Laurent (Micheline Garnauld), Léon-Georges (Cécile Tremblay), Henri (feu Hélène Tremblay), Blandine (feu René Bouchard), Fleurette (feu Moïse Tremblay), feu Lise (Dorina), feu Emilien, Léonard (Aline Brassard), Ronaldo (Madeleine Lavoie), Romuald (feu Thérèse King). Elle était la belle-sœur de: feu John Tremblay (Antoinette Tremblay), feu Albert (Marie Girard), Yvette (feu Joseph Martel), feu Antoinette (feu Simon Gaudreault), feu Patrick (feu Berthe Tremblay), feu Thomas, feu Léonide (feu Joseph-Ernest Madore). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, courriel: res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**

Soutenir la
recherche en épilepsie
c'est aider les personnes atteintes
à sortir de l'ombre



ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

Lac-Saint-Jean

La SHL dépasse ses objectifs

par Paul-Émile Thériault

ALMA (PÉT)— La 12e campagne de financement annuelle de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean a connu le succès. Cette semaine, lors de l'assemblée générale annuelle, le total des membres atteignait 486, pour près de 11 200 $.

Déjà, on dépasse les 460 membres de l'an passé, alors que l'objectif de la campagne était d'atteindre le nombre de 450, lui-même constituant une bonne progression.

Bien que la campagne 2000-2001 soit officiellement terminée, la directrice générale Danielle Larouche s'attend à ce que des membres adhèrent jusqu'à la fin mai, à la SHL. C'est pourquoi elle prévoit l'atteinte de l'objectif de 500 membres. Mme Larouche et le président Michel Brassard soulignent l'apport des deux présidents d'honneur, Lawrence Potvin et Suzanne Fleury.

La formule du double parrainage d'honneur a fait son apparition, l'an dernier, alors que Réjean Simard et Marie-Josée Bouchard avaient rempli cette fonction avec le succès qu'on connaît. «C'est une belle formule. Elle crée une belle et nouvelle dynamique qui nous permet de recruter des membres supplémentaires, car les deux présidents d'honneur évoluent souvent dans deux sphères d'activité différentes», analyse Mme Larouche.

Le président Brassard renchérit en disant que le choix de cette année a permis de sortir d'Alma et d'intéresser à la SHL de nouveaux membres du secteur sud de Lac-Saint-Jean-Est. En plus, les deux présidents d'honneur ont fait des efforts particuliers de recrutement des membres collaborateurs; leur nombre atteint maintenant 29. Habituellement, ils sont 16, mais leur nombre s'était rapproché du 20, en 1999-2000. Ces membres à 100 $ représentent des organisations, entreprises, mais y viennent aussi à titre d'individus, professionnels, syndicats, groupes, municipalités et le reste.



PRÉSENCES— Les participants à l'assemblée générale annuelle de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

Les cinq administrateurs dont les mandats s'achevaient ont été réélus sans opposition, de sorte que les 12 mêmes administrateurs dirigeront les destinées de la SHL au cours de la prochaine année. Michel Brassard a été réélu à ce poste, «pour un dernier mandat de deux ans», dit-il; à l'automne, cela fera 10 ans qu'il a remplacé Roger Lajoie au poste de président. Avant d'occuper cette fonction au conseil d'administration, il y siégeait comme administrateur, ce qu'il fait depuis 1988.

M. Brassard compte quitter après l'aboutissement du dossier de la relocalisation dans le quartier Isle-Maligne.

Présence

Interrogé sur la présence dans le milieu, à l'issue de cette première assemblée générale annuelle du nouveau siècle, le président Brassard souligne que la SHL n'a pas le choix de s'adapter à la nouvelle technologie: «Tout se fait maintenant sur informatique. Nous avons une dizaine d'ordinateurs...» L'informatique va aussi toucher les archives. D'ailleurs, l'archiviste Gaston Martel est allé dernièrement suivre une formation sur la numérisation des archives.

On sent d'ailleurs la tendance vers l'informatique au sein de la population qui communique de plus en plus par courriel avec la SHL. «Il nous faut prendre le virage, nous moderniser, parce que c'est la direction que prend la société.

Cela se fera tout en conservant nos archives en vertu de règles très strictes d'authenticité des documents.» Les Archives nationales ont édicté des façons de faire précises, à ce chapitre.

Ainsi, on conservera un certain nombre de documents originaux, même si beaucoup seront informatisés, dit-il.



JEÛNE - Ces jeunes de l'école secondaire Maria-Chapdelaine de Jonquière ont profité de la fin de semaine pour participer à un jeûne de 30 heures. Ils ont ainsi voulu se sensibiliser à la réalité de plusieurs êtres humains. Ils ont également amassé 700 $ pour venir en aide aux enfants affamés. Ils ont réalisé leur action solidairement avec des élèves de l'école Riverside de Jonquière et 150 000 jeunes dans le monde.

(Photo Rocket Lavoie)

Le grand rêve de Henrik Tremblay attend son heure en sol américain

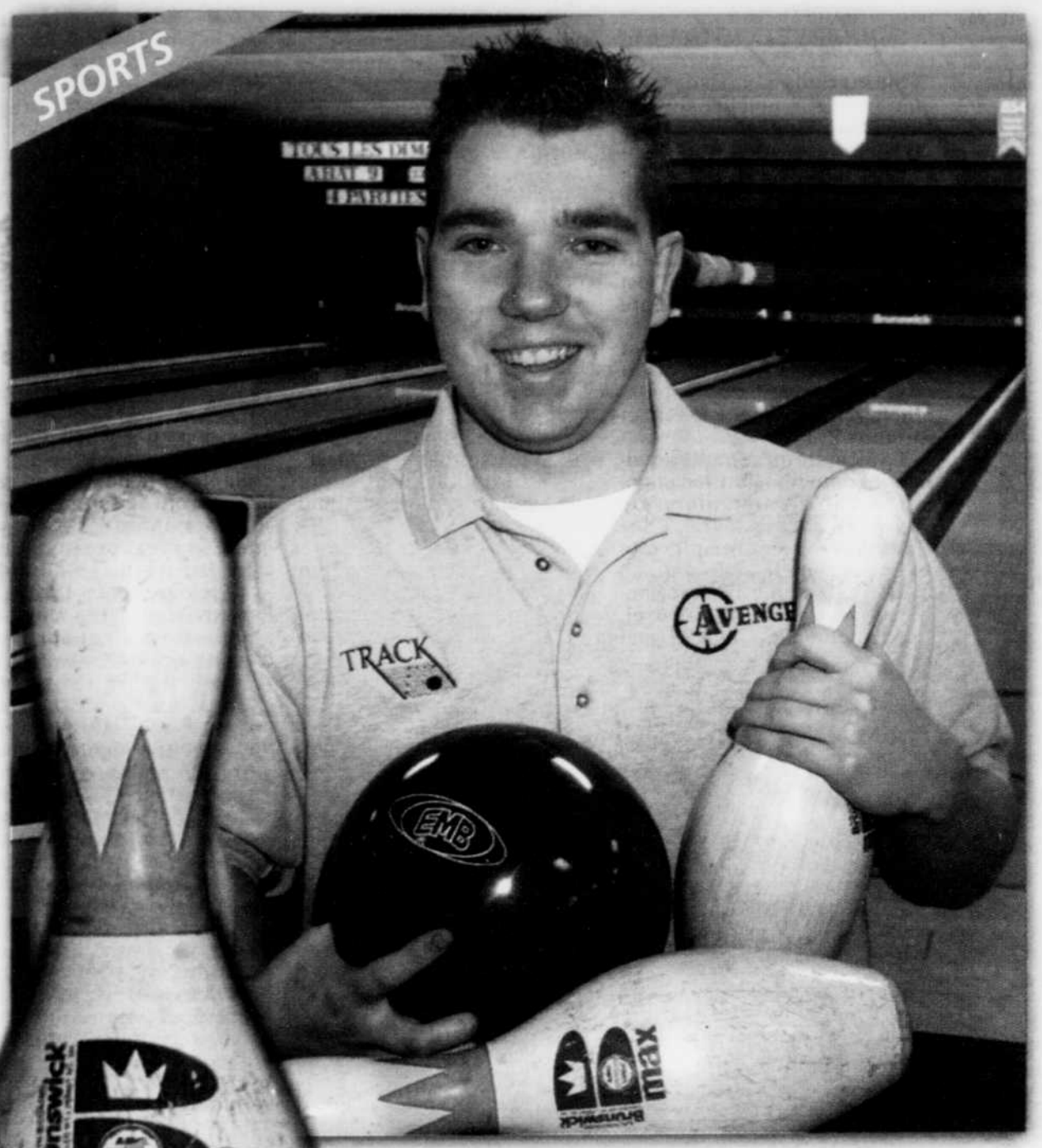


PHOTO STEEVE TREMBLAY

Il n'avait que dix ans lorsque ses parents, originaires de St-Hilarion dans la région de Charlevoix, concrétisaient leur rêve de devenir propriétaires d'une salle de quilles. Mais en devenant un joueur assidu sur les allées du Salon de quilles Dolbeau, Henrik Tremblay ne se doutait pas que son talent sur les allées l'amènerait aussi loin qu'à Reno, au Nevada, où il a récemment pris part à l'un des plus prestigieux tournois en Amérique du Nord...

DOLBEAU-MISTASSINI (RGL) - «Ça faisait trente ans que mes parents jouaient aux quilles, mais moi, je n'avais jamais vraiment essayé. Lorsque mon père a acheté le salon, je me suis mis à aimer ça», explique Henrik Tremblay.

«Il a fallu que je joue pendant deux ou trois ans avant que ma moyenne commence à dépasser 125 ou 150. Et le goût de la grosse compétition est venu il y a environ cinq ans», poursuit-il.



À vingt-deux ans, il est employé au sein de l'entreprise familiale. Sa présence journalière à la salle de quilles lui permet évidemment de pouvoir s'entraîner régulièrement.

«Quand je le peux, je joue entre trois et dix parties par jour. Il faut garder la main. Mais l'important, c'est de pouvoir s'entraîner avant les tournois afin de vérifier la préparation des allées. Ça permet d'ajuster son tir au type de cirage», explique-t-il.

Aujourd'hui, Henrik présente une moyenne qui se situe autour de 220...

«Quand je joue en ligue... précise-t-il. Dans ce temps-là, je n'ai aucune pression et la concentration n'est pas la même. Mais en tournoi, c'est une autre affaire», assure le jeune homme qui ne compte plus ses parties parfaites depuis son premier 300, en 1997.

Depuis cinq ans, et plus particulièrement depuis deux ou trois ans, il ne rate pas beaucoup d'occasions d'user de son talent sur les allées, ce qui l'a mené plusieurs fois à Las Vegas, puis plus récemment au Nevada.

«À Las Vegas, on présente quatre des cinq tranches d'une série américaine qui s'appelle la Megabox. À chacun de ces tournois, il y a plus de 100 000 dollars en bourses. C'est très intéressant», raconte Tremblay qui a raté par une seule quilles la ronde des boursiers, lors de sa plus récente participation, en janvier.

De nature plutôt calme, Henrik admet d'ailleurs que le niveau de compétition peut influencer, lors des tournois.

«Lorsque tu lances une boule qui peut te valoir quelques centaines ou quelques milliers de dollars, c'est un peu plus stressant», admet Tremblay qui s'est offert un tournoi pratiquement à toutes les fins de semaines, au cours des deux dernières années.

«Depuis deux ans, j'ai remporté douze tournois, dont six l'an dernier. Et le plus important, c'est probablement celui de Rivière-du-Loup. Pas pour les bourses, car le tournoi de Rivière-du-Loup ne donne pas plus d'argent qu'ailleurs. Pour l'honneur de gagner», insiste le jeune homme.

Le grand rêve du Dolbien se trouve toutefois en sol américain.

«J'aimerais gagner un des Mégabox, lance-t-il avec des flamèches dans le regard. Je ne me donne pas de temps précis pour réaliser ce rêve. Je préfère jouer un tournoi à la fois et essayer de me concentrer du mieux que je peux.»

Se concentrer? Inscrit au prestigieux tournoi de l'American Bowling Congress qui se tient chaque année à Reno, au Nevada, Henrik Tremblay a mis son talent à l'épreuve dans une salle considérée comme la Mecque des quilles en Amérique du Nord. Plus de 60 000 joueurs prennent le relais sur les 78 allées du National Bowling Stadium de Reno pendant plusieurs semaines.

Lorsque Tremblay y a lancé ses boules, la semaine dernière, plus de la moitié du groupe était déjà passé. Au classement provisoire, il figure au cinquième rang.

«Quand le tournoi prendra fin dans quelques semaines, je pense pouvoir me classer parmi les quinze premiers», explique-t-il le plus simplement du monde.

Émule de Norm Diuke, un Américain, «le seul à bien maîtriser les trois techniques de relâchement du poignet», de même que des Montréalais Guan Roquebert et Claude Lécuyer, des joueurs de style classique, Tremblay nourrit encore une petite crainte.

«Ma plus grande peur, c'est de manquer mon coup!», conclut-il avec un large sourire...

CO-OP
NUTRINOR
Jonsered
Jobber
La mini-série facile à utiliser...
facile à installer...
à coût abordable...
Avantages
• adaptables à toutes les marques de scie
• assemblage en quelques minutes
• prix compétitif
• fabrication robuste
• simplicité d'utilisation
• sécuritaire
• exactitude de la coupe
• possibilité de faire des coupes spéciales
• extension en option
• économie importante sur le prix du bois
Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi
de 8 h à 17 h
Jeudi et vendredi
de 8 h à 21 h
Samedi de 8 h à 17 h
1695,
boul. Talbot
Chicoutimi
549-4770
Web: www.nutrinor.com/coopchicoutimi

Sur les allées

Duchesne s'offre un triple de 703

L'ASCENSION (RGT) – Stéphane Duchesne a produit un triple de 703 (268), cette semaine, sur les allées du Salon de quilles Renaud de l'Ascension. Ce faisant, il devançait Michel Larouche, 677 (267), et Serge Canuel, 670 (266), tandis que Carole Gagnon et Lisette Bergeron, avec respectivement 590 et 583, étaient les plus efficaces chez les dames.

En simple, Francis Simard, 259, Vital Maltais, 248, et Christianne Lemieux, 222, faisaient aussi du bon travail.

Pierre Brassard... à la perfection

LA BAIE (RGT) – À l'Île du quilleur de La Baie, Pierre Brassard s'est offert une partie parfaite le lundi 2 avril.

En triple, Simon-Pierre Thibodeau s'est montré le plus efficace avec un cumulatif de 692 (258), suivi de Carl Girard, 670, Dominic Simard, 666 (259), Hugo Dompierre, 644, Patrick Gilbert, 643, et Marcel Girard, 641.

Outre Pierre Brassard, Luc Desbiens, 279, Raphael Harvey, 268, Marcel Sasseville et Pierre Haché, chacune 257, Valère Lavoie et Jérémie Tremblay, chacun 255, Claude Marquis, 249, Carl Larouche et Sylvain Brisson, chacun 247, Marc-André Gagnon, 242, Jocelyn Milliard et Denis Gagnon, chacun 240, Dominic Simard, 238, Frédéric Paquet, 235, Jean-Yves Grenon, 232, et Michel Verreault, 222, ont aussi bien joué en simple.

Adrien Gagné signe une partie parfaite

ALMA (RGT) – Adrien Gagné a signé une partie parfaite, cette semaine, sur les allées de petites quilles du Palais des quilles d'Alma, ce qui a toutefois été insuffisant pour lui assurer le sommet en triple.

Fabienne Simard domine au chapitre des meilleures triples grâce à un cumulatif de 749 (268). Elle est suivie par Gaetane Bolduc, 741 (285), Sandra Gaudreault, 736 (268), Luc Ouellet, 733 (278), Denis Fortin, 727 (265), Karine Vallières, 719 (247), Adrien Gagné, 717 (300), Rachelle Maltais, 713 (278), Suzanne Villeneuve, 713 (265), Rémi Tremblay, 706 (280), Monique Gobeil, 705 (255), Marthe Saucier, 704 (246).

En simple, Mado Girard, 268, Réal Tardif, 267, Mario Larouche, 262, Marcel-Simon Tremblay, 260, Yvon Gagnon, 259, Gisèle Potvin et Lisette Truchon, chacune 258, Lucie Ratthé et Michel Friolet, chacun 257, André Renaud et Marlène Boivin, chacun 256, Marcel Tremblay et Arthur Tremblay, chacun 255, Ida Larouche et Lise Larouche, chacune 254, et Fernande Bouchard, 253, ont aussi bien travaillé.

Chez les jeunes, Marilyn Lapointe a été la plus efficace, ce qui lui a valu un triple de 561 (224), suivie de Daniel Fortin, 394 (160), et Christina Lavoie, 314 (128).

Deux notes parfaites

JONQUIÈRE (RGT) – Deux notes parfaites ont égayé les activités du Carrefour du quilleur de Jonquière, au cours de la dernière semaine.

Martin Lavoie s'est servi de cette partie de 300 pour porter son cumulatif en triple à 772, tandis que Roger Duchesne réussissait l'exploit sans toutefois figurer dans la colonne des triples.

Au classement des plus hauts triples, Martin Lavoie est suivi de Jean-Rock Roy, 766 (269), Éric Gallant, 744, Denis Chouinard, 725 (279), Philippe Poitras, 724 (276), Sylvain Tremblay, 709 (249), Éric Fédak, 707 (248), Laurent Jean, 705, Stéphane Roy, 703 (288), Marc Gagnon, 701 (289), Serge Gagnon, 700, France Leblanc, 695 (255), Jacques Pedneault, 690, Serge Duguay, 688 (247), Jocelyn Tremblay, 688 (237), Richard Godin, 687 (258), Paulo Defoy, 687 (276), André Gauthier, 685 (255), Richard Gervais, 683 (279), Réjean Simard, 682 (236), Jean-Paul Dubé, 680 (278), Pierre Lapointe, 675 (258), Serge Gagnon, 674 (237), Errol Guay, 670 (244), Sylvain Bergeron, 669 (257), Léopold Tremblay, 669 (228), Jean-Paul Dubé, 668 (248), Jean-Laurin Fortin, 658 (264), Jean-Denis Larouche, 654 (247), Michel Bergeron, 639 (246), Jean-Nil Dallaire, 631, Yvon Deroy, 623 (254), Jean-Rock Bergeron, 619, Jean-Paul Larouche, 611 (267), et Armand Brassard, 567. En quadruple, les meilleures notes appartiennent à Martin Dallaire, 971, et Nathalie Dufour, 837 (244).

Chez les dames, Linda Vaillancourt domine le classement des meilleurs triples avec 690 (258), suivie de Karen Lavoie, 623 (236), Lucie Belley, 565, et Monique Côté, 536 (209).

En simple, Pierre Lapointe, 289, Richard Duchesne, 268, Gérard Hébert, 267, Marc Lapierre, 259, Serge Tremblay, 257, Harold Roy, 256, Marcel Côté, 247, Raymond Lapointe, 246, Claude Jean, 244, Julien Darveau, 234, Marcel Gauvreau, 233, Armand Villeneuve, 224, et Camil Sergerie, 223, ainsi que mesdames Hélène Gagnon, 255, et Monique Tremblay, 245, ont bien travaillé.

Doris Gauthier montre la voie

JONQUIÈRE (RGT) - Un triple de 735 (262) signé par Doris Gauthier lui a permis de dominer le classement des meilleures performances individuelles, cette semaine, au Salon de quilles Jonquière. Gauthier est suivi de Éric Larocque, 734 (289), et Alain Boily, 723 (278), tandis que Carol Belley, 269, Yvan Maltais, 268, Sébastien Potvin, 267, et Armide Fortin, 261, s'offraient d'excellentes performances en simple.

Chez les dames, Émilie Gauthier domine en triple avec 617, suivie de Chantale Casaubon, 616 (231), et Johanne Flammand, 610 (234), alors que Jocelyne Deschênes, 247, Jocelyne Girard, 245, et Thérèse Tremblay, 234, ont bien travaillé en simple.

Bittner donne le ton

CHICOUTIMI (RGT) - Jeff Bittner a donné le ton, cette semaine, sur les allées du Royaume du quilleur de Chicoutimi. Il l'a fait en signant un triple de 756 (277) qui le place loin devant Stéphane Roy, 737 (257), Martin Renaud, 729 (268), Carl Fortin, 727 (254), Dominic Coulombe, 722 (274), Pierre Blackburn, 710 (265), Patrick Girard, 705 (247), Alex Bouchard, 693 (276), Réjean Tremblay, 688 (269), Sylvain Roy, 681 (230), Sébastien Renaud, 674 (245), Carol Tremblay, 673 (246), Bernard Villeneuve, 672 (269), André Thibeault, 671 (234), Léon Simard, 664 (247), Patrick Boucher, 660 (243), Simon-Pierre Thibodeau, 660 (237), Jocelyn Lalancette, 657 (254), Nicolas Grégoire, 654 (244), Michael Gravel, 653 (274), Jos-Marie Gaudreault, 653 (236), Martin Tremblay, 653 (245), Camil Gravel, 650 (245), Éric Boivin, 648 (236), Carol Blackburn, 647 (245), Georges Côté, 646 (246), Stéphane Boucher, 638 (244), Alex Leblanc, 633 (248), Charles-Antoine Larouche, 624 (238), Harold Tremblay, 623 (233), Réjean Lalancette, 621 (238), Carl Fortin, 616 (223), Richard St-Gelais, 615 (244), Jacques Grenon, 614 (233), Bernard Simard, 613 (226), Karl Villeneuve, 613 (212), Stéphane Gagnon, 611 (224), André Thibeault, 610 213), Patrick Gagnon, 605 (225), Dany Tremblay, 602 (223), Réjean Crevier, 601 (208), Gilles Simard, 601 (226), et Daniel Desbiens, 600 (258).

Chez les dames, Caroline Girard, 626 (230), et Denise Julien, 625 (256), ont été les seules à inscrire des triples supérieurs à 600, tandis que Solange Gagnon, 233, Mado Tremblay, 229, Ginette Lavoie et Ginette Girard, chacune 215, Monique Bradette et Nicole Muckle, chacun 211, Germaine Racine et Diane Fortin, chacune 210, Lise Morin, 204, Françoise Fournier, 203, Marie-Rose Gauthier et Fernande Leblanc, chacune 202, Manon Beaulieu et Lina Lavoie, chacune 201, s'offraient de bonnes notes en simple.

Michel Kelly domine

CHICOUTIMI (RGT) – Michel Kelly a dominé les allées de petites quilles, au centre Joseph-Nio de Chicoutimi, cette semaine. En présentant un triple de 699, Kelly a devancé Jean-Charles Frenette, 672 (278), Sylvain Beaulieu, 670 (269), Réjean Hudon, 663, et Jacques Turcotte, 649.

Henriette Dufour, 692, Clayre Brisson, 679 (255), Gisèle Larouche, 642, Lucille Toulouse, 633, et Évelyn Gagnon, 632 (250), ont signé les meilleurs triples chez les dames.

En simple, Gaetan Côté, 278, Benoit Brassard, 268, et Mathieu Blais, 259, ainsi que Sylvie Dubreuil, 278, Nicole Tremblay, 250, Carmen Gaudreault, 246, et Nancy Girard, 244, ont également bien besogné. Aux grosses quilles, le meneur en triple a été Steeve Jackmino, en vertu d'un cumulatif de 669 (247), suivi par Stéphane Painchaud, 649 (254), Jean-Marie Tremblay, 616 (227), et Michel Dumas, 604.

Camil Tremblay a obtenu le plus haut simple masculin, soit 256, tandis que les meilleures chez les dames, Hélène Desbiens et Lise Desmeules, signaient des notes respectives de 211 et 209.

Denis Bouchard... le plus productif

CHICOUTIMI (RGT) – Denis Bouchard a été le plus productif parmi les joueurs inscrits aux activités de différentes ligues de la Coop Le Dallo de Chicoutimi, cette semaine. En produisant un triple de 741, Bouchard a devancé Robert Gagnon, 722, Gaby Chassé, 717 (289), Robert Gagnon, (1), 714 (246), Pierre Gagnon, 707 (267), Patrick Girard, 704, Roger Villeneuve, 676 (278), Pierre Imbeau, 675, Michel Bouchard, 665, Gonzague Poulin, 664 (248), Gérald Beaumont, 657, Marc Bédard, 656, Carl Villeneuve, 653, Alain Bouchard, 652 (252), Ghislain Thibeault, 647 (236), Denis Gagnon, 645, Dany Chassé, 643, Claude Bilodeau, 634 (258), Gino Lavoie, 629 (256), Jean-Marc Dumont, 627, Rodrigue Savard, 624 (264), Laurent Rivard, 622, Paul Vézina, 619 (255), Raymond-Marie Côté, 617, Fernand Gauthier, 612, Pierre Gagnon et Jacques McCarthy, 610, Steve Fortin, 606, Léon-Maurice Boily, 603, Alain Desgagnés, 602, Nicolas Grégoire, 590, Yvan Ouellet, 584, Ron Leslie, 580, Fernand Trudel, 579, Lucien Lalancette et Raymond Larouche, chacun 562, Jean-Marie Chaperon, 559, Albert Sasseville, 553, Raymond Lavoie, Gaston Dufresne et Léo Perron, chacun 549, et Paul Pedneault, 543.

Chez les dames, Joan Guimond a placé la barre très haute en signant un cumulatif de 623 (245), suivie de Monic Richard, 588, Hélène Lavoie, 576, Nancy Kirouac, 572 (236), Jeannette Tremblay, 572 (209), Sonia Paré, 568 (238), Marjolaine Gagnon, 567 (207), Julie Allard, 566 (213), Rachel Lavoie, 539, Thérèse Rivard, 533, Nicole Chamberland, 526, Denise McClusky, 524, Andrée St-Hilaire, 515, Hermance Gagnon, 511, Louise Murray, 510, et Agathe Tremblay, 502.

Inscrit chez les 12-14 ans, Sébastien Tremblay a néanmoins été le meilleur joueur junior, cette semaine, et de loin. Tremblay, qui a signé un cumulatif de 627 (259), est suivi par la meilleure fille, Andrée-Anne Gagnon (12-14 ans), auteure d'un triple de 573 (209), de même que par Simon-Pierre Tremblay, 544 (212), Jessica Landry, 533 (211), David Mallette, 524, Nicolas Tremblay (11 ans et moins), 482, Annie-Marie Munger, 470, et Jessica Boudreault, 432.

Gagnants à La Baie

LA BAIE (RGT) – Le Salon des petites quilles du Boulevard, à La Baie, a fait connaître cette semaine les noms des joueurs gagnants des différentes ligues à l'issue de la saison 2000-01.

Lundi (1): Lily Harvey, suivie de Noëlla Grenon et Marie-Paule Girard.

Lundi (2): Léo Brochu, suivi de Claudette Dubé et Denyse Tremblay.

Mardi : Léo Brochu, suivi de Denyse Tremblay.

Mercredi : Claudette Dubé, suivie de Michel Dassylva et Michel Gagnon.

Jeudi : Denyse Tremblay, suivie de Josée Plourde et Carole Bouchard.

Le tournoi régional Le Mini-Trio se tiendra à La Baie du 17 au 22 avril.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

• Inscription GRATUITE dans le journal

• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale

• Récupération GRATUITE des messages

Karaté: des Jonquiérois brillent au Connecticut

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) - Les karatékas du club Oyama de Jonquière se sont imposés de belle façon, lors d'une compétition internationale, présentée à Fairfield au Connecticut, le 31 mars dernier, en mettant la main sur plusieurs trophées et médailles.

Soulignons que c'est une délégation de sept athlètes, soit cinq filles et deux garçons, tout cela sous la gouverne du directeur général du club Karl Tremblay, qui a pris part à cette compétition.

Cette compétition s'est tenue selon la formule du plein contact et ouverte à tous les styles de karaté. Plus de 300 champions des arts martiaux ont participé à cette compétition qui était sous la supervision du grand maître Shiguru Oyama.

Brio de Perron et Lapointe

Inscrit dans la catégorie des 125 livres et âgé de seulement 12 ans, Jimmy Perron, étudiant à l'option sports-études à la polyvalente Arvida de Jonquière, s'est illustré en remportant le titre de grand champion en combats.

Ceinture brune et barre noire, Jimmy Perron a livré trois combats spectaculaires et il a remporté ces derniers par mise hors de combat, ce qui est un exploit digne de mention.

Pour sa part, Mélanie Lapointe, âgée de 16 ans et étudiante à la polyvalente Jonquière, a tout aussi bien fait avec le titre en katas armés chez les 120 livres.

Ceinture verte et barre brune, Mélanie Lapointe n'a pas fait les choses à moitié parce qu'elle a pris la mesure deux opposantes qui étaient ceintures noires, ce qui ajoute encore plus de panache à sa victoire finale.

Belle prestation de Dassylva et Tardif

Dans le cas de Sylvie Dassylva, une jeune mère de famille de 31 ans, ce fut une prestation de premier plan.

Ceinture bleue et barre jaune, Sylvie Dassylva, qui était inscrite dans la catégorie des 122 livres, c'était seulement une deuxième compétition à vie, elle qui avait fait ses débuts dans cette discipline en 2000.

Dans cette catégorie, il y avait neuf filles d'inscrites et elle a remporté deux victoires, ce qui lui a permis de prendre la troisième position dans la catégorie pleins contacts chez les poids légers.

Pour ce qui est de Nadia Tardif, âgée de 31 ans et mère de trois enfants, ce fut une deuxième place aux combats pleins contacts.

Ceinture verte et barre brune, elle a impressionné dans un combat contre une ceinture noire de New-York. Elle a remporté la victoire après trois prolongations. Au total, elle remporté deux victoires en trois essais.

Soulignons que Nadia Tardif effectue un retour dans les arts martiaux après une absence de quelques années.

Mentionnons que trois autres athlètes étaient aussi de la partie, en l'occurrence Paule Néron, Manon Larouche et Carol Potvin.

Ces derniers ont fait belle figure, même s'ils n'ont pas remporté de trophées.

Pour Karl Tremblay, la prestation de ses protégés a été à la hauteur.

«Nous allons à ce genre de compétition à chaque année et, comme c'est notre habitude, nous sommes revenus avec notre part de trophées. Nous avons affronté une opposition de premier plan et il a fallu que nos médaillés fassent preuve de caractère pour remporter le titre dans leur catégorie.

«Les deux victoires que nous avons remportées ont fait ouvrir les yeux des observateurs présents et c'est une bonne note pour notre club. Nous travaillons très fort, pendant toute la saison, pour préparer ces athlètes et ces derniers font montre d'une grande détermination le moment venu. Il n'est pas exagéré de dire que le karaté de style Oyama est en très bonne santé dans la région. Les résultats sont là pour le démontrer.

«Il faut bien comprendre que les personnes qui participent à ce genre de compétition très relevée ne nous font pas de cadeau, loin de là. Si vous voulez repartir avec un titre, vous allez le gagner en défendant chèrement votre peau. Je suis bien fier de tous ces athlètes, peu importe qu'ils aient remporté des trophées ou non.»



RÉCOLTE - Sur cette photo, nous reconnaissons l'entraineur du club Oyama, Karl Tremblay (au centre) en compagnie, de gauche à droite, de Nadia Tardif, Sylvie Dassylva, Mélanie Lapointe et Jimmy Perron.

(Photo Rocket Lavoie)



«Le Trophée Aïcha des Gazelles»

L'équipe régionale se reprendra en 2002

HEBERTVILLE (RT) - Marie-Hélène Guérin d'Hébertville-Station et Manon Vermette d'Hébertville devront faire comme mauvaise fortune bon coeur.



Elles qui prévoyaient participer au Trophée Aïcha des Gazelles du 19 au 26 avril au Maroc sont contraintes à demeurer à la maison à la suite d'une fracture au poignet subie par Marie-Hélène.

La principale intéressée raconte son aventure qui, malgré tout, pourrait s'avérer positive. «Depuis quelques semaines, j'éprouvais des douleurs au poignet, mais aucun diagnostic ne permettait de trouver la cause de ce mal mystérieux. Puis, il y a quelques jours, après des examens plus approfondis, on a finalement découvert une fracture. Contente de savoir au moins ce que j'avais, la déception a été très grande quand il nous a fallu déclarer forfait pour cette belle aventure 2001. On s'y préparait, Manon et moi, depuis si longtemps», précise Marie-Hélène.

Si les deux jeunes filles doivent oublier cette aventure unique au monde réservée aux femmes pour cette année, il en sera tout autrement en 2002. «Il ne nous manquait que quelques milliers de dollars pour tenter cette expérience mais d'attendre un an nous donnera la chance d'être encore en meilleure forme et aussi, encore plus prêtes à affronter ce désert marocain. Sans oublier que nous pourrons ramasser tout l'argent nécessaire à ce périple et par le fait même, en remettre encore plus à la Dystrophie musculaire, cause qui nous tient à coeur», ajoute Marie-Hélène.

Le Trophée Aïcha des Gazelles accueille seulement une cinquantaine d'équipes de par le monde. En plein désert marocain, elles doivent parcourir plus de 2500 kilomètres en huit jours en véhicule 4 x4, en moto ou en véhicule tout-terrain. Elles sont confrontées à des dunes de sable de plus de 10 mètres, de l'herbe à chameaux, à des oueds (des cours d'eau temporaire qui peuvent rouler de grandes quantités d'eau et de boue lors d'une crue violente et passagère) et de nombreux obstacles inimaginables.

Ce trophée allie stratégie, finesse de pilotage et sens aigu de la navigation, car le GPS et le livre de bord sont interdits. Cette épreuve est avant tout une compétition d'endurance physique et de navigation.

Sport détente



CHAMPIONS- Après avoir éliminés les Orioles de Jonquière et les Cougars de Chicoutimi, les Saguenéens de Chicoutimi ont raflé le titre des séries éliminatoires de la ligue de hockey novice A inter-cité du Saguenay. En finale, les Sags ont vaincu les Braves de La Baie après s'être inclinés aux deux premiers matchs de la série 3 de 5. Les jeunes champions posent ici en compagnie de leurs entraineurs Marc Tremblay, Sylvain Girard et Harry Tremblay. Évidemment, la bonne humeur était au rendez-vous...

Fin de saison du Club Saguenay

CHICOUTIMI (RGT) - Les sentiers du Club des motoneigistes du Saguenay sont officiellement fermés depuis quelques jours. Il ne sont d'ailleurs plus entretenus et les motoneigistes qui voudraient quand même s'y aventurer le feront à leur risque.

Toute personne qui voudrait obtenir de l'information peut communiquer avec Jean-Claude Forgeron au 544-1966 ou 697-0724.

Saison terminée

CHICOUTIMI (RGT) - Pour ceux et celles qui en rêvaient encore, il vaudrait mieux oublier le ski de fond dans les sentiers du Parc de la Rivière-du-Moulin, car la saison est maintenant officiellement terminée, selon les plus récentes informations transmises par le Service des loisirs de la ville de Chicoutimi.

Camps de jour en gymnastique

CHICOUTIMI (RGT) - Le Club de gymnastique Sagym de Chicoutimi offre l'opportunité aux jeunes de prendre part à des camps de jour en gymnastique au cours de la saison estivale. Ces cours sont offerts sur une base hebdomadaire au coût de 55 dollars, une somme à laquelle il faut ajouter les frais d'affiliation obligatoire de 8.60 $ à la Fédération de gymnastique du Québec.

Ils seront dispensés du 2 juillet jusqu'au 24 août.

On peut s'informer ou s'inscrire en appelant au 698-3891. Il s'agit d'une boîte vocale. On vous rappellera.

Inscription en cyclisme

CHICOUTIMI (RGT) - Le Club cycliste Gagnon-Frères/Dumoulin tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 10 avril, à compter de 19h, au local 2032 du Cégep de Chicoutimi.

Ceux et celles qui le désirent pourront également profiter de l'occasion pour devenir membre.

Tournoi régional de dards

BÉGIN (RGT) - La salle communautaire de Bégin accueillera les amateurs de dards, le samedi 14 avril, alors qu'on y présentera le Tournoi régional de dards Black Label. En simple, la formule retenue est celle de la triple élimination, tandis qu'un tournoi à la ronde servira de programme en double.

L'inscription en simple, qui se fera entre 9h et 10h, coûte 10 dollars. En double, les inscriptions au coût de 20 dollars par équipe seront acceptées entre 15h et 16h.

L'ensemble des sommes amassées lors des inscriptions sera remise en bourses.

On peut s'informer en appelant Benoit Brassard, 672-4858, Johanne Blackburn, 672-2324, ou Cyril Bouchard, 672-1914.

De la balle lente à la balle donnée

CHICOUTIMI (RGT) - Traditionnellement associée à la balle lente, la Ligue St-Antoine de Chicoutimi, qui existe depuis trente ans, changera son fusil d'épaule, pour la saison 2001.

Devant la baisse marquée du nombre d'équipes de balle lente, la direction de la ligue a décidé de passer en mode balle donnée pour la prochaine saison.

Quatre formations font présentement partie de la ligue, mais son promoteur, Christian Joncas, aimerait bien voir d'autres équipes joindre les rangs. Il invite donc les intéressés à l'appeler au 698-2147.

Fondation des Gouverneurs

CHICOUTIMI (RGT) - Les sous sont le nerf de la guerre et cette maxime se vérifie même dans le monde sportif, du moins pour ceux et celles qui désirent atteindre de hauts niveaux de compétition.

La Fondation des Gouverneurs procédera sous peu à sa remise annuelle de bourses. Pour cette raison, on sollicite les candidatures d'entraîneurs, d'équipes ou d'athlètes classés «élite» ou «développement» de toute la région.

Les formulaires sont disponibles à l'Hôtel des Gouverneurs ou encore auprès des Services des loisirs de Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière, Alma, Métabetchouan/Lac-à-la-Croix, Roberval, St-Félicien, Dolbeau-Mistassini, St-Ambroise, et Chibougamau-Chapais.

On peut s'informer en appelant Jacques Paultre au 544-9728 ou 549-7346.

Les demandes devront être acheminées à la Fondation des Gouverneurs, Case postale 11, Chicoutimi, Qc. G7H 5B5. La date limite est fixée au 13 avril à 16h.

Basket-ball juvénile AA

Rémy Fortin entraîne une bande d'invincibles

ROBERVAL(RT)- Si La Baie se compare à une bande d'irréductibles, l'équipe de basketball juvénile AA de la Cité étudiante de Roberval est en voie de devenir une irréductible bande d'invincibles. Ces jeunes joueurs, âgés de 15 et 16 ans, viennent de connaître une saison parfaite avec une fiche vierge de 20 victoires et aucune défaite.

Mais ce succès ne surprend guère l'entraîneur de la formation robervaloise, Rémi Fortin.

«Je dirige cette formation depuis maintenant trois ans et cette année, les efforts ont donné d'excellents résultats. Mes onze joueurs ont fait preuve de beaucoup de maturité et ont tous travaillé très fort. Je suis très heureux de leurs performances et il est à souhaiter qu'ils poursuivront dans cette même veine en séries éliminatoires», de dire Rémy Fortin.

Diriger une équipe qui ne perd jamais peut représenter certaines difficultés, surtout au niveau de l'esprit d'équipe, du temps d'utilisation de chacun. Rémy Fortin et son adjoint Sébastien Tremblay ont contré ces possibles désagréments.

«Nos jeunes recrues évoluent de façon régulière mais il est bien clair que nos vétérans obtiennent un peu plus de temps de jeu. Or, cette année, sans grande surprise, la saison s'est déroulée dans un excellent climat, ce qui peut expliquer en partie les succès obtenus tout au long de la saison. Maintenant, il ne faut surtout pas qu'ils cèdent à un excès de confiance en séries sous prétexte qu'ils n'ont pas perdu une seule rencontre du calendrier régulier. Ce serait là commettre une grave erreur», de préciser Fortin sachant fort bien que tous les autres clubs veulent battre Roberval.

Retour

Lui qui a déjà agi comme adjoint à Steeve Bouchard avec la formation régionale, il confirme qu'il sera de retour la saison prochaine avec la Cité étudiante.

«Nous perdons trois joueurs mais avec l'expérience acquise par les autres encore cette année, nous devrions être en mesure de bien tirer notre épingle du jeu en 2001-2002. Il faut donner crédit à nos joueurs car ils se comportent comme de vrais gentlemen. La collaboration des parents nous est acquise et sans crainte de me tromper, je peux vous dire que nous venons de connaître une saison de rêve à tous les points de vue», conclut Rémi Fortin qui fut lui-même un excellent joueur du temps qu'il fréquentait la Cité étudiante.

Les jeunes Robervalois ne voudront décevoir personne lors des prochaines séries éliminatoires et depuis quelques jours se préparent en conséquences. Un autre titre de champion devient leur prochain objectif. Qui vivra, verra.

Chasse et pêche

Mesure de protection

Défense de pêcher dans la baie Sainte-Marguerite

SACRE-COEUR (RB) - Les activités de pêche dans la baie Sainte-Marguerite, située à l'embouchure de la rivière à saumon, à Sacré-Coeur, sont interdites jusqu'au 15 mai. C'est ce qu'a décidé la Société de la Faune et des Parcs (FAPAQ), récemment, dans le but de protéger les populations d'ombles de fontaine et de saumons atlantiques qui se montrent très vulnérables en cette période de l'année.



Depuis quelques années, des gestionnaires de la rivière à saumon avaient dénoncé la pratique de cette activité auprès des autorités gouvernementales, prétextant qu'on empêchait le reconditionnement des multi-frayeurs en prélevant une quantité considérable de poissons dans ce secteur.

De récentes études biologiques ont permis de démontrer que l'omble de fontaine et le saumon atlantique sont extrêmement vulnérables à la pêche sportive en cette période de l'année et se montrent très affamés en acceptant volontiers les leurres que présentent les pêcheurs.

Selon la FAPAQ, il devenait impératif de protéger ces populations de poissons afin de s'assurer que les retombées économiques générées par les activités de pêche sportive dans la rivière Saguenay et dans la ZEC de la rivière Sainte-Marguerite ne soient pas compromises par une exploitation incontrôlée dans la baie.

Au bout de la ligne

Chute à Michel

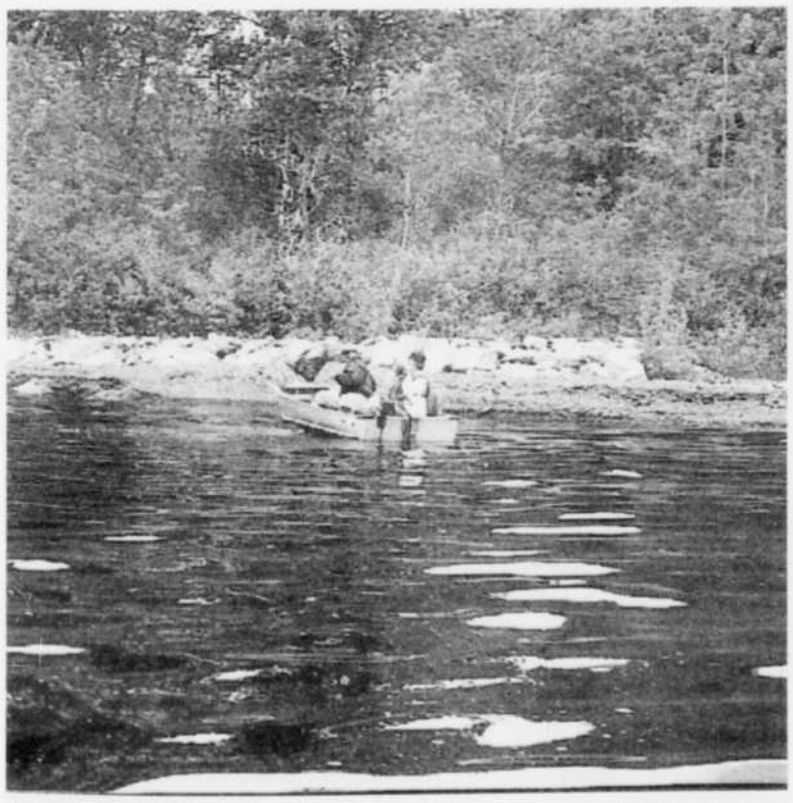
L'efficacité de la passe migratoire, aménagée à la Chute à Michel sur la rivière Ashuapmushuan, sera améliorée afin de mieux contrôler la migration des ouananiches.

Une somme de 90 000 $ sera investie pour que la firme Génivar développe un concept d'intervention visant à rendre cette passe migratoire plus étanche aux migrations.

C'est que les ouananiches peuvent facilement franchir la chute en se propulsant d'un bon coup de queue, sans utiliser la remontée migratoire. Cette situation empêche les biologistes d'estimer les montaisons correctement.

Les travaux reliés à ce concept seront réalisés aux cours des prochaines semaines par Les entreprises Rosario Martel inc. d'Alma. L'entrepreneur procédera à l'excavation de roc à proximité de la passe, à la construction d'un muret en plus de modifier certaines composantes de la passe migratoire. Au cours des deux dernières années, des modifications temporaires à cette infrastructure ont permis de vérifier l'efficacité de la passe migratoire.

Les populations de ouananiches de la rivière Ashuapmushuan contribuent le plus à la récolte de la pêche sportive dans le lac Saint-Jean. Ce projet a été rendu possible grâce à la Société de la Faune et des Parcs, la Corporation de LACtivité pêche lac Saint-Jean, la Fondation de la faune du Québec et la ville de Saint-Félicien qui se sont associés financièrement pour améliorer cet outil d'intervention essentiel pour le suivi des populations de ouananiches du Lac-Saint-Jean.



OUANANICHE - L'aménagement d'une passe migratoire à la Chute à Michel permettra aux gestionnaires de mieux contrôler les remontées migratoires des ouananiches dans la rivière Ashuapmushuan. Les pêcheurs de ouananiche bénéficieront, à long terme, de cet investissement.

LE SHOW
DES 9 JOURS DE FOLIE
DANS LES PRIX
Au Centre Mario Tremblay d'Alma
Prowler
Fleetwood Canada Ltd.
Travelaire
MALLARD
Palomino
ENTRÉE GRATUITE
Du 5 au 14 avril 2001
Toute la gamme des modèles 2001
• PROWLER • MALLARD • TRAVELAIRE • PALOMINO
DELUXE auto caravane
ACVRQ
3105, avenue du Pont Sud
ALMA
668-8345
HEURES D'OUVERTURE

Jeudi 5 avril	13 h à 21 h	Lundi 9 avril	13 h à 21 h	DERNIÈRE JOURNÉE:
Vendredi 6 avril	13 h à 21 h	Mardi 10 avril	13 h à 21 h	Samedi 14 avril
Samedi 7 avril	10 h à 21 h	Mercredi 11 avril	13 h à 21 h	10 h à 21 h
Dimanche 8 avril	10 h à 17 h	Jeudi 12 avril	13 h à 21 h	
		Vendredi 13 avril	13 h à 21 h	

00479388



CHAMPION - Réginald Allard détient trois records dans la discipline des pompes (push up).

(Photo Steeve Tremblay)

Le roi des pompes

Réginald Allard réussit deux nouvelles marques

DOLBEAU-MISTASSINI (MT) - Réginald Allard de Dolbeau-Mistassini a signé un exploit digne de mention, le mois dernier, alors qu'il a enregistré deux nouveaux records mondiaux dans la discipline des pompes (push up), tout cela lors d'une démonstration qui avait lieu dans un établissement commercial de sa municipalité.



martin Tremblay

Dans un premier temps, il a fracassé le record de pompes pour la durée de trente minutes avec une prestation de 2357, reléguant dans l'ombre l'ancienne marque de 2330 qui avait été établie par le Français Jérôme Audisio en 1998.

Dans un deuxième temps, pour la durée de la minute, ce fut une performance de 200 réussites, battant ainsi l'ancienne marque de 199.

Pour ce qui est de la marque pour le nombre de pompes dans une heure, Réginald Allard détenait cette dernière alors qu'il avait réussi, en septembre 2000, 3329 pompes. Le record appartenait auparavant au Français Jean-François Huet qui avait réussi 2559 pompes. Le nouveau champion avait déjà battu cette marque au mois d'avril 2000 avec 2582 et il était revenu à la charge, en juillet de la même année, avec 3000 pompes.

Soulignons que cette nouvelle marque pour l'heure a été reconnue par les dirigeants de la Commission d'homologation du Guinness des records. Allard possède un document qui officialise cette nouvelle marque.

Pour ce qui est des deux autres records, le nouveau champion va entreprendre les démarches officielles qui vont permettre de recevoir cette nouvelle homologation.

Selon lui, ces nouvelles marques seront inscrites dans l'édition du livre des records Guinness pour l'année 2002.

«La nouvelle marque pour les pompes dans une heure a été acceptée le 16 juillet 2000 et les deux autres devraient être reconnues dès que j'aurai fourni les preuves nécessaires qui vont permettre aux dirigeants d'avoir les confirmations de ces réussites.»

Des années de travail

Pour Réginald Allard, les nouvelles marques qu'il a enregistrées ne sont pas l'effet du hasard.

«J'ai toujours aimé l'exercice physique et je m'entraine tous les jours pour atteindre de nouveaux sommets. On peut dire que je fais entre 4000 et 5000 pompes par jour. Quand les gens assistent à ce genre de performance, il est bien évident qu'ils ouvrent grand les yeux, mais les gens doivent comprendre qu'on n'atteint pas un tel sommet du jour au lendemain. C'est un travail de longue haleine et il faut y mettre du temps et de l'énergie. Pour moi, réussir des pompes, c'est devenu comme une seconde nature. Si une personne investit du temps comme moi, il est fort possible qu'elle atteigne un niveau semblable.»

En plus de rééditer de nouvelles marques, Réginald Allard consacre trois jours par semaine aux jeunes boxeurs du club de Dolbeau-Mistassini.

«Je m'occupe du club de boxe olympique depuis huit ans et j'aime bien travailler auprès de ces jeunes athlètes qui ont besoin de support pour atteindre leurs objectifs. J'ai livré quelques combats (six) dans le passé et j'ai toujours été attiré par cette discipline. Quand l'ancien entraineur du club, Ghislain Fortin, est décédé à l'âge de 42 ans, j'ai décidé de prendre la relève. Je n'ai jamais regretté mon geste.»

Pour ce qui est de ces nouveaux records, Réginald Allard n'entend pas dormir sur ses lauriers et il a bien l'intention de revenir à la charge au mois de juin prochain, à Chicoutimi.

«Je vais tenter de battre ces marques et ce sera pour une cause humanitaire comme la Saint-Vincent de Paul. Je vise les sommets suivants: heure (4000 pompes), demi-heure (2400 pompes) et la minute (205 pompes). Je suis en train de finaliser cette nouvelle tentative et je cherche encore un endroit pour faire ces nouvelles tentatives.»

Le champion se bat contre un adversaire très coriace

DOLBEAU-MISTASSINI (MT) - Réginald Allard aime bien réécrire le livre des records dans la discipline des pompes, mais il admet qu'il livre un autre important combat dans sa vie personnelle.

En effet, Réginald Allard se bat, depuis cinq ans, contre un problème de drogue et de consommation de boissons alcooliques.

Le nouveau champion avoue qu'il livre un combat quotidien, tout en soulignant qu'il est bien conscient qu'il doit faire diligence pour ne pas retomber dans ses vieilles habitudes.

«On peut dire que cette histoire a débuté vers l'âge de 19 ans. On prend de mauvaises habitudes et on réalise, à un certain moment donné, qu'on a atteint le creux de la vague. Le réveil est brutal et l'ampleur des dégâts fait souvent peur. Dans mon cas, c'est entre entre 30 et 35 ans que j'ai vécu mes années noires. Quand tu te retrouves dans ce genre de situation, tu dois poser des gestes et c'est ce que j'ai fait, avec de l'aide de tous les miens, bien entendu. Je travaille à la Société des alcools et j'ai eu la chance de suivre un programme de réhabilitation.

«C'est grâce à mon patron si je peux, aujourd'hui, marcher la tête haute et continuer de m'occuper de ma petite famille et de consacrer beaucoup de temps aux jeunes de notre secteur par le biais du club de boxe olympique. J'ai maintenant 40 ans et, il y a 5 ans, c'est une nouvelle vie qui a commencé.»

Pour Réginald Allard, il est important de relever la tête quand la situation l'exige.

«Quand on réussit à se sortir de l'enfer de la drogue et de la boisson, on réalise à quel point la vie mérite d'être vécue. Je travaille avec les jeunes et j'en rencontre qui ont des problèmes sérieux. Par contre, j'essaie de les comprendre et je les invite à ne jamais lancer la serviette. Ce sont les petites victoires quotidiennes qui sont importantes, parce que, en bout de piste, c'est là qu'on remporte la victoire finale.

«Les jeunes me parlent de mes records de pompes, mais je leur fais comprendre que c'est le résultat d'un travail de tous les jours. Je suis fier des marques mondiales, mais intérieurement, je sais bien que ma victoire sur la drogue et la boisson est de beaucoup plus significative. Il est bien évident que la tentation est forte de céder au découragement quand on se retrouve dans une situation délicate, mais il faut bien comprendre qu'il est important de relever le défi et de livrer le combat.»

Boccia

Richard Richer reçoit un bel hommage

CHICOUTIMI (MT) - Les dirigeants de l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées ont rendu un vibrant hommage, la semaine dernière, à Richard Richer de Chicoutimi qui continue de faire sa marque, sur le plan provincial et national, dans la discipline du boccia.

Lors de la dernière saison, Richard Richer s'est illustré de belle façon avec une médaille de bronze lors d'une compétition importante tenue à Hull, en février dernier.

Quelques semaines plus tard, le Chicoutimien s'est rendu à Vancouver pour participer au championnat canadien.

Lors de cette compétition, Richard Richer en a impressionné plus d'un en mettant la main sur une médaille d'argent dans le volet équipe. Pour l'athlète de Chicoutimi, cette médaille d'argent signifiait beaucoup parce qu'elle avait été remportée devant des athlètes qui revenaient des Jeux paralympiques de Sydney, en Australie.

Parmi les adversaires de Richard Richer, on retrouvait un certain Paul Gauthier qui avait fait sa marque aux derniers Jeux paralympiques avec une médaille de bronze.

Pour Richard Richer, la saison est loin d'être terminée parce qu'il se prépare fébrilement pour deux autres compétitions d'envergure. Dans un premier temps, il va participer au Défi sportif qui aura lieu à la fin d'avril à Montréal. Dans un deuxième temps, ce sera le championnat provincial qui se tiendra à Sorel, au mois de juin.

Pour Richard Richer, ces deux dernières compétitions de la saison sont très importantes parce qu'elles pourront lui permettre d'accumuler assez de points de façon à se qualifier pour les compétitions de 2001-2002.

Soulignons que Richard Richer est toujours à la recherche de commanditaires qui vont lui permettre, par leurs contributions, de participer aux compétitions de la discipline du boccia, qui sont toujours présentées à l'extérieur.

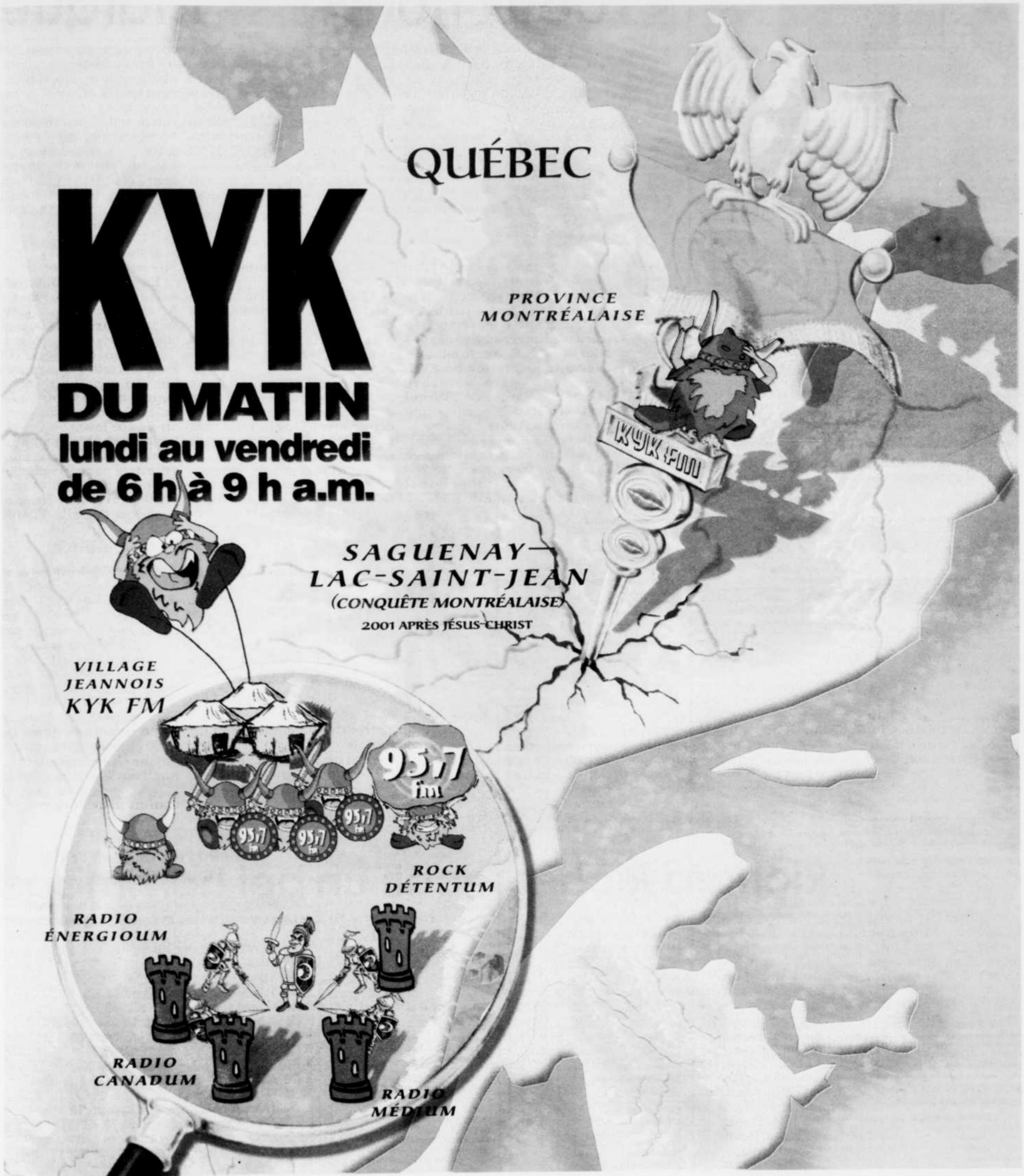
Les personnes intéressées à lui venir en aide peuvent rejoindre les dirigeants de l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées au numéro de téléphone suivant: 545-4132.



HOMMAGE - Les dirigeants de l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées ont rendu un vibrant hommage, la semaine dernière, à Richard Richer qui s'est distingué dans la discipline du boccia. On reconnait, de gauche à droite, Karine Lauzier, compagne de Richer, Jeannine Richer, mère de l'athlète, et Richard Richer.

(Photo Rocket Lavoie)

Toute la région est occupée par les médias montréalais ! **Toute?**



NOUS SOMMES EN 2001 APRÈS JÉSUS-CHRIST. TOUT LE SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN EST OCCUPÉ PAR LES MÉDIAS MONTRÉALAIS... TOUT ? NON ! UN VILLAGE PEUPLÉ D'IRRÉDUCTIBLES JEANNOIS RÉSISTE ENCORE ET TOUJOURS À L'ENVAHISSEUR. ET LA VIE N'EST PAS FACILE POUR LES GARNISONS DE LÉGIONNAIRES MONTRÉALAIS DES CAMPS RETRANCHÉS DE RADIO ÉNERGIOUM, ROCK DÉTENTUM, RADIO MÉDIUM ET RADIO CANADUM...

95.7 fm
94,5 CJAB KYK 96,9 CFIX

STATISTIQUES

progrès dimanche



Ligue nationale



CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10der.	Série
xy-Ottawa	82	48	21	9	4	274	205	109	26-7-5-3	22-14-4-1	7-1-1-1	G2
x-Buffalo	81	46	29	5	1	217	182	98	26-11-3-0	20-18-2-1	7-3-0-0	G1
x-Toronto	82	37	29	11	5	232	207	90	19-11-7-4	18-18-4-1	5-5-0-0	P1
Boston	82	36	30	8	8	227	249	88	21-12-5-3	15-18-3-5	7-2-0-1	G1
Montréal	82	28	40	8	6	206	232	70	15-20-4-2	13-20-4-4	4-2-2-2	P1
Section Atlantique												
xy-N.J.	82	48	19	12	3	295	195	111	24-11-6-0	24-8-6-3	8-2-0-0	G4
x-Philad.	81	42	25	11	3	238	206	98	26-11-4-0	16-14-7-3	4-4-1-1	G1
x-Pittsburgh	81	41	28	9	3	275	252	94	24-15-2-0	17-13-7-3	5-3-1-1	P1
NY Rangers	82	33	43	5	1	250	290	72	17-20-3-1	16-23-2-0	5-5-0-0	P1
NY Islanders	82	21	51	7	3	185	268	52	12-27-1-1	9-24-6-2	2-7-1-0	P3
Section Sud-Est												
xy-Washing.	81	40	27	10	4	231	210	94	23-9-6-2	17-18-4-2	3-5-0-2	P1
x-Caroline	81	38	31	9	3	208	219	88	23-14-3-0	15-17-6-3	6-3-1-0	G2
Floride	82	22	38	13	9	200	246	66	12-18-7-4	10-20-6-5	4-4-2-0	G1
Atlanta	82	23	45	12	2	211	289	60	10-23-6-2	13-22-6-0	3-7-0-0	P2
Tampa Bay	81	24	46	6	5	200	278	59	17-19-3-2	7-27-3-3	3-6-0-1	P3
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
xy-Detroit	82	49	20	9	4	253	202	111	27-9-3-2	22-11-6-2	7-3-0-0	G2
x-St. Louis	82	43	22	12	5	249	195	103	28-5-5-3	15-17-7-2	3-4-2-1	G2
Nashville	82	34	36	9	3	186	200	80	16-18-7-0	18-18-2-3	6-3-1-0	P1
Chicago	81	29	40	8	4	207	242	70	14-21-4-2	15-19-4-2	1-7-1-1	P2
Columbus	81	27	39	9	6	186	230	69	18-15-4-3	9-24-5-3	3-6-1-0	P2
Section Nord-Ouest												
xyz-Colorado	81	51	16	10	4	266	190	116	28-6-5-2	23-10-5-2	6-3-1-0	P1
x-Edmonton	81	38	28	12	3	239	220	91	23-9-7-2	15-19-5-1	3-4-2-1	N1
x-Vancouver	81	36	27	11	7	237	234	90	21-11-5-3	15-16-6-4	2-5-3-0	G1
Calgary	81	27	35	15	4	195	233	73	12-17-9-2	15-18-6-2	4-5-1-0	P1
Minnesota	81	25	38	13	5	166	206	68	14-12-10-4	11-26-3-1	1-6-3-0	G1
Section Pacifique												
xy-Dallas	82	48	24	8	2	241	187	106	26-10-5-0	22-14-3-2	8-0-2-0	G2
x-San Jose	81	39	27	12	3	213	191	93	22-14-4-1	17-13-8-2	4-4-1-1	P1
x-L.A.	81	37	28	13	3	249	226	90	20-12-8-1	17-16-5-2	4-1-3-2	P1
Phoenix	82	35	27	17	3	214	212	90	21-11-7-2	14-16-10-1	4-3-2-1	G1
Anaheim	81	25	40	11	5	187	241	66	15-19-4-2	10-21-7-3	2-5-3-0	P1

x Club assuré de participer aux séries.
y Champion de section.
z Champion de la LNH (trophée du président).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE DE L'EST

	Mj	Pts
xy-New Jersey	82	111
xy-Ottawa	82	109
xy-Washington	81	94
x-Buffalo	81	98
x-Philadelphie	81	98
x-Pittsburgh	81	94
x-Toronto	82	90
x-Caroline	81	88
Boston	82	88
NY Rangers	82	72
Montréal	82	70
Floride	82	66
Atlanta	82	60
Tampa Bay	81	59
NY Islanders	82	52

CONFÉRENCE DE L'OUEST

	Mj	Pts
xyz-Colorado	81	116
xy-Detroit	82	111
xy-Dallas	82	106
x-St. Louis	82	103
x-San Jose	81	93
x-Edmonton	81	91
x-Los Angeles	81	90
x-Vancouver	81	90
Phoenix	82	90
Nashville	82	80
Calgary	81	73
Chicago	81	70
Columbus	81	69
Minnesota	81	68
Anaheim	81	66

x-Les meneurs de section
y-Champion de section
z-Meneur de section

CALENDRIER

Vendredi 6 avril

Caroline 3 Atlanta 2
New Jersey 5 Boston 2
Ottawa 4 N.Y. Islanders 3
Buffalo 2 Washington 1
Minnesota 3 Columbus 2
Toronto 1 Chicago 0
Phoenix 5 Anaheim 2

Samedi 7 avril

Philadelphie 4 Pittsburgh 3 (P)
Floride 3 N.Y. Rangers 0
Detroit 4 Colorado 3
Dallas 5 San Jose 4 (P)
Boston 4 N.Y. Islanders 2
New Jersey 2 Montréal 0
Ottawa 5 Toronto 3
St. Louis 1 Nashville 0
Los Angeles à Calgary, 21h00.
Edmonton à Vancouver, 22h00.

Dimanche 8 avril

Pittsburgh en Caroline, 13h30.
Colorado au Minnesota, 14h00.
Philadelphie à Buffalo, 15h00.
Tampa Bay à Washington, 15h00.
Chicago à Columbus, 15h00.
San Jose à Anaheim, 20h00.

Fin de la saison régulière

LES MARQUEURS

(Parties à Calgary et Vancouver non incluses)

	B	P	Pts
68-Jaromir Jagr, Pittsburgh	52	69	121
19-Joe Sakic, Colorado	52	63	115
26-Patrik Elias, New Jersey	40	56	96
41-Jason Allison, Boston	36	59	95
82-Martin Straka, Pittsburgh	26	68	94
10-Pavel Bure, Floride	59	33	92
27-Alexei Kovalev, Pittsburgh	44	48	92
21-Peter Forsberg, Colorado	27	62	89
19-Alexei Yashin, Ottawa	40	48	88
33-Zigmund Palffy, Los Angeles	37	51	88
20-Luc Robitaille, Los Angeles	37	49	86
39-Doug Weight, Edmonton	24	62	86
09-Bill Guerin, Boston	40	45	85
09-Mike Modano, Dallas	33	51	84
89-Alexander Mogilny, New Jersey	43	40	83
77-Pierre Turgeon, St.Louis	30	52	82
77-Adam Oates, Washington	13	69	82
12-Peter Bondra, Washington	45	36	81
17-Petr Sykora, New Jersey	35	46	81
20-Robert Lang, Pittsburgh	32	48	80
16-Brett Hull, Dallas	39	40	79
07-Keith Tkachuk, St.Louis	35	44	79
02-Brian Leetch, Rangers	21	58	79
28-Donald Audette, Buffalo	33	45	78
23-Milan Hejduk, Colorado	41	36	77
93-Petr Nedved, Rangers	32	45	77
48-Mark Recchi, Philadelphie	27	50	77
66-Mario Lemieux, Pittsburgh	35	41	76
14-Brendan Shanahan, Detroit	31	45	76
97-Jeremy Roenick, Phoenix	30	46	76
21-Ray Ferraro, Atlanta	29	47	76
19-Markus Naslund, Vancouver	41	34	75
18-Marian Hossa, Ottawa	32	43	75
14-Sergei Samsonov, Boston	29	46	75
40-Alex Tanguay, Colorado	26	49	75
26-Steve Sullivan, Chicago	33	41	74
14-Theoren Fleury, Rangers	30	44	74
13-Mats Sundin, Toronto	28	46	74
48-Scott Young, St.Louis	40	33	73
25-Keith Primeau, Philadelphie	34	39	73
15-Shawn McEachern, Ottawa	32	40	72
19-Joe Thornton, Boston	37	34	71
08-Teemu Selanne, San Jose	33	38	71
12-Jarome Iginla, Calgary	31	40	71
05-Nicklas Lidstrom, Detroit	15	56	71
11-Daniel Alfredsson, Ottawa	24	46	70
91-Sergei Federov, Detroit	32	37	69
94-Ryan Smyth, Edmonton	31	38	69
20-Radek Dvorak, Rangers	31	36	67
11-Mark Messier, Rangers	24	43	67
09-Paul Kariya, Anaheim	33	33	66
92-Jeff O'Neill, Caroline	40	25	65
27-Marc Savard, Calgary	23	42	65
27-Jan Hlavac Rangers	28	36	64
37-Chris Drury, Colorado	24	40	64
10-Ron Francis, Caroline	15	49	64
10-Tony Amonte, Chicago	34	29	63
19-Shane Doan, Phoenix	26	37	63
92-Michael Nylander, Chicago	25	38	63
23-Scott Gomez, New Jersey	14	49	63
07-Cliff Ronning, Nashville	19	43	62
81-Miroslav Satan, Buffalo	29	32	61
19-Brad Richard, Tampa Bay	21	40	61
21-Mariusz Czerkawski, Islanders	29	31	60
21-Bryan Smolinski, Los Angeles	27	32	59
14-Radek Bonk, Ottawa	23	36	59
15-Andrew Brunette, Atlanta	15	44	59
77-Raymond Bourque, Colorado	7	52	59
04-Rob Blake, Colorado	19	39	58
20-Martin Lapointe, Detroit	27	30	57

Ligue américaine

Conférence Nord
Section canadienne

	Pj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
xy-Saint-Jean	78	44	22	7	5	263	200	100
x-Québec	78	39	32	3	4	254	246	85
x-St. John's	79	34	35	8	2	243	242	78
Hamilton	79	28	40	6	5	225	277	67

Section Nouvelle-Angleterre

	Pj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
xy-Worcester	78	46	20	9	3	257	203	104
x-Hartford	78	40	25	8	5	258	239	93
x-Providence	78	34	30	10	4	242	239	82
x-Lowell	78	34	34	5	5	221	240	78
Portland	78	33	39	4	2	246	276	72
Springfield	78	28	36	8	6	249	243	70

Association de l'Ouest
Section Sud

	Pj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
x-Kentucky	78	41	25	11	1	263	205	94
x-Cincinnati	78	41	26	7	4	245	231	93
x-Norfolk	78	35	26	12	5	232	201	87
Louisville	78	21	49	5	3	195	275	50

Section Mid-Atlantique

	Pj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
xy-Rochester	78	44	22	9	3	217	189	100
x-Syracuse	78	33	28	12	5	232	247	83
x-Philadelphie	78	36	32	4	5	243	239	81
x-Wilkes-Barre	78	35	32	9	2	247	241	81
Hershey	78	33	39	3	3	211	232	72
Albany	78	29	39	6	4	209	256	68 x

Vendredi 6 avril

Saint-Jean 7 Québec 2
Worcester 3 Lowell 2
Hartford 3 Providence 1
Hershey 2 Philadelphie 1
Norfolk 3 Kentucky 3
St. John's 3 Hamilton 2
Springfield 6 Portland 1
Rochester 4 Albany 2
Cincinnati 4 Louisville 2
Wilkes-Barre 2 Syracuse 1 (P)

Samedi 7 avril

Québec à Saint-Jean, 19h00.
Portland à Lowell, 19h00.
Philadelphie à Hershey, 19h00.
Albany à Wilkes-Barre, 19h05.
Cincinnati au Kentucky, 19h30.
St. John's à Hamilton, 19h30.
Rochester à Syracuse, 19h30.
Norfolk à Louisville, 19h30.
Providence à Worcester, 19h35.
Springfield à Hartford, 19h35.

Dimanche 8 avril

Kentucky à Louisville, 16h00.
Lowell à Portland, 16h05.
Hartford à Worcester, 16h05.
Springfield à Providence, 16h05.
Philadelphie à Albany, 17h00.
Norfolk à Cincinnati, 17h05.
Wilkes-Barre à Hershey, 18h00.
Syracuse à Rochester, 18h05.
Saint-Jean à Québec, 19h00.

	B	A	Pts	Pén
32. Oleg Petrov	17	30	47	24
11. Saku Koivu	17	29	46	40
49. Brian Savage	21	24	45	26
20. Richard Zednik	19	25	44	71
26. Martin Rucinsky	16	22	38	66
43. Patrice Brisebois	15	21	36	28
25. Chad Kilger	14	18	32	51
63. Craig Darby	12	16	28	16
79. Andrei Markov	6	17	23	18
38. Jan Bulis	5	18	23	26
37. Patrick Poulin	9	11	20	13
8.Jim Campbell	9	11	20	53
28. Karl Dykhuis	8	9	17	44
54. Patrick Traverse	5	9	14	30
17. Benoît Brunet	3	11	14	12
56. Stéphane Robidas	6	6	12	14
78. Eric Landry	4	7	11	43
44. Sheldon Souray	3	8	11	95
47. Juha Lind	3	4	7	4
51. Francis Bouillon	0	6	6	26
88. Xavier Delisle	3	2	5	6
29. Gino Odjick	2	3	5	72
45. Arron Asham	2	3	5	59
39. Johan Witehall	1	4	5	14
40. Eric Chouinard	1	3	4	0
52. Craig Rivet	1	2	3	36
35. Andrei Bashkirov	0	3	3	2
24. Christian Laflamme	0	3	3	42
55. Matthieu Descôteaux	1	1	2	4
60. José Théodore	1	0	1	6
31. Jeff Hackett	0	1	1	0
71. Mike Ribeiro	0	0	0	2
23. Francis Bélanger	0	0	0	29
38. Barry Richter	0	0	0	2
61. Jason Ward	0	0	0	12
46. Matt Higgins	0	0	0	2
83. Eric Bertrand	0	0	0	0
30. Mathieu Garon	0	0	0	0
41. Eric Fichaud	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
30. Mathieu Garon	4	5	1	589	24	2	2.44
60. José Théodore	20	29	5	3297	141	2	2.57
31. Jeff Hackett	4	10	2	998	54	0	3.25
41. Eric Fichaud	0	2	0	62	4	0	3.87
Totaux (9)	**28**	**46**	**8**	**4979**	**232**	**42**	**2.80**

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

Junior majeur

Séries éliminatoires

Association Lebel

Demi-finales d'association

Quatre de sept

Rouyn-Noranda c. Shawinigan

Vendredi 6 avril
Rouyn-Noranda 0 Shawinigan 4
Samedi 7 avril
Rouyn-Noranda 2 Shawinigan 4
(Shawinigan mène la série 2-0)
Mardi 10 avril
Shawinigan à Rouyn-Noranda, 19h30
Mercredi 11 avril
Shawinigan à Rouyn-Noranda, 19h30

Victoriaville c. Val d'Or

Vendredi 6 avril
Victoriaville 6 Val d'Or 2
Samedi 7 avril
Victoriaville 5 Val d'Or 3
(Victoriaville mène la série 2-0)
Mardi 10 avril
Val d'Or à Victoriaville, 19h00
Mercredi 11 avril
Val d'Or à Victoriaville, 19h00

Section Dilio

Demi-finales d'association

Quatre de sept

Rimouski c. Baie-Comeau

Vendredi 6 avril
Rimouski 2 Baie-Comeau 8
Samedi 7 avril
Rimouski 4 Baie-Comeau 3
(La série est égale 1-1)
Mardi 10 avril
Baie-Comeau à Rimouski, 19h30
Mercredi 11 avril
Baie-Comeau à Rimouski, 19h30

Acadie-Bathurst c. Cap-Breton

Vendredi 6 avril
Acadie-Bathurst 4 Cap-Breton 0
Samedi 7 avril
Acadie-Bathurst 1 Cap-Breton 4
(La série est égale 1-1)
Mardi 10 avril
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h30
Mercredi 11 avril
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h30

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Thinel, Marc-André Vic	8	7	10	17
Groulx, Danny Vic	8	1	15	16
Lombardi, Matthew Vic	8	9	5	14
Reid, Brandon VdO	6	4	10	14
Veilleux, Stéphane VdO	6	7	6	13
Bouchard, Pierre-Marc Chi	6	5	8	13
Gamache, Simon VdO	6	4	8	12
Mallette, Carl Vic	8	6	5	11
Bell, Thatcher Rim	8	5	6	11
Parenteau, P-Alexandre Chi	7	4	7	11
Desrosiers, Julien Dru	6	6	4	10
Ouellet, Michel Rim	8	5	5	10
Brière, Jean-Philippe Rim	8	2	8	10
Malec, Tomas Rim	8	0	10	10
Clowe, Ryan Rim	8	8	1	9

Ligue Semi-pro

Séries éliminatoires

Finales de section
Quatre de sept

Section Est

Vendredi 6 avril
Thetford Mines 3 Saint-Georges 4
Samedi 7 avril
Saint-Georges 3 Thetford Mines 2 (P)
(Saint-Georges gagne la série 4-0)

Section Ouest

Mercredi 4 avril
Joliette 3 Saint-Laurent 4
Samedi 7 avril
Saint-Laurent 2 Joliette 4
(Joliette mène la série 2-1)
Dimanche 8 avril
Joliette à Saint-Laurent, 19h30.
Mercredi 11 avril
Saint-Laurent à Joliette, 20h00.
Vendredi 13 avril
x-Joliette à Saint-Laurent, 20h30.
Samedi 14 avril
x-Saint-Laurent à Joliette, 20h00.
x - si nécessaire

NBA

Association de l'Est
Section Atlantique

	V	D	Moy.	Dif
y-Philadelphie	53	23	.697	—
x-Miami	45	30	.600	7 1/2
x-New York	45	30	.600	7 1/2
x-Orlando	41	35	.539	12
Boston	34	42	.447	19
New Jersey	26	51	.338	27 1/2
Washington	18	57	.240	34 1/2

Section Centrale

	V	D	Moy.	Dif
x-Milwaukee	48	28	.632	—
x-Toronto	43	33	.566	5
x-Charlotte	42	34	.553	6
Indiana	35	40	.467	12 1/2
Detroit	28	47	.373	19 1/2
Cleveland	26	49	.347	21 1/2
Atlanta	23	52	.307	24 1/2
Chicago	12	63	.160	35 1/2

Association de l'Ouest
Section Mid-Ouest

	V	D	Moy.	Dif
x-San Antonio	53	22	.707	—
x-Dallas	49	26	.653	4
x-Utah	49	26	.653	4
Minnesota	45	30	.600	8
Houston	41	35	.539	12 1/2
Denver	36	40	.474	17 1/2
Vancouver	22	54	.289	31 1/2

Section Pacifique

	V	D	Moy.	Dif
x-Sacramento	51	24	.680	—
x-L.A. Lakers	51	26	.662	1
x-Portland	48	28	.632	3 1/2
Phoenix	46	29	.613	5
Seattle	41	36	.532	11
L.A. Clippers	28	48	.368	23 1/2
Golden State	17	58	.227	34

x - Assuré de participer aux séries.
y Champion de section.

Vendredi 6 avril

Philadelphie 96 Cleveland 88
L.A. Lakers 100 Boston 96
Toronto 108 Orlando 100
Miami 81 Charlotte 76
Indiana 100 Chicago 93
Minnesota 101 Phoenix 88
Sacramento 118 Vancouver 90
L.A. Clippers 113 Milwaukee 110 (P)
Portland 122 Golden State 91

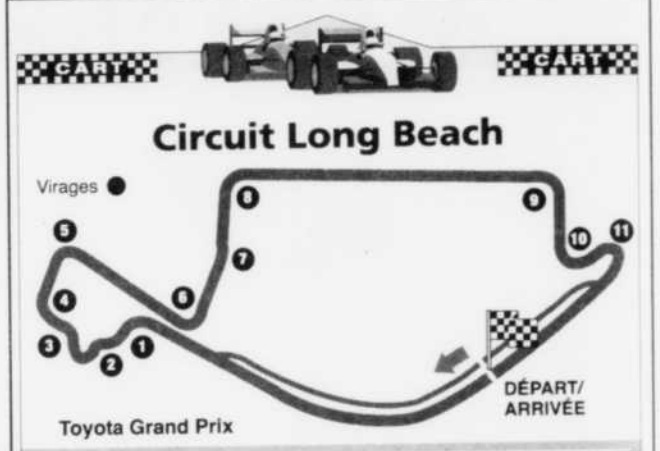
Samedi 7 avril

Boston à Washington, 19h00.
Phoenix à Cleveland, 19h30.
Detroit à Charlotte, 19h30.
Utah à Dallas, 20h30.
Atlanta à Houston, 20h30.
Vancouver à Denver, 21h00.
San Antonio à L.A. Clippers, 22h30.

Dimanche 8 avril

New York à Miami, 12h30.
Indiana au New Jersey, 13h00.
Chicago à Toronto, 15h00.
Portland à Sacramento, 15h00.
L.A. Lakers au Minnesota, 17h30.
Milwaukee à Seattle, 21h00.
San Antonio à Golden State, 21h00.

Course automobile



Toyota Grand Prix

- **Site:** Long Beach, Californie
- **Longueur de la piste:** 1,968 milles (11 virages)
- **Longueur de la course:** 82 tours, 161,376 milles
- **Record en qualification:** Gil de Ferran, 104,969 m/h, 15 avril, 2000
- **Record de course:** Paul Tracy, 82,626 m/h, 16 avril, 2000
- **Meilleur tour en course:** Gil de Ferran

Sources: CART — Michèle Lecavalier -- PC

FORMULE CART
GRAND PRIX DE LONG BEACH
GRILLE DE DÉPART

LONG BEACH, Californie. (AP)-La grille de départ du Grand Prix de Long Beach de la série Cart qui sera disputé dimanche:

1. (3) Helio Castroneves, Honda Reynard, 68.556 secondes, 103.343 m/h.
2. (8) Kenny Brack, Ford Lola, 69.097, 102.534.
3. (55) Tony Kanaan, Honda Reynard, 69.223, 102.347.
4. (6) Cristiano da Matta, Toyota Lola, 69.312, 102.216.
5. (1) Gil de Ferran, Honda Reynard, 69.344, 102.169.
6. (27) Dario Franchitti, Honda Reynard, 69.366, 102.136.
7. (16) Michel Jourdain Jr., Ford Lola, 69.589, 101.809.
8. (40) Jimmy Vasser, Toyota Reynard, 69.807, 101.491.
9. (39) Michael Andretti, Honda Reynard, 69.853, 101.424.
10. (11) Christian Fittipaldi, Toyota Lola, 69.999, 101.213.
11. **(33) Alexandre Tagliani, Ford Reynard, 70.013, 101.193.**
12. **(26) Paul Tracy, Honda Reynard, 70.073, 101.106.**
13. (7) Max Papis, Ford Lola, 70.093, 101.077.
14. (12) Nicolas Minassian, Toyota Lola, 70.099, 101.068.
15. (77) Bryan Herta, Ford Reynard, 70.146, 101.001.
16. (5) Tora Takagi, Toyota Reynard, 70.202, 100.920.
17. **(32) Patrick Carpentier, Ford Reynard, 70.272, 100.820.**
18. (18) Scott Dixon, Toyota Reynard, 70.303, 100.775.
19. (17) Mauricio Gugelmin, Toyota Reynard, 70.670, 100.252.
20. (66) Alex Zanardi, Honda Reynard, 70.675, 100.245.
21. (25) Max Wilson, Phoenix Lola, 70.683, 100.233.
22. (20) Roberto Moreno, Toyota Reynard, 70.769, 100.112.
23. (52) Shinji Nakano, Honda Reynard, 71.871, 98.577.
24. (22) Oriol Servia, Ford Lola, 71.919, 98.511.
25. (19) Michael Krumm, Ford Lola, 71.974, 98.436.
26. (51) Adrian Fernandez, Honda Reynard, 72.403, 97.852.
27. (21) Luiz Garcia Jr., Ford Lola, 76.483, 92.632.
28. (4) Bruno Junqueira, Toyota Lola, 99.916, 70.908.

STATISTIQUES

Baseball

Ligue nationale

SOMMAIRES

Chicago	**000**	**104**	**2018**	**11**	**0**
Philadelphie	**110**	**110**	**0004**	**7**	**0**

Bere (G,1-0), Duncan (6), Heredia (6), Van Poppel (7), Aybar (8), Farnsworth (9) et Girardi; Daal, Padilla (P,0-1) (6), Gomes (6), Oropesa (7), Brock (8) et Lieberthal. **C:** Chi Mueller (1), SSosa (1); Phi Abreu (2).

N.Y. Mets	**000**	**000**	**000**	**0**	**4 1**
Montréal	**010243**		**00x10**	**10**	**0**

Trachsel (P,0-1), Wendell (6), Wall (7), Benitez (8) et Pratt; Vazquez (G,1-0), Stewart (8), Urbina (9) et Knorr. **C:** Mtl LStevens 2 (2), Knorr (1).

Cincinnati	**000**	**000**	**0101**	**3**	**0**
Milwaukee	**003**	**002**	**01x6**	**10**	**2**

Harnisch (P,0-1), Atchley (5), Winchester (5), Riedling (6), Sullivan (8) et Larue; JAWright (G,1-1), Cunnane (8), RKing (8) et Blanco, RCasanova (8). **C:** Cin Larue (1).

Pittsburgh	**000**	**211**	**0105**	**13**	**1**
Houston	**002**	**100**	**0003**	**6**	**0**

Arroyo (G,1-0), MWilkins (VP,1) (6), Sauerbeck (8), MkWilliams (9) et Kendall; Bottenfield (P,0-1), NCruz (6), JWPowell (7), Franklin (9) et Ausmus. **C:** Pgh Kendall (1); Meares (1).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	4	1	.800	—
Philadelphie	3	2	.600	1
Atlanta	3	3	.500	1 1/2
New York	2	3	.400	2
Floride	1	4	.200	3

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Houston	4	1	.800	—
Chicago	3	2	.600	1
Pittsburgh	2	3	.400	2
St. Louis	2	3	.400	2
Cincinnati	2	4	.333	2 1/2
Milwaukee	2	4	.333	2 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Francisco	3	1	.750	—
Colorado	3	2	.600	1/2
Los Angeles	3	2	.600	1/2
Arizona	2	3	.400	1 1/2
San Diego	2	3	.400	1 1/2

CALENDRIER

Vendredi 6 avril

Chicago Cubs 3 Philadelphie 2
Montréal 10 N.Y. Mets 6
Houston 4 Pittsburgh 1
Milwaukee 5 Cincinnati 4
Atlanta 7 Floride 5
Los Angeles 10 San Francisco 1
San Diego 10 Colorado 6
St. Louis 12 Arizona 9

Samedi 7 avril

Chicago Cubs 8 Philadelphie 4
Montréal 10 N.Y. Mets 0
Milwaukee 6 Cincinnati 1
Pittsburgh 5 Houston 3
San Diego 14 Colorado 10
St. Louis 8 Arizona 4
Floride 8 Atlanta 0
San Francisco à Los Angeles, 22h10.

LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 8 avril

Atlanta (Glavine 0-0) en Floride (Clement 0-0), 13h05.
N.Y. Mets (Leiter 0-0) à Montréal (Peters 0-0), 13h35.
Chicago Cubs (Lieber 0-0) à Philadelphie (Person 0-0), 13h35.
Cincinnati (Fernandez 1-0) à Milwaukee (Haynes 0-1), 14h05.
Pittsburgh (Ritchie 0-1) à Houston (Elarton 1-0), 14h35.
San Diego (Tollberg 0-0) au Colorado (Villone 0-0), 15h05.
St. Louis (Ankiel 0-0) en Arizona (à confirmer), 16h35.
San Francisco (Rueter 0-0) à Los Angeles (Gagné 0-0), 20h05.

Lundi 9 avril

Chicago Cubs à Montréal, 19h05.
Atlanta à N.Y. Mets, 13h10.
Cincinnati à Pittsburgh, 13h35.
Colorado à St. Louis, 15h10.
Floride à Philadelphie, 19h05.

Mardi 10 avril

Chicago Cubs à Montréal, 19h05.
San Francisco à San Diego, 18h05.
Floride à Philadelphie, 19h05.
Houston à Milwaukee, 20h05.
Los Angeles en Arizona, 21h35.

Mercredi 11 avril

Chicago Cubs à Montréal, 19h05.
Floride à Philadelphie, 19h05.
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
Houston à Milwaukee, 20h05.
Colorado à St. Louis, 20h10.
Los Angeles en Arizona, 21h35.
San Francisco à San Diego, 22h05.

Jeudi 12 avril

Colorado à St. Louis, 13h10.
Houston à Milwaukee, 14h05.
San Francisco à San Diego, 17h05.
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05.
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
Los Angeles en Arizona, 21h35.

Ligue américaine

SOMMAIRES

Detroit	**200**	**300**	**0005**	**7**	**0**
Chicago	**002**	**000**	**0103**	**8**	**4**

Holt (G,1-0), TBJones (VP,2) (9) et Inge; Buehrle (P,0-1), Biddle (7), Wunsch (8), Glover (9) et Paul; SAlomar (8). **C:** Det Palmer (1).

Baltimore	**002**	**000**	**000**	**024**	**10 1**
Cleveland	**020**	**000**	**000**	**002**	**6 1**

(11 manches)

Hentgen, WRoberts (9), Groom (10), Trombley (G,1-0) (10), Kohlmeier (VP,1) (11) et GMyers; Lunar (10), Colon, Karsay (9), Rincon (10), SReed (P,0-1) (11) et Taubensee. EADiaz (11). **C:** Cle Burks (1).

Toronto	**001**	**110**	**0003**	**7**	**1**
N.Y. Yankees	**000**	**000**	**0022**	**7**	**0**

Michalak (G,1-0); Borbon (6), Quantrill (6), Escobar (8), Koch (VP,2) (9) et ACastillo; OHernandez (P,0-1), Boehringer (5), Stanton (7), TWilliams (9) et Posada. **C:** Tor Stewart (3), JoCruz (2). NYY: Posada (2).

Minnesota	**100**	**010**	**1003**	**8**	**2**
Kansas City	**010**	**310**	**00x5**	**7**	**1**

Redman (P,0-1), BWells (5), Santana (6), TEMiller (7), Hawkins (8) et Pierzynski; Prince (7), Suppan (G,1-1), Grimsley (7), RMHernandez (VP,1) (9) et HOrtiz. **C:** Min Lawton (1), JJones (1); KC Randa (1).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Toronto	5	1	.833	—
Baltimore	3	2	.600	1 1/2
Boston	3	2	.600	1 1/2
New York	3	2	.600	1 1/2
Tampa Bay	1	4	.200	3 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	3	1	.750	—
Cleveland	2	2	.500	1
Detroit	2	2	.500	1
Chicago	1	3	.250	2
Kansas City	1	4	.200	2 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Seattle	3	1	.750	—
Anaheim	2	3	.400	1 1/2
Oakland	2	3	.400	1 1/2
Texas	2	3	.400	1 1/2

CALENDRIER

Vendredi 6 avril

Toronto 13 N.Y. Yankees 4
Boston 11 Tampa Bay 4
Minnesota 6 Kansas City 2
Detroit 10 Chicago White Sox 9 (10 manches)
Cleveland 4 Baltimore 3
Seattle 9 Texas 7 (10 manches)
Anaheim 5 Oakland 4

Samedi 7 avril

Toronto 3 N.Y. Yankees 2
Baltimore 4 Cleveland 2 (11 manches)
Detroit 5 Chicago White Sox 3
Kansas City 5 Minnesota 3
Oakland 4 Anaheim 2
Boston 6 Tampa Bay 2
Seattle au Texas, 20h05.

LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 8 avril

Tampa Bay (Lopez 1-0) à Boston (Martinez 0-0), 13h05.
Toronto (Parris 0-0) à N.Y. Yankees (Clemens 1-0), 13h05.
Baltimore (McElroy 0-0) à Cleveland (Sabathia 0-0), 13h05.
Detroit (Weaver 0-1) à Chicago White Sox (Wells 1-0), 14h05.
Minnesota (Romero 0-0) à Kansas City (Suzuki 0-0), 14h05.
Seattle (Garcia 0-0) au Texas (Rogers 1-0), 15h05.
Anaheim (Schoeneweis 0-0) à Oakland (Zito 0-0), 16h05.

Lundi 9 avril

Tampa Bay à Toronto, 19h05.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h05.
Detroit au Minnesota, 20h05.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05.

Mardi 10 avril

Baltimore à Boston, 18h05.
Tampa Bay à Toronto, 19h05.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h05.
Detroit au Minnesota, 20h05.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05.
Seattle à Oakland, 22h05.
Texas à Anaheim, 22h05.

Mercredi 11 avril

N.Y. Yankees à Kansas City, 14h05.
Cleveland à Chicago White Sox, 14h05.
Baltimore à Boston, 18h05.
Tampa Bay à Toronto, 19h05.
Detroit au Minnesota, 20h05.
Seattle à Oakland, 22h05.
Texas à Anaheim, 22h05.

Jeudi 12 avril

Seattle à Oakland, 15h35.
Baltimore à Boston, 18h05.
Cleveland à Detroit, 19h05.
Kansas City à Toronto, 19h05.
Texas à Anaheim, 22h05.

Sommaires

Ligue nationale

New Jersey 2
Montréal 0
Première période

1. New Jersey, Niedermayer 6 (McKay, Holik) 4:46

Pénalités Rafalski NJ 11:56, Souray Mtl 15:04.

Deuxième période

2. New Jersey, Brylin 23 (Gomez, Niedermayer) 8:19

Pénalités Holik NJ 1:23, Gomez NJ, Bouillon Mtl 16:30, White NJ 17:39, Elias NJ 18:56, Stevens NJ 19:46, Daneyko NJ (inconduite) 20:00.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Laflamme Mtl 4:57, O'Donnell NJ, Bouillon Mtl (majeures) 11:00, White NJ 14:15.

Tirs au but

New Jersey	14	9	10-33
Montréal	5	10	621

Gardiens New Jersey: Brodeur (G,42-17-11); Montréal: Théodore (P,20-29-5)

Avantages numériques New Jersey: 0-2; Montréal: 0-6.

Arbitres Stéphane Auger, Dave Jackson; Juges de lignes: Pierre Champoux, Lyle Seitz.

Assistance 21,273.

Colorado 3
Detroit 4
Première période

1. Detroit, Shanahan 31 (Brown) 4:06
2. Detroit, Kozlov 20 (Duchesne, Lidstrom) 19:48 (an)

Pénalités Fischer Det 4:57, Parker Col (min., inconduite) 16:00, Hinote Col 19:08.

Deuxième période

3. Detroit, Holmstrom 16 (Draper, Maltby) 14:05
4. Detroit, Dandenault 10 (Brown, Duchesne) 18:52 (an)

Pénalités Fischer Det 2:11, Messier Col 8:14, Foote Col 11:55, Hinote Col 17:21, Foote Col (double min.), Brown Det 19:24.

Troisième période

5. Colorado, Drury 24 (Hejduk, Tanguay) 5:04 (an)
6. Colorado, Sakic 51 (Drury, Tanguay) 9:06 (an)
7. Colorado, Sakic 52 (Tanguay, Nieminen) 18:50

Pénalités Duchesne Det 2:57, Maltby Det 4:07, Gill Det 8:44.

Tirs au but

Colorado	4	11	1530
Detroit	6	12	133

Gardiens Colorado: Aebischer (P,12-7-3); Detroit: Osgood (G,25-19-4).

Avantages numériques Colorado: 2-5; Detroit: 2-6.

Arbitres Don Van Massenhoven, Paul Stewart. **Juges de lignes** Greg Devorski, Scott Driscoll. **Assistance** 19,995.

Dallas 5
San Jose 4 (P)
Première période

1. San Jose, Thornton 19 (Sundstrom, Ricci) 14:34

Pénalités Helenius Dal 2:04, Korolyuk SJ 20:00.

Deuxième période

2. Dallas, Nieuwendyk 29, 1:08 (an)
3. San Jose, Ricci 20 (Marleau, Selanne) 9:26 (an)
4. Dallas, Matvichuk 4 (Morrow, Modano) 15:33 (an)
5. San Jose, Ricci 21 (Sundstrom) 17:19 (dn)
6. Dallas, Morrow 20 (Marshall) 17:51 (an)

Pénalités Donato Dal, Granato SJ 5:23, Langenbrunner Dal 8:28, Morrow Dal 10:10, Sundstrom SJ 13:40, Hannan SJ 16:34.

Troisième période

7. Dallas, Modono 32 (Lehtinen) 14:18 (dn)
8. San Jose, Ricci 22 (Marleau, Selanne) 19:56

Pénalités Hatcher Dal, Lindsay SJ 7:34, Langenbrunner Dal (double min., inconduite de partie) 11:06, Marshall Dal, Marchment SJ (majeures, inconduites de partie) 15:18.

Prolongation

9. Dallas, Modano 33, 2:10

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Dallas	7	13	7 12-8
San Jose	8	6	7 22-3

Gardiens Dallas: Belfour (G,35-20-7); San Jose: Nabokov (P,32-21-7).

Avantages numériques Dallas: 3-3; San Jose: 1-5.

Arbitres Kevin Pollock, Steven Walkom. **Juges de lignes** Wayne Bonney, Brad Lazarowich. **Assistance** 17,496.

Pittsburgh 3
Philadelphie 4 (P)
Première période

1. Pittsburgh, Lemieux 35 (Lang, Jagr) 13:15 (an)
2. Pittsburgh, Bergevin 1 (Jagr, Lemeiux) 17:50
3. Pittsburgh, Jagr 52 (Lemieux, Straka) 19:30 (an)

Pénalités Oliwa Pgh (min., majeure), Richardson Phi (majeure) 8:42, Stock Phi 12:42, McKenna Pgh, McAllister Phi (majeures) 14:57, Boughner Pgh, Stock Phi (majeures) 16:57, Richardson Phi (min., majeure), Tibbetts Pgh (majeure) 19:06.

Deuxième période

4. Philadelphie, Ranheim 10 (Hull) 0:17
5. Philadelphie, Fedotenko 15 (Gagné, Desjardins) 15:39 (an)

Pénalités Kovalev Pgh 1:15, Kovalev Pgh 4:52, Moran Pgh 8:13, Boughner Pgh 12:03, Ference Pgh 14:04, Primeau Pgh (majeure, inconduite de partie) 18:25.

Troisième période

6. Philadelphie, LeClair 6 (Desjardins, Recchi) 11:01 (an)

Pénalités Dollas Pgh 10:57, Sykora Phi 12:07.

Prolongation

7. Philadelphie, LeClair 7 (Recchi, Langkow) 4:39 (an)

Pénalité Boughner Pgh 3:33.

Tirs au but

Pittsburgh	8	3	3 0-14
Philadelphie	8	21	7 3-39

Gardiens Pittsburgh: Snow (P,14-15-4); Philadelphie: Cechmanek (G,34-15-6).

Avantages numériques Pittsburgh: 2-3; Philadelphie: 3-9.

Arbitres Bill McCreary, Dean Warren. **Juges de lignes** Tim Nowak, Ray Scapinello. **Assistance** 19,775.

N.Y. Rangers 0
Floride 3
Première période

Aucun but.

Pénalités Purinton NYR 8:51, Laus Flo 13:51, Svehla Flo 18:16.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Leetch NYR 8:06, Pitlick Flo (double min.), Svehla Flo, Kamensky NYR, Nedved NYR 16:03, Barry Flo (double min., inconduite) 19:44.

Troisième période

1. Floride, Adams 11 (Shvidki, Novoseltsev) 9:59
2. Floride Shvidki 6 (Pitlick) 10:16
3. Floride, Laus 1 (Nilson, Niedermayer) 11:25

Pénalité Aucune.

Tirs au but

N.Y. Rangers	11	6	8-25
Floride	8	4	12-24

Gardiens N.Y. Rangers: Hebert (P,17-30-5); Floride: Luongo (G,12-24-7).

Avantages numériques **N.Y. Rangers: 0-4; Floride: 0-2.**

Arbitres Shane Heyer, Rob Martell. **Juges de lignes** Jonny Murray, Stéphane Provost. **Assistance** 18,389.

Coyotes 5
Mighty Ducks 2
Première période

1. Phoenix, Alatalo 7 (Mara, Carney) 3:51
2. Phoenix, May 11 (Wilson, Suchy) 9:47
3. Anaheim, Chouinard 3 (Salei) 11:33

Pénalités Trnka Ana 5:21, DeBrusk Phx (double min.) 12:15.

Deuxième période

4. Anaheim, Kariya 33 (Trnka, Tverdovsky) 4:04 (an)
5. Phoenix, Doan 26 (Ylonen, Alatalo) 17:44

Pénalités Carney Phx 2:51, Mara Phx 5:29, Naumenko Ana (purgée par Hrkac) 7:53, May Phx, Salei Ana 9:39, Doan Phx 11:59, Green Phx 14:07, Simpson Phx, May Phx, Wilson Phx, Salei Ana, Vishnevski Ana, McInnis Ana 16:40, Doan Phx 19:13.

Troisième période

6. Phoenix, Handzus 14 (Johnson) 2:41 (dn)
7. Phoenix, Brière 11 (Doan, Handzus) 14:49 (an)

Pénalités Lumme Phx 1:51, Wilson Phx (double min.) 9:52, Simpson Pho, Pahlsson Ana, Salei Ana 9:52, Green Pho, Vishnevski (double min., inc.) 14:04.

Tirs au but

Phoenix	7	8	8-23
Anaheim	12	14	8-34

Gardiens Phoenix: Esche (G,10-8-4); Anaheim: Naumenko (P,0-1-0).

Avantages numériques Phoenix: 1-3; Anaheim: 1-10.

Arbitres Bernard DeGrace, Stephen Walkom. **Juges de lignes** Don Henderson, Vaughan Rody. **Assistance** 16 082.

N.Y. Islanders 2
Boston 4
Première période

Aucun but.

Pénalité Aucune.

Deuxième période

1. Boston, Samsonov 29 (Allison, Guerin) 0:54
2. Boston, Kultanen 2 (Gill, Rolston) 10:00
3. Boston, Thornton 36 (Axelsson, Sweeney) 13:26
4. N.Y. Islanders, Hamrlik 16 (Connolly, Webb) 18:37

Pénalités Eloranta Bos 10:03, Isbister NYI 10:03.

Troisième période

5. N.Y. Islanders, Connolly 10 (Mezei, Webb) 8:50
6. Boston, Thornton 37 (Eloranta), 9:37.

Pénalité Aucune.

Tirs au but

N.Y. Islanders	5	20	6-31
Boston	11	6	10-27

Avantages numériques N.Y. Islanders 0-0; Boston 0-0.

Gardiens N.Y. Islanders: DiPietro (P,3-15-1); Boston: Dafoe (G,22-14-7).

Arbitres Kerry Fraser, Tom Kowal; **Juges de lignes** Derek Amell, Kevin Collins. **Assistance** 17,565.

Toronto 3
Ottawa 5
Première période

1. Ottawa, Redden 9 (McEachern, Rachunek) 8:51 (an)
2. Ottawa, Dackell 13 (White, York) 9:49 (an)
3. Toronto, Perreault 24 (Berezin, Antropov) 10:32 (an)
4. Toronto, Berezin 21 (Perreault, Antropov) 14:42 (an)
5. Ottawa, Rivers 2 (Yashin, Hossa) 15:31
6. Ottawa, Yashin 40 (Redden, McEachern) 17:54 (an)

Pénalités Tucker Tor 4:33, Corson Tor (double min.) 6:10, Fisher Ott 10:19, Rachunek Ott 10:58, Rachunek Ott 14:04, Domi Tor, White Ott 16:25, Perreault Tor 17:27.

Deuxième période

7. Toronto, Berezin 22 (Perreault, Antropov) 14:19

Pénalités Rachunek Ott 5:42, McCabe Tor 18:00.

Troisième période

8. Ottawa, Redden 10 (Sillinger, Zamuner) 4:25

Pénalités Rivers Ott 8:04, Antropov Tor 13:29, Roberts Tor (min., purgée par Domi, inconduite) 15:33, Berezin, Manson Tor, Rachunek Ott (double min.) 15:46.

Tirs au but

Toronto	11	17	10-38
Ottawa	14	9	11-34

Gardiens Toronto: Joseph (P,33-27-8); Ottawa: Lalime (G,36-19-5).

Avantages numériques Toronto: 2-5; Ottawa: 3-8.

Arbitres Paul Devorski, Rob Shick. **Juges de lignes** Gérard Gauthier, Brad Kovachik. **Assistance** 18,500.

Nashville 0
St. Louis 1
Première période

1. St. Louis, Tkachuk 35 (Demitra, Hecht) 16:51

Pénalités Ronning Nash 6:46, Hulse Nash 10:08, Nashville banc (purgée par Lintner) 12:39, MacInnis StL 18:25.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalité Aucune.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Mayers StL 0:36, Hartnell Nash (double min.) 4:13, Mellanby StL 14:16, Walker Nash 18:32.

Tirs au but

Nashville	5	7	7-19
St. Louis	5	11	11-27

Gardiens Nashville: Dunham (P,21-21-4); St. Louis: Turek (G,24-18-10).

Avantages numériques Nashville: 0-3; St. Louis: 0-6.

Arbitres Mike Hasenfratz, Tim Peel. **Juges de lignes** Troy Sartison, Tony Sericolo. **Assistance** 19,952.

VENDREDI

Blue Jackets 2
Wild 3
Première période

Aucun but.

Pénalités Sutton Min 0:33, Johnson Min 3:20, Blouin Min 10:31, Gardiner Clb 15:46.

Deuxième période

1. Minnesota, Hendrickson 16 (Roest, Mitchell) 4:13
2. Columbus, Maneluk 5 (Selivanov, Odelein) 18:04

Pénalités Selivanov Clb 12:32, Blouin Min 18:39, Heward Clb 19:58.

Troisième période

3. Minnesota, Walz 17 (Mitchell, Bombardir) 0:29
4. Columbus, Wright 15, 5:06 (an)
5. Minnesota, Hendrickson 17 (Sekeras, Roest) 18:40

Pénalités Grand-Pierre Clb (maj.), Sutton Min (maj.) 2:21, Walz Min 3:22, Kuba Min 4:39.

Tirs au but

Columbus	4	5	10-19
Minnesota	10	12	10-32

Gardiens Columbus: Tugnutt (P,21-25-5); Minnesota: McLennan (G,5-23-9).

Avantages numériques Columbus: 1-6; Minnesota: 0-3.

Arbitres Dan O'Halloran, Kelly Sutherland. **Juges de lignes** Thor Nelson, Troy Sartison. **Assistance** 18 568.

Coyotes 5
Mighty Ducks 2
Première période

1. Phoenix, Alatalo 7 (Mara, Carney) 3:51
2. Phoenix, May 11 (Wilson, Suchy) 9:47
3. Anaheim, Chouinard 3 (Salei) 11:33

Pénalités Trnka Ana 5:21, DeBrusk Phx (double min.) 12:15.

Deuxième période

4. Anaheim, Kariya 33 (Trnka, Tverdovsky) 4:04 (an)
5. Phoenix, Doan 26 (Ylonen, Alatalo) 17:44

Pénalités Carney Phx 2:51, Mara Phx 5:29, Naumenko Ana (purgée par Hrkac) 7:53, May Phx, Salei Ana 9:39, Doan Phx 11:59, Green Phx 14:07, Simpson Phx, May Phx, Wilson Phx, Salei Ana, Vishnevski Ana, McInnis Ana 16:40, Doan Phx 19:13.

Troisième période

6. Phoenix, Handzus 14 (Johnson) 2:41 (dn)
7. Phoenix, Brière 11 (Doan, Handzus) 14:49 (an)

Pénalités Lumme Phx 1:51, Wilson Phx (double min.) 9:52, Simpson Pho, Pahlsson Ana, Salei Ana 9:52, Green Pho, Vishnevski (double min., inc.) 14:04.

Tirs au but

Phoenix	7	8	8-23
Anaheim	12	14	8-34

Gardiens Phoenix: Esche (G,10-8-4); Anaheim: Naumenko (P,0-1-0).

Avantages numériques Phoenix: 1-3; Anaheim: 1-10.

Arbitres Bernard DeGrace, Stephen Walkom. **Juges de lignes** Don Henderson, Vaughan Rody. **Assistance** 16 082.

Chiffres des Expos

Au bâton	AB	P	CS	P	CC	B	Moy.
5. Barrett Mike	13	1	4	2	1	0	.308
33. Bergeron Peter	21	6	5	1	1	1	.238
11. Blum Geoff	8	0	0	0	0	0	.000
24. Bradley Milton	9	0	1	0	0	0	.111
18. Cabrera Orlando	15	2	5	5	1	0	.333
27. Guerrero Vladimir	17	6	7	3	0	0	.412
x-1. Jones Terry	0	0	0	0	0	0	.000
yy. Knorr Randy	4	1	1	2	1	0	.250
x-16. Martinez Sandy	1	0	0	0	0	0	.000
12. Mordecai Mike	1	0	0	0	0	0	.000
30. Raines Tim	4	1	1	0	0	0	.250
19. Seguignol Fernando	1	0	0	0	0	0	.000
9. Stevens Lee	18	3	5	9	2	0	.278
21. Tatis Fernando	19	2	5	2	0	0	.263
46. Tracy Andy	2	1	1	1	1	0	.500
3. Vidro Jose	23	6	8	3	1	0	.348

Au monticule	G	P	VP	ML	PM	B	B	RB	MPM
36. Armas Tony Jr.	0	1	05.0	1	1	3		1.80	
x-37. Downs Scott	0	0	00.0	0	0	0		0.00	
x-14. Irabu Hideki	0	0	00.0	0	0	0		0.00	
31. Johnson Mike	0	0	01.0	0	1	1		0.00	
47. Lloyd Graeme	1	0	00.2	0	1	0		0.00	
40. Mota Guillermo	0	0	03.1	1	0	4		2.70	
x-45. Pavano Carl	0	0	00.0	0	0	0		0.00	
48. Peters Chris	0	0	00.0	0	0	0		0.00	
34. Reames Britt	1	0	06.0	0	4	4		0.00	
51. Stewart Scott	0	0	03.0	0	0	2		0.00	
20. Strickland Scott	0	0	05.1	0	3	8		0.00	
x-32. T. Anthony	0	0	00.0	0	0	0		0.00	
35. Thurman Mike	1	0	05.0	5	1	1		9.00	
41. Urbina Ugueth	0	0	23.0	0	2	2		0.00	
23. Vazquez Javier	1	0	012.2	4	3	14		2.84	

x - Sur la liste des blessés.

Les Expos

METS
New York 0

NEW YORK	ab	p	cs	pp
Agbyni cg	4	0	1	0
Rlaford ac	4	0	0	0
Alfonzo 2b	2	0	0	0
McEwg 2b	1	0	1	0
Vntura 3b	2	0	0	0
LHarrs 3b	2	0	0	0
Zeile 1b	3	0	0	0
TiPerez cd	3	0	0	0
Pratt r	3	0	0	0
Shinjo cc	3	0	2	0
Trchsel l	1	0	0	0
Wndell l	0	0	0	0
Wall l	0	0	0	0
DHlton fs	1	0	0	0
Benitez l	0	0	0	0
Totaux	**29**	**0**	**4**	**0**
N.Y. Mets	**000**	**000**	**000**	**0**
Montréal	**010**	**243**	**00x10**	

EXPOS
Montréal 10

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Brgron cc	3	2	0	0
Vidro 2b	5	1	1	0
Tatis 3b	4	0	1	2
VGrero cd	3	3	2	0
Sgignol cd	0	0	0	0
LStvns 1b	4	2	3	6
Blum cg	4	0	0	0
OCabra ac	2	1	1	0
Stewart l	0	0	0	0
Urbina l	0	0	0	0
Knorr r	4	1	1	2
Vzquez l	2	0	1	0
Mrdcai ac	1	0	0	0
	10	**10**	**10**	

ETrachsel (1). DJNew York 1. LSBNew York 4. Montréal 5. 2BMcEwing (1), Shinjo (1), VGuerrero (2). CLStevens 2 (2), Knorr (1). BVMcEwing (1). STrachsel. BSTatis.

N.Y. Mets	ML	CS	P	PM	BB	RB
Trachsel P,0-1	5	9	10	10	4	5
Wendell	1	1	0	0	0	0
Wall	1	0	0	0	1	1
Benitez	1	0	0	0	1	2

Montréal	ML	CS	P	PM	BB	RB
Vazquez G,1-0	7	4	0	0	0	9
Stewart	1	0	0	0	0	1
Urbina	1	0	0	0	1	1

Trachsel a lancé à 3 frappeurs en 6e.
ML Wendell.
ArbitresMarbre, Carlson; 1er but, Tschida; 2e but, Phillips; 3e but, Rieker.
Durée2:38. Assistance15,317.



CHAMPIONNAT - La capitaine de l'équipe canadienne, Colleen Jones, pose avec le trophée emblématique du championnat mondial de curling féminin. Pour la Néo-Écossaise, il s'agit d'un premier titre à sa troisième tentative.

(Photo PC)

Curling

Colleen Jones remporte enfin le titre mondial

LAUSANNE, Suisse (PC) - La troisième fois fut la bonne pour Colleen Jones.

La capitaine originaire de Halifax a permis au Canada de vaincre la formation suédoise d'Anette Norberg par 5-2, samedi, lors de la finale du championnat du monde de curling féminin.

Jones en était à une troisième participation au prestigieux tournoi.

Elle avait terminé à deux reprises au cinquième rang lors de championnats du monde antérieurs, soit à Genève, en 1982, et à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, en 1999.

«Notre incapacité à participer aux séries en 1999 nous a permis de réfléchir et d'acquérir beaucoup de maturité», a déclaré Jones à l'issue de sa conquête du titre mondial, samedi.

Après un début de rencontre axé sur la défensive, Jones a ouvert la marque en inscrivant un point au cinquième bout.

La sélection canadienne a porté son avance à 3-0 en volant deux points à la septième manche. Jones a ensuite inscrit un point d'assurance en volant un point au huitième bout. Les Canadiennes menaient alors 4-0.

Norberg a répliqué en marquant deux points en neuvième.

À la fin du 10e bout, Mary-Anne Waye et Kim Kelly ont chacune réussi des doubles sorties afin d'empêcher les Suédoises de revenir de l'arrière.

Jones a mis un terme au match en inscrivant un point sur une sortie à son dernier lancer.

Il s'agissait d'un 12e titre mondial pour l'équipe féminine canadienne.

Jones et ses coéquipières Kelly, Waye et Nancy Delahunt ont terminé le tournoi en signant huit gains d'affilée, après avoir essuyé la défaite à leurs deux premiers matchs.

Le Danemark et Lene Bidstrup ont mis la main sur la médaille de bronze grâce à une victoire de 7-6 contre l'Écosse et Julia Ewart.

Les hommes éliminés

Du côté masculin, les Canadiens n'ont pu en faire autant que Jones et ses partenaires.

L'équipe de Randy Ferbey, d'Edmonton, a encaissé une défaite serrée de 6-5 devant la Suisse en demi-finale.

Le Suisse Andreas Schwaller a permis aux siens de l'emporter en volant un point décisif au 10e bout.

Dans l'autre demi-finale, le Suédois Peter Lindholm et ses coéquipiers ont eu raison de la Norvège par 4-3.

La finale masculine aura lieu dimanche.

Gain de 10-0

Les frappeurs des Expos s'amusent contre les Mets

MONTREAL (PC) - Ils sont fous ces Expos. En claquant la longue balle et en obtenant une performance exceptionnelle de leur as, Javier Vazquez, ils ont encore une fois écrasé les Mets de New York, battant les champions de la Ligue nationale 10-0.

Vazquez a espacé quatre coups sûrs en sept manches. Dominant, il a retiré neuf frappeurs sur des prises et n'a donné aucun but sur balles.

Lee Stevens s'est chargé de l'attaque en claquant ses deux premiers circuits de la saison et en produisant six points, un sommet en carrière.

Le receveur Randy Knorr, qui obtenait son premier départ avec les Expos, a mis la main à la pâte avec un circuit de deux points, son premier coup sûr de la campagne.

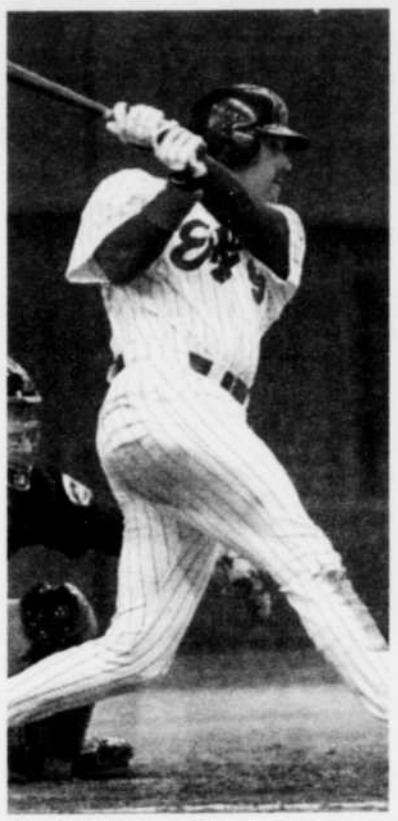
Fernando Tatis a produit deux autres points avec un simple et un ballon-sacrifice quand les Expos ont arraché 10 points et neuf coups sûrs à Steve Trachsel, qui a quitté en sixième manche.

«Vazquez, comme Carl Pavano et certains autres, a vraiment tourné la page l'an dernier, a dit Felipe Alou. Il est maintenant un pilier. Il a le potentiel pour gagner 20 victoires. Je ne dis pas qu'il le fera cette année, mais...

«De toute façon, je savais qu'il allait faire mieux que lors du match inaugural à Chicago. Il faisait froid à Wrigley.»

Quant à la performance de Stevens, Alou n'était nullement surpris.

«Il s'élance bien depuis quelque temps et quand il le fait, il peut être dévastateur. Et c'est un joueur de premier but professionel. Il a exécuté tout un jeu en troisième.»



DEUX CIRCUITS - Lee Stevens a frappé ses deux premiers circuits de la saison et a produit six points.

(Photo PC)

Il a alors harponné le Japonais Tsuyoshi Shinto au marbre quand les Mets ont menacé pour la seule fois du match.

Il n'y avait que 15 317 spectateurs au Stade olympique, soit trois fois moins que la veille, même si c'était le match inaugural des enfants et qu'on avait prévu toutes sortes d'activités pour eux.

Sur le terrain, c'est un spectacle sans bavure que les Expos ont offert à leurs partisans.

Stevens a été crédité d'un premier point produit en deuxième manche. Vladimir Guerrero avait d'abord claqué un solide double au champ centre-gauche. Stevens a suivi avec un simple dans la droite. Guerrero a arrêté sa course au troisième, mais s'est finalement rendu jusqu'au marbre quand la balle a échappé au voltigeur Timo Perez. On aurait dû le débiter d'une erreur sur le jeu. Mais le marqueur officiel s'est montré généreux... ou a pris la mauvaise décision.

En quatrième, Stevens n'a pas laissé la décision dans les mains du marqueur. Après un but sur balles à Guerrero, il a expédié une offrande de Trachsel très loin dans les tribunes de droite pour son premier circuit.

Même scénario en cinquième quand Stevens a claqué son deuxième circuit du match après des simples de Jose Vidro et Guerrero. Fernando Tatis avait produit le premier de cette poussée de quatre points avec un ballon-sacrifice.

Les Expos ont poursuivi ce festival de la longue balle contre Trachsel en sixième. Après un but sur balles à Orlando Cabrera, le receveur Randy Knorr a frappé son premier coup sûr et son premier circuit dans l'uniforme des Expos. On peut dire que ce fut toute une surprise.

Knorr avait été blanchi en 26 présences au camp d'entraînement. On se demandait bien quand il allait mettre un peu de bois sur la balle. Eh bien, c'est fait.

Avant la fin de la manche, Tatis a produit un deuxième point avec un simple contre le releveur Turk Wendell. Et c'est adossé à la clôture du centre que le Japonais Shinjo a capté le long ballon de Guerrero pour le troisième retrait.

Défense d'humilier l'adversaire

Vladimir se fait sermonner!

MONTREAL (PC) - Vladimir Guerrero a passé la huitième manche du match de samedi dans le bureau de Felipe Alou.

Pour le gérant des Expos, il y a des choses sacrées dans le baseball. Il ne laisse jamais passer une occasion de le souligner quand les adversaires font des accrocs à la tradition.

Samedi en fin de sixième manche quand les Expos menaient déjà 10-0, Guerrero s'est élancé de toutes ses forces sur une offrande du releveur Turk Wendell quand le compte était de trois balles, aucune prise. Il a alors frappé un long ballon au centre. Alou a tenu à lui rappeler que ces choses ne se faisaient pas. Point à la ligne. Il ne faut pas chercher à humilier l'adversaire inutilement.

«J'ai convoqué Vladimir dans mon bureau pour lui expliquer mon point de vue, a dit Alou. C'est une règle non écrite du baseball et il ne faut pas la transgresser.

«Vladimir a compris. Il n'est pas très à l'aise avec la presse. Mais il m'a demandé de l'excuser auprès des Mets et du monde du baseball.»

Par ailleurs, Javier Vazquez savourait sa première victoire de la saison. Il prédit de bonnes choses pour son équipe.

«Je suis plus à l'aise quand je lance ici à l'intérieur, c'est vrai. Mais la différence aujourd'hui, c'est que j'ai effectué plus de tirs de qualité, plus de prises de qualité.

«On dit encore que nous formons une jeune équipe, mais je pense que ça ne doit pas nous servir d'excuse. Nous voulons gagner.»

Vazquez n'a pas eu à affronter Mike Piazza, qui avait obtenu congé. Mais il ne croit pas que cela a fait une si grande différence.

«Les Mets ont bien sûr une meilleure formation quand il est là. Mais nous avons un plan de match contre chaque frappeur et nous devons fermer la porte contre n'importe qui. Surtout quand mon équipe marque, que ce soit un point ou cinq, je dois fermer la porte à la manche suivante.»

Lee Stevens n'avait jamais produit six points dans un match.

«Pas même dans les ligues mineures, dit-il. Mais je ne peux pas produire des points s'il n'y a pas des coureurs sur les buts. Il nous faut continuer. Nous affrontons Al Leiter demain (dimanche). Nous avons marqué 10 points deux fois de suite et quand cela se produit, c'est que nous profitons des erreurs des lanceurs adverses.

«Nous savons que nous avons une bonne équipe et si nous ne commettons pas d'erreurs, nous pourrons aller loin. Notre début de saison nous donne confiance. Nous sommes jeunes, mais il est aussi temps de produire.»

Pour ce qui est de son jeu défensif, Stevens en a toujours été fier. Il avait anticipé la réaction de Shinjo en troisième manche.

«Nous l'avons vu au camp. Nous savons qu'il est rapide et qu'il aime courir. Quand j'ai réalisé que nous ne pourrions pas obtenir le retrait au premier, je me suis dit qu'il fallait lancer au marbre.»

Championnat régional de gymnastique

La CS Des Rives du Saguenay remporte le titre

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) -C'est la commission scolaire Des Rives du Saguenay qui a remporté le titre lors de la présentation, hier, au club Jako de Jonquière, du Championnat régional de gymnastique scolaire avec une fiche globale de 762 points.

En deuxième place, on retrouve la commission scolaire De La Jonquière avec un total de 680 points.

La troisième place fut l'affaire de la commission scolaire Au Pays des Bleuets qui a présenté une fiche finale de 550 points.

Pour ce qui est de la quatrième et dernière place, elle fut le lot de la commission scolaire du Lac-Saint-Jean avec un total de 299 points.

Fiche parfaite de Dave Tremblay

Au niveau individuel, il faut souligner la solide performance de Dave Tremblay de la commission scolaire De La Jonquière qui a présenté une fiche parfaite avec des victoires aux six exercices, à savoir au sol, au cheval sautoir, aux barres parallèles, à la barre fixe, au cheval d'arçons et aux anneaux, tout cela dans la catégorie intermédiaire.

Cette prestation lui a permis de prendre la première place au classement cumulatif, suivi de Yoan Saint-Amant-Gaudreault de la commission scolaire De La Jonquière et de Jonathan Lévesque Des Rives du Saguenay.

Si Dave Tremblay a bien fait, il ne faudrait pas oublier la performance de Francis Croft Des Rives du Saguenay, chez les débutants, qui a pris quatre premières places, à savoir au sol, au cheval sautoir, aux barres parallèles et à la barre fixe.

Au cumulatif de cette catégorie, ce fut une triple réussite de la commission scolaire Des Rives Du Saguenay avec, dans l'ordre, Nicolas Brassard, Francis Croft et Alexandre Leclerc.

Titre pour Andrée-Anne Morin

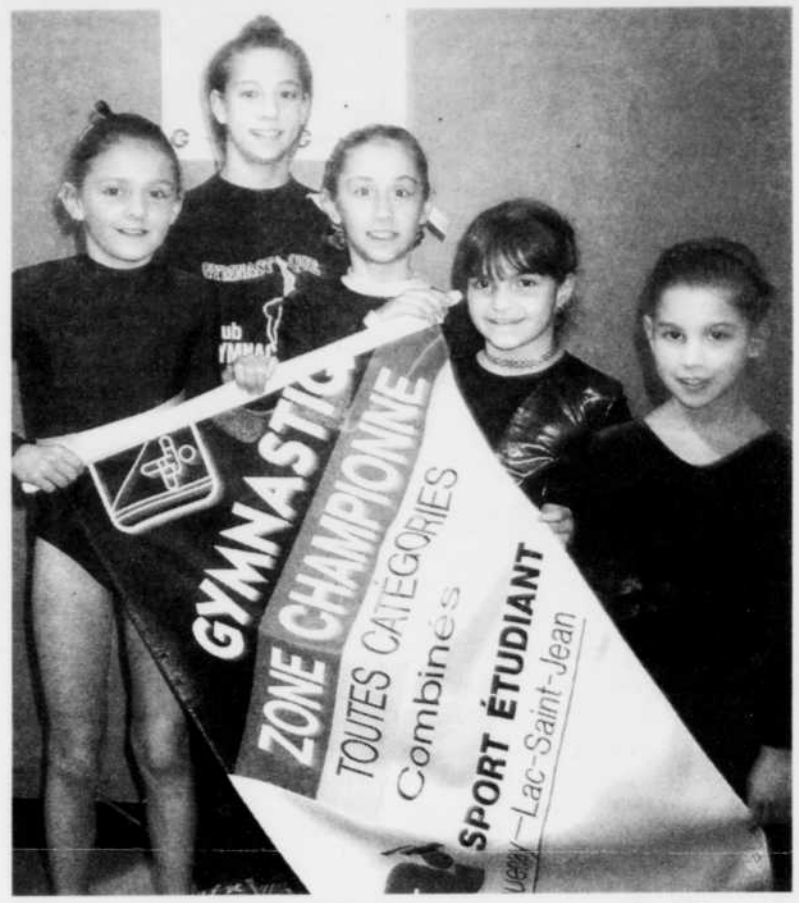
Chez les filles de la catégorie avancée, le titre, au classement cumulatif, est revenu à Andrée-Anne Morin de la commission scolaire De La Jonquière, suivie de Karine Boudreault de la même commission, et de Marie-Andrée Lorthie Des Rives du Saguenay.

Dans la catégorie intermédiaire, le classement cumulatif s'est terminé par une triple victoire des filles Des Rives Du Saguenay, avec, dans, l'ordre, Cloé Cardinal, Mélanie Ouellet et Marie-Pierre Lapointe.

Chez les novices, Geneviève Bradet, de la commission scolaire Des Rives du Saguenay et Julie Leblanc, de la commission scolaire de La Jonquière, ont terminé dans l'ordre au classement cumulatif. La troisième place est revenue à Marie-Eve Maltais de la commission scolaire du Lac-Saint-Jean. Soulignons que Geneviève Bradet a terminé première au cheval sautoir et à la poutre, tout comme Julie Leblanc aux barres asymétriques et au sol.

Chez les débutantes, la première place, au classement cumulatif, appartient à Elisabeth Dufour de la commission scolaire du Lac-Saint-Jean. Derrière elle, on retrouve Rébecca Gravel de la commission scolaire De La Jonquière et Audrey Girard Des Rives du Saguenay.

A la fin de la compétition, les dirigeants ont procédé au choix de l'athlète qui avait fait montre de la meilleure éthique sportive. Le choix s'est arrêté sur Annie-Claude Marcil de la commission scolaire Aux Pays des Bleuets.



GYMNASTIQUE SCOLAIRE- C'était la présentation, hier, du Championnat régional de gymnastique scolaire. Sur cette photo, nous reconnaissons, dans l'ordre habituel, Carole-Anne Gravel de Jonquière, Mélanie Ouellet de Chicoutimi, Maryse Tremblay du Lac-Saint-Jean, Annie-Claude Marcil de Normandin et Annie-Sophie Leroux de Roberval.

(Photo Sylvain Dufour)

Badminton scolaire à Gaspé

Nos raquettes s'illustrent

par Martin Tremblay

GASPE (MT) -Plusieurs jeunes raquettes de la région se sont illustrées, hier, à l'école C.E.Pouliot de Gaspé, lors de la présentation de la première journée du Championnat provincial de badminton scolaire, ce qui leur a permis de se qualifier pour les quarts de finale qui auront lieu aujourd'hui.

Dans la catégorie féminine chez les filles, Marie-Christine Dionne-Deschêne de la polyvalente Arvida de Jonquière a terminé cette première portion de la compétition avec une fiche immaculée de six victoires en autant de tentatives.

Dans la catégorie cadette, toujours chez les filles, Sarah Blackburn de la polyvalente de La Baie a bien relevé le défi avec une fiche globale de quatre victoires et deux défaites.

En double féminin, le duo de Julie Paquet et de Chantale Larivière de la polyvalente Les Quatre Vents de Saint-Felicien a imposé sa loi avec un cumulatif de cinq victoires et un seul revers.

Chez les garçons de cette même catégorie, le simple a été l'affaire de François Desjardins de la polyvalente Arvida de Jonquière qui a réussi à conserver une fiche impressionnante de cinq victoires et un seul revers.

Dans la catégorie juvénile, chez les filles, Audrey Doucet de la polyvalente Les Quatre Vents de Saint-Félicien a brillé avec une fiche de cinq victoires et une seule défaite.

En double mixte, c'est le tandem de Jessica Privé et Fabien Maltais du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma qui a le mieux fait avec un cumulatif flamboyant de six victoires en autant de tentatives.

En double masculin de cette catégorie juvénile, on retrouvera, aujourd'hui, l'équipe de Nathaniel Perron et Sébastien Guénard de la polyvalente Arvida. Cette équipe a conservé une fiche de cinq victoires et une seule défaite.

Boxe

Précilla Gauthier se distingue à St-Émile

SAINT-EMILE -Précilla Gauthier du Club de boxe olympique de Chicoutimi s'est distinguée, vendredi soir, à Saint-Emile, lors d'un gala de boxe présenté, conjointement, par le club de Saint-Emile et le club de Fernand Marcotte de Québec, en remportant la victoire dans la catégorie des 105 livres.

Opposée à Marie-France Trudelle de Saint-Emile, la jeune pugiliste de 15 ans, qui en était à son quatrième combat à vie, a imposé son rythme dès le début du combat et cette attitude lui a permis de signer une victoire par décision unanime. Cette victoire porte la fiche de Précilla Gauthier à trois victoires et une seule défaite.

Dans la grande finale de la soirée, c'était un duel entre David Savard de Chicoutimi et Kevin Bizier de Saint-Emile, deux boxeurs de la catégorie des 132 livres.

Malgré une opposition farouche, le boxeur de Chicoutimi, âgé de 19 ans, n'a pas été en mesure de résister à son adversaire et il a perdu par décision unanime.

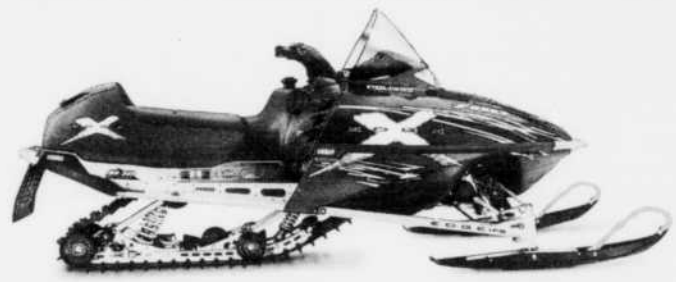
Soulignons que Kevin Bizier est, présentement, le champion canadien de cette catégorie.

A la suite de cette défaite, Jacques Savard porte sa fiche à quinze victoires et autant de défaites.

Aujourd'hui, deux autres pugilistes de Chicoutimi seront en action, plus précisément à Saint-Nicolas, soit Cédric Langlois et Pierre-Luc Dufour, âgé de 19 ans, qui est inscrit dans la catégorie des 165 livres. Pour Dufour, il s'agira d'un deuxième combat à vie.


Jean-Claude Girard
Représentant

ALMA TOYOTA
Téls: Bur.: 668-0195 Rés: 543-5347
Sans frais: 1-800-561-0195
630, du Pont Sud - ALMA
Lac-Saint-Jean (Québec)
00471960



IMAGINEZ-LA,
NOUS LA CONSTRUIRONS.
SÉLECTION « SNOW CHECK[MD] »

Personnalisez les modèles 2002 700 et 800 RMK.

Économisez jusqu'à 2 563 $ sur les options spéciales installées en usine.

Bénéficiez d'une remise en argent de 200 $ et d'une deuxième année de garantie gratuite sur le moteur*.

Les modèles sur mesure sont offerts uniquement dans le cadre de l'offre Sélection « Snow Check[MD] » jusqu'au 16 avril 2001.

Remises Sélection Snow Check[MD] offertes sur la plupart des modèles de motoneiges Polaris 2002. Commandez la motoneige de vos rêves chez votre concessionnaire.

POLARIS
L'évasion plein air.

Imaginez la motoneige de vos rêves et créez-la en ligne à www.polarisindustries.com

Les cadres et employés de Polaris, les distributeurs Polaris autorisés, les pilotes de course de même que les employés des parcs de motoneiges des administrations publiques et des entreprises de location de motoneiges ne sont pas admissibles à la promotion Sélection « Snow Check[MD] ». Offre valable uniquement chez les concessionnaires Polaris participants et sur certains modèles. Offre non valable là où interdite, taxée ou réglementée par la loi. *Le client doit verser, au moment de la commande et pour les modèles admissibles, un dépôt de 500 $ non remboursable par motoneige Polaris 2002 pour bénéficier de la remise de 200 $ et d'une deuxième année de garantie gratuite sur le moteur. Les motoneiges achetées dans le cadre du programme Sélection « Snow Check » doivent être enregistrées au nom du client tel qu'il apparaît sur les formulaires Sélection « Snow Check ». Le client doit prendre livraison de son modèle « Snow Check » et régler la totalité de son achat le 1er octobre 2001 au plus tard. Rabais remis au client 45 à 60 jours après le paiement final et l'enregistrement à la garantie du modèle Sélection « Snow Check » par le concessionnaire. Si un modèle Sélection « Snow Check » 2002 n'est pas disponible chez Polaris en date du 1er octobre 2001, le client disposera de 10 jours après l'arrivée du modèle chez le concessionnaire pour compléter l'achat. L'offre Sélection « Snow Check » est valable uniquement sous réserve de la disponibilité des modèles et de la promotion commanditée par Polaris, et n'est valable pour aucun échange et/ou prix spécial de vente négocié entre le détaillant agréé et le client, ni sur un pré-paiement effectué avant la livraison de la motoneige. L'offre est valable du 1er mars au 16 avril 2001 sur certains modèles 2002. Les modèles Indy 340 Deluxe, 340 Touring, 120 XC SP, 440 Pro X Fan et les modèles de course refroidis au liquide ne sont pas admissibles à cette promotion. Polaris se réserve le droit de changer les modèles et les caractéristiques techniques à tout moment sans encourir d'obligations. Voyez votre concessionnaire Polaris participant pour connaître tous les détails. Polaris recommande à tous les conducteurs de motoneige de suivre un cours de conduite. Évitez toute manœuvre dépassant votre niveau d'expérience. Portez toujours un casque et autres accessoires de protection. © 2001 Les Industries Polaris Ltée.

Gobeil Équipement
2138, boul. Saint-Jean-Baptiste, CHICOUTIMI • 549-3956
00479884



AUTOGRAPHIÉ- Lors de la conférence de presse au cours de laquelle le «démon blond» annonçait la tenue d'une vente aux enchères de ses souvenirs, Guy Lafleur autographiait un gilet du Canadien de Montréal pour le jeune Eric Friedman, âgé de six ans.

Lafleur vend de nombreux souvenirs

MONTREAL (PC)-L'ex-vedette du Club de hockey Canadien de Montréal, Guy Lafleur, a décidé de vendre aux enchères son imposante collection de souvenirs afin d'en faire profiter les collectionneurs et parce qu'il manque d'espace dans son garage.

Parmi les nombreux objets qui seront offerts aux amateurs se trouvent le chandail qu'il portait alors qu'il jouait avec les Pee-Wees de Thurso, et la première paire de patins qu'il a reçue, vers 1956.

Lafleur conservera différents tableaux qui lui ont été offerts au cours des ans, ainsi que les bagues qu'il a reçues lors de la conquête de la Coupe Canada en 1976 et lors de son intronisation au Temple de la renommée. Tout le reste est à vendre.

«Ce sont des objets matériels et ils n'ont pas tellement d'importance dans ma vie», a déclaré Guy Lafleur, à l'issue d'une conférence de presse donnée samedi au Musée McCord d'histoire canadienne.

Une partie des profits recueillis grâce à l'encan seront versés à la Fondation du Club de hockey Canadien de Montréal, un organisme charitable présidé par Guy Lafleur, qui vient en aide aux enfants démunis du Québec.

Le «démon blond», qui est maintenant âgé de 49 ans, dit que les souvenirs étaient contenus dans une cinquantaine de boites dans son garage, et qu'il craignait toujours qu'ils ne soient volés quand il partait à l'extérieur de la ville. Il avait d'abord pensé les donner à ses enfants, mais ils «n'étaient pas aussi intéressés que je le croyais». Il a également offert sa collection au Club Canadien pour qu'il l'expose au Centre Molson, mais le club n'était pas intéressé.

Guy Lafleur a fait part de quelques anecdotes liées à certains des objets offerts aux enchères. En 1979, par exemple, il a volé la voiture du directeur des relations publiques du club afin d'aller montrer la coupe Stanley à ses parents à Thurso, en Outaouais.

Il s'agissait de la quatrième coupe Stanley d'affilée que Lafleur remportait avec le club de hockey Canadien, et la dernière de sa carrière.

information

et l'opinion!

Il n'a pas fini de vous **surprendre**.
Il dit ce qu'il pense...
et tout l'monde en parle!

LOUIS CHAMPAGNE
dès 6 h





et la participation!

Tous les sujets l'intéresse,
entrez dans la discussion!
Le **plaisir** croît avec l'usage...

BRIGITTE SIMARD
dès 10 h

et la vérité!

Double dose quotidienne d'information...
par une passionnée de l'actualité!

MYRIAM SÉGAL
à midi et à 15 h 30





et le sport!

Le combat Ouellet,
Les Expos
Les séries de la
Coupe Stanley

MICHEL ET PHIL
dès 16 h

Rx: Écoutez tous les jours pour être informé au maximum.

CKRS590
RADIO MÉDIA
La radio de l'information
www.ckrs.ca

Tennis à Québec

Flammand-Lapointe se contentera de la consolation

par Rémi Gilles Tremblay

QUÉBEC (RGT) - Un revers à son second affrontement de la journée a coûté une place en demi-finale du Tournoi des Maîtres de tennis de 14 ans et moins, hier, au jeune Kevin Flammand-Lapointe de Jonquière, sur les courts du club Tennis Sports Grand-Chelem de Québec.

En début de journée, le joueur jonquiérois avait vaincu le Montréalais Daniel Cuzmanov en deux sets identiques de 4-2. Après un premier set qui lui était favorable, 4-1, Flammand-Lapointe a ensuite dû s'avouer vaincu devant Antoine Leduc, le semé 3 du tournoi, après avoir baissé pavillon 4-2 et 4-1 lors des manches suivantes.

Au troisième match, le Jonquiérois a infligé un revers en deux sets, 4-2 et 5-4, à Charles Lespérance de Montréal.

Ce faisant, il obtenait le droit de jouer en demi-finale consolation, ce matin, face au Hullois Michel Tousignant. Une victoire l'amènera en finale consolation. L'enjeu, les 5e et 6e positions au classement général.

Chez les filles, Céline Wauthier de Canton-Tremblay et Stéphanie Girard de Jonquière ont toutes les deux remporté au moins une victoire et signé deux revers, hier, tandis que Audrey Hachey, de Jonquière, était éliminée après deux revers successifs.

Céline Wauthier a battu Andrée Houle avant de s'incliner devant Alizée Paradis et Marie-Hélène Proteau, tandis que Stéphanie Girard, tombeuse de Gabrielle Ouellet, baissait pavillon devant Caroline Tran (semée 3) et Mélanie Marcotte. De son côté, Audrey Hachey a enregistré ses revers devant Caroline Beaulieu et Marie-Hélène Proteau.

Douze ans et moins

À Trois-Rivières, le jeune Nicolas Gilbert de Chicoutimi tentera, à compter de 12 h 30, d'obtenir son laissez-passer en prévision de la finale consolation du Tournoi des maîtres de 12 ans et moins.

Hier, le jeune Chicoutimien a mal amorcé sa journée en s'inclinant devant le Montréalais Éric Chang en deux sets, 4-1 et 5-3, pour se reprendre ensuite en battant tour à tour Guillaume Fréchette, 5-3 et 4-0, et Philippe Boutin-Fortin, de la Beauce, 4-1 et 4-0.

Comme Gilbert, deux jeunes filles du Saguenay s'étaient également qualifiées pour ce tournoi lors des préliminaires disputées en fin de semaine dernière.

Annie-Pier Bouchard-Ouellet de Chicoutimi a baissé pavillon à son premier match de la journée, hier. Elle s'inclinait alors, 4-0 et 4-1, devant Roxanne Beaudoin de Montréal, avant de vaincre sa compatriote saguenéenne Andrée-Anne Girard de Jonquière, 5-4 et 4-0.

À son troisième affrontement, Bouchard-Ouellet s'est inclinée, 4-2 et 4-1, devant Élianne Gauvin de Hull.

Coupe Davis

Les Argentins balaient les Canadiens

CORDOBA, Argentine (PC) - L'Argentine a balayé le Canada dans un match du groupe un de la zone américaine de la coupe Davis, samedi, en enlevant le double.

Augustin Calleri et Mariano Puerta ont défait Jocelyn Robichaud de Joliette et Frédéric Niemeyer de Deauville 7-6, 6-3, 6-4 en double.

L'Argentine avait remporté les deux premiers simples, vendredi.

Avec cette victoire, l'Argentine se qualifie pour les qualifications du groupe mondial. Le Canada prendra maintenant part aux éliminatoires de la deuxième ronde contre le Mexique, en juillet.

L'équipe canadienne est privée du gaucher torontois Daniel Nestor, contraint à l'inactivité en raison d'une blessure au coude.

En simple dimanche, l'Argentin Franco Squillari doit faire face à Sébastien Lareau tandis que Gaston Gaudio affrontera Neimeyer.

Autres rencontres

Les Pays-Bas ont encore fait impression à la coupe Davis, samedi, et ils ont obtenu pour la première fois leur laissez-passer pour la demi-finale de l'événement.

Après avoir éliminé l'Espagne à la première ronde, les Néerlandais ont rejoint la Suède, victorieux de la Russie, en demi-finale.

Il faudra toutefois attendre la conclusion de la dernière journée dans les confrontations Brésil-Australie et Suisse-France avant de connaître l'identité deux autres demi-finalistes.

La victoire en double de Paul Haarhuis et Sjeng Schalken a procuré aux Néerlandais une priorité insurmontable de 3-0. Ils ont eu raison de David Prinosil et Jens Knippschild 6-3, 6-4, 4-6, 6-2.

Les Pays-Bas, privés de Richard Krajicek blessé, avaient une fiche de 0-6 contre l'Allemagne depuis 1933.

Dans les autres matchs du groupe mondial, la Suède a gagné son double pour s'emparer d'une avance de 3-0 contre la Russie; la Suisse a évité l'élimination grâce à son succès en double mais tire néanmoins de l'arrière 2-1; et l'Australie s'est emparé d'une priorité de 2-1 face au Brésil en gagnant le double en trois sets, tous au bris d'égalité.

A Malm, en Suède, Jonas Bjorkman et la recrue Simon Aspelin ont mis trois heures et 20 minutes de jeu pour se débarrasser de la paire composée de Yevgeny Kafelnikov et Andrei Olhoskiy 4-6, 6-1, 7-5, 6-7 (2-7), 6-2.

Leur victoire s'est ajoutée aux succès en simple de Thomas Johansson et Magnus Norman, vendredi. La Suède accède à la demi-finale de la coupe Davis pour la 23e fois depuis 1946. Elle a remporté sept fois le Saladier d'argent.

À Florianopolis, au Brésil, les Australiens Patrick Rafter, battu la veille par Gustavo Kuerten, et Lleyton Hewitt, vainqueur de Fernando Meligeni, ont réussi à prendre l'avantage en remportant le double 7-6 (9-7), 7-6 (7-3), 7-6 (7-5).

À Neuchâtel, la Suisse s'est relancée dans son quart de finale en remportant le double pour revenir à 1-2.

Pour une 2e année consécutive

CONCESSIONNAIRE ÉMÉRITE 2001

pour le maître service après vente

Prix décerné par POLARIS INDUSTRIE

Bravo! Bravo! Bravo!

R.P.M. Moto Plus désire également souligner l'excellente performance de l'équipe de course René-Martel, en accélération de motoneiges, saison 2000-2001

1re position: 800 Improve
2e position: 1000 Improve
2e position: 600 Stock

L'équipe de R.P.M. Moto Plus se compose de:

Steeve Girard, technicien
Dany Leblanc, technicien
Martin Riverin, technicien
Michel Couturier, préposé aux pièces
Jean-François Lepage, directeur des pièces
Francis Tremblay, directeur service après vente
Daniel Labry, directeur commercial
Sylvain Girard, gérant
Gervais Leclerc, directeur général

Le seul vrai concessionnaire Harley-Davidson au Saguenay

La légende continue.

R.P.M. avise sa clientèle que la vente de **motoneiges Snow Check** est en vigueur jusqu'au 15 avril 2001

POLARIS
Buell

2510, rue Dubose, Jonquière • (418) 699-7766

Nos nouvelles motos HONDA 2001 EN MONTRE MAINTENANT!

UNE NOUVELLE GOLD-WING

Cruiser rétro shadow aero

DALLAIRE ST-BRUNO

560, Melançon
Fax: 343-2506
343-3758

DERNIÈRE SEMAINE

PROCUREZ-VOUS LA SEULE MOTONEIGE ÉCOLOGIQUE QUATRE TEMPS SUR LE MARCHÉ

Silencieuse, avec une consommation moyenne de 25 à 30 milles au gallon

En plus, jusqu'à 600 $ d'accessoires et 2 ans de garantie sur certains modèles.

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 15 AVRIL 2001

PISTE QUATRE TEMPS

ARCTIC CAT
Ça, c'est de la motoneige!

Informez-vous sur nos modèles à édition limitée.

DALLAIRE ST-BRUNO

560, Melançon, Saint-Bruno
343-3758

Championnats régionaux Nutrinor de basket-ball

Filles et garçons s'offrent des décorations



BANNIÈRE- Les filles du Bleu et Or de l'école polyvalente Arvida (photo) ont battu en finale leurs rivales de l'école secondaire Lafontaine de Chicoutimi, hier, en finale féminine des Championnats régionaux de basket-ball benjamin scolaire. La bannière leur est offerte par Guy Wauthier au nom de l'Association régionale du sport étudiant.

(Photo Sylvain Dufour)

par Rémi Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - Filles et garçons des écoles polyvalentes Arvida et Kénogami de Jonquière se sont offerts des décorations de premier choix, hier, en remportant les honneurs des Championnats régionaux Nutrinor de basket-ball benjamin, qui étaient disputés hier à l'école secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi.

Les filles de l'école polyvalente Arvida ont battu en finale leurs rivale de l'école secondaire Lafontaine de Chicoutimi. Claudia Lapointe et Catherine Paré, auteures de 8 points chacune, ont contribué à ce gain au pointage de 56-44. Sandra Malenfant a produit 13 points pour les perdantes.

En demi-finale, Arvida avait eu raison de l'école secondaire Maria-Chapdelaine de Jonquière, 76-34, grâce notamment aux 22 points concoctés par Sabrina Simard, tandis que Émilie Desbiens donnait 10 points à la formation perdante.

De leur côté, les filles de Lafontaine, aidé des 16 points signés par Véronique Gaignard, avaient obtenu leur laissez-passer pour la finale en battant, 55-38, leurs rivales du Séminaire de Chicoutimi. Marie-Claude Girard, avec 14 points, a contribué à la récolte chicoutimienne.

En finale consolation, le Séminaire a vaincu, 45-36, l'école secondaire Maria-Chapdelaine. Yuan Lan Yu a contribué à la récolte des gagnantes avec 19 points, tandis que Valérie Drolet offrait 12 points à ses coéquipières.

Garçons

L'équipe masculine de l'école polyvalente Arvida a également suffisamment bien travaillé pour accéder en finale où ils ont toutefois trébuché, 70-36, devant leurs opposants de l'école secondaire Kénogami.

Jean-Michel Bélanger, qui avait déjà inspiré l'école secondaire Kénogami en demi-finale, a ajouté 20 points à sa production offensive de la journée, tandis que Kaven Tremblay signait 10 points pour les perdants.

Plus tôt, en demi-finale, Bélanger avait effectivement produit 20 points et permis un gain des siens, 70-45, face à l'école secondaire Camille-Lavoie d'Alma. Jérôme Gagnon a été le plus efficace à l'attaque almatoise en signant 21 points.

Dans l'autre demi-finale, Arvida obtenait son laissez-passer en battant Lafontaine, 66-42, grâce notamment aux 15 points produits par Olivier Gravel. Dave Jean a signé 11 points pour les perdants.

En consolation, Lafontaine a battu Camille-Lavoie 60-51. Gabriel Villeneuve a réalisé 16 points pour la formation gagnante, tandis que Simon Duchesne, malgré une production de 26 points, ne pouvait empêcher le revers des siens.

Patinage artistique

Médailles d'or et d'argent

par Rémi Gilles Tremblay

BAIE ST-PAUL (RGT) - Quelques patineurs de la région avaient des lames en or, hier, à l'occasion de la Compétition invitation Baie St-Paul de patinage artistique.

Au total, les régionaux ont amassé trois médailles d'or, en plus de deux autres d'argent, hier.

Vicky Ouellette (junior argent), Alexandra Côté (juvénile) et Katia Perron (novice court), toutes trois de Chicoutimi, ont cueilli de l'or, tandis que Émilie Charron (junior argent) et Virginie Gagnon (prénovice court), également de Chicoutimi; s'offraient des médailles d'argent.

Parmi les autres performances obtenues hier par les athlètes d'ici, on retrouve des quatrième places pour Alexandra Gauthier (junior bronze) de Jonquière et Audrey Boudreault (juvénile) de Chicoutimi, et une 5e place pour la Chicoutimien Marie-Pier Janelle (pré-juvénile).

Ont également pris part aux compétitions Anne-Marie Lavoie (juvénile), 9e; Cécilanne Lepage (juvénile), 13e; Justine Guay-Langevin (novice court), 9e; Anne-Julie Guay (pré-juvénile), Julie Gagnon (préliminaire), 6e; Marilyne Guay (préliminaire), 7e; Stéphanie Lévesque (préliminaire), 6e; Marianne Blais (pré-novice court), 8e; et Karen Reinmitz (senior bronze), 7e.

Les compétitions se poursuivent aujourd'hui.

Championnats régionaux de basket-ball

Kénogami et Quatre-Vents en demi-finale

par Rémi Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - Les représentants des écoles secondaires Kénogami de Jonquière et Quatre-Vents de St-Félicien pourraient réaliser un doublé en catégorie juvénile, aujour-d'hui, alors qu'ils entreprennent le dernier droit des Championnats régionaux de basket-ball scolaire, dans les gymnases de l'école secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi.

En demi-finale juvénile, volet masculin, Kénogami et Quatre-Vents s'affronteront en demi-finale à compter de 10h, ce matin, à l'école polyvalente Jonquière. L'autre demi-finale opposera la Cité étudiante de Roberval et le Séminaire de Chicoutimi. En finale consolation, le Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma fera la lutte au Lycée du Saguenay.

Chez les filles, Kénogami affrontera Charles-Gravel, également à 10h, tandis que le PWD 2 se retrouvera face à Quatre-Vents. En finale consolation, le Séminaire de Chicoutimi tentera de vaincre le Lycée du Saguenay. Les matchs féminins seront disputés à l'école polyvalente Arvida.

Au total, vingt-huit équipes prennent part à ces championnats, soit quatorze chez les filles et autant chez les garçons.

En catégorie cadette, il faudra attendre à ce matin avant de connaître les équipes qualifiées pour les finales, à compter de 13h. La formule retenue est celle du tournoi à la ronde.

Chez les juvéniles, les finales féminine et masculine seront disputées à 14h30.

Toutes les finales seront jouées à l'école polyvalente Arvida.

Les équipes championnes endosseront ensuite les couleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean à l'occasion du Championnat provincial scolaire, les 20, 21 et 22 avril, à Sorel, pour les benjamins et à Sherbrooke dans le cas des cadets et juvéniles.



Tiger Woods

Tournoi des Maîtres

Mickelson embarrasse Tiger

AUGUSTA, Georgie (AP)- Seuls deux éléments séparent Tiger Woods d'un balayage des quatre tournois du grand chelem: le dernier parcours au Tournoi des Maîtres, dimanche, et un joueur qui sait comment mettre fin aux séquences de succès du golfeur numéro un au monde.

Grâce à des birdies aux 13e, 14e et 15e trous, Tiger Woods a fait un pas additionnel vers la réalisation d'un autre exploit auquel personne ne pensait lorsqu'il a remporté l'Omnium des États-Unis sur les links de Pebble Beach, en juin dernier.

Woods a pris la tête du Tournoi des Maîtres grâce à un pointage de 68 lors du troisième parcours, samedi.

Son total de 204, 12 coups sous la normale, lui procure une avance d'un coup sur Phil Mickelson, auteur d'un 69, malgré un double bogey au 14e trou.

Il faut s'attendre à tout un dimanche à Augusta quand on sait que Mickelson, qui a mis un terme à la série de six victoires consécutives de Woods, il y a 14 mois, jouera en sa compagnie.

En novembre dernier, au championnat du circuit de la PGA, Mickelson a interrompu une autre impressionnante séquence de Woods, qui avait remporté 19 tournois d'affilée alors qu'il détenait l'avance après 54 trous.

«Je tenais à jouer avec lui (Woods) dimanche», a d'ailleurs commenté Mickelson, qui compte cinq victoires depuis deux ans, le deuxième plus haut total, derrière Woods.

Mickelson pourrait donc empêcher Woods de réaliser la plus prestigieuse des séquences, encore jamais éditée dans la longue histoire de la PGA: celle de remporter, consécutivement, les quatre tournois du grand chelem.

«J'ai l'impression d'avoir les atouts pour gagner», a lancé Mickelson.

«Je veux absolument remporter ce tournoi. Ça fait longtemps que j'en rêve. C'est beaucoup plus qu'une victoire à un tournoi du grand chelem. En gagnant, vous faites partie de l'histoire du golf.»

Woods a eu besoin d'un peu d'aide venant de Mickelson et d'Angel Cabrera pour transformer un déficit de deux coups en une priorité de deux coups.

Cabrera, le puissant cogneur d'Argentine, affichait 12 coups sous la normale et un plein contrôle de la situation quand son coup d'approche a abouti dans l'eau au 15e trou, en route vers un double bogey.

Cabrera a terminé la journée avec un pointage de 70, pour un total de 207.

En plus de Mickelson et de Cabrera, le tableau des pourchassants inclut Mark Calcavecchia (68), sur un pied d'égalité avec la recrue Chris DiMarco (72), le meneur des deux premières journées. Les deux joueurs sont à deux coups de Woods.

Ernie Els, auteur d'un 68, est à trois coups de Woods, tout comme David Duval, qui a ramené une carte de 70.

En tout, une demi-douzaine de joueurs se trouvent à seulement cinq coups de la tête.

Défaite du Canadien 2-0

Salut et à l'an prochain

MONTREAL (PC) - Le Canadien a mis fin à l'une des pires saisons de son histoire, subissant un revers de 2-0 face aux Devils du New Jersey, samedi soir, au Centre Molson. Le Tricolore est ainsi écarté des séries pour une troisième année de suite, une première depuis les années vingt.

Le Canadien conclut sa campagne avec un total de 70 points. Exception faite de l'année du lockout, il s'agit de sa plus maigre récolte depuis la saison 1950-1951 alors qu'il avait amassé 65 points. À cette époque, les équipes ne disputaient que 70 matchs au lieu de 82. Il n'y avait pas de prolongation après 60 minutes de jeu non plus.

On peut penser que certains joueurs ont disputé leur dernier match dans l'uniforme du Tricolore. Christian Laflamme, Juha Lind et Jim Campbell, entre autres. Jeff Hackett doit également se préparer à jouer sous d'autres cieux.

Les Devils terminent leur saison en tête de l'Association de l'est devant les Sénateurs d'Ottawa. Ils seront opposés aux Maple Leafs de Toronto ou aux Hurricanes de la Caroline au premier tour éliminatoire. Les hommes de Larry Robinson semblent prêts à conserver la coupe.

Scott Niedermayer et Sergeï Brylin ont marqué les buts des champions de la coupe Stanley. Martin Brodeur a réussi le jeu blanc, son neuvième de la saison.

Théodore bombardé

Avant le début du match, José Théodore s'est vu remettre la coupe Molson qui récompense le joueur de l'année chez le Canadien. Un trophée bien mérité puisque Théodore a encore été le meilleur joueur du Tricolore en première période.

Les Devils l'ont bombardé de 14 lancers dont plusieurs étaient de qualité. Mais seul Scott Niedermayer est parvenu à le déjouer à 4:46 d'un puissant tir de l'enclave. Le défenseur des Devils avait décidé d'appuyer l'attaque comme il le fait si bien.

Le Canadien s'est mieux défendu en deuxième. Mais Brodeur a été solide alors qu'il a repoussé les 10 tirs du Canadien. Mike Ribeiro a raté une occasion en or quand il a profité d'un surnombre avec Brian Savage. Brodeur a cependant refusé de bouger. Faut dire que Ribeiro n'a pas souvent l'occasion de voir des gardiens de la qualité de Brodeur dans la Ligue américaine.

Brylin a réussi l'unique but à 8:19 de l'engagement. Il a saisi un retour de lancer pour aussitôt diriger la rondelle dans un filet désert.

Le Canadien n'a pas abandonné la lutte pour autant. En troisième, Francis Bouillon a même livré un combat à Sean O'Donnell à qui il concédait cinq pouces et 40 livres. Malgré cet écart, Bouillon a eu le meilleur.

Besoin d'aide à peu près partout

MONTREAL (PC) - Il était une époque où le Canadien recevait la coupe Stanley des mains du président de la Ligue nationale. Aujourd'hui, l'équipe est réduite à offrir des chandails à ses partisans à la suite d'une autre élimination, la troisième en autant d'années.

Dans le vestaire du Canadien, les joueurs ont fait le bilan de la saison. Ils ont aussi jeté un oeil sur la prochaine campagne.

«L'équipe doit conclure de nouvelles ententes avec plusieurs joueurs. Le club doit aussi ajouter des joueurs autonomes au cours de l'été, a commenté Brian Savage. Nous avons besoin d'aide à toutes les positions à l'exception du gardien de but. José (Théodore) mérite la chance d'être le numéro un. Nous avons besoin de robustesse, ce qui nous aiderait à prévenir les blessures. Il faut faire quelque chose. Cette équipe ne peut rater les séries une quatrième année de suite.»

Théodore a apprécié la petite fête à la fin du match qui a permis aux joueurs de remettre leur chandail à des partisans.

«C'était une bonne idée. J'ai eu la chance de dire merci au public», a déclaré le jeune gardien qui a encore une fois livré une solide performance malgré la défaite de 2-0 subie face aux Devils.

Le capitaine Saku Koivu a parlé de retrouver une équipe en santé lors du prochain camp d'entraînement.

«Nous avons terminé la saison sur une assez bonne note. Il y a eu de nombreux points positifs au cours des derniers matchs. Nous avons démontré que nous sommes capables de jouer du bon hockey contre de bonnes équipes. Mais nous allons devoir demeurer en santé», a-t-il insisté.

Koivu souhaite lui aussi que la direction soit active sur le marché des joueurs autonomes.

«Tous les joueurs devront avoir signé leur contrat avant le premier jour du camp. Deux ou trois joueurs autonomes ne nuiront pas non plus. Nous avons besoin de joueurs de caractère, de joueurs d'expérience.»

Martin Rucinsky s'est fait l'écho de son capitaine.

«Nous avons besoin de plus de profondeur», a dit Rucinsky, qui souhaite être de retour à Montréal la saison prochaine. «Un peu de muscle ne ferait pas de tort non plus. C'est difficile de jouer contre une équipe aussi grosse et aussi rapide que les Devils», a-t-il ajouté.

Michel Therrien a dit avoir déjà hâte à la prochaine saison.

«Ça fait mal de voir la saison se terminer ainsi. J'ai vécu chaque moment intensément depuis ma nomination le 20 novembre dernier. Mais j'ai vu de belles choses dernièrement. L'équipe a apporté de bons changements au cours des derniers mois. Nous sommes plus rapides, nous offrons du hockey excitant, et l'esprit d'équipe s'est amélioré. Il y a maintenant une bonne ambiance. On peut bâtir là-dessus.»

Dans le vestiaire des Devils, Larry Robinson était satisfait de l'effort de sa troupe qui a réussi à coiffer les Sénateurs d'Ottawa au premier rang de l'Association de l'est.

«On travaille toute l'année pour en arriver là, a-t-il dit. Il y a un mois, on était en quatrième place. C'est bon de se retrouver en tête.»

Petrov évite l'opération

MONTREAL (PC) - Oleg Petrov va éviter l'opération, ce qui est une bonne nouvelle. L'ailier droit du Canadien souffre de ligaments étirés au genou droit, une blessure qui le tiendra au repos pendant un mois. C'est dire qu'il ne pourra représenter la Russie au championnat du monde de hockey.

«C'est une bonne nouvelle dans un sens. Par contre, je suis très déçu de rater le dernier match de la saison, a-t-il déclaré samedi matin.

«J'aurais tellement voulu participer aux 82 matchs. C'était l'un des mes objectifs.»

Petrov a été blessé jeudi lorsque le défenseur Luke Richardson, des Flyers de Philadelphie, l'a fauché d'un coup de genou.

Petrov a quand même vécu une belle saison. Il a marqué 17 buts et récolté 30 passes pour 47 points. Il s'agit de sommets personnels qui lui ont valu le trophée Jacques-Beauchamp dit de la quatrième étoile.

Le Russe espère maintenant conclure une nouvelle entente avec le Canadien. Les négociations devraient commencer bientôt entre son conseiller George Pollock et le directeur général André Savard. Son salaire était de 575 000$ US en 2000-2001. Il devrait en obtenir au moins le double.

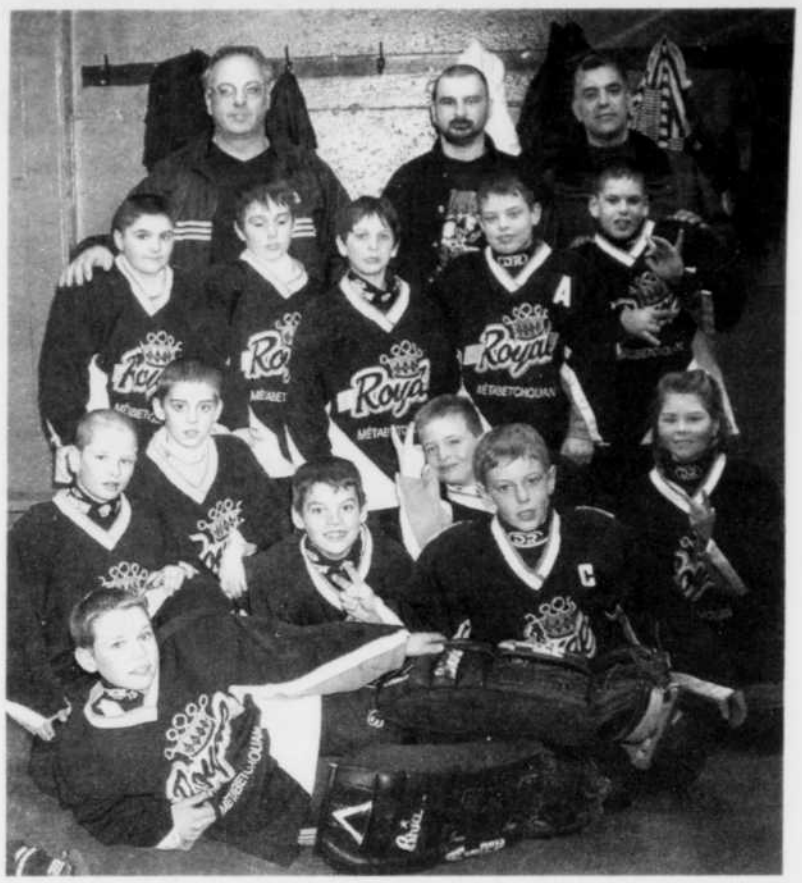
Scott Stevens participait à son 1434e match dans la Ligue nationale. Le défenseur des Devils est encore loin du record de 1 767 matchs qui appartient à Gordie Howe.

Patrick Elias a amélioré, vendredi, le record de points en une saison chez les Devils. Avant le match contre le Canadien, Elias avait récolté 96 points, soit deux de plus que la marque de 94 points qui appartenait à Kirk Muller depuis 1987-1988.

Certains joueurs des Devils font valoir qu'Elias devrait être l'un des candidats au trophée Hart remis au joueur par excellence de la LNH.

Les absences d'Oleg Petrov et Patrick Traverse, samedi, ont porté à 531 le nombre de matchs que les joueurs du Canadien ont perdu en raison des blessures. C'est quatre matchs de moins que le record de la LNH établi par le Tricolore la saison dernière. Craig Rivet, Jason Ward, Gino Odjick, Patrick Poulin et Jeff Hackett sont les autres blessés.

Chez les Devils, Ken Sutton, Jim McKenzie et Turner Stevenson n'ont pas joué.



RÉSISTANCE - Le Royal de Métabetchouan a offert une farouche résistance en finale novice B, mais ce ne fut pas suffisant pour empêcher les Loups de Dolbeau-Mistassini de remporter le titre.
(Photo Sylvain Dufour)

Hockey simple lettre

Vive Dolbeau-Mistassini!

par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) - Deux autres champions ont été couronnés, hier, dans le cadre du Championnat régional de hockey simple lettre présenté à l'aréna du parc de la Colline à Chicoutimi et ce sont des équipes de Dolbeau-Mistassini qui ont été consacrées.

Dans la catégorie novice B, les Loups de Dolbeau-Mistassini ont mis la main sur le titre à la suite de leur victoire serrée de 1-0 remportée aux dépens du Royal de Métabetchouan.

C'est un but de la part de Vincent Dufour qui a fait la différence dans cette rencontre disputée à vive allure du début à la fin.

Dans la catégorie novice A, les Optimistes de Dolbeau-Mistassini ont coiffé la couronne des nouveaux monarques en signant un gain de 4-3 devant la formation des Braves de La Baie. C'est Mathieu D. Lindsay qui a enregistré le filet vainqueur.

Royal et Monarques en finale

Dans la catégorie atome B, les finalistes seront le Royal de Métabetchouan et les Monarques de Saint-Ambroise.

Dans la première demi-finale, le Royal de Métabetchouan a remporté une victoire de 4-1 sur les Tempêtes de Mashteuiatsh. La grande vedette de cette victoire du Royal a été Jean-Philippe Potvin avec les quatre buts de son équipe.

Dans la deuxième demi-finale, Maxime Gagnon a fait scintiller la lumière rouge à deux reprises et ce fut là le fait saillant de la victoire de 5-1 des Monarques de Saint-Ambroise devant les Éclairs de La Baie.

Cette finale aura lieu à compter de 9 h. Soulignons que dans la catégorie atome A, ce sera une finale entre La Baie et les Tigres de Chicoutimi, tout cela à compter de 10 h 30.

Duel entre Barons et Monarques

Dans la catégorie pee-wee B, les Barons de Dolbeau-Mistassini et les Monarques de Saint-Ambroise feront les frais de la finale qui aura lieu à compter de 12 h.

Dans la première demi-finale, les Monarques de Saint-Ambroise ont pris la mesure des Condors de Roberval au pointage de 5-4. Pour les vainqueurs, Simon-Pierre Bouchard et Frank Laforge se sont chargé du travail offensif avec, respectivement, trois et deux buts chacun. Dans le camp des perdants, Daniel Allard a réussi le doublé.

Dans l'autre demi-finale, les Barons de Dolbeau-Mistassini ont blanchi les Lions de Chicoutimi 9-0. Dans cette victoire décisive, soulignons des tours du chapeau pour Keven Lavoie et Keven Perron.

Dans la finale de la catégorie pee-wee A, prévue pour 13 h 30, ce sera une confrontation entre les Lynx de Chicoutimi et le Blizzard de Petit-Saguenay.

Éclairs et Voyageurs en finale

Dans la catégorie bantam B, la finale mettra aux prises, à 15 h, les Éclairs de La Baie et les Voyageurs d'Alma.

Hier, dans la première demi-finale, les Éclairs de La Baie se sont imposés au pointage de 2-1 devant les Lynx de Chicoutimi. Simon-Pier Tremblay et Mathieu Gagnon ont marqué les filets des Baieriverains.

Dans l'autre demi-finale, Jimmy Nault, Dave Juair et Carl Blackburn ont permis aux Voyageurs d'Alma de remporter un gain de 3-1 sur les Condors de Roberval.

Au junior féminin, Chicoutimi et Saint-Ambroise tenteront de faire un maître. Cette partie a été prévue pour 16 h 30.

Dans la catégorie midget B, la finale mettra en vedettes l'Express de Saint-Félicien et les Éclairs de La Baie. Cette finale aura lieu à 18 h.

Dans la catégorie junior A, les Dynamos de Chicoutimi et les Barons de Dolbeau-Mistassini seront les adversaires. Cette dernière finale a été prévue pour 19 h 30.

Saguenéens de Chicoutimi

Une bien belle saison (malgré les parenthèses)



SOURIRE - Le sourire était de rigueur dans le vestiaire, jeudi, au retour des Saguenéens de Cap-Breton, après leur ultime revers. L'entraineur Alain Rajotte et Martin Beauchesne avaient le sourire facile, à n'en pas douter.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI (RGT) - Une belle saison... malgré les parenthèses qui figureront inévitablement au bilan financier de l'équipe qu'on devrait déposer au plus tard à la fin du mois de mai.



Copropriétaire et gouverneur des Saguenéens de Chicoutimi de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), Gervais Munger savoure les derniers moments de cette première saison au sein de la direction de la formation chicoutimienne.

Outre les performances des joueurs sur la glace, qui ont agréablement surpris, les succès aux guichets ont démontré aux dirigeants du circuit Courteau que Chicoutimi était toujours «une ville de hockey».

«En ce qui touche le bilan financier, il doit être déposé à la fin de mai, mais on saura très bien à quoi nous en tenir vers la fin d'avril, souligne Gervais Munger. Pour le moment, nous attendons encore un chèque de la ligue, une somme de 12 000 dollars provenant de Cap-Breton, et quelques factures. On s'attendait à un déficit. Il n'y a donc pas de surprise, mais le fait de prendre part à la première série a permis d'en éponger une partie», explique le gouverneur.

Plus important encore, aux yeux de Gervais Munger, est le succès remporté auprès des amateurs de la région.

«Les quelques milliers de partisans qui ont assisté aux dernières rencontres de l'équipe ont inspiré le respect. D'abord auprès des commanditaires, qui devraient être plus nombreux l'an prochain, et aussi auprès de la ligue», assure Munger qui a assisté à une réunion des gouverneurs jeudi dernier.

L'atmosphère y était de loin très différente avec celle qui a marqué les premiers pas de la nouvelle organisation au sein du circuit.

«Ça été difficile lors des deux ou trois premières rencontres avec les autres représentants d'équipes de la ligue, mais les choses se sont replacées avec le temps. À mesure qu'ils constataient avec quel sérieux on menait notre barque, assure Munger. Jeudi dernier, j'ai senti énormément de respect de la part des autres dirigeants de la ligue. Ce sont les mêmes qui me prédisaient bien des difficultés, en début de saison, à cause notamment des faibles assistances à nos matchs. Je pense que les partisans ont prouvé qu'ils s'étaient trompés. C'est bon signe pour l'an prochain.»

Pas de changement

Pour le moment, il semble que le paysage des Saguenéens restera sensiblement le même en prévision du calendrier 2001-2002.

Selon les informations dont dispose Gervais Munger pour le moment, Alain Rajotte reviendra à son poste d'entraineur-chef la saison prochaine, ce qui était prévu à son contrat, tandis que l'adjoint Gabriel Hamelin a signé pour une autre année également il y a quelques semaines.

«Pour le moment, c'est ce qui se dessine. À ce que j'en sais, Marc (Desforges) reviendra comme directeur général, mais nous n'avons pas encore beaucoup discuté de ces questions», soutient Munger qui a déjà, comme plusieurs autres membres de la direction de l'équipe, la tête au prochain repêchage.

«On commence à y penser. On parlera pour la première fois en quinzième, un petit cadeau laissé par l'administration précédente, mais Charles Marier, notre dépisteur-chef, assure qu'il s'agira quand même d'une excellente année pour le repêchage. Charles nous dit que ça sera bon jusqu'en quatrième ou cinquième ronde. Et puis tout peut arriver...», ajoute Gervais Munger tout en précisant que «quelques bons prospects sont toujours liés à l'équipe», citant en exemple le cas du jeune Dominic Deblois.

Quant aux joueurs, ils auront l'occasion de célébrer un peu leur fin de saison, demain, avant que quelques-uns d'entre eux, soit ceux qui fréquentent l'école secondaire, ne retournent compléter leur année scolaire dans leur ville d'origine. Un souper est prévu au bar Le Stade de Chicoutimi. On y dévoilera les honneurs décernés par suite des efforts déployés au cours du dernier mois.

La rencontre est prévue pour 18 h 30.

Jeunes Louis-Cyr

Dominor qualifie trois nouveaux haltérophiles

DOLBEAU-MISTASSINI (RGT) - Le club d'haltérophilie Dominor de Dolbeau-Mistassini et Normandin a ajouté trois noms, hier, sur la liste des leveurs qui porteront ses couleurs à la compétition des Jeunes Louis-Cyr pour les 15 ans et moins, à Brossard, le 5 mai.

Le centre sportif de Dolbeau-Mistassini accueillait effectivement la dernière compétition au calendrier de l'Association régionale d'haltérophilie, hier. Dix-neuf leveurs y ont pris part. Du nombre, Julie Bellemarre, Réal Bergeron et David Fortin ont rejoint le groupe des athlètes qui iront à Brossard au début de mai. Sept leveurs, Jennifer Marceau, Louis-Philippe Cloutier, Jean-Philippe Gilbert, Patrick Charlebois, Marc-André Larouche, Steeve Larouche et Jasmin Goulet, étaient déjà qualifiés.

Hier, Nathalie Ménard a raflé les honneurs chez les filles de 48 kg. Ménard a soulevé des charges de 47,5 kg à l'arraché et de 60 kg à l'épaulé-jeté, obtenant ainsi un cumulatif de 107,5 kg. Elle est suivie de Julie Allard (27,5-40/67,5), Marie-Pier Larouche (22,5-30/52,5) et Marie-Pier Charlebois (17,5-25/42,5).

Seule leveuse chez les filles de 53 kg, Jennifer Marceau a signé un cumulatif de 87,5 kg (37,5-50).

Garçons

Du côté masculin, Jean-Philippe Gilbert a dominé chez les garçons de 51 kg. Gilbert, qui a soulevé des charges de 50 kg à l'arraché et de 75 kg à l'épaulé-jeté, pour un total de 125 kg, a devancé Jean-Philippe Gravel (25-35/60), Maxime Tremblay (20-27,5/47,5) et Christopher Guillemette (20-25/45).

Patrick Charlebois (55-70/125) et Guy Paradis (55-80/235) besognaient en solitaire respectivement chez les garçons de 56 kg et de 62 kg.

Le plus efficace chez les garçons de 69 kg s'appelle Ésaïe Gagné (80-100/180), suivi de Dany Lavoie (77,5-100/177,5) et Steven Larouche (60-85/145), tandis que François Larouche (90-100/190), Réal Bergeron (55-77,5/132,5) et David Fortin (55-75/130) étaient respectivement 1er, 2e et 3e chez les garçons de 77 kg.

Enfin, Bruno Lalancette (90-120/210) et Martin Dumais (50-75/125) sont premier et second, dans l'ordre, dans le groupe des leveurs de 94 kg.

C'EST MAINTENANT
LE MEILLEUR MOMENT D'ACHETER.
À MOINS QU'IL FASSE NUIT ET QUE LE CONCESSIONNAIRE SOIT FERMÉ.



GARANTIE DE PRINTEMPS ARCTIC CAT

Si vous voulez mettre la main sur une motoneige Arctic Cat® 2002, c'est le moment ou jamais. En achetant avant le 15 avril 2001, vous aurez droit aux toutes nouvelles motoneiges personnalisées ZR modèle Cross-Country ou Mountain Cat de série limitée. De plus, vous obtiendrez jusqu'à 600 $ d'accessoires et de vêtements Arcticwear® et, à l'achat de certains modèles, un contrat de service prolongé de deux ans.* ARCTIC CAT Ça, c'est de la motoneige!

tread lightly!® TREADING A GOOD IMPRESSION™

* Offre valide chez les concessionnaires Arctic Cat participants à la commande d'une motoneige Arctic Cat 2002, à l'exception du modèle ZRB 120. Cette offre expire le 15 avril 2001. Le contrat de service prolongé de deux ans comporte une garantie de 12 mois à la sortie de l'usine et un service d'entretien prolongé de 12 mois, pour un total de 24 mois — voir votre concessionnaire pour plus de détails. Portez toujours un casque et ne consommez jamais d'alcool avant de conduire. ©2001 Arctic Cat Sales Inc., ®MC marques déposées d'Arctic Cat Inc., Thief River Falls, MN 56701. (218) 681-4999.

Évasion Sport D.R.
678-2481
2639, Route 170
Laterrière

La révolutionnaire
Enfin une motoneige écologique à moteur 4 temps
2002 maintenant disponible jusqu'au 15 avril



Réservez la vôtre maintenant

ARCTIC CAT Ça, c'est de la motoneige!

• Silencieuse • Économique • Non polluante
de 25 à 30 milles au galon

Folie printanière dans la boue



VTT 300 4X4 2001
à partir de 6195$

00479335

Dès le deuxième assaut

Sheika frappa, Ouellet s'écroula

LAS VEGAS (SB) - Stéphane Ouellet n'aura pas atteint son objectif de s'ouvrir des portes sur la scène internationale. Il s'est plutôt fait remettre à sa place par l'Américain Omar Sheika.



stéphane Bégin

Tout le monde savait que Sheika pouvait faire des ravages dans les trois premiers assauts du combat et c'est ce qu'il a fait. Il a signé la victoire par mise hors de combat technique à 1.46 minute du deuxième assaut de la demi-finale du programme de boxe au MGM Grand de Las Vegas, qui mettait en vedette Naseem Hamed et Marco Antonio Barrera.

«J'ai honte. Je me suis fait pincer tout simplement. J'avais pourtant connu un bon premier assaut et j'étais confiant dans le coin. Mais au deuxième, il m'a pincé solidement et je suis tombé. J'ai honte, c'est très décevant, surtout pour tous ceux qui m'ont appuyé dans les derniers mois», a lancé un Stéphane Ouellet désabusé.

Rencontré dans son vestiaire, où il a tout de même reçu les félicitations de George Foreman, Ouellet était assis face au mur et se faisait réconforter par son amie Linda Niquette. Mais rien ne pouvait y faire. Il était très déçu de la tournure des événements.

Après un premier round en sa faveur, où il a réussi à porter quelques bons jabs, Ouellet était donc confiant au retour. Mais Sheika (22-2 et 15 KO) lui a envoyé trois ou quatre solides crochets dès les premiers instants du deuxième round.

Au quatrième coup, une droite à la figure, Ouellet (29-4 et 18 KO) s'est écroulé au tapis. Lorsqu'il s'est relevé, l'officiel Tony Weeks n'a eu d'autre choix que de signaler la fin de l'affrontement. Ouellet et son entraîneur Deano Clavet ne se sont pas objecté, alors que Sheika célébrait sa victoire.

«Ça me prend tout mon petit change pour vous parler. Je n'ai pas vraiment le goût. Je sais que je n'ai pas un menton invincible et ce fut la preuve ce soir (hier soir). À savoir, si Sheika possède aussi de force que Dave Hilton junior, je crois que je serais mal placé pour dire non.

«Lorsque l'on embarque dans l'arène, on sait qu'il peut se produire deux choses, gagner ou perdre. Il faut être en mesure d'y penser et d'y faire face. Je vais le faire et je vais essayer tout de même de marcher la tête mi-haute», d'indiquer Stéphane Ouellet.

Son entraîneur Deano Clavet était naturellement déçu de la défaite de son protégé, mais n'avait pas l'intention de dénigrer Ouellet, bien au contraire.

«Nous sommes naturellement en état de choc. Il s'est fait prendre. Il avait sa main gauche un peu basse et le coup est venu rapidement. C'est décevant dans le sens où Stéphane avait bien casser la glace au premier round. Il avait assez bien fait.

«Notre plan de match était de boxer avec Sheika, de ne pas échanger. Je ne voulais pas que Stéphane mette toute la sauce rapidement, car il fallait bien analyser. On savait par contre que Sheika pouvait être explosif. Je ne crois pas que Stéphane ait commis une grosse erreur. Il s'est juste fait pincer avant qu'il ne puisse s'imposer», a précisé Clavet.

Après sa chute au tapis, il va sans dire que Ouellet aurait bien aimé continuer, mais se savait aussi dans une position très peu confortable après avoir visité le tapis. Il n'était donc pas déçu de voir l'officiel arrêter le tout. Et ce fut la même chose du côté de Deano Clavet.

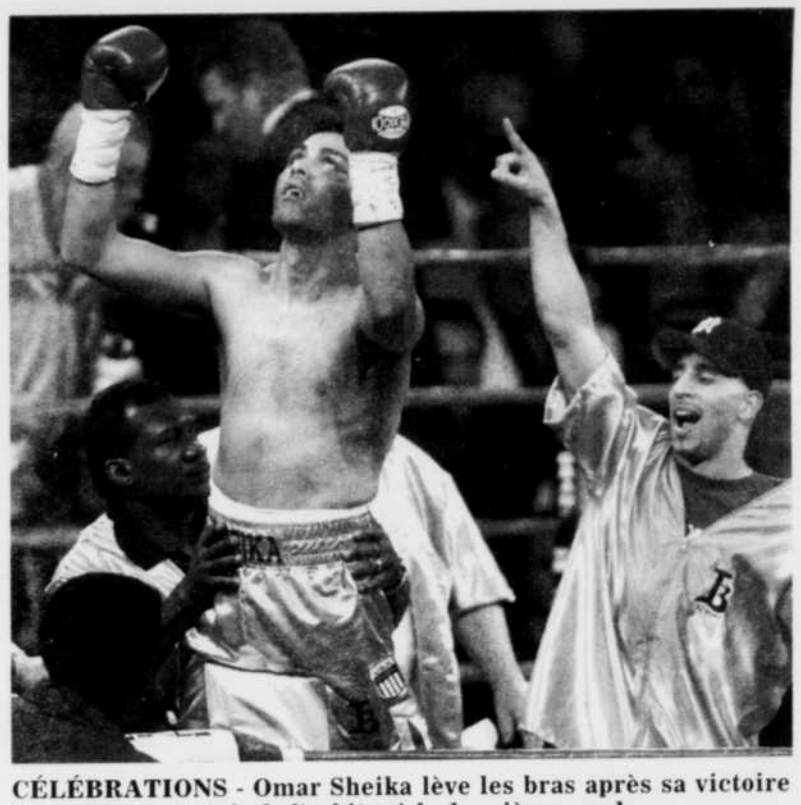
«Il n'aurait rien donné de continuer. L'officiel a pris la bonne décision et j'aurais sans doute lancer la serviette si le combat n'avait pas été arrêté.

«Stéphane est très déçu. Il voulait bien faire et il s'est excusé à de nombreuses reprises auprès de moi. Il n'a pas à le faire. Stéphane était très bien préparé et sa condition physique était bonne. Il a fallu un coup rapide», a ajouté l'entraîneur.

De son côté, Stéphane Ouellet a indiqué qu'il voulait peut-être trop bien faire.

«Et à chaque fois que je veux bien faire, on dirait que je n'arrive pas à donner ce que je veux. Si j'ai une excuse à offrir, c'est que j'étais plus nerveux qu'à l'habitude. J'étais comme l'homme qui marche sur la lune pour la première fois, il ne sait pas à quoi s'attendre. C'était la même chose pour moi de venir ici à Las Vegas.

«J'ai encore le goût de m'entraîner et de boxer, car j'ai redécouvert le plaisir de le faire avec Deano. Si on me fait d'autres offres, je vais revenir. Mais ce soir (hier soir), j'ai honte, surtout pour ceux qui m'ont supporté dernièrement», a conclu Stéphane Ouellet.



CÉLÉBRATIONS - Omar Sheika lève les bras après sa victoire expéditive par arrêt de l'arbitre à la deuxième ronde.

(Photo AP)

Le vainqueur l'avait prédit

LAS VEGAS (SB) - Lorsqu'il est revenu dans son coin à l'issue du premier assaut, Omar Sheika a annoncé à son entraîneur qu'il était pour obtenir le K.-O. au deuxième round. Et il a respecté sa parole.

«Au premier round, j'étais tendu. Malgré tout nous avons eu droit à un bon premier assaut. Ce fut serré.

«Mais au deuxième, tout allait vraiment bien. J'ai réussi à toucher Ouellet à quelques reprises et j'ai ensuite obtenu les bons coups. Je voulais que les choses se déroulent bien. J'ai dit à mon entraîneur que j'étais pour en terminer au deuxième assaut», a lancé Omar Sheika.

Maintenant qu'il a défait un premier Québécois, Sheika ne dirait pas non pour offrir le même genre de performance face à Éric Lucas.

Il est conscient par contre qu'il doit attendre que le Québécois vienne à bout de Glen Catley et ensuite de Dingaan Thobela. Mais il se dit prêt à patienter jusque-là.

Sheika est classé présentement au huitième rang des aspirants de l'International boxing federation (IBF).



LENNOX LEWIS... souhaite «briser le roc qu'est sensé être Hasim Rachman».

(Photo AP)

Lewis veut pulvériser Rachman

LAS VEGAS (SB) - Le champion du monde des poids lourds, Lennox Lewis, a donné une conférence de presse au MGM Grand de Las Vegas en prévision de son combat contre Hasim Rachman qui aura lieu le 21 avril en Afrique du Sud.

Environ 200 personnes ont assisté à l'événement. Si Lewis était sur place, son opposant était en Afrique du Sud, via satellite.

Les commentaires furent brefs, mais incisifs. Lewis a indiqué que ce serait une victoire par mise hors de combat. «Je veux prouver que je suis le meilleur au monde et après ma victoire, je vais illuminer l'Afrique du sud. Je vais briser le roc qu'est sensé être Rachman.

«Il dit qu'il est en excellente condition et c'est tant mieux, car il n'aura aucune excuse à offrir après sa défaite», a lancé Lewis.

La réplique a été directe et a eu l'air de déplaire au champion du monde. «Lennox m'offre une grande opportunité, la plus grande de ma carrière, en me permettant ce combat de championnat du monde.

«Moi je me suis entraîné beaucoup et sérieusement et lui n'a pas mis tout le temps. Qu'il garde son rôle au cinéma, ça va être utile», a répliqué Rachman.

Lewis a opté pour l'Afrique du sud et moins d'argent de préférence aux États-Unis et à la fortune (qu'il a déjà) par respect pour Nelson Mandela, celui qui s'est battu pour la cause des Noirs en Afrique du sud et dans le monde.

Si un boxeur olympique canadien avait osé défier Lennox Lewis aux qualifications olympiques de boxe en 1988, les amateurs de boxe de Jonquière et du Saguenay-Lac-Saint-Jean auraient alors eu l'occasion de le voir à la polyvalente de Kénogami. Mais il était seul et trop fort dans sa catégorie. Il n'a pas eu besoin de se déplacer au Québec.

En bref

Georges Foreman était un autre ancien champion du monde présent au MGM Grand de Las Vegas et il a passé une partie de l'avant-midi à se faire photographier avec les amateurs de boxe, passants et partisans...

Stéphane Ouellet a pris un petit déjeuner, un léger diner et s'est ensuite accordé du repos et de la relaxation avant son combat. Il semble qu'il ait eu de la difficulté à dormir dimanche, non pas en raison de la nervosité, mais en raison d'un party qui avait lieu dans la chambre à côté...

Si vous voulez vous déplacer durant un combat, il faut attendre l'interruption d'une minute. Sinon, les placiers vous demandent de demeurer à votre siège ou de vous asseoir rapidement. Il faut dire qu'en payant un billet à 450 $ ou 600 $ US, les gens veulent s'assurer de voir le combat et ne rien manquer...

Il y avait un marché noir au programme de boxe. Certains cherchaient des billets et d'autres voulaient en vendre. Même les cartes d'accréditation étaient en demande. Certaines personnes auraient bien voulu savoir si nous en avions une en trop...

Des journalistes, il y en a de partout. Du Mexique naturellement pour Marco Antonio Barrera, mais aussi de l'Angleterre pour le Prince Naseem Hamed, qui vient de la ville de Sheffield. D'autres sont du Québec et des États-Unis...

Carnet de voyage

Beaucoup de monde

Depuis notre arrivée au MGM Grand de Las Vegas, dans la nuit de mardi, les choses se déroulaient très bien et l'hôtel n'était pas nécessairement envahi.

Mais depuis vendredi et plus particulièrement depuis samedi, c'est l'enfer.

Le complexe hôtelier de plus de 5000 chambres affiche complet et les machines à sous gobent l'argent des passants à la vitesse du son.

Il devient de plus en plus difficile de marcher dans le casino, les quelque 30 ascenseurs de l'hôtel ne fournissent plus et quoi encore. C'est l'enfer.

Autre point, huit à dix agents de sécurité surveillent l'accès aux étages de l'hôtel. Sans montrer patte blanche, il faut surtout s'assurer d'avoir bien en main notre carte de la chambre d'hôtel, sinon, il est impossible de retourner sur l'étage.

Tout ça en raison du programme de boxe et la présence de plusieurs vedettes semblent rendre obligatoires ces mesures de sécurité.

En exemple, David Copperfield, le plus grand illusionniste au monde (juste devant Yoland Boudreault), est de passage au MGM Grand pour une série de huit à dix spectacles au Holywood Theatre.

Sans oublier les autres vedettes qui sont de passage à Las Vegas et qui voulaient assister au programme de boxe Hamed-Barrera. Il faut protéger tout ce beau monde...

SEARS



LIQUIDATION
DE RÉFRIGÉRATEURS
KENMORE[MD] DE L'AN 2000

Dans la limite des stocks!
Grand choix de réfrigérateurs classiques ou à congélateur au bas,
de modèles côte-à-côte et de congélateurs.
De nombreux modèles en montre!



699[99]

RABAIS 250 $
RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE 18 PI³

N° 60842. Rég. Sears 949,99.



899[99]

RABAIS 350 $
RÉFRIGÉRATEUR KENMORE DE 20,8 PI³

N° 60182. Rég. Sears 1249,99.



1299[99]

RABAIS 350 $
RÉFRIGÉRATEUR CÔTE-À-CÔTE KENMORE DE 25,2 PI³

N° 48562. Rég. Sears 1649,99.

Il y a des magasins Sears près de chez vous

Gros appareils ménagers disponibles dans les magasins suivants:

Chicoutimi
Place du Saguenay (418) 549-8240

Alma
Centre commercial Carrefour Alma (418) 662-2222

Gros appareils ménagers de Sears: record de ventes au Canada

D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité

Gros appareils ménagers en ligne au www.sears.ca

SEARS

SEARS. CHOIX. SERVICES. RÉCOMPENSES.

NP0412101

Copyright 2001. Sears Canada Inc.

004797B8